

Incendie à la tour Notre-Dame, à Hull: 50 évacués, 3 blessés

PAGE 3





MORIN
Isolation et toitures Ltée
certifié
ISO-9002
777-1817 • 236-4059
www.fortune1000.ca/morin

LeDroit

www.ledroit.com

87e ANNÉE - NUMÉRO 41 • LE JEUDI 13 MAI 1999 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES
Réalisez votre avenir
• Programmeur-analyste
(programme disponible en français et en anglais)
• Gestionnaire de réseau
• Technicien de réseau
• Soutien aux usagers
Nous offrons des cours du soir.
Ottawa 236-8282

Tempête à Moscou

Les spéculations se multiplient sur une possible dissolution de la Douma après le limogeage du premier ministre Evgueni Primakov par Boris Eltsine, hier. Il est peu probable que les députés entérinent la nomination de son successeur proposé, Sergueï Stepachine. Ils pourraient même s'opposer catégoriquement si le président russe décidait de dissoudre la Douma.

PAGES 31 ET 32



Stepachine



Primakov



ASSOCIATED PRESS



Kollbec
AUTOMOBILES INC.
Si c'est Kollbec, c'est correct

Huguette Kolbe
PROPRIÉTAIRE
DIRECTRICE GÉNÉRALE

812, boul. Maloney ouest, Gatineau 568-1414

Vente 72 heures
sur tous nos modèles en inventaire
cette vente ne sera pas répétée!
CONSULTER NOTRE ANNONCE À L'ENDOS DU JOURNAL D'AUJOURD'HUI

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche
Généralement ensoleillé 18/4	Généralement ensoleillé 20/6	Généralement ensoleillé 22/8	Généralement ensoleillé 25/12

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Généralement ensoleillé 17/3	Ensoleillé avec passages nuageux 17/4

Lever du soleil :.....5 h 34
Coucher du soleil :.....20 h 23

Les records

Maximum:.....28,2° (1985)
Minimum:.....-1,1° (1949)

La phase des lunes

nouvelle	premier	pleine	dernier
15	22	30	7

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du mercredi 12 mai

Lotto 649 : 2 - 5 - 18 / 29 - 35 - 37 - (24)

ENCORE: 065048 • EXTRA: 113006

Loto-Québec en page 16

Sommaire

Les arts 41
Bridge 53
Économie 14
Éditorial 22
Forum 23
Gratton, Denis 14
Horoscope 46
La région 3
Le monde 31
Le pays 24
Les petits bonshommes 59
Mots croisés 47
Mot mystère 45
Nécrologie 55
Petites annonces 44
Sports 57
Statistiques 60

Dirigée par le Dr Pierre Marois à Longueuil

Une clinique pour le traitement en caisson hyperbare au Québec

Les enfants atteints de paralysie cérébrale ont toutes les chances de pouvoir bénéficier bientôt d'un traitement par oxygénothérapie, avec l'aval du Collège des médecins du Québec, puisque le physiatre Pierre Marois s'apprête à ouvrir une clinique privée à Longueuil qui offrira cet automne une trentaine de places en chambre hyperbare.

PC – Montréal

Convaincu que ce traitement va changer la vie des enfants cérébrolésés, voire des adultes ayant des problèmes neurologiques chroniques, le Dr Marois, responsable de la première recherche scientifique sur le sujet qui étudie actuellement 135 enfants de trois à 10 ans, ne veut pas perdre de temps.

«On risque d'arriver à des conclusions positives, on veut donc agir de façon responsable et être en mesure d'offrir le traitement ici», a expliqué, hier, le médecin de l'hôpital Marie-Enfant à *La Presse*.

Ce traitement d'oxygénothérapie, effectué sur une base expérimentale au Québec depuis un an, suscite de très grands espoirs. Mais jusqu'ici, le Collège des médecins ne voyait pas d'un très bon oeil la popularité grandissante d'un tel traitement, utilisé pourtant fréquemment en Angleterre et aux États-Unis, puisqu'il était effectué sans preuve scientifique. Il s'apprêterait d'ailleurs à faire enquête sur le sujet, ce qui a poussé le centre Seagram des sciences du sport de l'université McGill à interrompre son programme à partir du 16 mai.

«Nous disons aux médecins que la seule façon d'accepter pour le Collège, c'est que ce soit fait dans le cadre d'une recherche scientifique», a prévenu le Dr Rémi Lair, de la direction générale du Collège des médecins.

La recherche dirigée par le Dr Pierre Marois nécessite des fonds de 1,5 million $. Un million proviendrait de différents ministères et le reste de la part de l'entreprise privée. M. Marois est confiant d'obtenir les sommes d'ici deux semaines pour pouvoir entamer les séances de traitement dès la fin juin.

Le coût de chaque traitement est évalué au Québec à 250$.

Un travail de... castor



PRESSE CANADIENNE

Jacquie Neilson, une résidante de Kingston, jette un oeil sur le «travail d'ébénisterie» fait par un castor sur un tronc d'arbre dans un champs à l'ouest de Kingston, en Ontario. L'ouvrage inachevé devrait sous peu atteindre son dénouement.

Le Bloc réclame la tête de Pettigrew

Presse Canadienne

Le Bloc québécois a réclamé, hier, la démission du ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, parce que celui-ci aurait tenté de dissimuler de l'information sur l'assurance-emploi.

Le Bloc s'appuie sur une lettre du commissaire d'accès à l'information pour réclamer la démission.

Un journaliste du réseau de télévision TVA à Québec a demandé en décembre dernier, en vertu de Loi sur l'accès à l'information, des renseignements sur le régime d'assurance-emploi au ministère de M. Pettigrew.

Il a dû patienter jusqu'au mois d'avril avant de les obtenir. Appelé à intervenir, le commissaire d'accès à l'information juge que ce délai est trop long et qu'il contrevient à la Loi d'accès.

Les renseignements portaient sur l'existence de quotas pour récupérer les sommes payées en trop aux prestataires et sur les chômeurs qui voyagent à l'étranger.

Dans une lettre envoyée au journaliste, le commissaire John Reid écrit que le «bureau du ministre a fait passer ses intérêts avant ceux du (journaliste) et a défié la loi pendant toute cette période».

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, en a conclut à la Chambre des communes que M. Pettigrew a tenté sciemment de cacher ces renseignements en défiant ouvertement la loi. Il a donc réclamé sa démission.

Le ministre a tourné cette demande au ridicule. Il a admis qu'il avait eu «un délai regrettable», mais qu'il était attribuable au fait qu'il y a eu cette année, à son ministère, deux fois plus de demandes d'accès à l'information que l'an dernier.

«Nous avons à prendre d'autres mesures pour corriger la situation, et c'est ce que nous allons faire», a-t-il ajouté.

Lucien Bouchard à Hull

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, fera une visite éclair en Outaouais, à la fin du mois, selon ce qu'a appris *Le Droit*.

M. Bouchard participera à une soirée-bénéfice à 200 $ le couvert, organisée par le Parti québécois de l'Outaouais, le 31 mai prochain, à l'agora Gilles-Rocheleau de la Maison du citoyen de Hull.

Le premier ministre péquiste limitera son passage en Outaouais à cette activité, selon le coordonnateur de l'événement, l'homme d'affaires hullois Emmanuel Marcotte. «C'est une rencontre entre M. Bouchard et les membres du Parti québécois de l'Outaouais, qui vise essentiellement à amasser de l'argent pour le parti. Ici aussi, en Outaouais, on fait notre part pour la souveraineté du Québec», a expliqué M. Marcotte.

La vente de billets pour cette soirée va bon train, selon les organisateurs, qui espèrent remplir l'agora de la Maison du citoyen.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Part du gâteau

Chacun des convives est affamé, et chacun d'entre eux a amené son petit couteau pour se tailler une part du gâteau. En se mettant à table à Berlin, en 1884-85, les grandes puissances de l'Europe entendent bien se rassasier. Toutes les nations européennes sont venues assister à ce festin qui offre l'Afrique comme plat principal. Les participants à la conférence découpent la carte du continent comme bon leur semble. Aucun représentant africain n'a été invité aux palabres. Tout le monde sort de table repu: la France, l'Angleterre, la Belgique, l'Italie, le Portugal et l'Espagne gagnent des millions de kilomètres carrés de nouveaux territoires, tout comme l'Allemagne, qui fait son entrée dans le bal des puissances colonisatrices. On règle à l'amiable les pépins qui surviennent lorsque des compétiteurs féroces tentent d'arracher chaque parcelle de sol disponible. À Berlin, les puissances légitiment leur emprise sur le continent africain. Une emprise qu'ils ne relâcheront pas durant presque un siècle.



Petites annonces (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

Abonnements (613) 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

Un incendie éclate au 22e étage

Une cinquantaine de locataires de la tour Notre-Dame obligés d'évacuer leurs logis

Un feu d'origine accidentelle dans un penthouse de la rue Laurier, à Hull, y a provoqué des dommages considérables, mais a surtout provoqué de l'émoi chez plus de 50 locataires temporairement jetés sur le pavé.

PIERRE JURY
Le Droit

Trois personnes ont été transportées à l'hôpital pour des problèmes mineurs: une résidante, souffrant d'asthme, ainsi que deux employés de l'édifice ont été incommodés par les flammes. Quant à l'appartement-condo, il a subi «énormément de dommages», a confié son propriétaire, Jacques Campeau.

Le Service des incendies a mis moins d'une heure pour maîtriser le sinistre.

Pas moins de 35 pompiers ont été dépêchés sur les lieux de l'incendie, à la tour Notre-Dame, voisine du Centre hospitalier de longue durée La Pietà, hier matin. Il fallait avoir suffisamment de pompiers sur place, car le foyer de l'incendie se situait dans un appartement-condo du 22e étage: trop haut pour les camions-échelles du Service des incendies, qui ne peuvent qu'atteindre les septième ou huitième étages, a admis son directeur, Luc de la Durantaye.

«C'est qu'il faut tout transporter à bras et qu'il faut donc consacrer une partie de nos ressources juste à cela», a-t-il avancé, pour expliquer l'important déploiement d'hommes sur le site.

L'alarme a été donnée à 10 h 57. Les résidants des cinq plus hauts étages, soit à partir du 17e, ont été évacués.

Une résidante du 21e, qui ne s'est pas identifiée, a raconté que ce n'est que lorsque les pompiers ont cogné à sa porte qu'elle a remarqué quelque chose d'inhabituel.

«Je travaillais à mon ordinateur lorsqu'on m'a demandé de sortir. Il devait être 11 h, 11 h 10. Ce n'est qu'en ouvrant la porte que j'ai senti l'odeur de fumée.»

Le CHSLD La Pietà a invité les évacués, dont plusieurs personnes âgées, à se réfugier chez lui en attendant le signal du retour à la maison, donné vers 14 h.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Malgré son apparence anodine, vu du sol, l'incendie qui a éclaté, hier, au 22e étage de la tour Notre-Dame, rue Laurier, à Hull, a forcé l'évacuation d'une cinquantaine de locataires et a causé des lourds dommages.

Érigé sur le toit de la tour Notre-Dame au cours des années 1990, le penthouse subissait une cure de rajeunissement.

Ce sont des ouvriers qui auraient «provoqué une étincelle en coupant du métal», a confié au quotidien *Le Droit* M. Campeau, qui venait de partir lorsque l'incident s'est produit. Il était visiblement sous le choc, en observant la scène avec des jumelles d'une clairière du parc Jacques-Cartier.

Le directeur de la Durantaye n'était pas en mesure de préciser l'étendue des dommages dans l'appartement, ou s'il était même meublé, ce qui pourrait considérablement hausser la facture provoquée par ce sinistre.

Émeute du 4 juillet 1995 à la prison de Hull

Le juge Chevalier forcé à reprendre un procès

Les présumés auteurs de la prise d'otages survenue le 4 juillet 1995 à la prison de Hull devront revenir devant le tribunal pour y subir leur procès.

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

La Cour d'appel du Québec a en effet décidé que l'arrêt des procédures qu'avait ordonné, en mai 1996, le juge Pierre Chevalier, de la Cour du Québec, n'était pas le remède approprié face à la requête déposée par Steve Serré et Brian Desormeaux, alors détenus à la prison de Hull, qui invoquaient que le traîtement dont ils avaient été l'objet à la suite de l'émeute du 4 juillet, contrevenait aux dispositions de la Charte des droits et libertés.

Cette décision de la Cour d'appel signifie donc le retour de tout le dossier entre les mains du juge Chevalier, à qui la Cour d'appel demande de commencer le procès comme tel.

Celui qui a représenté Serré et Desormeaux pour la requête en vertu de la Charte, Me Michel Swanston, a indiqué, hier, qu'il entendait recommander à ses clients de s'adresser à la Cour suprême du Canada.

«On accorde des arrêts de procédure pour des questions de délai de huit ou neuf mois et on refuserait la même chose pour deux gars qui se sont fait battre en prison par des gardiens. Ça mérite d'être amené devant la Cour suprême», a dit Me Swanston, Celui-ci ajoute que l'avocat qui défendait les intérêts de Serré et Desormeaux devant la Cour d'appel n'a même pas daigné déposer de mémoire aux trois juges du plus haut tribunal de la province.

Remède inapproprié

«Avec déférence, je suis d'avis qu'il y a un *non sequitur* (aucun lien) entre les crimes commis par les agents et la mesure de réparation choisie par le juge et que cette mesure heurte trop l'intérêt de la communauté», mentionne le juge Marc Beauregard, dont l'opinion est partagée par deux autres collègues, qui estiment aussi que les crimes commis par Serré et Desormeaux ne doivent pas demeurer impunis du fait que les agents des services correctionnels auraient eux aussi commis d'autres crimes par la suite.

Les trois juges avancent que la mesure de réparation envisagée aurait pu consister, de préférence à un arrêt des procédures, en la possibilité d'une peine allégée face à deux accusés qui ont été la cible de préjudices.

La Cour d'appel rappelle également que les deux accusés peuvent toujours recourir à l'action en dommages à l'endroit des agents fautifs.

Comme la décision de la Cour d'appel signifie que les dossiers de Serré et Desormeaux reviennent à la case départ, ces derniers devront donc comparaître avec le statu de détenu, puisque la Couronne s'opposait alors à leur remise en liberté provisoire.

La situation ne pose aucun problème dans le cas de Steve Serré, puisque ce dernier est actuellement en prison après avoir écopé cinq mois de détention, le 22 avril dernier, pour le vol d'un aspirateur dans un magasin à rayons d'Aylmer.

Quant à Brian Desormeaux, il est en liberté et des démarches seront entreprises afin de retrouver sa trace et de le faire comparaître dans les plus brefs délais.

Le 4 juillet 1995, Serré et Desormeaux avaient tenté de s'évader de la prison de Hull, mais le projet avait été tué dans l'oeuf par le personnel de l'institution. Les deux hommes avaient alors pris en otage un agent correctionnel jusqu'à ce que des collègues de travail de l'otage interviennent.

Devant le juge Chevalier, Serré et Desormeaux avaient obtenu l'arrêt des procécdures après avoir réussi à convaincre le magistrat qu'ils avaient été la cible de représailles physiques des agents correctionnels, non seulement de la prison de Hull, mais aussi lors de séjours à Montréal.

LE TAUX DU CRÉDIT-BAIL DE **1,9%** POUR LA **CAVALIER** : UN VRAI COUP DE CŒUR!



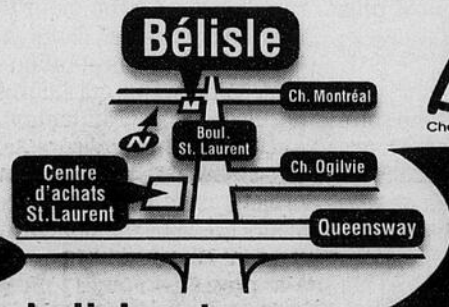
BERLINE CAVALIER 1999
36 mois/ 60 000 km **208 $**/MOIS

GUIDE DE CRÉDIT-BAIL SANS SURPRISE
POUR LA BERLINE CHEVROLET CAVALIER 1999

Acompte (incluant transp. de 645 $ et taxe sur dim. de 100 $)	2 120 $
Taxe sur essence	75 $
Vérification avant prise de possession	Sans supplément
TVP/TPS (incluant taxe sur paiement)	360 $
Dépôt de garantie	300 $
Montant total exigible au moment de la prise de possession	3 063 $

Immatriculation et frais administratifs en sus
Acompte 0 $; paiement mensuel de 269 $ (taxe en sus)
- Montant de 721 $ exigible à la prise de possession.

VISITEZ-NOUS POUR LES INFORMATIONS ADDITIONNELLES



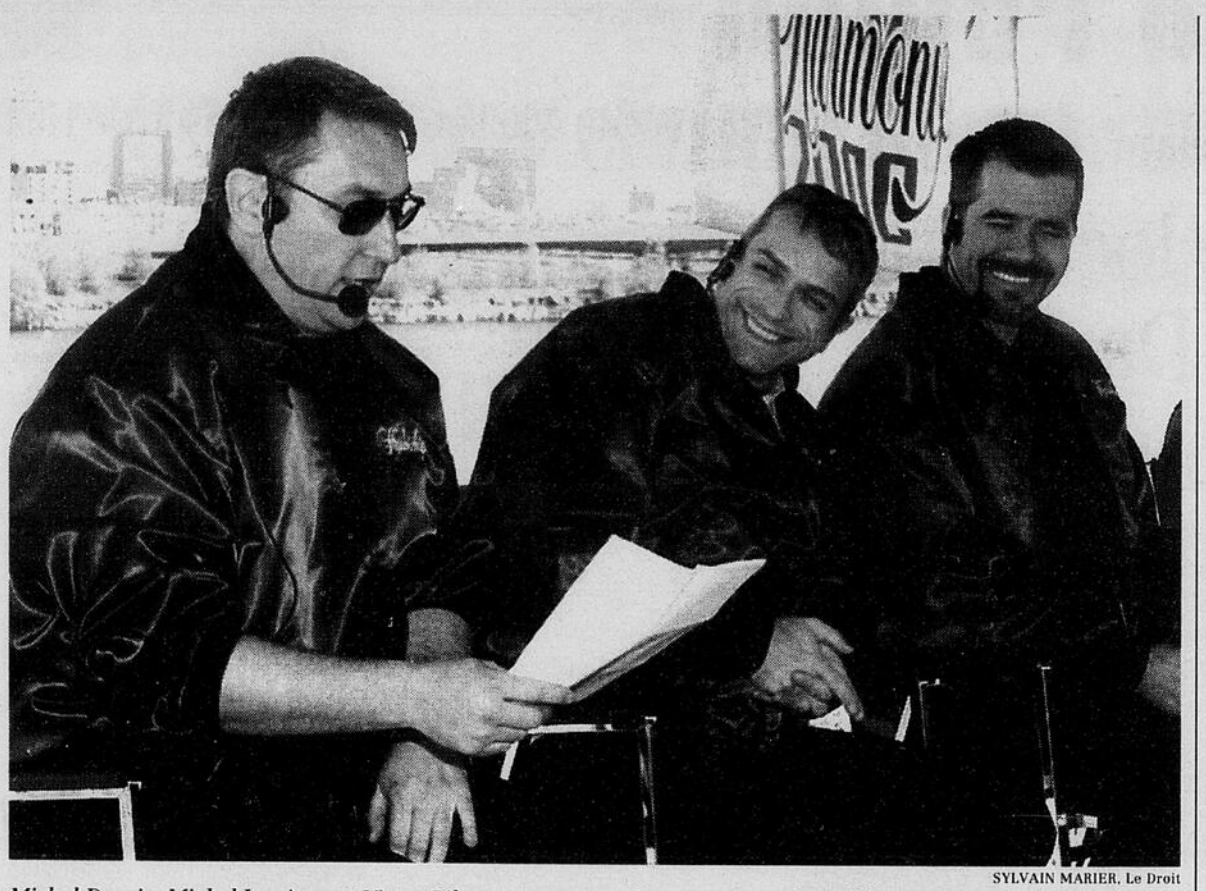
749-5941

www.belisleauto.com

Bélisle
Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac

Chemin Montréal à l'angle du boul. St.Laurent.

Véhicules officiels des Sénateurs d'Ottawa et du Centre Corel



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Michel Dozois, Michel Lemieux et Victor Pilon, concepteurs du programme du millénaire du Casino de Hull, ne manquaient pas de superlatifs, hier, pour parler de leur création.

Technologie, humain et émotion

Les créateurs d'Harmonie 2000 promettent de mettre la région sur la carte

De la technologie, de l'humain et de l'émotion: voilà ce qui attend le public à la gigantesque fiesta du Casino de Hull, le 31 décembre 1999.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

La maison de jeu a présenté les concepteurs d'Harmonie 2000 au public, hier, près de l'endroit où le spectacle multimédia animera la nuit hulloise, la veille de l'an 2000. Le trio créatif est composé de Michel Dozois, de Michel Lemieux et de Victor Pilon.

Et tout ce beau monde n'a pas lésiné sur les superlatifs.

«Ça va mettre la région sur la carte», a lancé le producteur Dozois, du Centre national des arts.

Michel Lemieux, un vieux routier du spectacle son-lumière-image-à-grand-déploiement, a promis que l'être humain ne sera pas noyé dans la magie technique. Au contraire: ce show qui repose sur la technologie se veut un message d'espoir.

«On espère que la technologie va faire de nous de meilleurs humains.»

«Ce sera un spectacle très poétique, homérique même», a plus tard renchéri Victor Pilon.

Rétrospective

Harmonie 2000 se veut une sorte de rétrospective de l'expérience humaine, de la période glaciaire au futur. Le spectacle extérieur se tiendra aux abords du Casino de Hull, avec le boulevard de la Carrière comme méga-amphithéâtre. On attend 40 000 personnes.

Pour l'instant, c'est tout ce qu'on sait d'Harmonie 2000 et l'équipe de production s'est bien gardée de donner des détails. On veut garder la surprise pour le 31 décembre.

Mais le créateur de l'événement, Guy Laflamme, responsable du marketing au Casino, a tout de même expliqué que la carrière et le lac Leamy seront exploités au maximum, contrairement à ce qui était prévu à l'origine.

Ce spectacle sera ensuite présenté en rappel tout au long de l'an 2000.

Une consultation sera d'abord tenue

Le changement de zonage pour le golf du Casino adopté à la fin juin

Les changements de zonage que s'apprête à effectuer la Ville de Hull pour permettre l'aménagement d'un hôtel et d'un terrain de golf près de la rivière Gatineau et du lac Leamy ne pourront pas être adoptés avant la fin du mois de juin, dans l'hypothèse la plus rapide.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Avant d'approuver ses projets de modification de zonage, la municipalité doit tenir une assemblée publique de consultation et laisser un délai aux citoyens des zones limitrophes qui voudraient manifester leur opposition aux changements proposés.

L'assemblée publique aura lieu lundi soir prochain, à 19 h, à la salle Jean-Després de la Maison du citoyen. Les représentants de la Ville expliqueront les quatre projets de modification de zonage. Ces changements touchent en majeure partie les terrains de la Commission de la capitale nationale (CCN), ceux de la Ville de Hull et ceux du Casino de Hull, dans le secteur du lac Leamy et du boulevard de la Carrière.

L'un des projets permettrait l'aménagement d'un terrain de golf en autorisant la présence «d'équipement quasi naturel du groupe récréation» dans plusieurs zones auparavant réservées pour des parcs et des espaces verts. Ces terrains sont situés entre le boulevard de la Carrière et la rivière Gatineau, au nord du lac Leamy.

Deux sections de ces zones, en bordure de la rivière et à l'embouchure du lac Leamy, conserveraient toutefois leur statut de «parcs et espaces verts». La section protégée à l'embouchure du lac serait agrandie pour englober des terrains près du lac et du magasin Réno-Dépôt, dont le zonage permet actuellement le développement commercial et résidentiel.

Une fois l'assemblée publique tenue, le conseil municipal de Hull devrait approuver les projets de changement de zonage en assemblée spéciale. Les opposants au projet qui demeurent dans les zones limitrophes à celles touchées par les modifications auront jusqu'au 31 mai pour demander l'ouverture d'un registre.

«Dans la vision positive des choses, en admettant que personne ne demande la tenue d'un registre, tout devrait être adopté à la fin juin», estime Josée Sabourin, du Service de l'urbanisme de la Ville de Hull.

Comme il s'agit d'une modification de zonage qui affecte une partie de la ville seulement, seuls les citoyens propriétaires demeurant dans les zones limitrophes peuvent demander la tenue d'un registre, fait remarquer M^me^ Sabourin.

Peu de zones résidentielles, à part le secteur Fournier, sont limitrophes aux zones touchées.

La Corporation du bicentenaire dévoile une partie de sa programmation

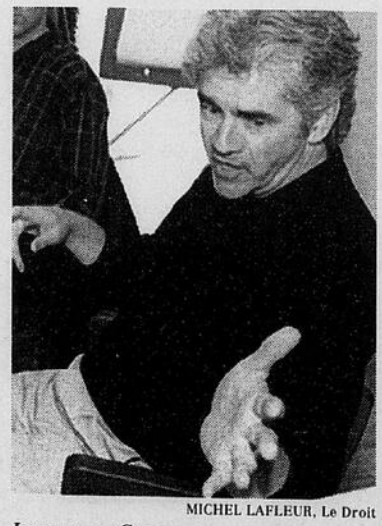
FRANCE PILON
Le Droit

Un spectacle à grand déploiement retraçant les 200 ans de la ville de Hull, joué sur le parvis du Musée canadien des civilisations, la construction d'un train de bois qui servait au transport des billots du temps de Philemon Wright, une randonnée à vélo jusqu'à Woburn au Massachusetts, place natale du fondateur de Hull, l'ouverture au public des âcres de terrain entourant la maison Scott, pour y bruncher ou admirer les fleurs: les projets fusent à la Corporation du bicentenaire de Hull qui a dévoilé une partie de sa programmation, hier.

«On se sait pas encore si on va être en mesure de réaliser tous nos projets, mais nous en avons plusieurs qui nous tiennent à coeur et qui vont aller de l'avant», a indiqué à la presse Lawrence Cannon, directeur général de la Corporation du bicentenaire de Hull. Tout dépend des entrées d'argent, mais, jusqu'à présent, l'organisation a déjà en poche 50 % de son budget d'exploitation fixé à 1,5 million $», a-t-il dit.

Un projet qui se réalisera et pour lequel près de 45 000 $ ont déjà été engagés, est le grand spectacle qui aura lieu à l'extérieur du Musée des civilisations et auquel participeront 15 comédiens et plus de 90 figurants. On prévoit six représentations au début du mois de juin de ce spectacle basé sur un scénario retraçant l'histoire de la ville de Hull.

Les organisateurs tiennent aussi à leur train de bois, sorte de radeaux attachés les uns les autres avec des chaînes, qui servaient à transporter les billots de bois. La construction de ce radeau nécessitera les compétences d'un ingénieur maritime et ce sont les scouts de la paroisse Saint-Pierre-Chanel qui se feront les émissaires de la ville en se rendant jusqu'à Québec sur ces radeaux. Du temps de Philemon Wright, le voyage durait plus d'une cinquantaine de jours.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Lawrence Cannon

Lawrence Cannon parle aussi avec ferveur du projet d'un jardin commémoratif qui sera situé sur les terrains entourant la Maison Scott, boulevard Gamelin. La Corporation veut conclure une entente avec le ministère de l'Environnement, l'un des propriétaires des lieux, afin d'ouvrir le parc au public. Une cuisine serait aménagée et les gens pourraient bruncher les fins de semaine.

«Après le bicentenaire, on aimerait que la Ville de Hull devienne le gestionnaire de la maison Scott», a souligné M. Cannon.

Le projet de la randonnée de 800 kilomètres entre Hull et Woburn mettrait en présence une vingtaine de cyclistes représentant des milieux différents (affaires, santé, arts) et des citoyens de Woburn.

Les activités de quartiers sont aussi une priorité pour la Corporation du bicentenaire. Trois concerts sont aussi au programme: musique sacrée, musique populaire et musique de chambre par l'Orchestre de chambre de Hull.

D'hôpital à centre ambulatoire

Riverside à la veille de sa nouvelle vocation

Le campus Riverside de l'Hôpital d'Ottawa se transforme en centre ambulatoire. Présentement, l'urgence a des allures de chantier de construction. Le personnel et les patients doivent composer avec le bruit, la poussière et la présence des travailleurs de la construction affairés à terminer les travaux d'ici demain.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Une fois le changement de vocation complété, le campus Riverside deviendra le plus important centre ambulatoire au pays, avec 500 000 visites prévues chaque année. Il regroupera tous les services externes de l'Hôpital d'Ottawa. Notons que les campus Riverside et Général de l'Hôpital d'Ottawa sont désignés bilingues selon la Loi des services en français de l'Ontario.

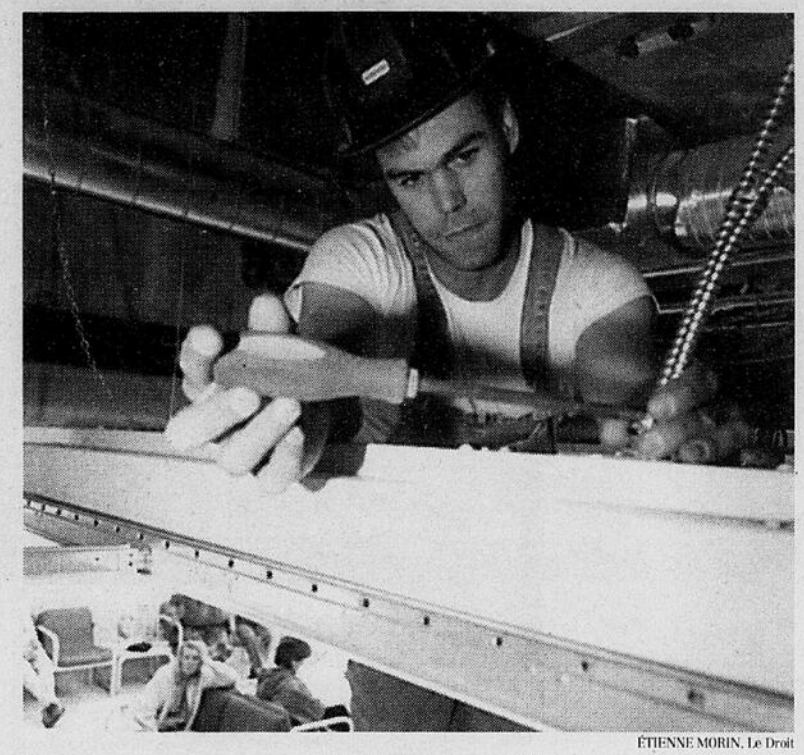
Demain, l'ouverture officielle du centre ambulatoire sera marquée par la coupe d'un plâtre, symbolique d'un des services qui continueront à être offerts à Riverside, précise Judy Brown, du Service des relations publiques à l'Hôpital d'Ottawa.

Les transformations majeures s'inscrivent dans la restructuration des soins de santé dans Ottawa-Carleton, une restructuration qui doit permettre à l'Ontario de réaliser d'importantes économies. À l'Hôpital d'Ottawa, on évalue les économies à une dizaine de millions de dollars par année, malgré les investissements.

Les trois campus de l'Hôpital d'Ottawa, Riverside, Civic et Général, subissent présentement une transformation. À Riverside, par exemple, les ouvriers mettent la touche finale à la rénovation du centre de soins urgents. Puis, les rénovations aux urgences ainsi qu'aux unités d'obstétrique des campus Civic et Général permettront à ces deux institutions d'accueillir un plus grand nombre de patients.

Au nombre des changements à Riverside, notons la fermeture de la salle d'urgence pour faire place au centre de soins urgents. Là, des patients ayant besoin de soins pourront s'y rendre par leurs propres moyens. Aucune ambulance ne sera dirigée vers Riverside à compter de minuit ce soir. Chez le personnel, une équipe réduite sera en place pour traiter une jambe cassée, une douleur ou une blessure, note Denis Saint-Jean, vice-président aux communications à l'Hôpital d'Ottawa.

Gérante des infirmières à l'urgence du campus Riverside, Sheila Bauer a expliqué au *Droit*, lors d'une tournée des lieux, qu'une des principales améliorations au centre de soins urgents consistera en un nouveau système de triage des patients qui se présenteront au centre.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

L'urgence au campus Riverside de l'Hôpital d'Ottawa aura des allures de chantier de construction jusqu'à demain, jour où l'hôpital deviendra un centre ambulatoire.

Au nombre des changements, notons également le transfert, mardi, du Centre d'information sur les agressions sexuelles du campus Riverside au Civic, où il est ouvert 24 heures par jour.

«Après le 14 mai, on se dirige vers la fermeture complète de Riverside en tant qu'hôpital», précise M. Saint-Jean, dans une entrevue accordée au *Droit*. En fait, à compter de la fin mai, il n'y aura plus aucune nouvelle admission. Les salles d'opération seront fermées le 31 mai et leur équipement transféré aux campus Civic et Général. Seul le programme de chirurgie de jour sera maintenu.

À la fin juin, il n'y aura plus aucun lit à Riverside. Des 200 lits actuels, 100 seront transférés aux campus Civic et Général et les autres disparaîtront dans le cadre de la restructuration des soins de santé.

L'Hôpital d'Ottawa investit présentement 6,5 millions $ pour le réaménagement à ses trois campus. Le coût total des travaux de rénovation et de construction devant permettre aux campus de répondre à leur nouvelle vocation s'élève à 110 millions $, précise M. Saint-Jean.

Au campus Général, par exemple, il est prévu de construire un nouveau bloc opératoire ainsi qu'une nouvelle salle d'urgence et de soins intensifs. Parmi les nouveautés que l'on doit retrouver à Riverside, notons un programme de santé pour les femmes et un programme de traitement de lithotriptie, c'est-à-dire un traitement qui consiste à traiter les calculs rénaux à l'aide de bombardements aux ultra-sons. Jusqu'à maintenant, les patients de la région devaient se rendre à Toronto ou à Montréal pour ce traitement.

DEMERS

GM

NUMÉRO UN... POUR TOUT, PARTOUT!

1995 CHEVROLET PICK-UP 4X4
N° de stock A4441 - Cabine allongée, 8 cyl., auto., 4x4, seulement 58 000 km. Garantie 6 mois ou 10 000 km.
19 995$

1995 FORD WINDSTAR GL
N° de stock 3340A - 6 cyl., Auto, A/C, 7 passagers, tout équipé.
14 850$

1997 CHEVROLET VENTURE
N° de stock A4290 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
17 995$

1997 GRAND VOYAGEUR RALLYE
N° de stock A4423 - 6 cyl., auto., a/c, 4 portes, 6 passagers, 4 sièges capitaine, tout équipé.
19 995$

1995 PONTIAC TRANSPORT SE
N° de stock A4394 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers, tout équipé avec roues aluminium.
14 695$

1995 CHEVROLET LUMINA VAN
N° de stock A4390 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
12 995$

1996 FORD AEROSTAR VAN
N° de stock A4445 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
10 995$

1998 GMC SAFARI SLX
N° de stock A4427 - 6 cyl., 4,3 l., a/c, 7 passagers, tout équipé.
19 850$

1995 ASTRO VAN 4X4
N° de stock A4294 - 6 cyl., 4,3 l., auto., a/c, 7 passagers, tout équipé.
15 995$

1998 GMC SAFARI SLX 4X4
N° de stock A4385 - 6 cyl., 4,3 l., auto., a/c, 7 passagers, tout équipé.
22 995$

1997 MERCURY VILLAGER GS
N° de stock A4476 - 6 cyl., auto., a/c, 4 sièges capitaine, 6 passagers, tout équipé.
18 495$

1996 DODGE CARAVAN
N° de stock A4461 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
13 995$

1996 DODGE CARAVAN
N° de stock A4421 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
15 995$

1996 CHEVROLET LUMINA VAN
N° de stock A4445 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
13 995$

1997 FORD AEROSTAR VAN
N° de stock A4359 - 6 cyl., auto., a/c, 7 passagers.
13 995$

TOUJOURS DU NEUF DANS L'USAGÉ

DEMERS
GATINEAU

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

Accueil froid réservé au tour cycliste Trans-Canada



Avec votre agent Allstate, attendez-vous à...

- Du professionnalisme, endossé par la force d'une des plus importantes compagnies d'assurance du continent
- Du savoir-faire, grâce à des années de formation intensive en matière d'assurance et de finance
- Un service personnalisé et des rapports humains
- Une participation au sein de votre communauté
- D'incroyables économies – jusqu'à 25 % sur les taux d'assurance déjà très concurrentiels des plans *Avantage* d'Allstate
- Des polices d'assurance automobile et habitation sur mesure, conçues pour répondre à vos besoins
- Un des meilleurs services des sinistres* – 24 heures par jour, 7 jours par semaine, à travers le continent

Pour trouver un agent Allstate d'un tel calibre, appelez le 1 800 ALLSTATE. Pour les clients malentendants, notre numéro d'ATS est le 1 888 316-4777. www.allstate.ca

Allstate MD
Vous êtes en bonnes mains. MD

*D'après un sondage réalisé pour la Commission des services financiers de l'Ontario.
Allstate du Canada, compagnie d'assurance MD Allstate, compagnie d'assurance

Allstate

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le tour cycliste Trans-Canada, une compétition sportive regroupant des cyclistes de haut calibre de partout dans le monde et traversant une partie du Québec et de l'Ontario, devra vraisemblablement réviser son trajet lors de son passage à Gatineau.

Les cyclistes participants partiront de la ville de Québec, le 3 septembre prochain, pour se rendre à Niagara neuf jours plus tard. Ils prévoient visiter l'Outaouais lors de la cinquième journée de compétition. Leur passage dans Gatineau se ferait un mardi après-midi, en pleine heure de pointe.

Artère bloquée

Le problème réside dans le fait que l'organisation du tour demande à la Ville de bloquer complètement le boulevard Maloney-Ouest, l'avenue du Golf, la rue Jacques-Cartier et le boulevard Gréber en direction du pont Lady-Aberdeen.

Le conseil municipal juge cette demande irréalisable. «Ils nous demandent de bloquer l'artère majeure de la Ville au beau milieu de la semaine. Ce n'est pas possible», dit le maire Guy Lacroix.

Le conseil proposera aux organisateurs du tour de ne bloquer qu'une partie du trajet et offriront une légère escorte policière.



SLEEPTEK RESSORT FERME
SIMPLE 349$ DOUBLE 389$
TAXES INCLUSES

PEDIC DE LUXE RESSORT MOELLEUX
SIMPLE 399$ DOUBLE 449$ QUEEN 539$
TAXES INCLUSES

ENSEMBLE QUEEN
MOYEN FERME 599$ FERME 699$ EXTRA FERME 799$
TAXES INCLUSES

MOUSSE HAUTE DENSITÉ EXTRA FERME
DOUBLE 659$ QUEEN 749$ KING 989$
TAXES INCLUSES

ENSEMBLE À RESSORTS MOYEN-FERME CONFORT MAXIMUM
SIMPLE 609$ DOUBLE 719$ QUEEN 799$ KING 989$
TAXES INCLUSES

3 ARTICLES GRATUITS
À L'ACHAT D'UN ENSEMBLE
• SUPPORT DE LIT
• COUVRE-MATELAS
• OREILLERS POLLY

• QUALITÉ • PRIX • CHOIX
• SERVICE APRÈS VENTE

Sleeptek
LA FORCE DU FABRICANT

OUVERT 7 JOURS
AUCUN INTÉRÊT AVANT AOÛT 1999

151, boul. Gréber
561-DODO (3636)

Interac PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard
Détails en magasin

Lacroix abandonne ses velléités de poursuite

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, a décidé d'abandonner ses menaces de poursuites contre les médias de l'Outaouais.

Lors d'un point de presse, hier matin, le maire a soutenu avoir réfléchi longuement à la possibilité d'entamer des poursuites contre plusieurs médias d'information pour ce qu'il considère une campagne de médisance injustifiée.

M. Lacroix déclare avoir renoncé aux poursuites parce qu'il ne voit pas comment un dédommagement monétaire pourrait apaiser toutes les blessures morales qui lui ont été infligées.

Toujours selon le maire, la présence d'élections en novembre n'a influencé en rien sa décision. «Ce n'est pas une année électorale qui va me dicter ma façon d'agir», a-t-il déclaré au *Droit*.

Les incidents qui auraient mené à la poursuite remontent à la restructuration municipale de 1996. Le directeur général adjoint, André Sincennes, avait alors été congédié et le trésorier Bruno Pépin avait subi une démotion. Une enquête de la Commission municipale du Québec avait ordonné à la Ville de réembaucher les deux hommes. Le verdict était cependant arrivé un mois après que M. Pépin se soit enlevé la vie.

Les coûts montent pour la zone blanche de l'Est

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les travaux dans la zone blanche de l'Est ne sont pas sitôt entamés que, déjà, on parle de frais supplémentaires.

Des fonctionnaires gatinois se sont présentés devant le comité exécutif avec une facture additionnelle de 67 000 $, hier matin. Il s'agit de frais reliés à l'achat de matériaux supplémentaires, parce que le tracé d'égouts à installer ne correspond pas à la servitude que la Ville possède.

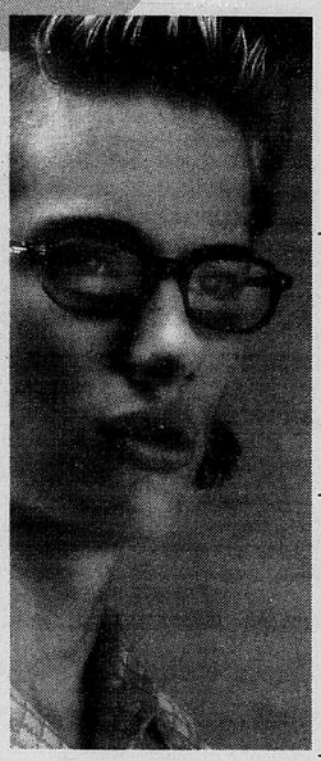
Une erreur dans la planification serait à l'origine des frais supplémentaires. La Ville est allée en appel d'offres avec un tracé qui traverse en diagonale un terrain privé situé entre la voie ferrée et le boulevard Saint-René. En réalité, la servitude ne permet à l'entrepreneur d'installer des égouts qu'en suivant le contour du terrain, sur un tracé légèrement plus long.

Gatineau aurait pu choisir, hier matin, de tenter d'acquérir le terrain. La direction des Affaires juridiques de la Ville estime que ça aurait nécessité une dépense de 70 000 $ pour l'achat du terrain et un délai de 90 jours avant de pouvoir entreprendre la construction.

Ces délais auraient entraîné d'autres coûts supplémentaires. L'entrepreneur chargé des travaux dans ce lot aurait dû débourser des frais supplémentaires en mobilisation et en démobilisation de sa main-d'oeuvre.

Devant le fait accompli, le conseil municipal de Gatineau n'a pas eu le choix et a approuvé la dépense supplémentaire.

PRIX IMPOSSIBLE



LUNETTES 49$ MONTURE ET VERRES

DOUBLE FOYER STANDARD 99$ MONTURE ET VERRES

DOUBLE FOYER INVISIBLE 149$ MONTURE ET VERRES

OPTIQUE LAURIER
FAITES VITE!!!QUANTITÉ LIMITÉE!

LEUCÉMIE RICHELIEU 99

OBJECTIF 50 000$

La Fondation de l'Hôpital pour enfants

Piscine du Complexe récréatif d'Orléans,
1490, promenade Youville

Dimanche 16 mai 1999 • 12 h - 20 h

Personnalités d'honneur :
Marraine : Chantal Benoit
Présidente d'honneur : Andrée Lortie
Président d'honneur : Marcel Beaudry

Feuilles de collecte de dons disponibles dans toutes les succursales de la Banque Nationale de la région d'Ottawa-Carleton

nage-o-thon swim-a-thon

Caisses populaires de l'Ontario Région d'Ottawa
Desjardins
OTTAWA CITIZEN
BIG MOTO DIGITAL IMAGING
LeDroit QuicKie
BANQUE NATIONALE

Président du Nage-O-Thon : Jean-Luc Malherbe (613) 747-7007

Oui... Nous en avons!



2 portes,
4 portes,
automatique, 5 vitesses.
Des blanches, des rouges,
des vertes, des noires des bleues

chez Villa Toyota
c'est le mois des TERCEL



125 au choix

209$*/mois
(Location 48 mois)

0 comptant

Transport et préparation inclus

En plus: Jusqu'à 1 000$ de rabais additionnel sur programme étudiant(e)

VENEZ DONC FAIRE UN TOUR!

Villa Toyota Inc.

776-0077 965, St-Joseph, Hull

* Programme de location sur approbation de crédit avec Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Modèle BC53LM - BA neufs en inventaire. Premier versement de 241 $ et dépôt de garantie de 250 $ exigibles à la livraison. Franchise de 96 000 km. Frais de 0,07 cents du kilomètre excédentaire. Détails chez Villa Toyota.

Les écoles de la région remplies de persil ce printemps

FRANCE PILON
Le Droit

Le persil poussera en abondance ce printemps dans la région.

Ce n'est pas à cause du beau temps, mais à cause d'une initiative de l'Union des producteurs agricoles (UPA) qui fête cette année son 75e anniversaire.

L'organisme, qui regroupe 45 000 producteurs agricoles, a invité, pour souligner cet anniversaire, quelque 70 000 écoliers du Québec à approfondir leurs connaissances en agriculture et à devenir, pendant quelques semaines, des apprentis-agriculteurs, en participant à l'activité «Une terre à découvrir», avec la collaboration du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation ainsi que du ministère de l'Éducation.

Dans l'Outaouais, des centaines d'élèves de troisième et de quatrième année de près de 40 écoles participent à cette activité, dont le point marquant est de faire pousser du persil, une expérience qu'ont adorée les élèves de la classe de Francine Paris, enseignante en quatrième année à l'école Lac-des-Fées.

«Les élèves se sont bien amusés, a indiqué Mme Paris. J'ai apporté quelques variantes en tentant de faire pousser du persil dans une armoire, à la noirceur, dans du sable, pour montrer ce qui réussit et ne réussit pas. Le contenu pédagogique développé par le Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec s'intègre aux objectifs d'apprentissage du programme des sciences de la nature, ajoute l'enseignante. Nous faisons chaque année des projets du genre et, cette année, nous avons décidé de participer à celui de l'UPA.»

Depuis avril dernier, les apprentis-agriculteurs ont semé des graines de persil et regardé pousser leurs plantes soit à l'école, soit à la maison. Les jeunes ont aussi appris que la région était propice à l'élevage du bovin et à la production des petits fruits.

L'UPA souhaite amener les jeunes Québécois, surtout ceux qui vivent en ville, à mieux connaître les aliments produits au Québec et dans leurs régions, le type d'agriculture et l'importance du travail des 45 000 producteurs agricoles, a indiqué Sylvain Rhéault, de l'UPA. Trois prix seront distribués dans chaque région aux classes qui auront correctement répondu à un questionnaire sur l'agriculture.

Les infirmières répètent leur message sur la place publique

FRANCE PILON
Le Droit

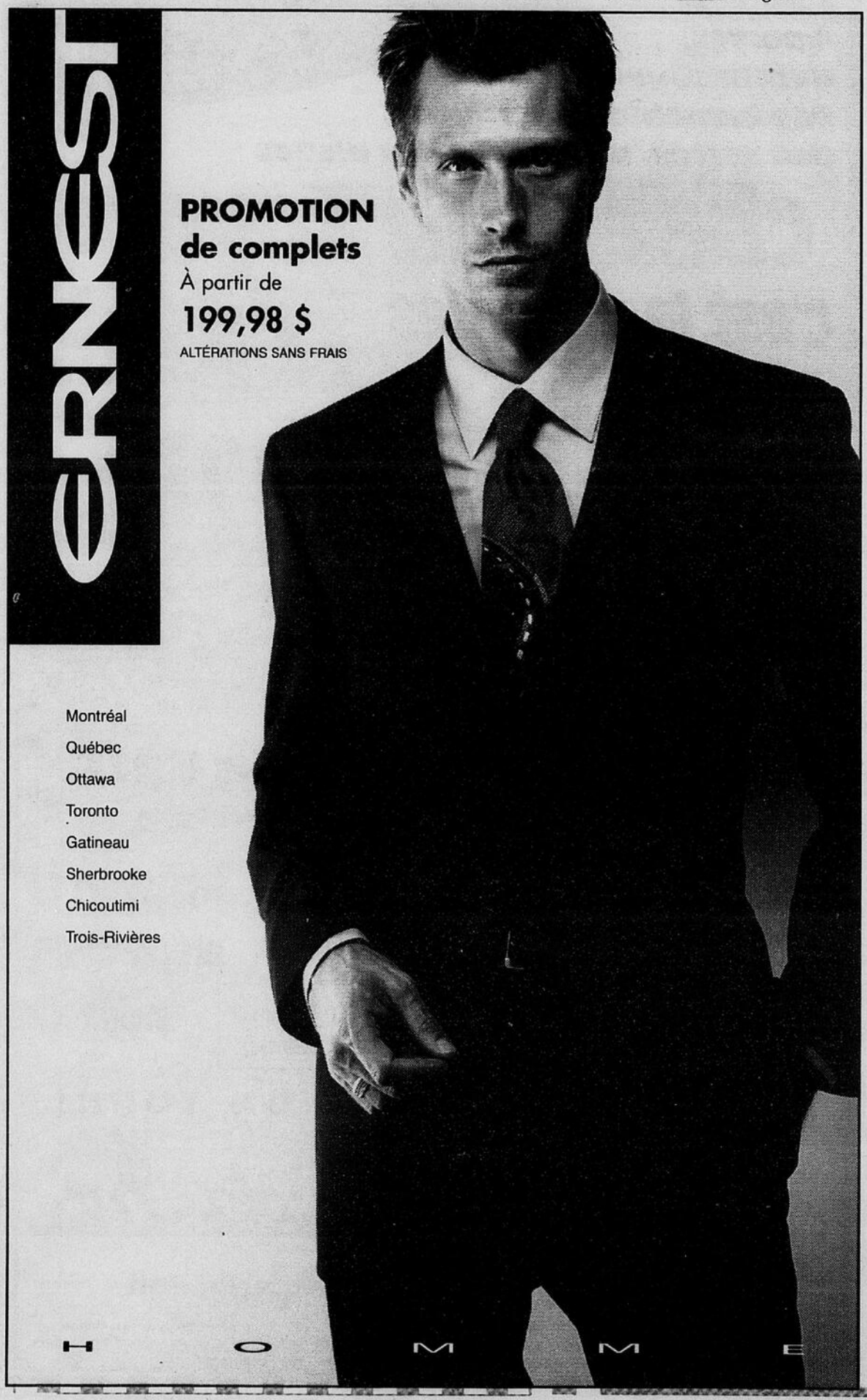
Une trentaine d'infirmières du CLSC et du CHSLD de Gatineau ont profité de la Journée internationale des infirmières pour porter sur la place publique leurs revendications.

Dans une déclaration de solidarité lue à haute voix, les infirmières ont indiqué que «du Pacifique à l'Atlantique les revendications sont les mêmes pour les infirmières: création de postes, conversion du temps partiel en temps complet, récupération salariale, allégement de la tâche».

«Nous avons assumé une grande part du virage ambulatoire sans avoir l'argent, a souligné Renée Amyot, du Syndicat des infirmières et infirmiers du CLSC et CHSLD. Il y a de plus en plus de monde qui sont envoyés à la maison et ça se reflète sur le travail des infirmières qui ont plus de monde à visiter, plus de dossiers à monter, plus de téléphones à faire», soutient Mme Amyot.

Pas de remplacement

Partout, les infirmières ont subi une détérioration de leurs conditions de travail et ce sera difficile pour le gouvernement de trouver du personnel cet été, ajoute la porte-parole syndicale. Les hôpitaux ont besoin de 1000 infirmières cet été et seulement 200 ont répondu à l'appel. «C'est difficile de vouloir travailler dans des conditions pareilles», ajoute Mme Amyot.



Le Centre Mechtilde

Super tirage d'une valeur de plus de 15 000 $

Au profit du Centre Mechtilde (maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence et leurs enfants)

La cuisine de vos rêves: (valeur 7 000 $)
gracieuseté des **Cuisines du Futur**, Gatineau
Si vous n'avez pas besoin d'une nouvelle cuisine, c'est peut-être d'une salle de bain, de meubles ou d'autres travaux à votre domicile, dont vous avez besoin! À moins que ce soit pour votre parenté!
(rayon de 200 km)

Système de cinéma maison (valeur 2 875 $): **Stéréo Plus de Hull**
Ordinateur Pentium II (valeur 1 575 $): **PC Recyclé**
Soirée V.I.P. pour les Sénateurs (valeur 1 500 $): **LeDroit**
Oeuvre d'art (valeur 625 $): **Pierrette Lambert**
Séjour pour deux au Château Laurier (valeur 400 $): **Ch. Laurier**
Sorties culturelles au CNA (valeur 200 $): **CNA**

Vous avez 7 chances sur 300 de gagner car il n'y a que 300 billets d'émis à 100 $ chacun!
Le tirage aura lieu le **6 juin 99.**
Points de vente: Décoration Lamont, 251 St-Joseph, Hull, **777-1657**
Cuisines du Futur, 39 Valcourt, Gatineau, **561-0731**

Ce tirage se réalise à l'occasion de **20ième anniversaire de présence et d'engagement du Centre Mechtilde dans la communauté Outaouais.** Le 20ième se fête sous la co-présidence d'honneur de Madeleine Baillot-Gauthier, directeur J. Baillot Fils-Inc. & membre honoraire du Centre Mechtilde et de Pierre Bergeron, éditeur et président-directeur général du quotidien LeDroit.
Autres activités à venir: brunch «retrouvailles» le 6 juin 99 et Party Monstre pour l'Halloween, le 30 octobre 99.

Renseignements et réservations des billets au 777-5823

Solution au transbordement du bois

YVES SOUCY
Correspondant régional
Masson-Angers

Le Syndicat des producteurs de bois Outaouais-Laurentides pourra relocaliser temporairement ses activités de transbordement de billots de bois à Masson-Angers.

Depuis que la Ville de Buckingham a mis fin à l'entente avec la compagnie de chemin de fer Québec-Gatineau, en janvier dernier, parce que les activités perturbaient les résidants du quartier et que les amas d'écorce de bois menaçaient la salubrité du secteur, le Syndicat des producteurs de bois Outaouais-Laurentides a beaucoup de difficulté à trouver un nouvel emplacement pour poursuivre ses activités.

Des démarches du côté de Gatineau ont été infructueuses alors qu'à Thurso la municipalité a mis fin aux activités en mars dernier, lorsqu'elle a acquis le site où s'effectuait le transbordement.

Considérant les retombées économiques générées par cette entreprise, la Ville de Masson-Angers a accepté de permettre, pour une période de 18 mois, que les fardiers puissent transborder leur cargaison de billots dans les wagons de la compagnie ferroviaire Québec-Gatineau.

Pour une somme symbolique de un dollar, la municipalité louera un de ses terrains situé sur le chemin de Montréal-Ouest, près de la rue Kendall, à la condition que le regroupement de producteurs aménage à ses frais le chemin et le débarcadère donnant accès à la voie ferrée et que la réglementation relative au bruit et à l'environnement soit respectée à la lettre.

«Nous avons donné des garanties et nous sommes prêts à respecter les conditions», a déclaré Richard Montpetit, directeur général du Syndicat des producteurs de bois Outaouais-Laurentides.

L'organisme s'engage notamment à limiter les activités de transbordement entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, à ne laisser aucun résidus d'écorce et à ne permettre aucun entreposage de billots de bois sur le site. Tout chargement devra être transbordé sur le champ dans les wagons du train.

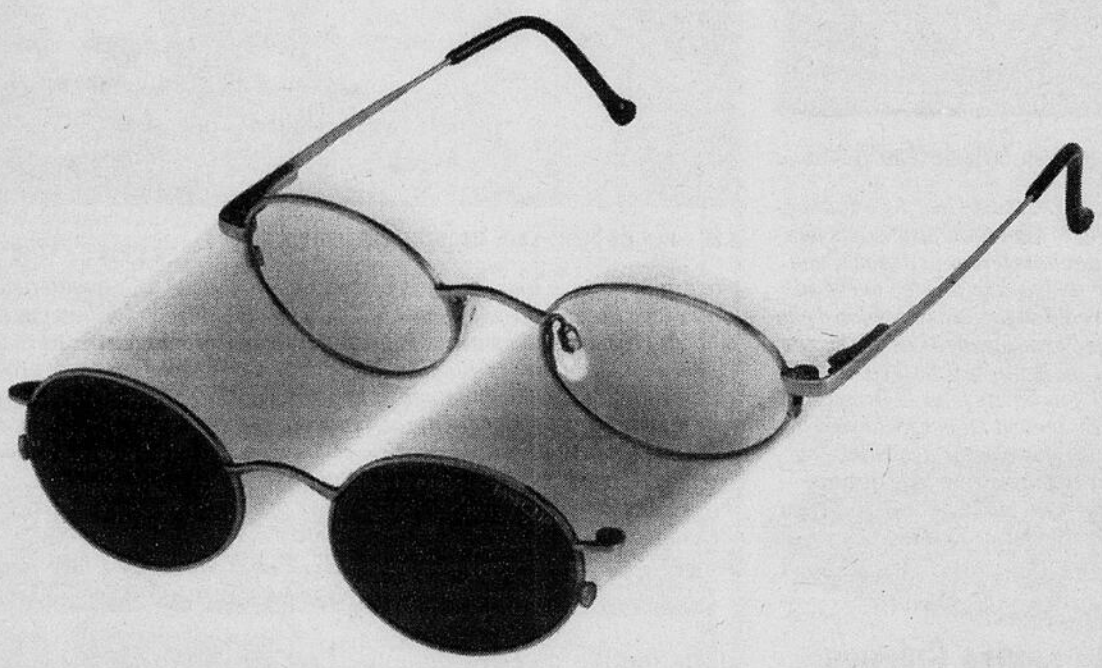
D'autre part, la compagnie ferroviaire ne pourra effecter de manoeuvres de triage en dehors de l'horaire permis.

L'entente avec la municipalité doit prendre fin le 10 novembre 2000.

Optique Laurier

EASYCLIP®

NOUVELLES **LUNETTES AVEC CLIP-ON** MAGNÉTIQUE



199$ TOUTES PRESCRIPTIONS MONTURES, VERRES ET CLIP-ON

Supplément de 80 $ pour verres à double foyer. Renseignez-vous dans nos boutiques.

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 246-2222 - **HULL,** 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - **AYLMER,** 210, ch. Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 - **MASSON-ANGERS,** Marché Larose (819) 281-9222 - **CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT** 741-4448 - **BILLINGS BRIDGE PLAZA** 523-7772 - **PLACE D'ORLÉANS** 841-9999 - **CENTRE RIDEAU** 569-2222 - **CENTRE-VILLE** 141, av. Laurier O. 238-9999 - **CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD** 761-9999 - **QUARTIER CHINOIS,** 621, rue Somerset O. 236-2222 - **BOUTIQUE** 54, rue Elgin 235-8888 - **HUNT CLUB,** Centre Towngate, 521-8884 - **KANATA,** 300, promenade Earl Grey (sortie Terry Fox) 599-9599 - **CORNWALL,** Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - **CENTRE COMMERCIAL KEMPTVILLE** (613) 258-2700 - **ARNPRIOR** (613) 623-7773 **RENFREW** (613) 432-4488 - **BROCKVILLE,** 125 boul. Stewart (613) 345-1119 - **HAWKESBURY,** 250 rue main (613) 636-0678

FESTIVAL DU CAMION



1999 F-150 (Cabine régulière)

Caractéristiques:
- F-150 Modèle 4X2
- Moteur 4.2 litres V-6
- Pneus 16 pouces
- Radiocassette am/fm stéréo
- Climatiseur
- Jantes en aluminium
- Trans. automatique
- Banquette 60/40
- Et beaucoup plus

299$* /mois

ou

23 191$** ACHAT



Windstar 1999 (3 litres)

Caractéristiques:
- Modèle 7 passagers
- Freins ABS aux 4 roues
- Vitres - rétroviseurs et verrouillage des portes électriques
- Moteur V-6 à trans. automatique
- Sièges baquets à dossier haut
- Climatiseur

269$*** /mois

ou

21 995$**** ACHAT

DuPortage Mercury 778-2751
949, boul. St-Joseph, Hull www.duportage.com Sans frais 1-888-603-2376

*Location 36 mois, 20 000 km/an, ,08 ¢ le km excédentaire, comptant: 3 473 $ + taxes ou échange équivalent. Transport inclus, aucun dépôt de sécurité, taxes en sus.

**Achat, taxes, transport, préparation en sus.

***Location 36 mois, 20 000 km/an, ,08 ¢ le kilomètre excédentaire, comptant 3 995 $ + taxes ou échange équivalent. Transport inclus, aucun dépôt de sécurité, taxes en sus.

****Achat, taxes, transport, préparation en sus.

Carrefour



Mario Boulianne

Nouveau président au centre Séraphin-Marion

Le centre de jour Séraphin-Marion d'Orléans a renouvelé plus de la moitié de son conseil d'administration lors de l'assemblée générale qui avait lieu mardi. Les membres ont donc fait confiance au vice-président sortant, **Jean-Marc Trépanier**, pour assurer la relève à **Denis Carrière**, qui a occupé ce poste au cours des deux dernières années.

De plus, **Gérald Auger, Hélène Gariepy, Louise Olivier, Onyl Trahan** et **Paul Langlois** occuperont désormais un poste de directeur et ce, pour un mandat de deux ans. Les mandats de **Yolande Tremblay** et **Camilia Hawkes** se poursuivent pour une autre année.

Outre les élections qui ont occupé une grande place lors de cette assemblée, les membres ont aussi discuté des activités qui se tiendront en juin dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées. Au programme de cette semaine d'activités, on compte le tournoi de golf, au début juin, ainsi que l'inauguration de la programmation estivale du centre.

Le centre de jour Séraphin-Marion accueille les membres et leurs amis tous les jours, de 9 h à 16 h, au Centre culturel d'Orléans situé au 6600, rue Carrière.

Appel aux jeunes auteurs

Michel Lavoie, des Éditions de l'école secondaire Mont-Bleu de Hull, est toujours en attente de manuscrits pour les prochains ouvrages qui paraîtront à cette maison d'édition. En fait, le temps est venu pour les jeunes de l'Outaouais d'écrire un texte en vue du prochain recueil de nouvelles dont la publication est prévue pour février 2000.

En collaboration avec la Corporation du bicentenaire de Hull, le livre contiendra des histoires hulloises, donc avec l'identification d'un lieu de cette ville, soit une rue, un édifice, un parc ou autres.

Chaque texte devra faire trois à huit pages, dactylographié à double interligne, et le thème est laissé libre à chaque auteur.

On peut soumettre son texte aux Éditions Mont-Bleu au 389, boulevard Cité-des-Jeunes à Hull (J8Z 1W6). Pour obtenir plus d'information, on peut communiquer avec M. Lavoie en composant le 771-7131 poste 325.

Les anciens du lycée Claudel

Les anciens élèves et diplômés du lycée Claudel ont maintenant leur association. Après 36 ans d'existence, le lycée français d'Ottawa peut maintenant s'enorgueillir d'un regroupement d'anciens élèves, dispersés aujourd'hui à travers le monde. Pour souligner l'événement, le lycée et l'Association des anciens ont organisé une journée spéciale de retrouvailles samedi dernier. À cette occasion, tous les anciens, les enseignants et les administrateurs ont été invités.

Les Blais se rencontrent

Une grande soirée retrouvailles de la famille Blais se prépare pour le 5 juin. En fait, ce sont les descendants d'**Émilia, Émile, Augustine, Albert, Anna, Thomas, Aldège, Germaine** et **Omer Blais**, ayant vu le jour à Chénéville dans la Petite-Nation, qui se donnent rendez-vous.

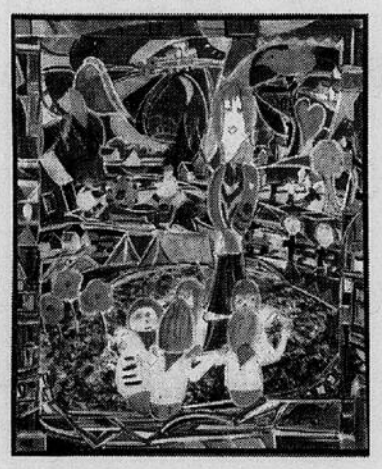
Le comité organisateur de cette journée estime que 1000 personnes convergeront vers la salle communautaire de Papineauville. Pour obtenir de l'information supplémentaire, on peut communiquer avec **Jeannine** (427-5324), **Raymonde** (428-3959), **Jean-Louis** (427-8419), **Nicole** (281-6571) ou **Lynn** (985-2018).

25 ans dans l'Outaouais

L'Ambulance Saint-Jean fête cette année ses 900 ans d'histoire et ses 25 ans de présence dans l'Outaouais.

Pour souligner l'événement, les responsables de l'organisme sont à la recherche de tous les anciens membres et ce, des différentes divisions de l'Outaouais et de la Petite-Nation, afin de tenir une grande journée retrouvailles.

Pour obtenir plus d'information ou simplement pour signifier votre intérêt face à cet événement, vous pouvez communiquer avec le bureau régional au 561-6945.



Tirage d'une toile de Marcel Côté

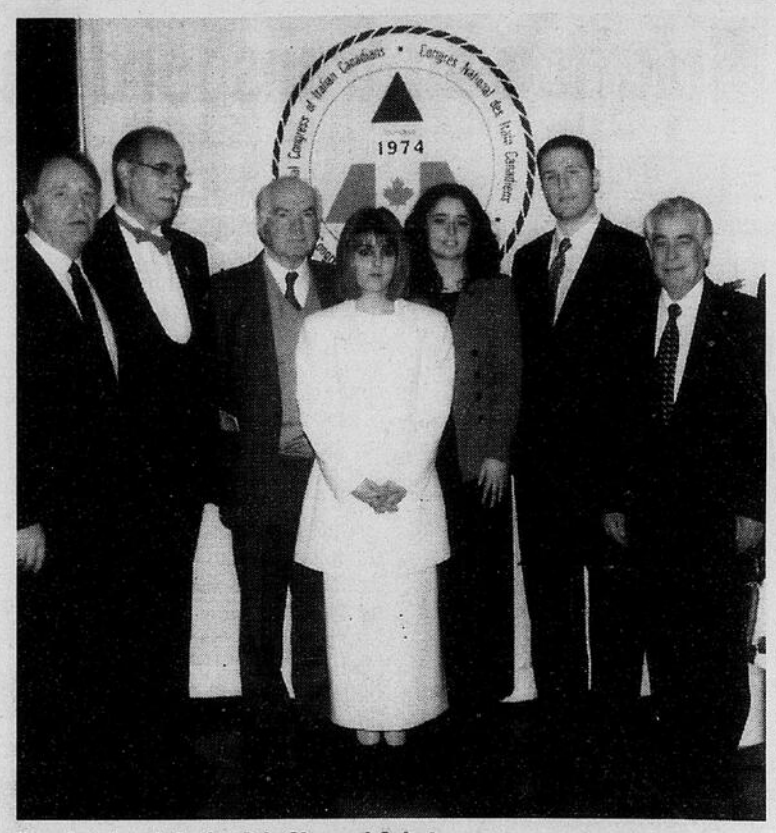
*Dans le cadre de leur 35e anniversaire de fondation, les Scouts de l'Outaouais feront le tirage d'une toile de l'artiste peintre québécois **Marcel Côté**. Cette toile (notre photo) est exposée au local des scouts du 115, boulevard Sacré-Coeur à Hull. Les billets pour le tirage sont présentement en vente au coût de 2 $ et pour obtenir des billets, on peut communiquer avec **France Thauvette** au 771-7063. Le tirage sera effectué le 23 mai.*



YVES SOUCY, Collaboration spéciale

Grease à l'école du Sacré-Coeur

*Les jeunes de la classe sports-études de l'école primaire du Sacré-Coeur de Masson-Angers ont recréé l'ambiance des années 50 alors qu'ils ont présenté la comédie musicale Grease hier et mardi. Les élèves de l'enseignante **Marie-Claude Tremblay** ont joué devant des salles combles à chacune des quatre représentations qu'ils ont donné. Sur la photo, un scène du spectacle qui a nécessité plusieurs mois de préparation.*



Premiers lauréats des Prix Giovanni Caboto

*La section outaouaise et est-ontarienne de la Fondation du Congrès national italo-canadien (CNIC), en collaboration avec le district de la capitale nationale du CNIC et l'Association des gens d'affaires et professionnels italo-canadienne d'Ottawa, a fait de **Carmelo Natoli** et **Mélanie Payette**, des universités Saint-Paul et d'Ottawa, les premiers lauréats du Prix Giovanni Caboto. Les récipiendaires de ces bourses sont accompagnés des dirigeants des différentes organisations.*



Les aînés de Saint-René tiennent leur tournoi de golf

*Pour la 10e année consécutive, les aînés de Saint-René à Gatineau tiendront leur tournoi de golf annuel le 7 juin au club de golf Touraine et ce, sous la présidence d'honneur de **François Grégoire**, directeur de la caisse populaire Rivière-Blanche. Cette année, trois volets sont au programme, soit le golf, le mini-golf et la pétanque.*
*Sur la photo, (1ere rangée) **Liliane Charette, Jeanne d'Arc Brazeau, Yolande Gravel, Thérèse Lacombe et Thérèse Beauchamp**. (2e rangée) **Gérard Trépanier, Claude Roberge, Georges Lévesque, François Grégoire, président d'honneur, Aurèle Dufour, Rémi Pelchat, Rhéal Charette** et **Gilbert Houle**. Pour s'informer, on compose le 663-2376.*

Au centre Guigues

Le centre de jour Guigues, situé au 159, rue Murray, à Ottawa, tiendra un souper-bénéfice au profit du centre demain dès 16 h 30. Le coût est de 5 $ par personne et on peut obtenir plus d'information en communiquant avec **Marie-Claude** ou **Charles** au 241-4070.

À Buckingham

Un barbecue familial aura lieu dans le cadre de la Semaine québécoise de la famille le samedi 15 mai, de 11 h à 13 h, à la Maison de la famille de Buckingham située au 179, rue Church. Maquillage pour enfants et musique sont au programme. Pour plus d'information, on communique avec **Garry** ou **Chantal** au 281-4359.

Cité Libre

Carlos Godoy sera le conférencier invité lors du prochain souper-causerie de Cité libre le mercredi 19 mai à 18 h au 108, rue Clarence, à Ottawa.

Pour information, on communique avec **Roland Rainville** au 741-6303.

Les comptables généraux au golf

La section outaouaise de l'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec tiendra son tournoi de golf annuel le 17 juin au club de golf Le Dôme de Hull.

Tous les profits de cette journée seront remis à une oeuvre choisie par les membres lors de cette journée.

La date limite d'inscription est fixée au 4 juin et pour s'inscrire ou s'informer, on peut communiquer avec **Luc Duciaume** au 246-5475 ou **Raymond Thibault** au 685-9352.

Notre-Dame-des-Champs

Fermeture d'école confirmée par un deuxième vote

La décision de fermer l'école Notre-Dame-des-Champs est maintenue par le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Dans un vote de reconsidération tenu mardi soir, les élus scolaires ont réitéré leur volonté de fermer l'école par un vote de six voix contre quatre.

L'école fermera donc ses portes en juin 2000 et les élèves fréquenteront la nouvelle école du boulevard Beauséjour, à Orléans, à compter de la rentrée scolaire de septembre 2000. Cette nouvelle école regroupera également les élèves de la maternelle à la sixième année provenant de l'école Nouveaux-Horizons, qui, eux, auront emménagé en janvier 2000.

Les conseillers Marie Biron, Madeleine Chevalier, Carole Dupuis, Philippe Maurice, Michel Ringuette et Clémence Catudal étaient favorables à la fermeture de l'école Notre-Dame-des-Champs. Seuls Luc Bisson, Jean Côté, Maureen Drouin et Maurice Lamirande s'y sont opposés.

La présidente du conseil scolaire, Marie Biron, explique au *Droit* que le conseil ne peut maintenir une école en décroissance, même si l'on s'attend à ce que le secteur de Notre-Dame-des-Champs connaisse une croissance démographique d'ici quelques années.

M^me^ Biron est consciente que le conseil devra, à moyen terme, ouvrir une autre école au sud du chemin Innes, mais il ne peut se permettre de garder l'école Notre-Dame-des-Champs ouverte pour l'instant. Par ailleurs, la proximité de l'école au site d'enfouissement Huneault, selon M^me^ Biron, est défavorable aux inscriptions. «Plusieurs ont quitté l'école pour cette raison», précise-t-elle.

Devant la décision finale prise cette semaine, M^me^ Biron explique que le conseil devra «rendre l'école (Notre-Dame-des-Champs) disponible aux autres conseils scolaires. Au besoin, nous devrons trouver un autre emplacement, mais qui ne sera pas en face d'un dépotoir».

Parents indignés

Les parents, eux, sont indignés et promettent de ne pas lâcher prise. Porte-parole du groupe de la communauté scolaire de Notre-Dame-des-Champs, Jeannine Ladouceur n'y comprend rien. «Ils disent qu'ils vont avoir besoin d'une autre école. Alors pourquoi la fermer? C'est faux de dire que les élèves sont partis à cause du site d'enfouissement. Ce sont des gens qui ne restent pas dans la communauté qui disent cela», a lancé M^me^ Ladouceur. Selon elle, la baisse d'inscriptions est plutôt attribuable au nouveau secteur de fréquentation et à la présence de cours doubles.

«La communauté aime l'école et nos enfants sont bien à l'école», insiste M^me^ Ladouceur, dont le groupe promet de se pencher sur les moyens légaux mis à sa disposition dans le but de faire renverser la décision.

«La décision demeure», a insisté M^me^ Biron, en sympathisant avec la communauté de Notre-Dame-des-Champs. «On sait que ça fait mal de fermer une école, même si les lieux ne sont pas les plus beaux. Les gens s'attachent à leur école, à l'édifice et je comprends que c'est difficile à accepter», a-t-elle poursuivi en parlant de tout le processus de réaménagement des communautés scolaires sur le territoire du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est.

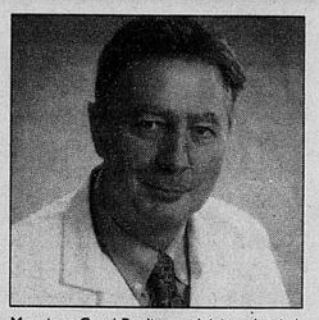
M^me^ Biron souhaite que la communauté de Notre-Dame-des-Champs se rallie à la décision. «Il y a une belle école qui sera construite pour les communautés de Notre-Dame-des-Champs et Chapel Hill. J'espère que les deux participeront au processus de transition», a souhaité la présidente.

CRTC AVIS PUBLIC DU CRTC Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. **THE PARTNERS OF PRIME TV ("PRIME TV")** demande au CRTC l'autorité de modifier la licence de l'entreprise nationale de programmation de télévision spécialisée en modifiant la définition de «journée de radiodiffusion» afin de mieux refléter les pratiques d'inscription à l'horaire de la titulaire; et en ajoutant une condition de licence permettant à Prime TV d'exclure la publicité politique partisane diffusée au cours de périodes électorales canadiennes de leur calcul de la quantité de publicité qu'elle peut diffuser. EXAMEN DE LA DEMANDE: 81, ch. Barber Greene, Toronto (Ont.). Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **27 mai 1999**, et joindre à votre lettre une preuve que vous avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.g.ca. Pour plus d'information: **1-877-249-CRTC (sans frais)** ou Internet: http://www.crtc.gc.ca. Document de référence: Avis public CRTC 1999-69.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Pieds sensibles?



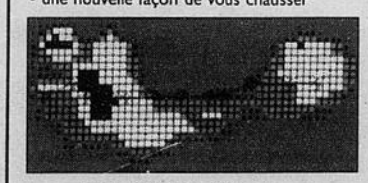
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillions, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



Hull, Ottawa, Aylmer, Casselman, Buckingham
Pour un rendez-vous dans une clinique près de chez vous composez le **243-7433** ou sans frais 1-800-310-7433

LABORATOIRE POULIOT
430, boul. de l'Hôpital, Gatineau

NOUS EN AVONS DE TOUTES LES COULEURS...

À PETITS, PETITS PRIX!



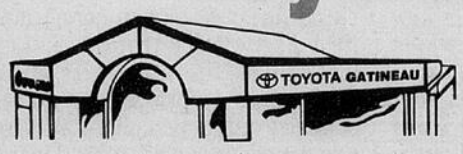
FESTIVAL DES TERCEL JUSQU'À SAMEDI

209 $* (location 48 mois) / mois ou moins

0 $ COMPTANT

Transport et préparation inclus.
Informez-vous du rabais additionnel de 1000 $ sur notre programme étudiant.

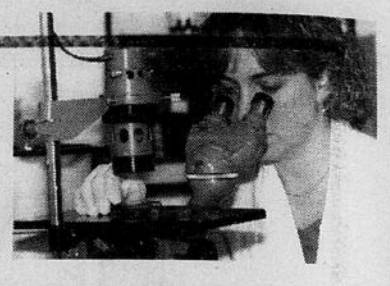
Toyota Gatineau



850, boul. Maloney Ouest, Gatineau, 568-0066

*Programme de location sur approbation de crédit avec Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Modèle BC53LM-BA neuf en inventaire. Premier versement de 241 $ et dépôt de garantie de 250 $ exigible à la livraison. Franchise de 96 000 km, frais de 0,07 ¢ du km excédentaire. Détails chez Toyota Gatineau.

L'ACFAS en congrès



Le Droit, un joueur clé de la promenade du Portage

Le journal *Le Droit* aurait joué un rôle déterminant dans la transformation en cours du visage de la promenade du Portage, à Hull, en amplifiant ses problèmes de criminalité, selon Anne Gilbert, géographe à l'Université d'Ottawa.

RENÉE LAURIN
Le Droit

M^me^ Gilbert, qui prenait la parole dans le cadre du congrès de l'ACFAS, pour présenter les résultats d'une analyse de la couverture médiatique sur les changements de vocation de la promenade du Portage depuis 30 ans, soutient même que *Le Droit* se serait, à un moment donné, presque substitué aux élus municipaux.

En recensant tous les articles et reportages parus dans les médias locaux au sujet de la promenade du Portage depuis le début des années 1970 et en réalisant une série d'entrevues auprès de commerçants et politiciens hullois, M^me^ Gilbert conclut avec ses collègues Marc Brousseau et André Cellard, que le quotidien *Le Droit* a contribué à amplifier un problème qui n'était à son avis qu'un problème mineur au départ.

«Les médias ont alimenté le problème de la violence sur la promenade, dit-elle. Ils ont fait un gros problème avec quelques événements isolés.»

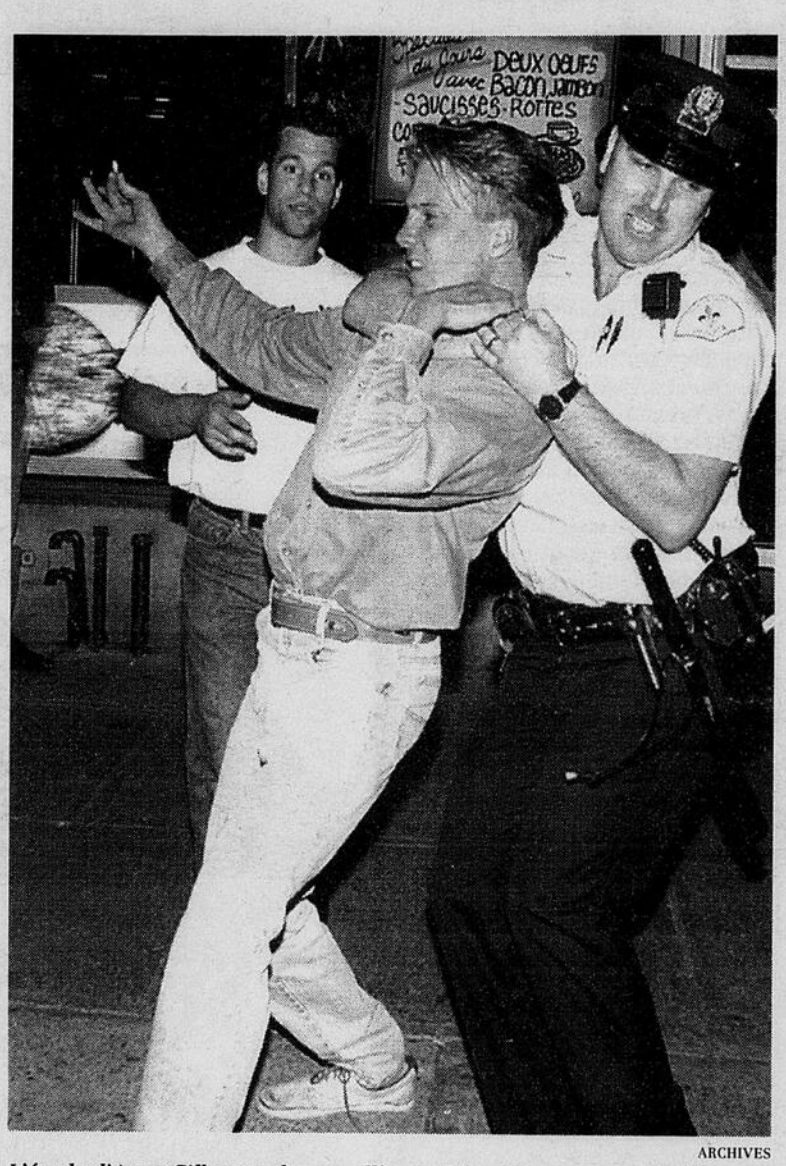
C'est le *Ottawa Citizen* qui aurait parti le bal au début des années 1980, en publiant les résultats de statistiques qui classaient la ville de Hull parmi les villes québécoises ayant le plus haut taux de criminalité. Les auteurs de l'étude ont ensuite analysé comment le problème a été alimenté par un jeu entre les médias, les autorités municipales et les policiers.

M^me^ Gilbert croit que du début à la fin des années 1980, les médias ont fait valoir tant le point de vue des résidants et des tenanciers de bars que celui des élus.

Le Droit aurait toutefois commencé à avoir un impact énorme vers la fin des années 1980, en concentrant toute l'attention sur le conseiller Claude Bonhomme. «Il est devenu le seul informateur. On en est venu à considérer tout ce dossier comme un problème énorme. La promenade était devenue un enfer.»

L'analyse de M^me^ Gilbert et de ses collègues démontre que pendant quatre ou cinq ans, les tenanciers de bars et les résidants ont été complètement oubliés pour ne laisser transparaître qu'un seul message. Seules les positions en faveur de la moralité étaient mises de l'avant pour donner les résultats qu'on connaît aujourd'hui.

«Nous voulions montrer le rôle que peuvent avoir les médias dans l'aménagement urbain», explique-t-elle. Selon elle, il est inquiétant de constater que dans le cas de la promenade du Portage, ils sont pratiquement devenus des décideurs qui se substituent aux élus.



ARCHIVES

L'étude d'Anne Gilbert et de ses collègues Marc Brousseau et André Cellard montrerait que les médias ont amplifié le problème de violence sur la promenade du Portage.

«Un problème bien réel»

RENÉE LAURIN
Le Droit

«Les médias n'ont jamais amplifié les problèmes de la promenade du Portage, affirme le conseiller Claude Bonhomme. Ils n'ont fait que jouer leur rôle en amenant la population à prendre conscience d'un problème.»

Ce dernier estime que l'analyse réalisée par trois chercheurs de l'Université d'Ottawa sur le rôle qu'ont joué les médias dans le changement de vocation de la promenade du Portage est complètement farfelue.

«La rhétorique et la réalité, c'est deux choses, a-t-il dit hier sans chercher à dissimuler sa colère naissante. Ça n'a pas de bon sens de dire des choses comme cela, a-t-il enchaîné, en soulignant qu'il est facile de faire des analyses pareilles en demeurant enfermé entre les quatre murs d'une université.

M. Bonhomme insiste sur le fait que les problèmes de la promenade du Portage étaient bel et bien réels. «Je partais à 10 h et je rentrais à 5 h du matin. Ce qui se produisait la nuit sur la promenade, au début des années 1990, c'était des batailles à répétition. C'était l'anarchie totale», raconte-t-il.

Il rappelle d'autre part qu'en 1992, il y avait 1200 infractions au Code criminel sur la promenade pour huit catégories de crimes. «Cette année, on se dirige vers 160.»

«Si les auteurs de cette étude ont parlé aux propriétaires de bars ou à d'anciens conseillers qui ne m'appréciaient pas, il n'est pas étonnant qu'on leur ait raconté que les problèmes ont été amplifiés», a-t-il conclu.

Les travailleuses plus stressées que les travailleurs

RENÉE LAURIN
Le Droit

Les femmes au travail sont davantage exposées au stress et bénéficient de moins d'autonomie que leurs collègues masculins.

Par conséquent, elles risquent à long terme de développer davantage de problèmes cardiaques, de maux de dos et de troubles de santé mentale. Ce constat est aussi valable pour les jeunes travailleurs et les personnes qui ont un faible taux de scolarité.

Ces conclusions sont tirées d'une étude réalisée par trois chercheures de l'université Laval, à Québec. L'objectif de l'étude était de décrire l'importance des contraintes psychosociales dans la population active canadienne.

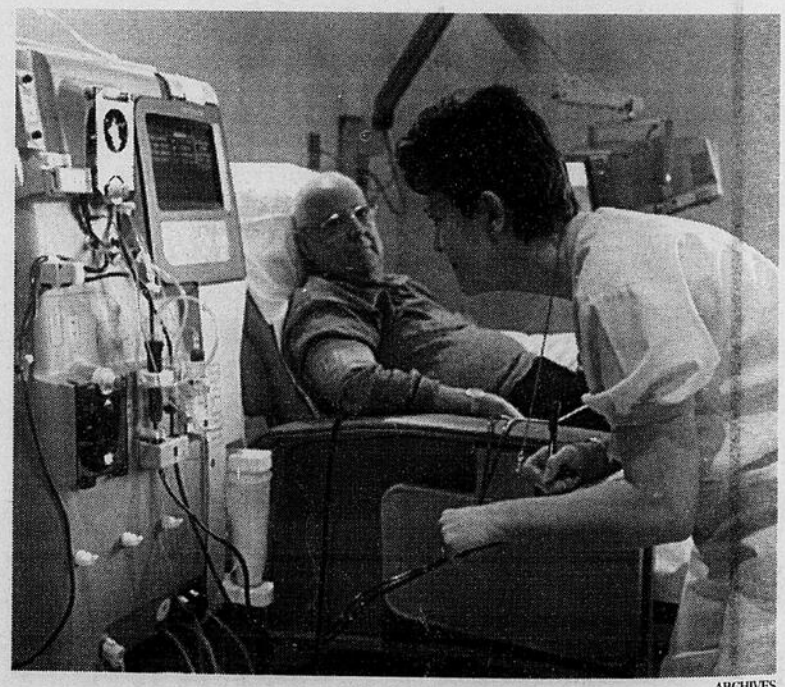
«On sait depuis un certain temps déjà que les contraintes de temps au travail, le stress occasionné par la productivité et l'absence d'autonomie par exemple, sont des facteurs qui peuvent contribuer au développement de problèmes de santé importants», a expliqué hier Brigitte Larocque, coauteure de l'étude présentée dans le cadre du congrès de l'ACFAS à Ottawa.

«Cette étude nous permet maintenant de faire un portrait de la situation au travail.» Portrait qui, espère-t-elle, permettra aux entreprises d'intervenir sur les conditions de travail de leurs employés pour améliorer leur santé.

Les femmes plus touchées

Les données recueillies auprès d'un échantillon de 7250 travailleurs de 18 à 64 ans qui ont répondu à l'enquête nationale sur la santé de la population de Statistique Canada, en 1994-1995, démontrent que 56 % des femmes sont exposées au stress contre 49 % des hommes. De plus, 61 % d'entre elles occupent un emploi où elles bénéficient de peu d'autonomie comparativement à 49 % pour les hommes. Lorsqu'on combine les deux contraintes, les femmes sont encore un fois désavantagées dans 33 % des cas contre 22 % pour les hommes.

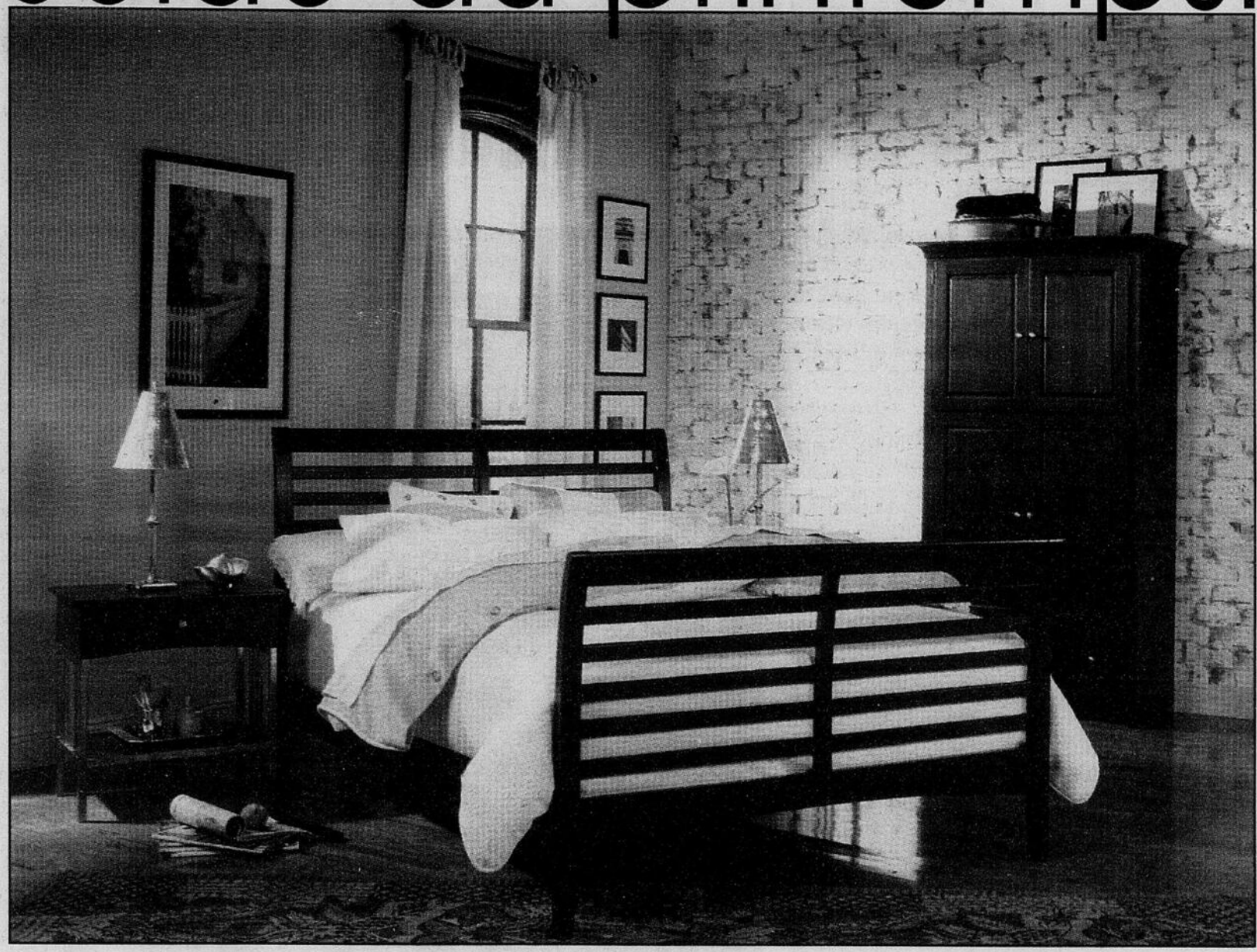
L'étude démontre également que certains types d'emplois sont plus stressants et procurent moins d'autonomie aux travailleurs que d'autres. Ainsi, les agriculteurs, les mécaniciens, les coiffeurs et les cadres supérieurs masculins occuperaient les emplois les moins stressants et les plus satisfaisants en matière d'autonomie. À l'inverse, les aides-infirmières, les vendeurs et les directrices de services, sont des travailleurs qui font face à des niveaux élevés de stress tout en bénéficiant de très peu d'autonomie. Les comptables, les infirmières et les professeurs du primaire et du secondaire ont un peu plus d'autonomie dans leur travail, mais doivent composer avec un niveau de stress très élevé.



ARCHIVES

Les infirmières jouissent d'une certaine autonomie dans leur travail, mais elles doivent composer avec un niveau de stress très élevé.

Solde du printemps!



Ne payez rien avant l'an 2000*

nous payons la TPS.

NOMBREUX ARTICLES DÉJÀ SOLDÉS

De Boer
DANTE

1050, CH. BAXTER (613) 828-9682

NOUS SOMMES OUVERTS DU LUN. AU MER. ET LE SAM. DE 10 H À 18 H, LES JEU. ET VEN. JUSQU'À 21 H (COLLEGE PARK JUSQU'À 18 H)
MISSISSAUGA 2255, RUE DUNDAS O. (905) 828-7950 · **NORTH YORK** 5051, RUE YONGE (416) 226-3730
PICKERING 401 ET BROCK (905) 683-9660 · **COLLEGE PARK** 444, RUE YONGE (416) 596-1433
Visitez notre site Web au www.deboers.com

*Sur approbation de crédit. Frais administratifs de 45 $. Taxes applicables payables au moment de l'achat.
L'offre ci-dessus exclut les articles du grenier à JD et de nos sections-liquidation.



DENIS GRATTON
Le Droit

Chat échaudé

À peine une semaine s'est écoulée dans cette campagne électorale en Ontario que déjà six sondages ont été effectués.

Certains placent les conservateurs devant les libéraux. D'autres affirment le contraire. À vous de deviner. Faites vos jeux, rien ne va plus.

Et c'est pour quand le sondage pour savoir si les gens en ont soupé des sondages?

Mais les politiciens aiment bien les sondages. Ils s'y comprennent, eux. Et c'est pourquoi le leader libéral, Dalton McGuinty, a piqué une sainte colère à la publication d'un sondage de la maison Angus Reid quelques jours avant le lancement officiel de la campagne.

La firme Angus Reid a osé dévoiler que les libéraux de McGuinty recueilleraient 47 % des intentions de vote contre 35 % pour la *gang* à Mike Harris.

Oui, vous avez bien lu. Les libéraux avec 12 points d'avance. Eh oui, encore une fois, vous avez bien lu, Dalton est devenu rouge de colère en apprenant les résultats de ce sondage.

Si choqué était-il, le beau Dalton, que le président du Parti libéral de l'Ontario, Timothy Murphy, a publiquement remis en question l'intégrité de la maison Angus Reid.

Mais pourquoi?! Expliquez-nous votre colère, Dalton. Parce que 12 points d'avance: c'est bien. Douze points de retard: c'est pas bien. En tout cas, c'est ce que j'ai appris à la petite école.

Il faut retourner dans le temps pour comprendre la crise du beau Dalton. Il faut retourner aux élections provinciales de 1995. Lorsque le premier ministre Bob Rae a déclenché ces élections, les sondages plaçaient les libéraux de Lynn McLeod loin devant les néo-démocrates de Rae. Les libéraux obtenaient plus de 50 % des intentions de vote.

Et Mike Harris, lui, personne ne pouvait le nommer. Un parfait inconnu. Un golfeur professionnel parachuté dans ce poste par des conservateurs qui n'avaient rien de mieux à offrir aux Ontariens. Je pense qu'à l'époque, les conservateurs étaient nez à nez dans les sondages avec le Parti de la loi naturelle et John Turmel.

Puis, comme dirait Mike: «*The rest is history*».

Alors on comprend maintenant pourquoi Dalton s'énerve en voyant des sondages favorables. Un chat échaudé craint l'eau froide.

Donc, de grâce, ne dites pas à Dalton que sa campagne roule bien. Si vous le croisez au cours des prochaines semaines, dites-lui plutôt quelque chose comme: «Maudit que ça va mal ton affaire! Déniaise ou tu vas te faire planter par Harris.»

Et le beau Dalton sourira.

Les élections en Ontario

Les publicités des partis politiques soulèvent des débats

La journée de mercredi dans la campagne électorale ontarienne a été marquée par de nombreuses attaques envers les publicités des divers partis politiques.

LEE-ANNE GOODMAN
Presse Canadienne

Des publicités qui rabaissent déjà plus ou moins directement les promesses des partis en lice ont été attaquées à leur tour par les chefs et même par une organisation de défense des contribuables.

En effet, la Fédération des contribuables canadiens y est allé, hier, avec une mise en garde contre une publicité du Parti libéral qui critique le premier ministre sortant Mike Harris pour ne pas avoir adopté son projet de loi sur la protection des contribuables avant le déclenchement des élections.

Le directeur de la fédération, Walter Robinson, souligne qu'il ne croit pas que le Parti libéral pourrait faire mieux: «Rien ne peut empêcher le chef libéral Dalton McGuinty et le chef néo-démocrate Howard Hampton d'augmenter les taxes, parce que nous n'avons pas cette loi.»

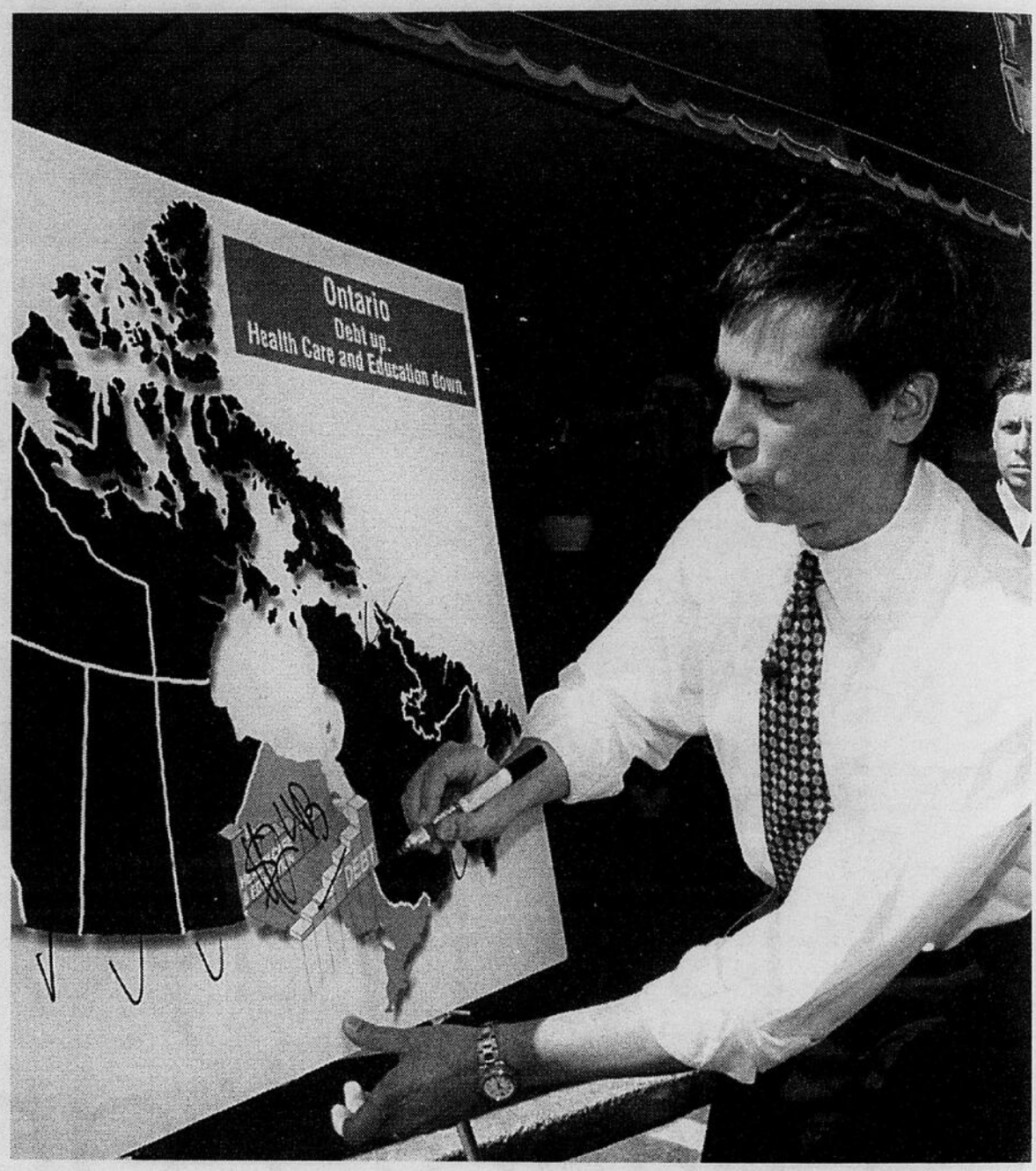
Les conservateurs de Mike Harris promettent de réintroduire ce projet de loi s'ils sont réélus. La loi, si elle est adoptée, soumettrait à un référendum toute hausse de taxes projetée par le gouvernement. Les libéraux et les néo-démocrates n'ont pas pris cet engagement.

Quant au Parti libéral, il s'est plaint d'une publicité du Parti conservateur dans une lettre adressée à une coopérative de 93 diffuseurs privés, appelée «Telecasters Committee of Canada», qui analyse chaque publicité qui est diffusée par ses membres. Le président du Parti libéral, Tim Murphy, estime que cette publicité contient des erreurs sur les idées de son chef, M. McGuinty: «Le chef des libéraux ne s'oppose pas au travail conditionnel au versement d'une prestation pour les assistés sociaux, ni aux baisses de taxes.»

La présidente de l'association de diffuseurs, Pat Beatty, ne comprend pas pourquoi les libéraux ont rendu publique cette lettre. Elle a ajouté que les conservateurs n'étaient nullement obligés de faire approuver leur message par son organisation et qu'elle compte se plaindre auprès du Parti libéral au sujet de son comportement dans cette histoire.

Manifestation

Une troupe de manifestants anti-conservateur a fait irruption dans un hôtel de Toronto, hier, pendant que Mike Harris y prononçait un discours devant des hommes d'affaires. Six personnes ont été arrêtées mais aucune accusation ne sera portée contre elles.



PRESSE CANADIENNE

Mettant un instant le débat du jour sur la publicité, le chef libéral Dalton McGuinty a joué à Fais-moi un dessin *avec, pour thème, la dette de l'Ontario. Il était alors à Stoney Creek.*

Enfin, le débat houleux autour des publicités est passé inaperçu dans la journée de campagne du chef néo-démocrate Howard Hampton. De passage à Windsor, le politicien a affirmé que le gouvernement Harris était sur la bonne voie vers l'américanisation du système de santé ontarien.

L'Association de la construction de l'Ontario trahie par Harris

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

«Mike Harris nous a trahis.»

Bernard Lamoureux, de l'Association de la construction de l'Ontario (ACO) n'a pas mâché ses mots, hier, en conférence de presse, pour dénoncer les «promesses brisées» des conservateurs dans le dossier de la mobilité de la main-d'oeuvre.

«Le gouvernement a dit qu'il allait fermer les chantiers de l'Ontario aux travailleurs et aux entrepreneurs québécois. Mais seuls les contrats publics ontariens sont maintenant fermés aux Québécois: c'est à peine 10 % des chantiers», a martelé M. Lamoureux.

Il s'interroge sur les motivations réelles du premier ministre Harris dans ce dossier. «Est-ce que c'était seulement une promesse électorale, une façon de gagner des votes?» a interrogé M. Lamoureux, un des nombreux personnages à avoir été propulsés à l'avant-scène depuis le début de la crise de la construction dans la région.

L'ACO, qui refuse de dévoiler combien de membres elle représente, exhorte ses membres «à bien réfléchir» avant de voter conservateur le 3 juin. Il ne veut appuyer aucun parti, même si le député libéral de Prescott-Russell, Jean-Marc Lalonde, trouve grâce à ses yeux, en raison de son appui aux ouvriers et aux entrepreneurs ontariens.

Le porte-parole de l'ACO souhaite que tous les chantiers de construction de la province, incluant ceux du secteur privé et du gouvernement fédéral, déclarent les Québécois *persona non grata*.

«Mais je trouve que le gouvernement a dépensé beaucoup pour proférer des menaces vides.»

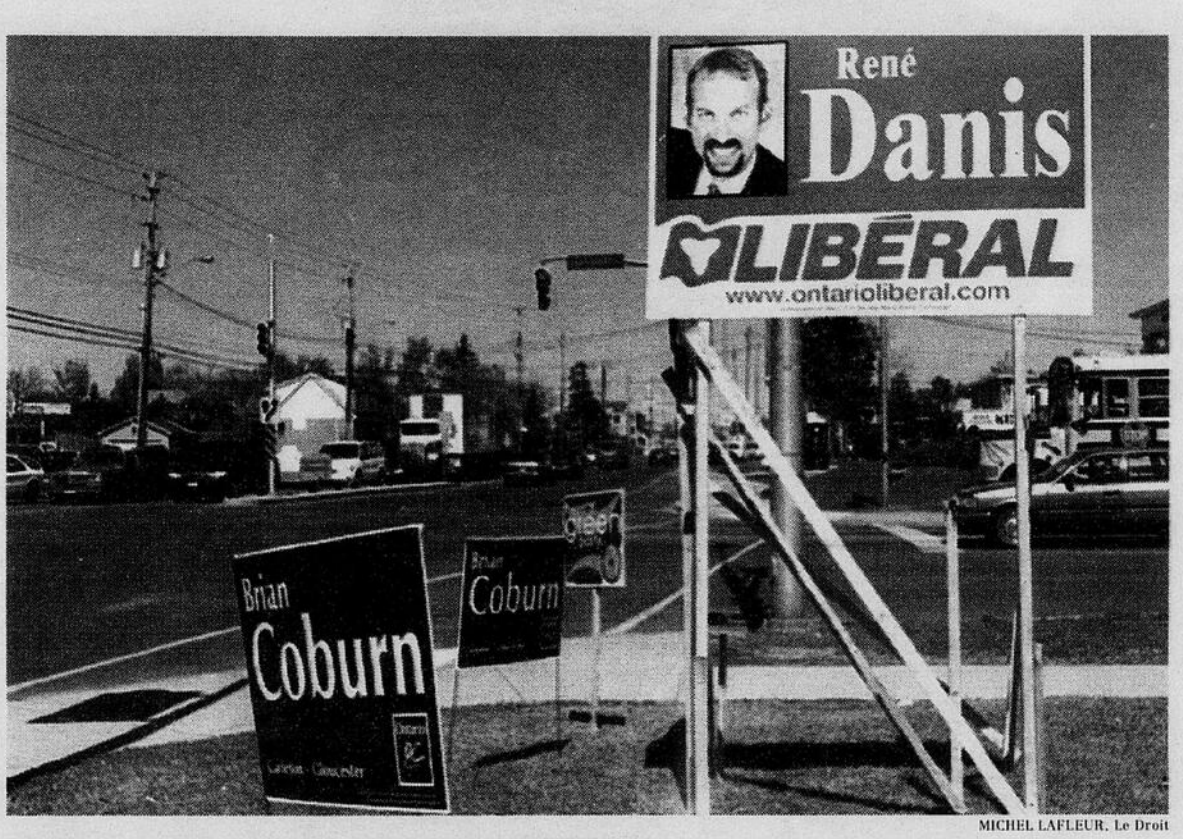
Les élections en Ontario

Carleton-Gloucester

Des priorités partagées par tous les électeurs

Un électorat à l'appui volatile

La santé, l'éducation et la réforme régionale sont au coeur des discussions dans la circonscription de Carleton-Gloucester où près de 70 000 électeurs seront appelés aux urnes le 3 juin.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

La lutte électorale dans Carleton-Gloucester oppose deux candidats bien connus de la population. Comme elle, ils partagent les mêmes priorités, mais proposent de prendre des chemins différents pour y faire face.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Tant le candidat libéral, René Danis, que son adversaire conservateur, Brian Coburn, accordent de l'importance à ces dossiers. Ils s'entendent pour dire qu'il s'agit de priorités. Seuls les moyens pour y arriver sont différents pour Brian Coburn, le maire de la ville de Cumberland et René Danis, conseiller du quartier Orléans-Nord, à Gloucester, les deux seuls candidats officiellement en lice jusqu'à maintenant dans cette circonscription.

Mêmes sujets

Comme ceux qui veulent les représenter à Queen's Park, les électeurs ont ces mêmes sujets à coeur.

Rencontré au Complexe récréatif d'Orléans, un homme a dénoncé la pratique du gouvernement Harris en matière de santé. «J'ai des parents d'un âge avancé qui ont dû subir les bouleversements dans le système médical. Quand j'ai vu la manière dont ces gens ont été traités, cela m'a laissé un très méchant goût des politiques du gouvernement conservateur», a-t-il déclaré.

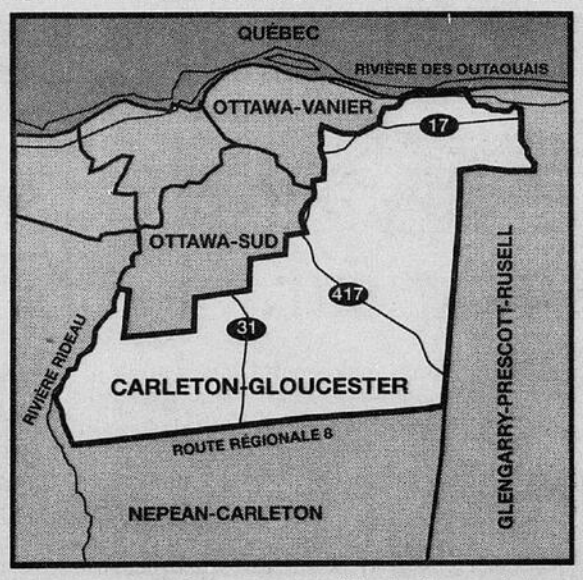
Une femme, M^me^ Lévesque, a déploré l'attitude du gouvernement Harris dans le dossier de l'hôpital Montfort. «On ne peut pas réélire ce gouvernement».

À la Bibliothèque de Gloucester, à Orléans, une mère a dit ne rien comprendre à tous les changements imposés au réseau de l'éducation. «Ça fonctionnait bien. Pourquoi tout changer... J'espère que les libéraux reprendront le pouvoir.»

Un homme veut que soit réglée la question de la restructuration municipale dans Ottawa-Carleton. Selon lui, le gouvernement provincial devra intervenir.

Une dame prénommée Joan, qui habite à Gloucester, a dit bien aimer le maire de Cumberland, Brian Coburn. «Elle votera pour lui», a-t-elle indiqué sans équivoque. Le projet de construction d'un pont interprovincial entre Orléans et Masson-Angers, proposé à l'origine par M. Coburn, plaît grandement à cette électrice. Elle est également favorable à la fusion des villes de Gloucester et de Cumberland, ce que les deux candidats prônent.

Malgré les commentaires recueillis en début de semaine dans divers endroits publics à Orléans, bon nombre de gens rencontrés au hasard ont admis ne pas suivre de près la campagne électorale. «Il n'y a pas un dossier en particulier qui me touche», a reconnu Brigitte Daoust. Ce n'est pas un désintéressement de ma part, mais je n'ai pas d'opinion. Il y a tellement d'autres grosses nouvelles nationales et internationales, et j'ai d'autres préoccupations avec ma fille de deux ans», a-t-elle avoué.



Dans Carleton-Gloucester, la lutte s'annonce serrée entre ces deux adversaires de taille. René Danis l'admet ouvertement. Brian Coburn réplique que l'électorat décidera le 3 juin. Il n'en demeure pas moins que ces deux candidats sont connus et qu'ils ont une expérience municipale à leur actif. Ils sont tous les deux prêts à faire le saut de la scène municipale à la scène provinciale. Il ne leur reste plus qu'à convaincre les électeurs de Carleton-Gloucester qu'ils sont LE candidat de choix.

Feuilles de route

Conseiller municipal à Gloucester depuis 1991, René Danis est à l'emploi du Service canadien du renseignement de sécurité. Il parle de sa feuille de route qui atteste de ses capacités. Brian Coburn en dit autant de son expérience et précise que la population peut compter sur lui, puisqu'il a fait preuve d'un «leadership innovateur» par le passé. Fort de 18 années en politique municipale, dont neuf à la mairie de Cumberland, M. Coburn se dit prêt à oeuvrer à un autre palier de gouvernement. Les électeurs devraient voter pour lui «parce que Harris est sur la bonne voie», dit-il. «Nous avons la preuve avec ce qu'il a accompli jusqu'à maintenant. Mais le travail n'est pas encore complété», lance M. Coburn qui veut être de la partie pour un deuxième mandat consécutif du Parti conservateur à l'Assemblée législative.

En revanche, les électeurs devraient opter pour les libéraux, selon René Danis, qui déplore, entre autres, les compressions imposées par le gouvernement de Mike Harris dans les secteurs de la santé et de l'éducation. Un gouvernement libéral, dit-il, investirait dans ces domaines.

Brian Coburn est d'avis que des coupes s'imposaient pour créer des réseaux de santé et d'éducation efficaces. «Les gens que je rencontre ne sont pas opposés à la direction du gouvernement Harris. Ils croient que Harris se devait d'agir ainsi», lance M. Coburn. Il s'agit là d'un discours qui ne plaît guère au candidat libéral. «Harris a sabré dans les hôpitaux et a miné l'enthousiasme, dénonce René Danis. Le gouvernement de Dalton McGuinty va assurer le financement pour les soins de santé et l'éducation», promet celui-ci.

Carleton-Gloucester

Population
100 659 (1996)
Revenu familial médian
68 766 $
Locataires
16,3 %
Principaux employeurs
Fonction publique, commerce de détail, services sociaux et de santé.
Résultats de 1995
(Transposés dans les délimitations de 1999)
PC - 14 445
Lib. - 17 791
NPD - 3 905
Candidats
Brian Coburn, PC
René Danis, Lib.

La nouvelle circonscription de Carleton-Gloucester est composée des deux tiers de l'ancienne circonscription de Carleton-Est et d'un quart de l'ancienne circonscription de Prescott-Russell.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Mi-urbain, mi-rural, son territoire s'étend du chemin Trim à Orléans, à l'est, jusqu'à la rivière des Outaouais au nord, à la rivière Rideau à l'ouest et jusqu'à la route régionale 8, au sud. La circonscription comprend presque tout le territoire de la ville de Gloucester, à l'exception des secteurs Cyrville, Beacon Hill Nord et Blossom Park.

Par le passé, Carleton-Est, que représente le député sortant Gilles Morin, s'étendait jusqu'au boulevard Champlain, à Orléans. Désormais, les limites de Carleton-Gloucester sont les mêmes que celles de la circonscription fédérale du même nom, et elles s'étendent légèrement plus à l'est dans le canton de Cumberland pour englober tout le secteur urbain d'Orléans.

Carleton-Gloucester compte une population de quelque 100 000 habitants, dont environ 70 000 électeurs. Dans cette circonscription, le revenu moyen familial dépasse 68 000 $. Les principaux employeurs oeuvrent dans les domaines des services gouvernementaux, de la vente au détail, de la santé et des services sociaux.

Appui varié

Dans l'ancienne circonscription de Carleton-Est, les électeurs avaient pris l'habitude de ne pas accorder leur appui indéfectible à un seul parti.

En fait, la population a élu un député néo-démocrate en 1975 et 1977, un conservateur en 1981, puis un libéral, Gilles Morin, qui est en poste depuis 1985. Ce dernier a annoncé son retrait de la scène politique et laisse la voie libre au candidat libéral qui souhaite lui succéder, René Danis.

En 1995, Gilles Morin l'emportait sur son plus proche rival, le conservateur Jeff Slater, mais il réduisait de moitié sa majorité de 9000 voix obtenue en 1990.

Selon une réallocation des voix du dernier scrutin en fonction de la nouvelle carte électorale, les résultats de 1995 auraient donné 17 791 voix au libéraux, 14 445 aux conservateurs et 3905 au néo-démocrates. Ce qui aurait placé les libéraux en tête de liste avec 3346 voix de majorité.

En bref

Hull
Emprisonné dans la communauté

En dépit d'un casier judiciaire pourtant éloquent, David Squires, 37 ans, d'Aylmer, a bénéficié, hier, d'une peine d'emprisonnement avec sursis de huit mois, après avoir reconnu être l'auteur d'un vol à main armée survenu le 10 mars 1998 à la brasserie du Lac, à Aylmer.

Ce vol à main armée constituait en effet le sixième délit du genre à la fiche de Squires qui, en 1983, avait écopé six années de détention pour un vol à main armée commis à Ottawa.

Le 10 mars 1998, David Squires était client à la brasserie du Lac et s'amusait sur des machines vidéo-poker lorsqu'il a aperçu une petite boîte sous le bar de l'établissement.

L'accusé est alors parti à son domicile et est revenu quelques minutes plus tard armé d'un couteau qu'il a exhibé à l'employée avant de prendre la fuite avec le contenu de la petite caisse, soit environ 400 $.

Le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, a accepté la suggestion commune des procureurs et a donné son aval à une sentence de huit mois d'emprisonnement que Squires pourra purger dans la communauté.

L'accusé devra toutefois respecter de sévères conditions, dont un couvre-feu obligatoire et une interdiction formelle de consommer ou de se trouver dans des endroits où il se vend de la boisson.

Hull
Sur le bon chemin

Jean-Yves Lessard, 34 ans, de Gatineau, a lui aussi écopé une peine d'emprisonnement avec sursis de 16 mois. Lessard a reconnu avoir délibérément mis le feu à sa résidence du 368, rue Davidson ouest, à Gatineau, le 8 février dernier.

Le tribunal a tenu compte du fait que M. Lessard, qui vivait alors une période trouble avec sa conjointe, a depuis entrepris toutes les thérapies nécessaires en vue de corriger son comportement.

La sentence imposée par le juge tient compte aussi de l'attitude de l'accusé qui, immédiatement après avoir incendié sa résidence, a reconnu d'emblée ses torts, avouant à qui voulait bien l'entendre qu'il était à l'origine de l'incendie.

Jean-Yves Lessard a expliqué avoir incendié sa résidence par vengeance, en indiquant que sa conjointe ne toucherait ainsi aucun revenu de la vente de la résidence à la suite d'une séparation.

«C'est moi qui l'ai bâtie, je suis capable de la démolir», avait alors avancé Jean-Yves Lessard.

Ottawa
Un incendie jette une famille à la rue

Un feu de cuisine a complètement ravagé une maison en rangée, hier soir, dans le croissant Glasgow, à Ottawa. L'incendie s'est propagé très rapidement: à l'arrivée des pompiers, les flammes sortaient déjà des fenêtres de la maison.

La construction de deux étages est une perte totale. Les dommages sont estimés à 100 000 $. Personne n'a été blessé, mais une famille se retrouve à la rue.



loto-québec résultats

Les Poules aux Oeufs d'OR — Tirage du 99/05/12

1er numéro	2e numéro
737155	584180
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 197407

100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 99/05/12

02 05 18 29 35 37

Numéro complémentaire: 24

Québec 49 — Tirage du 99/05/12

04 07 31 35 41 44

Numéro complémentaire: 34

SÉLECTION BONI: 15 23 24 37

CAGNOTTE DE 100 000 $

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	1 178	50,00 $
3/6	23 456	5,00 $
BONI	89	1 123,60 $

Ventes totales: 655 363,50 $

Banco — Tirage du 99/05/12

08 11 21 26
28 31 34 38
39 41 42 48
51 54 56 58
60 63 67 70

Extra — Tirage du 99/05/12

NUMÉRO 113006

La Quotidienne — Tirage du 99/05/12

3 4 270 7576

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Fleetwood ouvre une nouvelle concession à Gatineau

TERRY

FLEETWOOD RV

Procurez-vous votre toute nouvelle Terry et courez la chance de gagner un entretien nettoyage d'un an pour votre voiture.

Garantie complète du propriétaire de deux ans standard
Aucune franchise
Aucuns frais d'usager
Aucuns frais de gestion
Nous offrons une couverture complète de la construction, des systèmes et des appareils de votre roulotte.



Caractéristiques standard

- Profil avant aérodynamique
- Châssis soudé
- Construction double décentrée charpentée en aluminium
- Extérieur en fibre de verre
- Suspension de torsion - garantie 5 ans
- Pneus à carcasse radiale
- Chauffe-eau de 6 gal
- Cuisinière à trois éléments
- Portes d'armoire avec cadre en chêne
- Bouteilles GPL jumelées de 20 lb
- Système d'eau sur demande
- Mini-stores
- Portes de rangement à l'extérieur
- Cric avant à poignées surmontées

Offre spéciale d'introduction
169,75$ par mois

Les vacances à petits prix · Les vacances à petits prix · Les vacances à petits prix ·



199,11$ par mois

Demandez nous pourquoi **Fleetwood RV** est numéro **1**



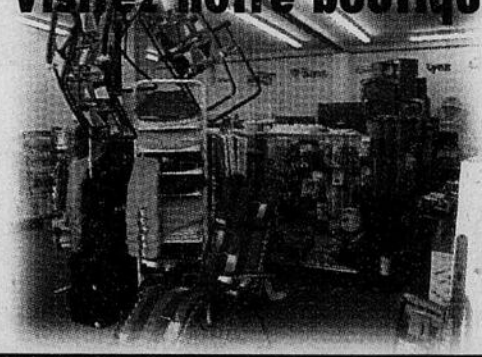
Chaise longue Lafuma
Quantité limitée
Rég. 239$ 189$



169,75$ par mois

Les paiements sont calculés avec un acompte de 1 000 $ ou échange équivalent. Taxes incluses dans les paiements. Financement 15 ans sur approbation du crédit.

Tout pour le camping! Visitez notre boutique



Une toute nouvelle adresse!





Voitures neuves et usagées

Sous un même toit

en face du Lac Beauchamp

LOCATION
CARTIER NATIONAL LEASING
IMPORT / EXPORT

740, boul. Maloney Est
Gatineau
643-9012

GATINEAU CAMPING PLUS

Camping Gatineau Plus inc.
740, boul. Maloney Est, Gatineau
663-2735

L'économie

Même si Molson s'inquiète de sa performance financière

Pas question de vendre le Canadien de Montréal

Molson n'est pas satisfaite de la performance financière du centre Molson et du club de hockey le Canadien, mais il n'est pas question de vendre l'équipe.

Presse Canadienne
Montréal

«Nous sommes fermement engagés à améliorer la performance de notre division des sports et spectacles pour les actionnaires, et nous travaillons sur un plan stratégique à cet effet», a déclaré, hier, le nouveau vice-président exécutif et chef de la direction financière de Molson, Patrick Crowley.

Cette conférence, destinée aux analystes financiers, visait à exposer les résultats de Molson pour l'exercice 1999, terminé le 31 mars dernier. Les journalistes ont pu écouter la conférence, mais n'ont pu poser de questions.

Pendant l'exercice financier 1998, les activités de hockey et les activités du centre Molson avaient donné lieu à un bénéfice d'exploitation de 2,9 millions $ avant les intérêts et les impôts sur le revenu. En 1999, elles ont entraîné une perte d'exploitation de 3,8 millions $.

«Le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement des sports et spectacles a diminué de 7 millions $ comparativement à l'année précédente, et ceci reflète les salaires plus élevés des joueurs et l'effet négatif du taux de change», a déclaré M. Crowley.

«C'est une division qui ne fournit pas un retour adéquat aux actionnaires, mais nous ne planifions pas de vendre l'équipe», a-t-il poursuivi.

Il a refusé de préciser quels étaient les éléments du fameux plan visant à améliorer la performance financière des sports et spectacles.

«Tout ce que je peux dire, c'est que nous y accordons une grande priorité», a commenté le président et directeur général de Molson, James Arnett.

«Maintenant que nous avons Daniel O'Neill à bord, je peux y accorder plus d'attention personnelle que je n'ai pu y accorder au cours des cinq ou six derniers mois», a-t-il ajouté.

M. O'Neill a été nommé vice-président exécutif et chef de l'exploitation il y a six semaines.

Résultats financiers

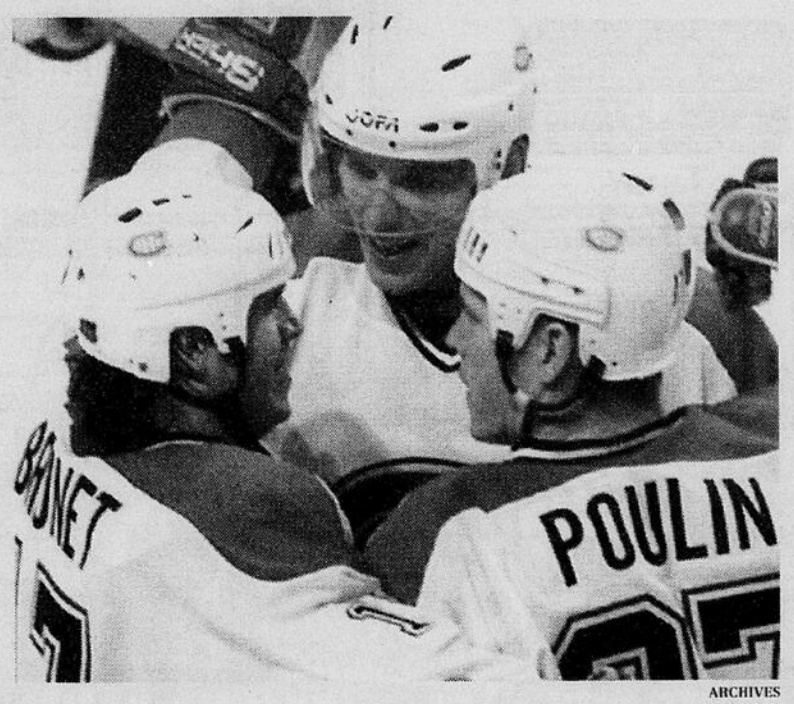
M. Arnett a indiqué que l'exercice 1999 avait été une année de transition pour Molson, avec la vente de sa participation de 25 % dans Home Depot Canada et le rachat de la part de 50 % que la brasserie australienne Foster possédait dans Les Brasseries Molson.

Pour l'exercice 1999, le bénéfice net, excluant les résultats de Home Depot, a atteint 28 millions $ comparativement à 39 millions $ pour l'année précédente. Le bénéfice net a atteint 169,9 millions $ pour 1999 comparativement à 111 millions $ pour 1998.

Dans la division du brassage, le chiffre d'affaires de Molson a atteint près de deux milliards $ en 1999, comparativement à 936 millions $ en 1998. M. Arnett a souligné que Molson avait réussi à stabiliser ses parts de marché au Canada.

Au Québec, sa part de marché est passée de 48,7 % à 48,9 %.

En Ontario, la part de marché de Molson est passé de 51,3 % à 51,4 %.



ARCHIVES

La brasserie Molson a annoncé que le club de hockey Canadien et le centre Molson ont été déficitaires cette année. Mais il n'est pas question de vendre l'équipe.

Mikes s'implantera dans les cinémas

PC — Montréal

Mikes vient tout juste de signer une entente avec Famous Players en vue de s'implanter dans six de ses multiplex du cinéma.

Dès le mois prochain, Mikes ouvrira un comptoir dans le complexe Famous Players voisin de la Maison Simons, à Montréal, et poursuit les négociations pour concrétiser l'aménagement de cinq autres, dit le vice-président aux finances, Peter Ruscio.

Les Restaurants Mikes ont d'autres projets de développement, mais la compagnie de Montréal est plutôt discrète.

Mikes croîtra au Québec et dans les Maritimes, et elle considère aussi l'Ontario.

La plus importante chaîne de pizzas, pâtes et sandwichs à l'italienne au Québec revient de loin. Elle a accusé des pertes de plus de 7 millions $, depuis 1995, dont 4,6 millions $ l'an dernier, et fermé 15 restaurants en deux ans, dont huit l'an dernier. Après quatre ouvertures, le chiffre d'affaires global du réseau de 113 restaurants a reculé de 103,6 à 102,9 millions $, l'an dernier.

Mikes a toutefois renforcé sa direction et renoué avec la rentabilité, réalisant un profit de 930 000 $ l'an dernier, un revirement de plus de 5 millions $. Le groupe s'est transformé en deux ans. Il a amélioré ses restaurants, ses menus et son logo. Les cinq premiers mois de l'année sont prometteurs.

Le marché manifeste à nouveau beaucoup d'intérêt pour Mikes, dit Peter Ruscio.

L'expansion viendra des franchisés et du développement de trois concepts : le comptoir Mikes Presto, le restaurant-minute et la table familiale.

Le poids d'Excel sur Téléglobe se fait sentir

PC — Montréal

La fusion de Téléglobe Inc. au fournisseur américain de services longue distance Excel a certes permis à Téléglobe d'augmenter son chiffre d'affaires, mais les problèmes techniques éprouvés par Excel à compter de la seconde partie de 1998 continuent toujours d'influer négativement sur la marge bénéficiaire.

Les résultats du premier trimestre de 1999, en dollars américains, rendus publics, hier, à l'occasion de l'assemblée annuelle de Téléglobe le démontrent.

Au cours de cette période, les produits consolidés ont atteint 747 millions $ contre 860 millions $ au premier trimestre 1998, tandis que le bénéfice net s'est établi à 26,5 millions $ comparativement à 77 millions $ l'an dernier.

«Excel a subi les contrecoups des difficultés survenues aux États-Unis au quatrième trimestre 1998 de sorte que ses produits ont reculé de 100 millions $, tandis que son bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement a baissé de moitié par rapport au premier trimestre de 1998», a indiqué le chef de la direction financière de Téléglobe Inc., Claude Séguin.

Par contre, le déploiement d'Excel au Canada amorcé il y a deux mois semble combler les attentes.

«Le succès du modèle de marketing au Canada (par lequel des recruteurs indépendants sollicitent parents et amis) a dépassé nos espérances», a soutenu M. Sirois.

Les 10 263 représentants indépendants ont réussi à convaincre 52 577 personnes à passer par Excel pour leurs interurbains.

Pas moins de 40 % des nouveaux clients canadiens sont québécois.

Pour l'année 1998, la fusion à Excel a permis à Téléglobe de doubler son chiffre d'affaires et son bénéfice net a atteint 15 millions $.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3795,31 (10,62)

Les cours étaient en baisse au terme d'une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a chuté de 10,62 points à 3795,31. En tout, 8,2 millions d'actions ont changé de main, contre 12,3 millions mardi. La valeur des transactions était de 127,1 millions $.
L'indice des banques a cédé 45,71 à 6390,98, les minières 23,71 à 2074,29 et les pétrolières 57,76 à 2435,13.

toronto
7003,81 (6,82)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a laissé 6,82 points à 7003,81. Le volume était de 108 millions d'actions transigées.
Parmi les industrielles, E-L Financial a cédé 3,50 $ à 185,50 $, QLT Therapeutics 2,35 $ à 69,15 $; JDS Fitel a pris 9,50 $ à 103,50 $, Laser Center 4,80 $ à 64 $.

wall street
10 998,94 (25,78)

Hier, à la Bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a glissé de 25,78 points à 10 998,94.
Le volume des transactions était de 824 millions d'actions. Des titres transigés, 1645 étaient en baisse et 1391 en hausse.

0,6856 $US

OR 403 $

ARGENT 8,053 $

TAUX D'ESCOMPTE 4,75 %

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	68,75 $	+0,25
Calian Tech.	4,00 $	-0,20
Crosskeys Syst.	4,95 $	-0,15
Can. Bank Note	1,60 $	-
Cognos	36,20 $	+1,80
Corel	4,22 $	-0,07
Domtar	12,35 $	-0,10
DY 4 Systems	9,75 $	+0,25
Haley Ind. Ltd-	3,35 $	-
IDS	2,70 $	+0,55
I-Stat Corp.*	9 1/8 $	-1/4
Inter. Datacasting	0,43 $	-0,04
JDS Fitel	103,50 $	+9,50
Jetform Corp.*	6,65 $	+0,05
Linmor inc.	0,20 $	-
Lumonics	7,00 $	+0,50
Med. Health Gr.	33,80 $	+0,05
Microstar	1,76 $	-0,14
Mitel	7,95 $	+0,05
Mosaid Tech. inc.	6,00 $	+0,05
Newbridge	45,30 $	+0,90
Noranda Forest	7,60 $	-0,10
Northern Tel.	107,25 $	+0,55
Plaintree	0,21 $	-0,01
Seprotech	0,205 $	-
Spar Aerospace	13,00 $	+0,60
Sr. Telecom	2,85 $	+0,05
Thermal Energy	0,28 $	+0,08
Timminco Ltd.	3,20 $	-0,10
Wold Heart corp.	16,70 $	+0,05
- : Inchangée	-	-
*en devise US	-	-

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

Bre-X: la GRC manque de preuves pour porter des accusations

PC — Toronto

Les preuves ne sont pas suffisantes pour justifier que des accusations criminelles soient portées dans l'affaire du scandale de la compagnie Bre-X, a fait savoir, hier, la Gendarmerie royale du Canada.

Une enquête approfondie a révélé qu'il serait trop ardu de retracer des témoins vivant maintenant hors du Canada, a expliqué la GRC.

L'inspecteur Peter Macaulay, qui a dirigé l'enquête de la GRC, a affirmé que cela avait été «extrêmement frustrant parce qu'on sait qu'un délit a été commis», ajoutant qu'il y avait eu «beaucoup d'obstacles».

La compagnie minière de Calgary s'est effondrée en 1997, au lendemain d'une enquête démontrant que son site de Busang, en Indonésie, présenté comme l'un des plus riches gisements aurifères de l'histoire, ne contenait pas d'or. En un rien de temps, la compagnie Bre-X, qui avait atteint une valeur de 6 milliards $ en Bourse, perdait toute valeur et était acculée à la faillite.

Les lois internationales protègent les témoins qui résident hors du Canada contre l'obligation de témoigner, a indiqué le commissaire adjoint de la GRC pour l'Alberta, Don McDermid,.

M. Macaulay a expliqué que le travail de son groupe d'enquête avait aussi été entravé par des gens, au Canada, qui se montraient réticents à dire quoi que ce soit pouvant être interprété comme indiquant de la négligence. D'anciens investisseurs préparent actuellement plusieurs poursuites contre Bre-X.

La décision de la GRC est rendue publique au lendemain de l'annonce, par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, qu'elle porte huit accusations contre John Felderhof, l'ex-vice-président de la société minière Bre-X, qui se trouverait présentement aux îles Caïman.

APPEL D'OFFRES

PROGRAMME DE TROTTOIRS ET DE BORDURES 1999
N/Réf. : 4111-03-03/00011

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour réaliser le programme de réfection de trottoirs et de bordures pour l'année 1999.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission, en s'adressant au service électronique d'appel d'offres canadien " MERX ", en communiquant par téléphone au 1-800-964-6379 ou par télécopieur au 1-888-235-5800 ou par courrier électronique www.merx.cebra.com. Ces documents peuvent être obtenus au coût établi par la firme MERX.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

SOUMISSION NUMÉRO 99 SP 00011

PROGRAMME DE TROTTOIRS ET DE BORDURES 1999

Les soumissions seront reçues au Service du greffe de la ville de Gatineau, situé au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, bureau 205, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, jusqu'à 11 h,

MARDI 1ER JUIN 1999

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la salle du conseil, située au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Gatineau ce 13 mai 1999.

Le greffier de la Ville,
Jean-Charles Laurin.

ville de Gatineau

Banque de développement du Canada



Cindy Sprague

La Banque de développement du Canada (BDC) est heureuse d'annoncer la nomination de M^me^ Cindy Sprague à son conseil d'administration.

M^me^ Sprague est cofondatrice et première vice-présidente et présidente, Opérations européennes, de la société Omnimark Technologies Corp., à Ottawa. Plus de 800 entreprises qui dominent le marché utilisent le langage de programmation d'Omnimark pour intégrer du texte, des graphiques et des liens hypertextes à des sites Web et à des disques CD-ROM.

La Banque de développement du Canada est une institution financière qui appartient entièrement au gouvernement du Canada. Elle joue un rôle de chef de file en fournissant des services financiers et des services de consultation aux PME canadiennes, et accorde une attention particulière aux entreprises exportatrices et à celles des secteurs de la technologie.

BDC

Banque de développement du Canada
Business Development Bank of Canada

GRANDE VENTE 40e ANNIVERSAIRE

ÇA BRASSE CHEZ BÉTONEL!



Latex scelleur Économique
100-4
13 40$*



Latex 100% acrylique velours, ligne VIP
172-110
25 40$*†

Latex scelleur 100% acrylique intérieur / extérieur
170-120
22 40$*†



Latex 100% acrylique satin, extérieur
15-180
27 40$*†

ça cache *ça* dure...

BÉTONEL

le *vrai* magasin de peinture

Gatineau 151, Gréber Tél.: 561-0064
Hull 50, St-Raymond Tél: 776-4363
Ottawa 1129, Newmarket Tél.: 744-7770
Ottawa 1919, Baseline Tél.: 228-3200

Également à Plaisance et Hawkesbury

Information 1-888-BÉTONEL, www.betonel.com
Plus de 50 magasins au Québec

* Cette offre est valide jusqu'au 30 mai 1999. Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre Bétonel. † Blanc et couleurs pastels.

LE BONHEUR NE S'ACHÈTE PAS, IL SE LOUE
CLIMATISEUR INCLUS

Location de 48 mois basée sur un taux d'intérêt de 7,8%. Acompte ou échange équivalent de 999 $. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Premier versement et dernier versement requis à la livraison. Modèle C4LG59BK00. Limite de 18 000 km par année. Frais de ,10 ¢ le km additionnel. Sur approbation de crédit.



SENTRA XE 99
229 $ par mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

CARREFOUR HULL
NISSAN

La vie est une route. NISSAN À vous d'en profiter.

959, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
776-0100

Camions Dodge

314 $† par mois. Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 000 $ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 375 $ et frais de transport de 715 $.

0 $ de comptant initial : 433 $† par mois

L'ensemble 24B comprend : • Moteur Magnum V6 de 3,9 L • Transmission automatique à quatre rapports • Essieu à différentiel autobloquant • 4RM à prise temporaire « sélection à la volée » • Freins antiblocage à l'arrière • Deux sacs gonflables de nouvelle génération avec interrupteur manuel • Climatiseur • Alarme de sécurité • Radio-cassette AM/FM avec quatre haut-parleurs • Banquette avant 40-20-40 • Banquette arrière rabattable • Glaces teintées • Roues 15 po sur 8 po en aluminium



Dodge Dakota Sport 1999, 4x4, à cabine Club
Le camion le plus vendu au pays dans sa catégorie*



Dodge Ram 1500 Laramie SLT 1999, 4x4, à cabine Quad

372 $† par mois. Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 000 $ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 450 $ et frais de transport de 920 $.

0 $ de comptant initial : 491 $† par mois

L'ensemble 24G comprend :
- Moteur Magnum V8 de 5,2 L
- Transmission automatique à quatre rapports
- Essieu à différentiel autobloquant
- Climatiseur
- Deux sacs gonflables de nouvelle génération avec interrupteur manuel
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Rétroviseurs chauffants, repliables, à commande électrique
- Lève-glaces et verrouillage électriques
- Banquette 40-20-40
- Roues 16 po sur 7 po en fonte d'aluminium
- Radio-cassette AM/FM avec quatre haut-parleurs



Dodge Ram 1500 ST 1999, 4x2, à cabine simple

255 $† par mois. Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 000 $ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 300 $ et frais de transport de 920 $.

0 $ de comptant initial : 374 $† par mois

L'ensemble 24A comprend : • Moteur Magnum V8 de 5,2 L • Transmission automatique à quatre rapports • Essieu à différentiel autobloquant • Climatiseur • Deux sacs gonflables de nouvelle génération avec interrupteur manuel • Freins antiblocage à l'arrière • Radio-cassette AM/FM avec quatre haut-parleurs • Banquette 40-20-40 • Roues 16 po sur 7 po en acier chromé • Glaces teintées

ON PEUT SUIVRE LES RÈGLES. OU LES ENFREINDRE.

POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE, NOUS VOUS OFFRONS EN LOCATION LA PUISSANCE EXCEPTIONNELLE DES MOTEURS MAGNUM ET LA FIABILITÉ ÉPROUVÉE DES DODGE RAM ET DAKOTA. OU VOUS POUVEZ CHOISIR LE FINANCEMENT À L'ACHAT AU TAUX DE 2,8 %‡ POUR UN TERME DE 48 MOIS.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

Veuillez lire les petits caractères qui suivent : †‡ Ces offres sont d'une durée limitée et s'appliquent aux livraisons au détail de tous les modèles neufs 1999 en stock. Elles ne peuvent être combinées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Il se peut que le concessionnaire ait à commander ou à échanger le véhicule. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Voir le concessionnaire pour tous les détails et conditions. † Tarif mensuel établi d'après une location au terme de 36 mois pour les Dodge Dakota Sport, 4x4, à cabine Club, Dodge Ram 1500 ST, 4x2, à cabine simple et Dodge Ram 1500 Laramie SLT, 4x4, à cabine Quad. Le taux de financement de 4,8 % pour la location est basé sur un terme de 36 mois. L'obligation totale est de 16 394 $/16 803 $ avec des taux de location de 314 $/433 $ pour le Dakota Sport; 18 762 $/19 171 $ avec des taux de location de 372 $/491 $ pour le Ram 1500 SLT; 14 400 $/14 834 $ avec des taux de location de 255 $/374 $ pour le Ram 1500 ST. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 kilomètres, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. ‡ Le taux de financement de 2,8 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois s'applique à tous les véhicules 1999. Exemple : 25 000 $ /30 000 $/35 000 $/40 000 $ au taux de 2,8 % pour un terme de 48 mois : paiements mensuels de 551,15 $/661,38 $/771,61 $/881,84 $; coût de l'emprunt : 1 455,25 $/1 746,30 $/2 037,35 $/ 2 328,40 $; obligation totale : 26 455,25 $/31 746,30 $/37 037,35 $/42 328,40 $. Ceci n'est qu'un exemple de calcul. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Certaines taxes peuvent être financées. * Selon une analyse de R.L. Polk de l'immatriculation des véhicules neufs, mars 1999. ** L'offre s'applique à certains modèles, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. Le rabais comprend la TPS. L'offre d'une durée limitée s'applique aux diplômés de cégep ou d'université entre le 1er octobre 1996 et le 30 septembre 1999. Chrysler Canada ltée est une filiale en propriété exclusive de DaimlerChrysler Corporation. Visitez-nous dès aujourd'hui au **www.chryslercanada.ca**

Rabais de 750 $ pour les diplômés

Service Cinq Étoiles Chrysler ★★★★★

Centre de camions Dodge | Dodge Camions Dodge | Plymouth Camions Dodge | Chrysler | Chrysler

Une firme québécoise achèterait des usines de Bowater

Une firme d'ingénierie de Trois-Rivières, Inexcon inc., serait sur le point de conclure une entente qui lui permettrait d'acheter les deux usines de papier de la Great Northern Paper ainsi que les autres installations de la papetière américaine Bowater, au Maine.

Associated Press
Millinocket, Maine

Selon les représentants syndicaux des usines à papier de Millinocket et de East Millinocket, le président de Inexcon, Lambert Bédard, aurait rencontré les syndicats cette semaine à ce sujet.

Ce dernier n'a pu être joint pour commenter l'annonce des syndicats. Selon eux, le président voudrait en arriver à une entente qui lui permettrait de se porter acquéreur, d'ici juillet, des deux usines, des 160 000 hectares de bois de coupe de Bowater et d'une installation hydroélectrique située sur un affluent de la rivière Penobscot. Toujours selon les représentants syndicaux, Inexcon pourrait investir près de 100 millions $ dans les deux usines si l'achat se concrétise.

Le directeur des affaires gouvernementales de Bowater, Gordon Manuel, a confirmé que son entreprise a eu des discussions avec Inexcon, mais il a été avare de détails.

Les 1500 employés des deux usines à papier de Bowater avaient récemment envisagé l'achat de l'usine de Millinocket. Les experts financiers qui travaillent auprès d'eux leur ont conseillé d'intensifier leurs efforts pour acquérir les deux usines à papier.

Lambert Bédard aurait proposé, lors de ses discussions avec les syndicats, que les employés puissent avoir des parts dans l'entreprise ou la possibilité de profiter d'un partage des profits.

Communauté urbaine de l'Outaouais

Commission permanente de l'environnement

RÉUNION PUBLIQUE

Conformément aux dispositions de l'article 63.5 de la Loi sur la Communauté urbaine de l'Outaouais (L.R.Q., C-37.1), une réunion publique de la Commission permanente de l'environnement sera tenue au siège social de la Communauté, salle du conseil, 5e étage, 25, rue Laurier, Hull, Québec, **jeudi, le 13 mai 1999** à 17h 30.

DONNÉ À HULL, ce 12e jour de mai 1999.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

APPEL D'OFFRES #98-99-37
ENTRETIEN MÉNAGER 1999-2000 POUR DEUX ÉCOLES

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais demande des soumissions pour l'entretien ménager de deux écoles, deux devis distincts, un pour chaque école, lesquels seront disponibles à compter du 14 mai 1999 au service des ressources matérielles au 225, rue St-Rédempteur, Hull, (Québec), téléphone : (819) 771-4548 poste 236.

Les écoles concernées sont : École du Plateau et centre communautaire
145, rue de l'Atmosphère, Hull, Québec

École St-Rédempteur (partie d'école)
39, rue St-Florent, Hull, Québec

Une visite obligatoire des deux écoles est prévue le mercredi 26 mai 1999 à compter de 9 heures en commençant par l'école St-Rédempteur, 39, rue St-Florent, Hull.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission par bâtisse et valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. À l'adjudication du contrat, ce dépôt ou cautionnement sera échangé par une garantie d'exécution égale à 1/12 du montant total du contrat et valide pour la durée de celui-ci.

Les soumissions dans une enveloppe cachetée, fournie par la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, clairement identifiée «Entretien ménager 1999-2000» et adressée au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, jusqu'à quatorze heures (14 h), heure en vigueur localement, le 31 mai 1999, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ou ouvertes.

Le directeur général,
René Nadeau



Pour un portefeuille d'épargne intelligent

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC À TAUX PROGRESSIF
Rentabilité et flexibilité garanties

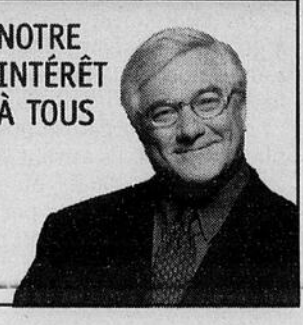
- **Taux progressifs garantis pendant 10 ans** : vous êtes donc à l'abri des baisses de taux d'intérêt.
- Remboursables chaque année, sans pénalité, à leur date anniversaire. Vous pourrez donc profiter de hausses éventuelles de taux d'intérêt.
- Garanties sans limites par le gouvernement du Québec. Votre capital est protégé en tout temps !
- Admissibles, sans aucuns frais, au REER et au FERR.

Jusqu'à 7 % la dixième année

Pour vous procurer vos Obligations à terme du Québec à taux progressif, appelez **dès aujourd'hui** un de nos agents d'investissement au 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229 (sans frais), **du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de mai, de 10 h à 16 h.**

PLACEMENTS QUÉBEC

NOTRE INTÉRÊT À TOUS



www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec

1 800 463-5229

Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions.

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Les apparences

Murray Maltais

Combien méritent les juges? Question délicate. Pour le citoyen qui tire le diable par la queue, les gens de robe gagneront toujours trop. Notre citoyen se compare et, naturellement, se désole.

Essayons de voir les choses d'un peu plus haut. En faisant d'autres comparaisons, justement. Actuellement, les 270 juges nommés par Québec sont les moins bien payés de toutes les provinces du Canada, avec un salaire annuel de 118 000 $. D'accord, on ne peut taxer leur salaire de misère. Mais c'est beaucoup moins que les 178 000 $ que reçoivent leurs collègues de la Cour supérieure.

Mardi, la Conférence des juges du Québec a annoncé qu'elle s'adresserait aux tribunaux afin de faire appliquer les recommandations du rapport Bisson, qui préconise des augmentations de 17 % pour les magistrats. Or le premier ministre Bouchard a résolu de ne leur offrir que 4 % cette année et 2 % les années subséquentes.

Pourtant, tout le monde n'avait que des louanges envers le rapport Bisson, dont les ministres Linda Goupil (Justice) et Serge Ménard (Sécurité publique). Ses recommandations devaient être suivies par Québec. Ce sont les négociations dans le secteur public qui motivent le gouvernement Bouchard à en refuser les applications de nature monétaire. La raison coule de source: si le gouvernement consent des augmentations de 17 % aux juges, il se retrouve dans une position de faiblesse pour justifier des offres beaucoup moins généreuses à ses employés syndiqués.

Le hic, c'est que les juges ne sont pas des fonctionnaires. Le pouvoir judiciaire doit jouir de suffisamment d'indépendance pour ne pas être assujetti à celui de l'exécutif. Des juges doivent déclarer certaines lois invalides parce que non conformes à la Constitution. Leur rémunération doit les mettre à l'abri des tentatives de corruption ou d'influences indues. Mais comment déterminer leur salaire?

Voilà, sans conteste, l'aspect le plus épineux de la question. Or en 1997, la Cour suprême en a été saisie; elle a statué que les juges n'avaient pas à négocier leur rémunération avec les administrations provinciales comme les commis ou les opératrices de traitement de texte. Le plus haut tribunal a donc prévu la nomination de comités indépendants dans les provinces, chargés d'étudier les conditions de travail des juges et de faire des recommandations devant être entérinées par chaque gouvernement.

Il en va des juges comme des politiciens. Si on n'écoute que les grincheux et les mécontents, on se retrouvera bientôt avec des incompétents dans des postes de haut niveau. Des postes où le sens aigu des responsabilités, la capacité de discernement, la compréhension pénétrante des enjeux socioéconomiques actuels sont des qualités absolument nécessaires. Nous souffririons alors soit de leurs décisions, soit de leur incapacité d'en prendre. Ce n'est pas sans raison si les avocats de pratique privée boudent de plus en plus les concours de la Cour du Québec, laissant toute la place ou presque à ceux qui sont rémunérés par l'État (Aide juridique, avocats de la Couronne, notamment) à un salaire inférieur à 100 000 $. Si accéder à la dignité de juge signifie prendre une «débarque» salariale, on pourrait se retrouver avec des avocats trop habiles pour les juges devant qui ils plaideront. Ce déséquilibre serait malsain.

Le premier ministre Bouchard est un homme intelligent. Il sait parfaitement que les juges ont d'excellentes chances d'obtenir gain de cause, soit l'application du rapport Bisson. Mais ce ne sera pas la faute de son gouvernement si les juges obtiennent une augmentation de salaire, qu'il faut qualifier de très raisonnable dans les circonstances.

On conviendra que le bien-fondé de cette augmentation n'est pas facile à expliquer à la population. Qu'elle sera évidemment dénoncée par des syndicats luttant pour le seul intérêt de leurs membres. Au courage politique, le premier ministre préfère la stratégie du nivellement. L'odieux retombera probablement sur la Cour supérieure (dont les juges sont nommés par Ottawa).

C'est à contrecoeur que les juges du Québec s'adressent à leurs collègues. Leur profession ne doit pas sortir ternie de ce recours. Au contraire.

Bienvenue!

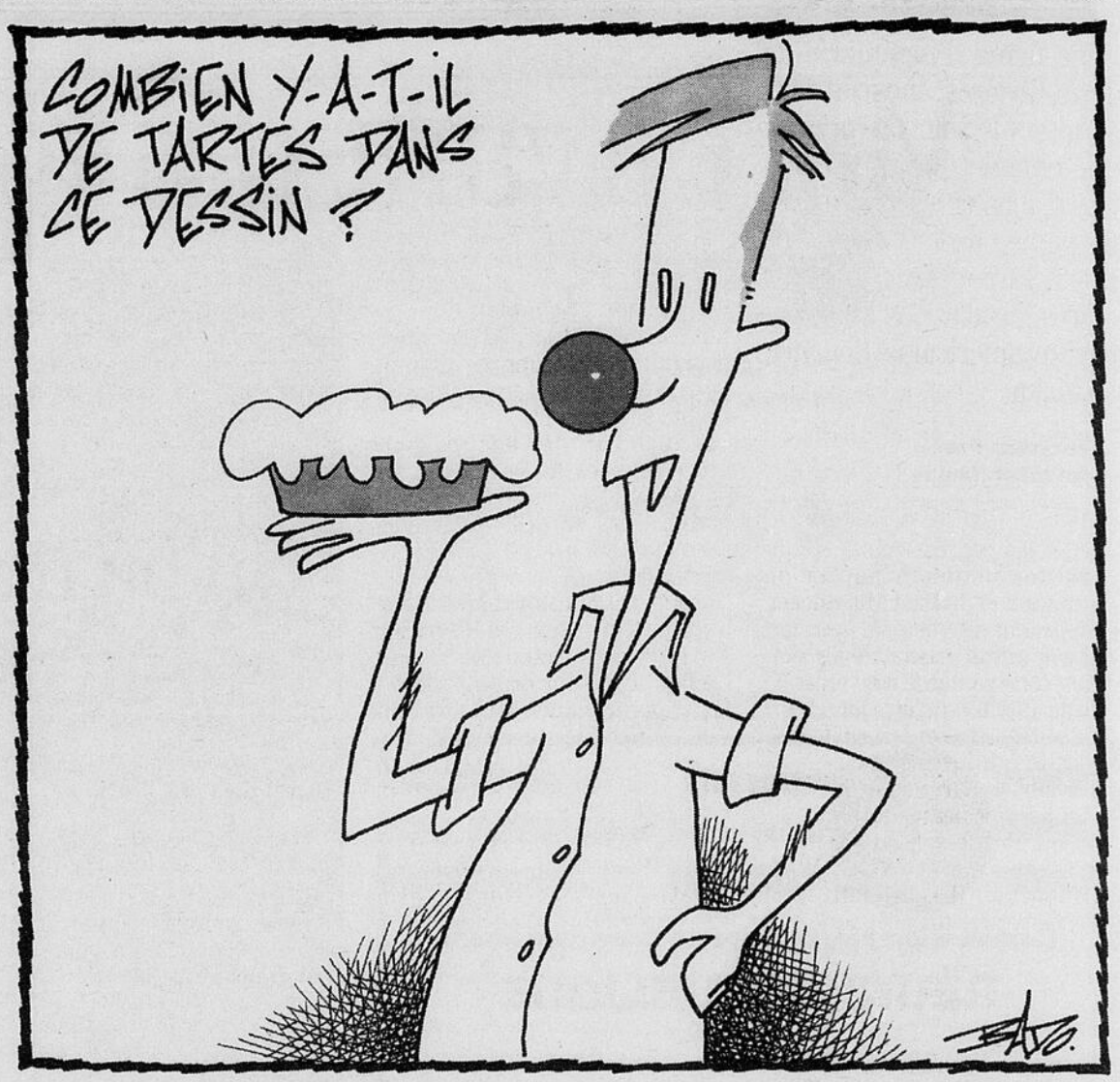
L'Outaouais devrait accueillir une soixantaine de réfugiés kosovars d'ici la mi-juin, surtout des femmes et des enfants. C'est le chiffre qui circule au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

Chaque Kosovar en mesure de s'exprimer, qu'il soit ou non parvenu à quitter les Balkans pour un pays où il pourra refaire sa vie, a son histoire d'horreur à raconter. Chacune dépasse, et de très loin, nos petites frustrations quotidiennes.

La région s'organise pour recevoir des réfugiés démunis de tout au plan matériel. Ils auront besoin de nous. Préparons-nous à leur montrer qu'en Outaouais, on a le chez-nous accueillant.

Nous rappelons aux personnes désireuses d'être jumelées avec des réfugiés qu'elles peuvent se renseigner au 1 800 597-9077.

M.M.



À vous la parole

Nul n'est prophète...

À Gilles Soucy, économiste en chef du Mouvement Desjardins et autres du même poste du système bancaire canadien

Du haut de vos tours à argent, vous voilà prophètes, porteurs de la bonne nouvelle économique: un taux de chômage à la baisse (mais en est-il vraiment ainsi?), une bonne performance du produit intérieur brut ainsi qu'à l'horizon, selon votre credo, le temps d'accorder aux contribuables «un peu d'oxygène» (lire baisse d'impôt) et cela de la part des paliers gouvernementaux fédéral et provincial.

Wow! Et bravo pour votre recommandation pour nos élus. Mais, car il y a toujours un mais, quand allez-vous suggérer à vos maîtres et bonzes (banques et caisses dites coopératives) de réduire le fardeau (on peut penser carcan) qu'ils imposent (mais contrairement aux gouvernements, toute la population ne peut en tirer partie) à leurs clients? À quand des taux d'intérêt plus bas? À quand des frais ramenés à un niveau raisonnable et non plus exorbitants? À quand une «réhumanisation» des services envers celles et ceux qui vous confient leur pécule?

Vous qui savez si bien annoncer la bonne nouvelle du futur, êtes-vous en mesure de m'expliquer pourquoi vos établissements ont de si longs comptoirs, avec tant d'ouvertures dites guichets et si peu de personnes pour les occuper et nous recevoir? Je tiens à vous faire remarquer que depuis que la course aux profits records est commencée, en une période de serrement de ceinture social d'importance, jamais notre temps d'attente n'aura été aussi long pour recevoir un service de caisse. En fait, permettez-moi de proposer à vos maîtres et bonzes de réduire leurs comptoirs, puisque la grande partie ne sert jamais, ce qui signifiera une économie d'espace et par conséquent de coûts et donc, des profits records plus juteux (sans compter que psychologiquement, il sera moins frustrant d'attendre plus longtemps puisque tous les guichets seront occupés).

Cependant, je suis d'accord avec vous qu'il est plus facile de crier haro sur autrui, car il ne faut pas l'oublier, après tout, «nul n'est prophète dans son pays!» Toutefois, «prêcher par l'exemple» m'apparaît comme «une moindre des choses». Mais, évidemment, les actionnaires et leurs portefeuilles ont toujours raison.

Daniel Rochon,
Aylmer

Non à la guerre contre les pauvres

Tous les jours en marchant pour me rendre au travail, je passe devant la Manne de l'île, où il y a toujours une file d'attente, et ensuite devant le Gîte Ami. Je croise donc quotidiennement les itinérants du secteur et la plupart d'entre eux sont très polis et nullement incommodants. Quant à ceux qui présentent des troubles plus sérieux, ils ont besoin de soins et ce n'est pas en les laissant à eux-mêmes, dans un autre quartier, qu'on les aidera.

Ce qui me dérange vraiment, c'est que la misère soit aussi criante dans notre bonne ville de Hull. Mais je crois qu'il faut s'attaquer au problème et non à ceux qui le subissent, et cesser de mettre des bâtons dans les roues aux organismes qui tentent tant bien que mal d'atténuer un peu toute cette souffrance. C'est pourquoi je déplore la croisade actuelle visant à «déplacer» le Gîte-Ami.

La pauvreté sera toujours dérangeante et le scandale est qu'elle existe. J'espère que la Ville de Hull ne se laissera pas entraîner dans une guerre contre les pauvres au nom de la revitalisation du secteur.

La lâcheté sociale ne peut que nous appauvrir collectivement sur le plan humain. Les commerçants veulent attirer davantage de clients, présenter une meilleure image? Très bien.

Pour ma part, je suis prêt à boycotter tout commerce qui n'a pas de meilleure stratégie de marketing que de s'en prendre à ceux qui n'ont pas les moyens de se défendre.

Jean Perron,
Hull

Votre opinion compte! *LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: LeDroit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Mort avant d'avoir été opéré

Au ministre de la Santé de l'Ontario, Elizabeth Whitmer

Vous dites que toutes les coupures effectuées à notre système de santé ont comme but de l'améliorer. En même temps, vous soutenez que la santé des citoyens n'est pas affectée ou menacée. Vous niez l'existence de longues listes d'attente, prétendant que ces histoires sont fabriquées pour des raisons politiques.

Notre famille s'objecte à vos mensonges. Notre père attendait depuis plus de six mois pour subir un pontage à l'Institut de cardiologie d'Ottawa. Il a finalement obtenu sa date de chirurgie pour le 11 mars dernier. Tout ce qu'il voulait était de retrouver sa vie normale. Il avait l'apparence et la vitalité d'un homme beaucoup plus jeune. La journée de son admission, on l'a informé que son lit n'était plus disponible. Il a attendu, plein d'espoir, près du téléphone toute la journée. À 5 heures du soir, l'hôpital confirmait l'annulation de sa chirurgie. Cette confirmation téléphone lui porta un coup terrible. Il retourna chez lui pour attendre encore. La semaine suivante, sa chirurgie fut remise pour la fin d'avril.

Le 22 mars, cet homme merveilleux mourut d'un arrêt du coeur. Vous ne pouvez pas imaginer notre chagrin, notre colère. Nous croyons que notre père serait vivant aujourd'hui s'il avait subi son opération 10 jours avant. Ses chances de mourir d'un infarctus auraient été pratiquement inexistantes s'il avait été opéré un peu plus tôt.

Certaines coupures devaient être faites, mais vos mesures radicales coûtent des vies. Notre système de santé faisait l'envie d'autres pays tout récemment, mais il est en train de s'effondrer. Nous payons de plus en plus de taxes, mais les services diminuent. On nous demande de faire des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à d'autres organismes de charité. Pourquoi devrions-nous donner? Où va tout cet argent? Certainement pas aux contribuables canadiens, puisque nous ne pouvons plus obtenir des soins médicaux convenables. Nous en souffrons. Notre argent paye pour que des gens comme vous puissent recevoir des soins propices et rapides, même s'ils les obtiennent aux États-Unis. C'est injuste et cela nous met tous en colère.

Vous pouvez ajouter cette mort à votre liste. Vous n'aurez jamais le bonheur de rencontrer cette personne merveilleuse qui a enrichi notre vie. Pour vous, il n'était qu'un contribuable anonyme. Pensez à tous les citoyens canadiens auxquels vous faites du tort. Commencez par rechercher dans votre coeur un peu de l'humanité que vous avez perdue en faisant route vers les banques.

De la famille de Marcel Desjardins, Hawkesbury

Qu'on donne une autre chance aux moyens pacifiques

Au premier ministre Jean Chrétien

Je tiens à exprimer mon profond désaccord avec la prolongation des frappes de l'OTAN. L'OTAN doit se rendre compte que les bombardements ont intensifié la détermination de Milosevic et des Serbes, leur sentiment de toujours se percevoir comme des victimes de l'histoire, et leur déni de responsabilité dans la décimation et l'exode du peuple albanais. Ces mêmes bombardements ont par ailleurs sûrement contribué à intensifier cet exode, et à exacerber la misère déjà intolérable des Albanais du Kosovo.

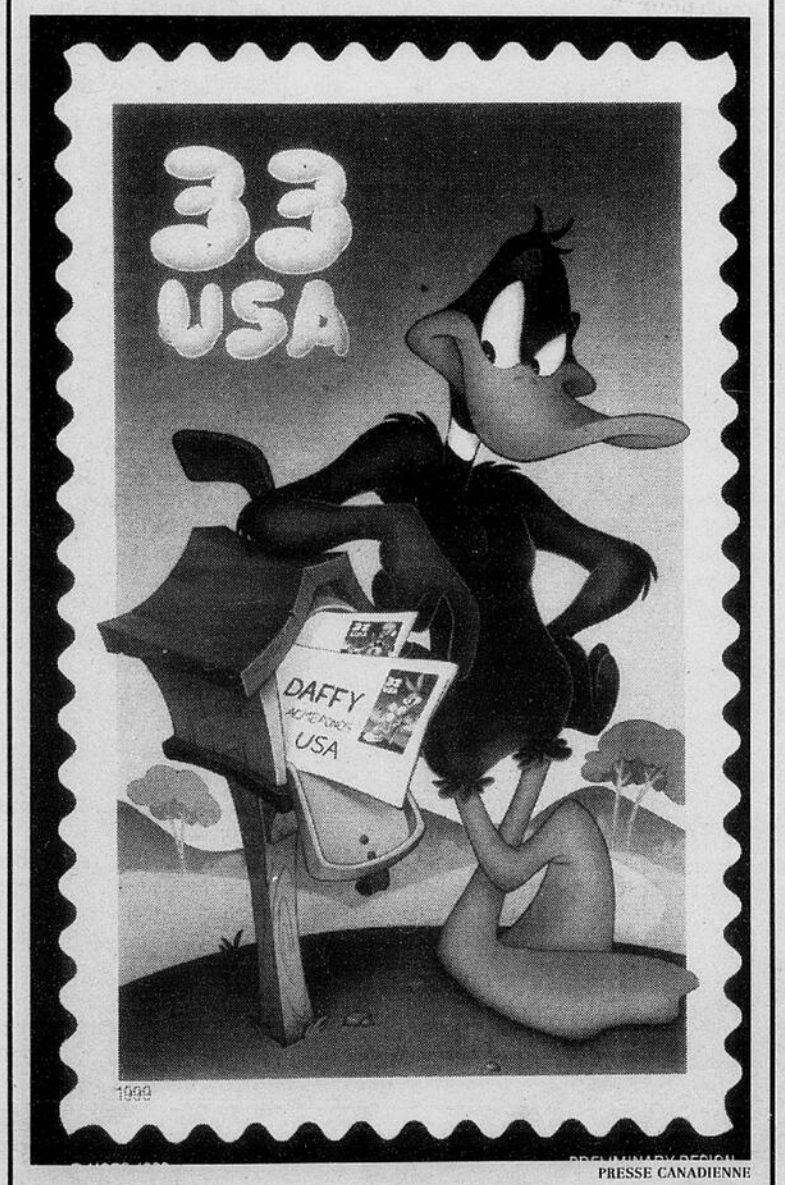
Je trouve déplorable qu'à l'aube de l'an 2000, le moyen de contrer la violence soit encore par l'exercice d'une autre violence, légitimée, en l'occurrence, sous l'égide de l'OTAN. Comme si les hommes et les États en étaient restés aux stages primitifs lorsqu'il s'agit des moyens de résoudre les conflits, de répondre aux agressions, aux violences, aussi horribles qu'elles puissent être. Et dans l'exercice de ces représailles, tant pis si des civils serbes sont tués, sans parler des Albanais eux-mêmes que l'OTAN avait comme objectif premier de protéger, de «sauver». Ces victimes, ces bavures de la guerre, toutes ces choses atroces que l'on qualifie d'«inévitables»... et que l'on commet et perpétue au nom de la réconciliation, de la paix.

Il ne faudrait pas que pour des raisons d'orgueil et d'entêtement, pour ne pas avoir à céder les premiers, pour ne pas admettre qu'on a peut-être mal évalué la situation, entre autres la détermination farouche de Milosevic, que l'OTAN persiste et intensifie ses frappes, oubliant les objectifs premiers humanitaires qui l'ont amenée à intervenir. Je ne sais pas ce qu'il faudrait faire pour arrêter le déracinement, le massacre, le viol, toutes les atrocités que subissent les Albanais du Kosovo, mais je ne peux croire que plus de violence encore, plus de destruction, plus de morts puissent être la solution, ni permettre l'instauration d'une paix durable. Toutes les violences constituent une atteinte à l'humanité dans son ensemble, une atteinte et une négation de ce qui définit chacun de nous, et ce pourquoi nous nous appelons des êtres humains.

Je demande que l'on suspende les bombardements, que l'on donne une autre chance aux moyens pacifiques. Que les pays membres de l'OTAN soient les premiers, non pas à céder, mais à se montrer les plus sensibles, les plus éclairés et les plus déterminés à trouver une solution pacifique à la souffrance humaine, quelle qu'elle soit.

Carole Landriault, Ottawa
Les personnes suivantes appuient cette demande:
Michel Brûlé, Ottawa
Jeanne O'Gorman, Ottawa
Alexandre Landriault-Brûlé, Toronto
Francine Titley, Vanier
Raphael Onyeaju, Ottawa
France Landriault, Hull

mille mots



Confieriez-vous votre courrier à ce canard?

Aussi bien vendre le pays aussi!

Au premier ministre Lucien Bouchard

Je suis technicien chez Bell et depuis 1974 je milite pour le Parti québécois. Lorsque je demeurais dans le comté Crémazie et que M. Parizeau se présentait aux élections, je participais activement à du porte-à-porte. Le jour des élections, j'étais en charge des scrutateurs. J'étais fier de participer à bâtir ce rêve que nous avions en commun. Probablement influencé par la période médiévale et le scoutisme, j'ai toujours honoré ma parole, et je voyais les dirigeants du Parti comme des chevaliers prêts à défendre le peuple contre l'abus des capitalistes. Toujours fidèle et loyal à ce parti que je défends dans les assemblées de cuisine, au restaurant, au travail et partout, j'essaie à ma manière de défendre le parti politique qui représente le peuple, ce qui n'est pas toujours évident dans l'Outaouais.

Mon vieil ami l'Indien disait : «L'honnêteté et l'intégrité, c'est comme de l'oxygène, plus tu montes moins il y en a.»

Mon sage mentor a bien raison. Le 30 janvier dernier, lors d'une réunion de son Conseil national, le PQ adoptait à l'unanimité le principe d'une modification législative concernant l'article 45, pour aider les téléphonistes de Bell. En refusant de modifier le Code du travail dans ce but le 5 mai dernier, c'est plus qu'un virage majeur face à la politique officielle du PQ que vous faites. C'est une trahison envers le peuple qui vous a donné le pouvoir de gouverner (...).

Nous sommes en négociation présentement et ce n'est qu'une question de temps avant que les téléphonistes soient vendues à des étrangers. Ensuite, viendra le tour des techniciens. Êtes-vous conscient que la plus part d'entre nous sommes des «baby-boomers» et à l'aube de notre retraite ? Si nous changeons de compagnie, sans aucune garantie, c'est comme remettre le temps à zéro. Êtes-vous conscient que nous ne sommes que des cobayes aux yeux de ce bon citoyen corporatif qu'est Bell? Vous avez déclaré: «Nous ne sommes pas en train de protéger les intérêts de Bell. Nous protégeons l'intérêt public.» J'ai quelques difficultés avec (cette déclaration). D'autant plus que le ministre Landry se gargarise de vouloir créer de l'emploi et comme par hasard, il semble multiplier les centres d'appels. N'est ce pas là un travail de téléphoniste? N'est-ce pas là la vrai raison pour nous laisser vendre comme du vulgaire bétail, de surcroît à des (intérêts) américains? Si la mondialisation a pour effet de vendre nos emplois aux Américains, aussi bien y vendre le pays aussi !

Jean-Claude Gagnon, Délégué SL 80, Outaouais

La réalisatrice soutient que son film n'est pas pornographique

Presse Canadienne – Toronto

Cynthia Roberts, la réalisatrice du film *Bubbles Galore*, affirme que les gens qui lui reprochent d'avoir tourné un film obscène n'ont rien compris. Elle assure que son film, qui met en scène Nina Hartley, une vedette de films pornos, Annie Sprinkle, ancienne vedette porno devenue militante, et Shauny Sexton, de *Penthouse,* est une satire sur l'industrie du sexe. «La pornographie a pour but d'inciter les gens à avoir des échanges sexuels, alors que *Bubbles* a été fait pour divertir et amuser», dit M^me^ Roberts, dont le film a bénéficié de subventions des principaux organismes culturels fédéraux. La ministre du Patrimoine Sheila Copps, dont le ministère finance les organismes culturels, a qualifié mardi les subventions de «ridicules» à la Chambre des communes. Cynthia Roberts soutient pour sa part que son film célèbre la sexualité féminine de façon positive et que les nombreuses scènes simulées, hétérosexuelles ou lesbiennes, ont leur raison d'être dans l'intrigue. Elle reconnaît que son film a un contenu hautement sexuel, mais précise que «ce n'est pas du sexe mur à mur». Les représentants des organismes qui ont subventionné le film continuent à défendre les décisions qu'ils ont prises. «Nous n'appuierions rien qui soit pornographique, et selon les informations que nous avons reçues, ce film ne l'était pas», a déclaré Sara Morton, de la Société de développement cinématographique de l'Ontario, qui a accordé moins de 10 000 $ à la production. «Il s'agissait d'une analyse critique de l'industrie de la pornographie. Ce n'était pas un simple film porno», ajoute-t-elle.

Hydro-Québec en conciliation

Presse Canadienne – Montréal

Une séance de conciliation a été convoquée hier en soirée entre Hydro-Québec et les représentants syndicaux des 13 000 techniciens, employés de bureau et de métier dont 10 % sont en grève depuis le 5 mai. Pendant qu'Hydro-Québec indiquait que la demande de conciliation originait du syndicat, le porte-parole syndical, Charles Paradis, soutenait le contraire. Quoi qu'il en soit, le rapprochement des parties survient après une longue discussion menée mardi entre les équipes syndicales de négociation, qui n'ont pas eu d'autre choix que de prendre connaissance des dernières offres salariales d'Hydro-Québec. Celles-ci ont été rendues publiques par l'intermédiaire des médias et ont en outre été directement transmises aux employés visés, dans une lettre acheminée à leur résidence respective.

Saint-Jean-sur-Richelieu aura 80 000 habitants après la fusion

Presse Canadienne – Québec

La fête nationale ne sera nulle autre pareille l'an prochain à Saint-Jean-sur-Richelieu dont la fusion avec cinq de ses voisines sera consacrée le 24 juin 2000. Un projet de loi à cet effet a été déposé à l'Assemblée nationale, hier, par le député de Saint-Jean, Roger Paquin, projet de loi qui prévoit que les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Luc, et les municipalités de Saint-Athanase et L'Acadie ne formeront qu'une seule et unique ville de 80 000 habitants, l'été prochain. Ce projet dont ont rêvé les anciens maires de la région devra faire l'objet d'un véritable consensus sinon, précise le projet de loi, Québec se réserve le droit de tenir un référendum sur la fusion le 9 avril 2000. La question est d'ailleurs déjà prête: Êtes-vous d'accord avec la fusion, oui ou non? Mais le député Paquin signalait, hier, que cet exercice ne sera sans doute pas nécessaire puisque les appuis à la fusion sont déjà nombreux: les conseils municipaux des villes concernées ont voté unaniment une résolution d'appui au projet, le journal *Le Canada Français* y a déjà mis tout son poids, et un comité de citoyens de premier plan, dirigé par deux ex-députés de la région, les hommes d'affaires, Jacques Tremblay et André Bissonnette, travaille déjà à la promotion du «grand Saint-Jean».

Le Curateur sera payé par Québec

Presse Canadienne – Québec

Le gouvernement a apporté des modifications au financement du Curateur public, qui ne sera plus indemnisé pour ses services par sa propre clientèle, mais plutôt par des fonds gouvernementaux. Le ministre Robert Perreault, qui est responsable du Curateur, a déposé un projet de loi en ce sens, hier, à l'Assemblée nationale. Cette refonte majeure vise à assurer une solution permanente au problème du financement du Curateur. Ce dernier, qui administre les intérêts et les biens de 42 000 citoyens dans l'incapacité de le faire eux-mêmes, devait imposer des tarifs à ses protégés pour leur dispenser certains services. Désormais, en vertu de la loi, le Curateur jouira de crédits annuels votés par le Parlement et aura à répondre de son administration devant les élus. Il sera également soumis aux examens du Vérificateur général. Selon le ministre Robert Perreault, ces changements visent à répondre aux critiques formulées à l'endroit de la tarification imposée par le Curateur et respecte les valeurs de solidarité sociale propres aux Québécois. Par ailleurs, le gouvernement a déposé, hier, devant l'Assemblée nationale une douzaine de projets de loi dans les délais qui en permettront l'adoption avant l'ajournement pour les vacances d'été.

Le pays

Pour le fédéral, les femmes et la mécanique ne font pas bon ménage

Un traitement à deux vitesses

Un obscur organisme fédéral, l'Office de l'efficacité énergétique, a une bien curieuse façon de classer sa clientèle. En fait, l'organisme financé par les deniers publics semble tenir pour acquis que femme et mécanique ne font pas... bon ménage.

JULES RICHER
Presse Canadienne

L'organisme fédéral distribue, en effet, aux femmes seulement, une version très simplifiée d'un guide sur les économies d'énergie pour qui roule en voiture. La version régulière de la brochure comporte 24 pages alors que celle destinée aux femmes en compte à peine quatre pages.

Intitulé «Le Guide du bon sens au volant - pour elles», le document abrégé passe par exemple sous silence le fait qu'un climatiseur dans une voiture consomme beaucoup d'énergie, 10 % de plus en moyenne.

Dans la version complète du guide, on donne cette information, en plus d'offrir toutes sortes de conseils pratiques pour refroidir un habitacle surchauffé sans recourir au climatiseur.

La transmission

Transmission automatique ou manuelle? Le «Guide pour elles» propose un seul choix: la manuelle. L'autre version offre une réponse nuancée, qui fait appel au jugement du lecteur. «Les transmissions manuelles, y écrit-on, sont habituellement plus efficaces que les automatiques, bien que ce ne soit pas toujours le cas. Jetez un coup d'oeil au Guide de consommation de carburant et faites vous-même la comparaison.»

Autre exemple: les voitures au diesel ne sont pas mentionnées dans la version «féminine» du guide. Pourtant, ce type de véhicule est champion toute catégorie des économies de carburant, ce que le guide intégral ne manque pas de signaler.

C'est le député bloquiste Pierre de Savoye qui a été mis au courant de l'existence de la brochure par une de ses commettantes, outrée par ce traitement à deux vitesses. Celle-ci avait téléphoné à l'Office de l'efficacité énergétique pour obtenir une brochure sur l'utilisation d'une voiture. On lui a envoyé la version pour femme sans lui indiquer qu'il en existait une autre plus complète.

Mahovlich offre des espadrilles à Jean Chrétien

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Après sa chute, mardi, à la base militaire de Borden, le premier ministre Jean Chrétien a reçu des espadrilles en cadeau lors de la réunion du caucus libéral.

C'est l'ex-hockeyeur Frank Mahovlich, un ailier gauche des Canadiens, qui les lui a offertes hier.

À sa sortie de la réunion hebdomadaire du caucus, le premier ministre montrait fièrement sa boîte d'espadrilles Reebok aux journalistes.

Après avoir lancé deux paniers, le premier ministre a fait une chute et s'est retrouvé à plat ventre sur l'asphalte lors d'un match de basket-ball à la base de Borden où il s'était déplacé pour rencontrer les réfugiés kosovars.

Il avait expliqué sa maladresse en disant qu'il n'était pas bien chaussé.

M. Mahovlich a voulu rectifier la situation.

«Je lui ai offert une paire d'espadrilles ce matin parce qu'en feuilletant le *Globe and Mail*, j'ai vu la photo de M. Chrétien qui s'était écrasé face contre terre. Il était chaussé de souliers lorsqu'il jouait au basket-ball. Je me suis dit qu'il était tombé parce qu'il était en souliers.»



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jean Chrétien était très heureux de ses nouvelles espadrilles, hier.

Lastman menace de tuer un journaliste

Presse Canadienne
Toronto

On ne compte plus les coups fumants du maire de Toronto depuis qu'il est entré en politique, il y a des décennies, mais comme premier citoyen de la plus grande ville canadienne, il n'avait jamais encore menacé de tuer quelqu'un.

Mel Lastman s'est en effet placé au centre de la controverse, mercredi, en proférant des menaces de mort contre un reporter de la télévision de Radio-Canada, Adam Vaughan.

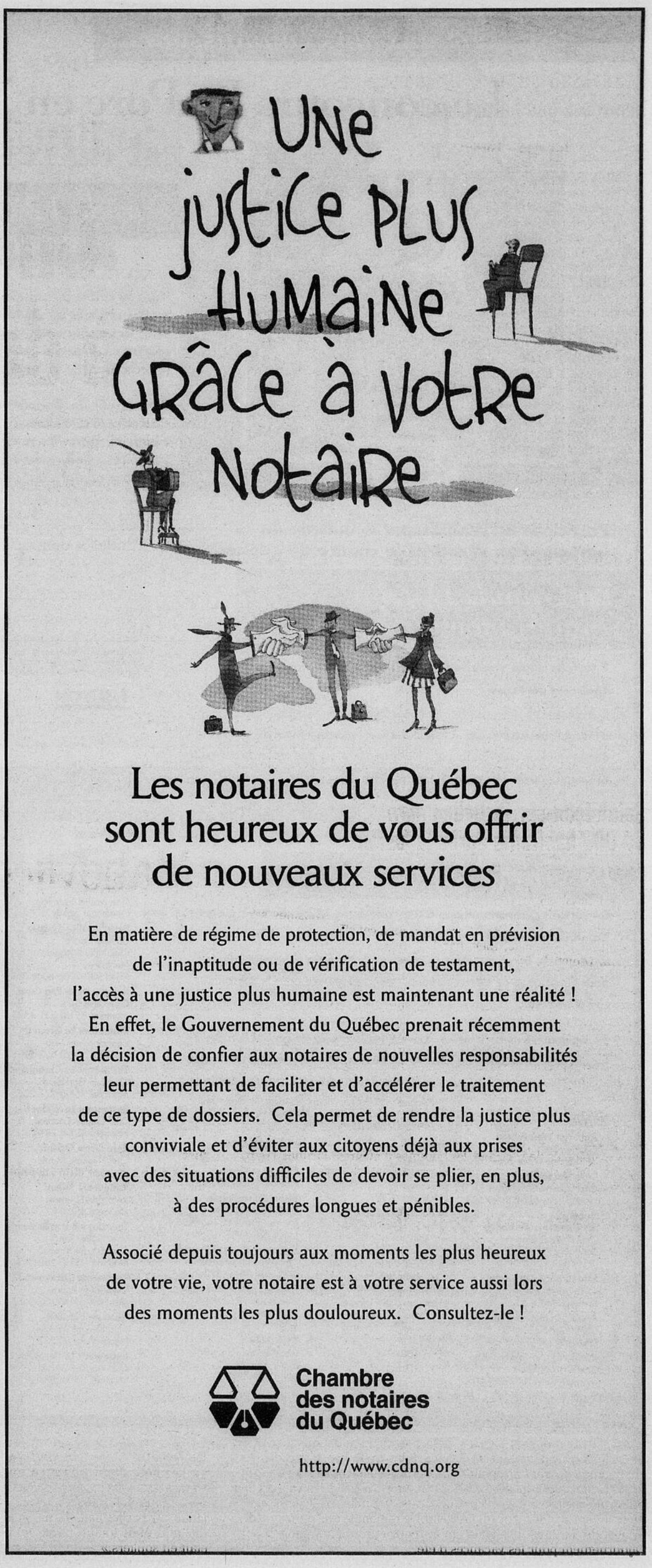
Toute l'affaire a été déclenchée par l'arrestation, le 19 avril, de l'épouse de M. Lastman, Marilyn, soupçonnée du vol à l'étalage d'un pantalon haut de gamme. M^me^ Lastman n'a pas été accusée, mais la presse en a eu vent et le *Toronto Star* en a fait sa manchette, hier. M. Lastman s'en est pris publiquement au reporter de la CBC, en menaçant même de le tuer s'il ne laissait pas sa famille tranquille. Il semble que le maire de Toronto était convaincu que M. Vaughan était à l'origine des rumeurs entourant l'arrestation de son épouse, ce qu'a nié catégoriquement le reporter.

Le maire s'excuse

M. Lastman s'est excusé par écrit mardi de son comportement auprès de M. Vaughan, qui évalue toujours la possibilité de porter plainte à la police.

Celle-ci n'a pas encore ouvert d'enquête, puisqu'aucune plainte officielle n'a été portée, a déclaré la sergente Lorna Kozmik. «Mais c'est une offense grave que de proférer des menaces de mort», a-t-elle dit.





Avis aux fins connaisseurs...

Le concours Le Porc en Tête est de retour!



Plus de 12 000 $ en prix à gagner!

Dans le cadre du concours Le Porc en Tête, les meilleurs chefs du Québec font preuve d'ingéniosité pour vous concocter, chacun à leur façon, une recette exclusive à base de Porc du Québec, cette viande blanche si tendre et si savoureuse.

Cette année, le Manoir Richelieu est fier de s'associer à ce délicieux concours qui récompense la créativité, l'excellence et la maîtrise de l'art culinaire... Des valeurs que partage le Manoir Richelieu aujourd'hui centenaire.

Participez en remplissant le bulletin de participation et courez la chance de gagner...

La Grande Détente au Manoir Richelieu...

7 forfaits d'une valeur d'environ 1300 $ chacun à gagner*.

Comment participer :

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le avant le 21 mai 1999 minuit à l'adresse indiquée. Chacun des sept forfaits au Manoir Richelieu comprend deux nuits, les soupers, les petits déjeuners, une ronde de golf ainsi qu'une session de spa pour deux personnes.

Participez en dégustant un mets de maître et courez la chance de gagner...

Le Grand Festin...

21 forfaits gastronomiques d'une valeur de 150 $ chacun à gagner*.

Comment participer :

Rendez visite à l'un des chefs en compétition et mettez votre grain de sel dans l'évaluation de sa recette concoctée spécialement pour le concours Le Porc en Tête.

En évaluant ces mets de maître, vous courez la chance de gagner l'un des 21 forfaits gastronomiques. En plus, vous devenez automatiquement admissible au tirage de l'un des sept forfaits détente au Manoir Richelieu. Tous les détails dans les restaurants participants.

Bulletin de participation — S.V.P écrire en caractères d'imprimerie

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél : ( ) Âge :

Retournez ce bulletin dûment rempli avant le 21 mai 1999 minuit : Concours Le Porc en Tête, 47, rue Clarence, pièce 222, Case 407, C.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ontario K1G 3J9

LeDroit — Le Manoir Richelieu Hôtels canadien pacifique — Concours Le Porc en Tête

Estrie

Auberge West Brome
Chef Renaud Collignon
West Brome (450) 266-7552

Café Massawippi
Chef Dominic Tremblay
North Hatley (819) 842-4528

Auberge Ste-Catherine-de-Hatley
Chef Mélanie Gagnon
Ste-Catherine-de-Hatley
(819) 868-1212

Restaurant Le Madrigal
Chef Claude Massé
Bromont (450) 534-3588

Auberge Lakeview Inn
Chef Hugo Fleurant
Knowlton (450) 243-6183

Restaurant La Vieille Bûche
Chef Francis Proulx
Mansonville (450) 292-0302

Lanaudière

Le Prieuré
Chef Thierry Burat
L'Assomption
(450) 589-6739

Le Relais Champêtre
Chef Geneviève Longère
St-Alexis-de-Montcalm
(450) 839-2754

Le St-Viateur Resto Pasta
Chef Suzanne Marcoux
Joliette (450) 755-2429

Restaurant Le Trianon
Chef Martin Brunelle
Chef Jean-Marie Pierrat
Repentigny
(450) 582-3376

Laurentides

Hôtel du Lac Carling
Chef Josée Labelle
Pine Hill (450) 533-9211

Bistro à Champlain
Chef Pierre Lavallée
Ste-Marguerite du Lac Masson
(450) 228-4988

Rôtisserie Au Petit Poucet
Chef Réjean Campeau
Val-David (819) 322-2246

Château Mont-Tremblant
Chef Sophie Rochette
Mont-Tremblant
(819) 681-7631

L'Héritage
Chef Gérard Herrmann
Morin Heights
(450) 226-2218

Outaouais

Restaurant Le Tartuffe
Chef Gérard Fischer
Hull (819) 776-6424

Montréal

Le Verlaine
Chef Véronique Laine
Dorion (450) 455-9342

Chez Lévêque
Chef Michel Servières
Outremont (514) 279-7355

Restaurant Le Fuchsia
Collège Lasalle
Chef Niko Karagiannakis
Montréal
(514) 939-2006 poste 334

Restaurant Le Pen Castel
Chef Célia Sani
Montréal (514) 331-4945

Restaurant Le Grain de Sel
Chef Hop Lam Dao
Montréal (514) 522-5105

Restaurant La Chronique
Chef Luis Viorklumds
Montréal (514) 271-3095

Restaurant Le Witloof
Chef Claude Couderc
Montréal (514) 281-0100

Café Bistro Ogâto
Chef Phelippe Martel
Montréal (514) 528-6222

Restaurant Julien
Chef Carl Bourgon
Montréal (514) 871-1581

Thursday's Bar et Restaurant
Chef Gabor Toth
Chef Éric Bertrand
Montréal (514) 288-5656

Restaurant L'Armoricain
Chef Serge Rourre
Montréal (514) 523-2551

Hôtel de L'Institut
Chef Philippe Métayer
Montréal (514) 282-5121

Restaurant Le Persil Fou
Chef Nicolas Simard
Montréal (514) 284-3130

Laval / Rive-Nord

Bistro Pickle's
Chef Olivier Delcol
Laval (450) 664-3105

Restaurant Le Grand Cru
Chef Jean-Pierre Sauval
Laval (450) 963-3957

Restaurant L'Impressionniste
Chef Jean-Claude Fleury
Saint-Eustache (450) 491-3277

Montérégie

Restaurant L'Angélus
Chef Jacques Deperriaux
Saint-Lambert (450) 465-8015

Resto Anne-Marguerite
Chef Maxime Laflamme
Varennes (450) 652-0023

Restaurant aux chutes de Richelieu
Chef Luc Larochelle
Richelieu (450) 658-6689

L'Ardoise / Centre de formation
Jacques Rousseau
Chef Geneviève Meunier
Chef Marc Migirdicyan
Chef Marie-Claude Fichaud
Chef Marco Paradis
Longueuil (450) 651-6800

Restaurant Les Peupliers
Chef Helmut Tscherne
Napierville (450) 245-7746

Hostellerie Rive Gauche
Chef Jocelyn Charland
Chef Laurent Godbout
Beloeil (450) 467-4477

Restaurant Chez Julien
Chef Jean-Pierre Lassalle
Laprairie (450) 659-1678

Restaurant Le Mirabel
Chef Gilles Gadbois
Verchères (450) 583-3156

Pour connaître la liste des établissements ailleurs au Québec, rendez-vous à bon porc sur le web : **www.leporcduquebec.qc.ca**

Le concours est en vigueur du 10 au 21 mai 1999. *Un tirage dans chacune des sept régions aura lieu le 15 juin 1999. Pour obtenir les règlements complets, écrivez à : Concours Le Porc en Tête, Le Porc du Québec, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9.

Parrainé par : Société des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec — Club Les Toques Blanches Internationales

Présenté par : Le Porc du Québec

Le temps presse pour les infirmières

LIA LÉVESQUE
PC – Montréal

Si le front commun veut prendre le temps de négocier pour revoir en profondeur la convention collective du secteur public, la Fédération des infirmières, elle, souhaite un règlement rapide de sa négociation.

C'est ce qu'a plaidé la vice-présidente de la Fédération des infirmières Michèle Boisclair, hier, à l'occasion d'une réunion syndicale tenue dans le cadre de la Journée internationale des infirmières.

«On veut un règlement rapide, car le temps presse», confiait-elle aux journalistes. Elle croit même possible un règlement «d'ici la fin juin».

«Quand on veut on peut», faitelle valoir, et si le gouvernement Bouchard passait de la parole aux actes, le dossier pourrait se régler dans le cas des infirmières.

La FIIQ revendique des augmentations de 15 % en trois ans (cinq, cinq et cinq), alors que le front commun du secteur public demande 11,5 % pour la même période. M^me^ Boisclair estime que la population québécoise soutient encore les infirmières et ce, même si elles ont voté en faveur de la grève.

Ce vote s'est cependant révélé plutôt tiède, 63 % l'ayant appuyé.

Comme moyens de pression, la vice-présidente de la FIIQ envisage des «journées de récupération» pour les infirmières surchargées de travail, avant d'en venir éventuellement à la grève, au moment opportun. Hier, les infirmières portaient jean et t-shirt avec slogan syndical «Assez, c'est assez; ça presse d'agir». Réunies en assemblée, elles ont soufflé chacune une bougie, en symbole de leur profession, que les gouvernements des provinces risquent «d'éteindre» s'ils ne réagissent pas rapidement.

«Nous avons l'impression de devoir défendre non seulement nos droits, mais bien notre profession», commentait pour sa part Jennie Skene, présidente de la FIIQ. En plus des revendications salariales, les infirmières demandent que les postes vacants soient affichés, que davantage de postes soient créés. M^me^ Boisclair soulignait qu'en un an, les infirmières du Québec ont effectué en heures supplémentaires l'équivalent de 800 postes à temps complet.

Présentement, à cause du manque d'infirmières, certaines voient leurs vacances estivales reportées ou accordées une semaine à la fois, déplorait M^me^ Boisclair.

La dirigeante syndicale signale que la situation des infirmières est problématique dans plusieurs provinces, en Ontario où elles affrontent le gouvernement de Mike Harris et en Saskatchewan, où elles viennent de vivre un dur conflit de travail.

La démission de Lorraine Pagé à la CEQ

Un syndicat de Montréal veut un départ immédiat

LIA LEVESQUE
Presse Canadienne

Le plus gros syndicat de la CEQ, l'Alliance des professeurs de Montréal, semble pressé de voir partir la présidente de la centrale Lorraine Pagé et demande que sa démission soit effective immédiatement plutôt que le 30 juin.

L'Alliance des professeurs de Montréal est traditionnellement un des syndicats les plus militants de la Centrale de l'enseignement du Québec et représente 7000 des 130 000 membres de la CEQ.

Les délégués de l'Alliance se sont réunis mardi pour accorder un mandat particulier à ses représentants qui se rendront au Conseil général extraordinaire de la CEQ, vendredi.

Ce conseil général doit être saisi de la démission de M^me^ Pagé, qui a été reconnue coupable récemment du vol à l'étalage d'une paire de gants. Sa démission doit devenir effective le 30 juin. S'enclencherait alors un processus d'élection à la présidence.

«Le 30 juin, c'est trop tard. La démission doit être effective immédiatement», lance la présidente de l'Alliance Monique Séguin.

Elle soulève les difficultés de convoquer un conseil général en plein mois de juillet pour tenir une élection à la présidence de la centrale.

Une importance stratégique

Les prochaines semaines et les prochains mois revêtent une importance stratégique pour la CEQ, qui se trouve au coeur d'une négociation de ses contrats de travail et de discussions sur l'équité salariale.

«À un moment aussi crucial, pour que la négociation de la convention collective nationale et les travaux sur l'équité salariale puissent débloquer, il est primordial que la direction politique de notre organisation syndicale soit consolidée fermement et rapidement», explique M^me^ Séguin.

Présentement, la vice-présidente Monique Richard assure l'intérim. L'Alliance n'exclut pas que M^me^ Richard puisse poursuivre à la présidence de la centrale, mais à condition qu'elle soit mandatée comme présidente en bonne et due forme et qu'elle ait les coudées franches. Pour le bien de l'organisation syndicale, la présidente doit être élue selon les règles et ce, dans les plus brefs délais, insiste-t-on.

L'Alliance se défend d'être «anti-Pagé». L'assemblée des délégués ne s'est pas opposée à ce que M^me^ Pagé occupe, par exemple, un poste qui ne serait pas politique au sein de la centrale, expliquait pour sa part M. Yves Parenteau, attaché de presse de l'Alliance. Il fait aussi valoir que l'Alliance a respecté la période de réflexion que M^me^ Pagé s'était donnée entre le moment où elle a été reconnue coupable et celui où elle a fait part de ses intentions.

Fait à noter, les délégués de l'Alliance n'ont pas fait de cette position une proposition formelle, à soumettre au vote des délégués du Conseil général extraordinaire de la CEQ. Il se pourrait donc que les délégués de la CEQ n'aient pas à voter sur ce «mandat» des délégués de l'Alliance, indiquait M. Parenteau.

Près de Sept-Îles

Tragédie de la route: quatre morts

Presse Canadienne
Sept-Îles

C'est la consternation au cégep de Sept-Îles. Quatre étudiantes sont décédées dans un accident d'automobile, hier matin, alors qu'elles se rendaient au cégep pour débuter leur première journée d'examens.

L'automobile qui transportait Stéphanie Bernard, Marie-Ève Roy et Julie Vignola, de Port-Cartier, ainsi que Fanny Cloutier, de Gallix, est entrée en collision avec une fourgonnette qui arrivait en sens inverse.

L'accident s'est produit vers 7 h 30 dans une longue courbe sur la route 138, à la hauteur du barrage de la Sainte-Marguerite, à quelque 30 km à l'ouest de Sept-Îles. La chaussée glissante pourrait être la cause de la pire tragédie à survenir à cet endroit.

«Nous avons connu d'agréables températures au cours des derniers jours, mais la neige qui est tombée aujourd'hui (hier) sur la chaussée vient changer toutes nos habitudes de conduite. Le thermomètre indiquait -1° Celsius et il y avait de forts vents. La jeune conductrice a probablement été victime de la glace noire. L'enquête déterminera si l'automobile était munie de pneus quatre saisons», a déclaré le constable Claude Gagnon, de la police de Sept-Îles.

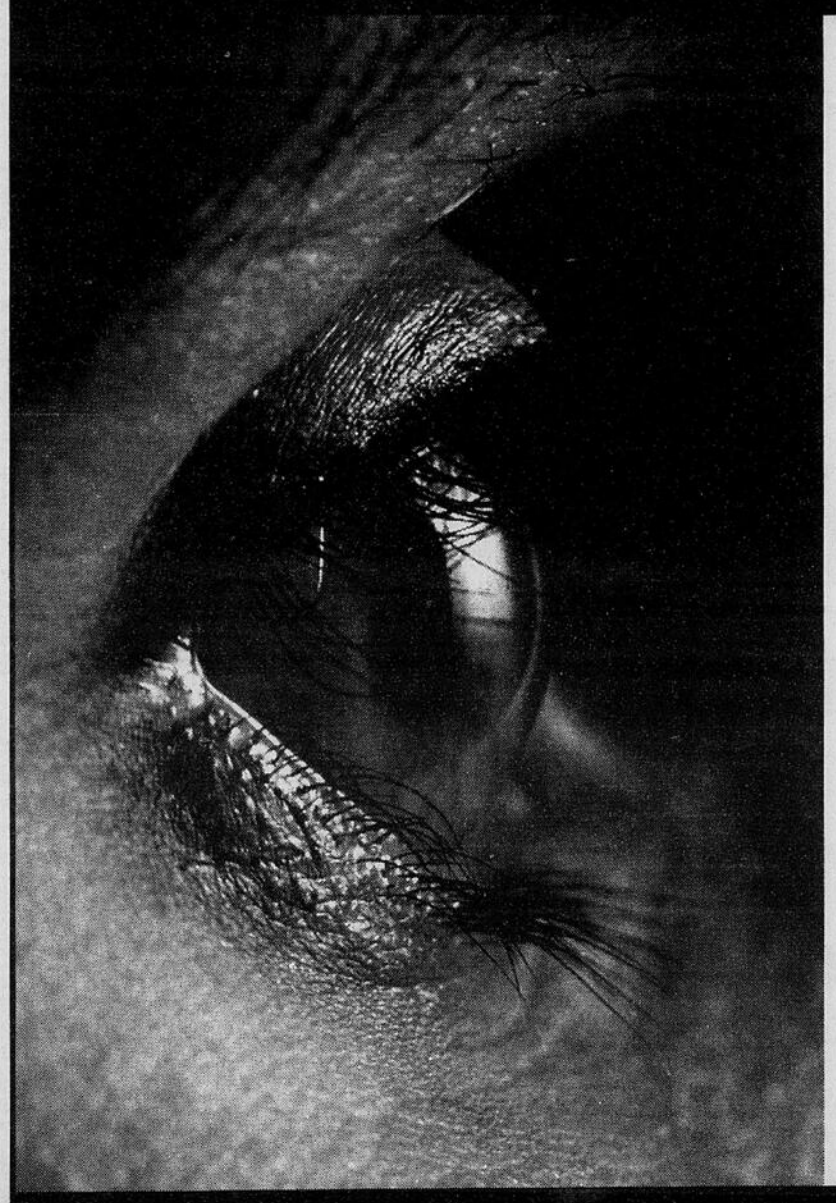
Au ministère des Transports, on dit avoir vérifié l'état de la route à 6 h 45 et qu'elle était simplement humide. Une seconde vérification faite par le ministère près d'une heure après la collision fatale a révélé que la route était glacée par endroits en raison de la faible neige qui était tombée.

L'impact a été si violent que les policiers ont dû sectionner le toit à l'aide de pinces de désincarcération pour extraire les corps de la voiture de marque Chrysler Neon.

Quant au conducteur de la fourgonnette, il a été transporté au Centre hospitalier régional de Sept-Îles. Âgé de 38 ans, ce résidant de Sept-Îles a subi des lacérations graves à la tête, mais les médecins ne craignent pas pour sa vie.

Une autopsie a été pratiquée sur le corps de la jeune conductrice, Stéphanie Bernard, qui était la fille du directeur de la police de Port-Cartier, Gervais Dubé.

CORRECTION VISUELLE AU LASER



QUAND ON Y REGARDE DE PLUS PRÈS, C'EST LASIK VISION

En rendant plus accessible que jamais son équipe chirurgicale expérimentée, soutenue par une équipe compétente et par les technologies les plus récentes, Lasik Vision s'est donné les moyens de réaliser sa mission : mériter votre confiance en vous offrant les plus hauts standards de soins au plus bas prix possible.

749 $ PAR OEIL
TOUT COMPRIS*
FINANCEMENT DISPONIBLE

LASIK VISION
1 888 673-3937

Notre mission : vous offrir les plus hauts standards de soins, au plus bas prix possible

VANCOUVER - CALGARY - TORONTO - OTTAWA - MONTRÉAL - QUÉBEC - HALIFAX

* Le prix comprend l'examen de l'oeil, la chirurgie au laser (techniques Lasik ou PRK selon la condition de votre oeil), les soins post-opératoires, une trousse de soins et les médicaments. Votre prescription doit pouvoir être traitée à l'aide des techniques Lasik ou PRK.

Clauses discriminatoires: un report qui déçoit les jeunes

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne – Québec

Le report à l'automne de l'adoption d'une loi interdisant les clauses discriminatoires déçoit profondément les jeunes, premières victimes de ces pratiques que le patronat continue de revendiquer au nom de la compétitivité.

Certains, comme Mario Dumont, croient que ce report permet aux entreprises de gagner du temps et risque de «noyer le dossier des clauses discriminatoires dans l'ensemble de la réforme du travail», prévu également l'automne prochain.

«Nous, on a cru la ministre (Diane) Lemieux sincère quand elle a promis de déposer la loi avant le 15 mai. Mais le lobby corporatif a passé par le bureau du premier ministre et la loi ne sera pas adoptée mais seulement déposée. C'est comme ça que je vois ça», a déclaré hier François Rebello, de Force Jeunesse, une organisation regroupant une dizaine de groupes jeunesse influents.

La ministre du Travail avait d'abord indiqué qu'elle déposerait un projet de loi avant le vendredi 15 mai afin de le faire adopter avant l'ajournement parlementaire prévu à la fin de juin. Mais Mme Lemieux a déclaré mardi qu'elle ne pourrait le faire à temps, forçant ainsi l'adoption de la loi de plusieurs mois.

Questionné sur ce recul apparent du gouvernement, le premier ministre Lucien Bouchard a soutenu qu'il avait promis de légiférer et a réitéré, hier, sa volonté de le faire.

Alerté, le patronat s'oppose fermement depuis quelques jours au projet de loi à l'étude au ministère du Travail et, par la voix du président de l'Alliance des manufacturiers, Gérald Ponton, a proposé mardi de former un comité formé de dirigeants d'entreprises, de syndicats et de jeunes pour évaluer la situation. Un geste stratégique, estiment les jeunes.

«Le patronat a eu tout le temps qu'il lui fallait pour se faire une idée là-dessus et toutes les études qu'il fallait. Il y a eu une commission parlementaire, l'automne dernier, alors créer maintenant un comité pour revoir tout ça encore une fois, nous, on n'en voit pas vraiment l'utilité», a dit François Rebello.

Génial!

GRAND ménage

PEINTURES Benjamin Moore

UNE TOUCHE DE GÉNIE

Du 12 au 22 mai

De **3 $** à **4 $** de rabais† sur le contenant de 3,79 litres de peinture.



« C'est le temps de redécorer avec Benjamin Moore. »

Jane Lockhart
Conseillère en décoration



MOORGARD
Latex pour l'extérieur
Lustre doux et protection

MOORGLO
Latex acrylique pour l'extérieur
Durabilité et excellent pouvoir cachant

REGAL AQUAVELVET
Élégant fini velouté latex
Fini décoratif pour les murs
Facile d'application

REGAL AQUAPERLE
Émail latex fini perle
Idéal pour cuisine, salle de bain et chambre d'enfant

APPRÊT TOUT
Super adhérent
Pour l'intérieur et l'extérieur
Latex 100 % acrylique
Excellent pouvoir cachant

VOUS POURRIEZ GAGNER UNE DÉCORATION D'UNE PIÈCE

Chez les détaillants Benjamin Moore participants seulement. Aucun achat exigé. Le concours prend fin le 16 juillet 1999. Valeur approximative totale du prix : 10 000 $. Renseignez-vous au magasin.

* Contenant de 3,79 litres. Couleur en sus. † Sur les produits sélectionnés.

Benjamin Moore
Experts en peinture
PEINTURES Benjamin Moore

VISITEZ L'EXPERT BENJAMIN MOORE DE VOTRE QUARTIER

Benjamin Moore
Experts en peinture

Info Peinture
77, rue Montclair
Hull (819) 778-7700

Century Paint & Wallpaper
39 Robertson Rd.
Nepean (613) 828-6116

Century Paint & Wallpaper
2130 St. Joseph Blvd.
Orleans (613) 824-8116

Century Paint & Wallpaper
1514 Merivale Rd.
Nepean (613) 224-8851

Stittsville Decorating Center
1300 Main St.
Stittsville (613) 831-4556

Hampton Paints
1411 Carling Ave.
Ottawa (613) 729-0114

The Decorator's Choice
2446 Bank St.
Ottawa (613) 733-9220

The Decorator's Choice
1737 St. Laurent Blvd.
Ottawa (613) 736-8212

PEINTURES Benjamin Moore

Plaza Paint & Wallpaper Ottawa Ltd.
490 Rochester Street
Ottawa (613) 237-8542

Peinture Multi-Décor
630, boul. Maloney Est, local 9
Gatineau (819) 663-0707

Nadon et Fils Inc.
137, rue Saint-Joseph
Buckingham (819) 986-5962

Decorating by Design
8 Herriott St.
Perth (613) 267-3151

Decorating by Design
45 Chambers Street Plaza
Smiths Falls (613) 283-1895

Prodecor
471 Hazel Dean Rd.
Kanata (613) 831-2299

Rubins Paint & Wallpaper
2649 Alta Vista Drive
Ottawa (613) 521-3636

ACURA

EL Édition Spéciale 1999

288 $/mois* Transport et préparation inclus

Option 0 $ comptant offerte

✓ Climatiseur ✓ Groupe électrique ✓ Radio AM/FM avec lecteur CD ✓ Régulateur de vitesse ✓ Puissant moteur VTEC ✓ Deux coussins gonflables (SRS) ✓ Système d'entrée sans clé et tellement plus...

Acura vous prédit un été très spécial.



P.D.S.F. 19 800 $†



Integra Édition Spéciale 1999

288 $/mois* Transport et préparation inclus

Option 0 $ comptant offerte

✓ Climatiseur ✓ Groupe électrique ✓ Radio AM/FM avec lecteur CD ✓ Deux coussins gonflables (SRS) ✓ Antenne électrique ✓ 4 freins à disque et tellement plus...

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

•Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour les Acura 1.6EL (modèle MB454X) et Integra (modèle DC434X) 1999. Total des paiements : 13 824 $ pour la 1.6EL et 13 824 $ pour l'Integra. Acompte de 1 200 $ pour la 1.6EL et de 2 650 $ pour l'Integra. Un premier versement est requis. Option 0 $ comptant aussi offerte. Les modèles offerts peuvent différer de l'illustration. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 $ par km supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. †P.D.S.F. de 19 800 $ pour l'Acura 1.6EL (modèle MB454X). Transport et préparation (650 $), taxes, immatriculation et assurance en sus. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.
Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

Acura les concessionnaires fiables | www.casinoacura.com

CASINO ACURA

7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771

Marcel Pépin meurt à 57 ans

PC — Montréal

L'ombudsman de Radio-Canada, le journaliste Marcel Pépin, est mort subitement dans la nuit de mardi à hier.

Il aurait eu 58 ans le 3 juin prochain. M. Pépin a succombé à une rupture d'anévrisme, alors qu'il était hospitalisé.

Né à Sainte-Cécile, près de Nicolet, Marcel Pépin a fait des études au Séminaire de Nicolet et ensuite à l'Université d'Ottawa, notamment en lettres françaises.

Il avait débuté en journalisme au quotidien *Le Droit*, affecté à la colline parlementaire de 1964 à 1968. Il est devenu adjoint au directeur de l'information à *La Presse* en 1970, où il a ensuite tenu la rubrique syndicale, pour retourner à Ottawa en 1974, comme chef du bureau de ce même quotidien.

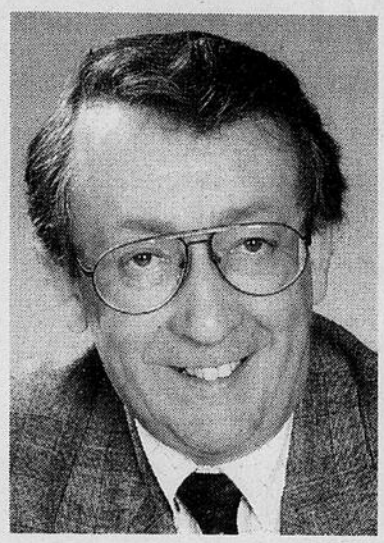
Marcel Pépin a travaillé au quotidien *Le Soleil*, de Québec, à titre d'éditorialiste en chef, de 1977 à 1982. Il a aussi collaboré aux quotidiens *Montreal Star* et *Times* de Londres, aux magazines *L'Actualité* et *Saturday Night* ainsi qu'à Radio-Canada et Télé-Métropole.

Il aura couvert le vaste sujet des relations fédérales-provinciales, depuis la formule Fulton-Favreau, en 1963, jusqu'à l'adoption de la nouvelle Constitution, en 1982.

Dans le secteur public, il devint le premier président de la Commission d'accès à l'information du Québec, en décembre 1982.

À Radio-Canada, M. Pépin a pris en 1988 les fonctions de chef des nouvelles radio puis, en 1991, responsable des émissions d'information, également à la radio.

Il eut alors à gérer la décroissance imposée à la société d'État par les coupes budgétaires, en maintenant sa priorité de garder ouvertes toutes les stations du réseau et les réseaux AM et FM, devenus depuis la Première Chaîne et la Chaîne culturelle.



ARCHIVES

Marcel Pépin, l'ombudsman de Radio-Canada, est décédé à l'âge de 57 ans.

Il fut nommé ombudsman en décembre 1997, c'est-à-dire chargé d'examiner des plaintes d'auditeurs de Radio-Canada.

M. Pépin eut entre autres à traiter celle du bureau du premier ministre Chrétien, qui déplorait le travail du reporter Terry Milewski lors du sommet de l'APEC, à Vancouver. Il avait conclu que ce journaliste de la télévision anglaise avait bien fait son travail.

Le président du Conseil de presse du Québec, Michel Roy, a rendu hommage au disparu qui, dans cette dernière affaire, «a su faire preuve de l'indépendance d'esprit et du courage essentiels à l'accomplissement de cette tâche professionnelle».

2000 $ pour des ovules humains

Presse Canadienne

Une entreprise torontoise offre sur Internet de verser 2000 $ à des femmes pour un don d'ovules, en dépit d'un moratoire fédéral, à caractère volontaire, sur l'achat et la vente d'ovules humains.

La société AVR Andrology recherche «des femmes très motivées, pour participer à notre programme de dons d'ovules», peut-on lire sur l'avis de ReproMed Ltd., la plus importante banque de sperme au Canada.

ReproMed et AVR Andrology sont des compagnies liées.

L'avis stipule que les donneuses, qui doivent avoir entre 20 et 35 ans, recevront 2000 $ à la suite d'un prélèvement réussi d'ovules.

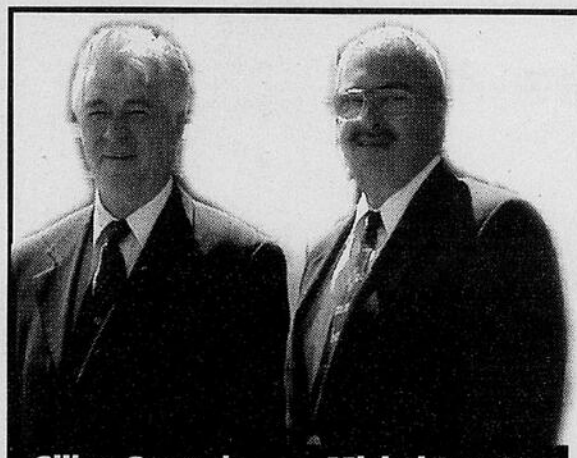
En juillet 1995, le gouvernement fédéral avait appelé les cliniques de fertilité à respecter un moratoire volontaire sur neuf technologies de reproduction qui soulèvent de graves problèmes d'éthique.

Patricia Baird, la généticienne qui a présidé la Commission royale sur les nouvelles technologies de reproduction, a affirmé que le «programme de don d'ovules» de la clinique de fertilité enfreint le moratoire. «C'est épouvantable, a-t-elle déclaré. Il y a des femmes qui pourraient courir des risques pour leur santé parce qu'elles ont besoin d'argent.»

Elle y voit une autre preuve de la nécessité d'une législation et d'une réglementation du domaine des technologies de reproduction.

Le prélèvement d'ovules exige des traitements hormonaux susceptibles d'entraîner des réactions graves, parfois fatales. Les femmes qui se prêtent à ce processus peuvent devenir stériles ou courir un risque accru de cancer des ovaires, affirme M^me^ Baird. Celle-ci déplore aussi qu'une telle pratique traite la formation d'un être humain comme une marchandise.

Dès maintenant jusqu'au dimanche 16 mai
Ne manquez pas cette occasion!
GRANDE VENTE SOUS LA TENTE
AU 901, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
Cléroux
CENTRE DE RENOVATION SALLE DE BAINS • CUISINE • LUMINAIRE
On liquide notre surplus d'inventaire!
Venez profiter des rabais allant jusqu'à 70%



Gilles Germain Michel Lyrette
Fiables, Honnêtes, Performants
Michel Lyrette est au service de la famille Cyr depuis déjà 30 ans et Gilles Germain compte plus de 8 années d'expérience chez Cyrville Chrysler. Ils ont plusieurs aubaines à vous offrir dont **13 Breeze, 14 Néon et 19 fourgonnettes!**

FIREFLY 1996
A3544A
7 488$*

DODGE STRATUS 1998*
A3305A
13 888$*

CARAVAN 1996
A352A
12 888$*

Plymouth Néon 1998
À PARTIR DE 11 303$*
A3421A*

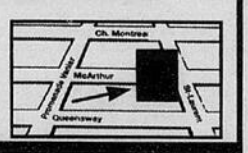
Plymouth Breeze 1998
À PARTIR DE 14 950$*
A3490A*

Plymouth Néon 1996
À PARTIR DE 7 640$*

Prix d'excellence Presse · Prix d'excellence Service · Prix d'excellence Vente

Changements d'huile gratuits** pendant 3 ans!

*Taxes, immatriculation frais admin. en sus.
** Sur tout achat ou location avant le 1er juillet 1999.
*Location journalière.



900, boul. St-Laurent
Ottawa • 749-8655
(angle du ch. McArthur)

Cyrville CHRYSLER

LA MODE FÉMININE À PRIX DE LIQUIDATION

Profitez de rabais additionnels sur les robes et les vêtements sport en vogue ce printemps et cet été.



Ne manquez pas cette occasion exceptionnelle d'économiser encore plus sur des articles déjà offerts de 20 % à 60 % moins cher qu'ailleurs.

WINNERS

On gagne à y aller souvent

DÈS AUJOURD'HUI !

BELLS CORNERS ch. Stafford et ch. Richmond **NEPEAN ch. Merivale et av. Meadowlands** **DONALD PLAZA Saint-Laurent et rue Donald**
HUNT CLUB 2210, rue Bank **GATINEAU boulevard Maloney**

Composez le 1 888 405-2335 pour connaître l'emplacement et les heures d'ouverture de nos établissements.



ASSOCIATED PRESS

Le président de la Russie, Boris Eltsine, à droite, serre la main du nouveau premier ministre intérimaire Serguei Stepachine. M. Eltsine a limogé, hier, son premier ministre Evguéni Primakov et l'ensemble du gouvernement.

Après le limogeage du premier ministre Primakov

Crise politique majeure en Russie

La Russie se retrouve à nouveau plongée dans une crise politique majeure. Le président Boris Eltsine a limogé hier son premier ministre Evguéni Primakov et l'ensemble du gouvernement, chargeant l'actuel ministre de l'Intérieur Serguei Stepachine d'assurer l'intérim.

Associated Press
Moscou

C'est dans ce climat tendu que le président français Jacques Chirac était attendu hier soir à Moscou pour explorer avec Boris Eltsine les voies diplomatiques susceptibles de résoudre la crise du Kosovo.

Le Kremlin a justifié le limogeage – attendu depuis plusieurs jours – d'Evguéni Primakov par l'incapacité de ce dernier à relancer l'économie du pays. «J'ai pris aujourd'hui une décision difficile, limoger le premier ministre Evguéni Maximovitch Primakov de son poste», selon les termes de la déclaration de M. Eltsine.

«Nous n'avons pas le droit de retarder des décisions nécessaires pour le renouveau de notre économie. Les retards et tergiversations, j'en suis sûr, constituent les plus graves coups portés aujourd'hui à la stabilité de l'économie et à la sphère sociale», a ajouté le président russe.

En bon serviteur de l'État, Evguéni Primakov a pris acte de la décision du Kremlin en s'abstenant de toute critique à l'égard du président. Il a en revanche tenu à défendre son bilan à la tête du gouvernement, où il avait été nommé en septembre dernier.

«Nous avons fait notre travail comme nous avons pu, professionnellement, et je crois que cela s'est révélé bon», a-t-il expliqué lors de la dernière réunion de son cabinet. Il a ajouté que, sous sa direction, le gouvernement avait réussi à «éviter l'hyperinflation qui était prédite».

Tous les membres du gouvernement, comprenant plusieurs ministres communistes, ont été congédiés, à l'exception du ministre des Transports ferroviaires Nikolai Aksenenko, nommé vice-premier ministre par intérim. Les ministres limogés resteront en poste pour expédier les affaires courantes en attendant la confirmation par la Douma, la chambre basse du Parlement, du premier ministre et la formation d'un nouveau cabinet.

La Douma doit entamer aujourd'hui les auditions de la procédure de destitution visant Boris Eltsine. Le président russe avait annoncé qu'il pourrait limoger Primakov ou d'autres ministres pour riposter à la chambre à majorité communiste, où le premier ministre sortant jouit d'un fort soutien.

Réaction de Viktor Tchernomyrdine
page 32

Dépêches

Deuxième greffe d'organes au Japon depuis 30 ans

Associated Press – Tokyo

Une équipe de médecins japonais a commencé hier la deuxième greffe d'organes jamais effectuée au Japon depuis 30 ans, après qu'un patient eut été déclaré cliniquement mort. Le donneur, dont on sait seulement qu'il avait la trentaine et venait de Tokyo, avait donné son accord écrit pour une transplantation d'organes, ainsi que sa famille, a précisé le ministère de la Santé. C'est au Centre cardiovasculaire national de l'hôpital de Suita (district d'Osaka) qu'un homme d'une quarantaine d'années a reçu le coeur du donneur. Le coeur s'est remis à battre tard dans la journée d'hier, selon l'agence de presse *Kyodo*. Deux patients de Sakura et de Tokyo ont également reçu les reins du donneur; les transplantations devraient être terminées ce matin. En février, une équipe de docteurs japonais avait effectué la première transplantation du pays depuis 30 ans, autorisée par une loi votée en 1997 reconnaissant la mort clinique. Avant cela, le Japon interdisait qu'une personne soit déclarée morte avant que son coeur cesse de battre, empêchant de fait la transplantation de nombreux organes. L'opération effectuée en février avait provoqué une tempête médiatique, faisant craindre que cela ne décourage des donneurs potentiels. L'idée de transplanter des organes rencontre toujours une énorme résistance au Japon, résistance due à la fois à la méfiance envers le corps médical et à une réticence culturelle à l'idée de découper des corps.

Des noms d'agents secrets sur Internet

Associated Press – Londres

Un site Internet basé aux États-Unis a publié une liste de noms d'agents secrets britanniques, a affirmé hier le ministère britannique des Affaires étrangères. «Nous sommes informés de l'existence d'un site Internet récent qui affirme identifier des agents secrets britanniques», a expliqué un porte-parole du Foreign Office, qui a requis l'anonymat. «Publier une telle liste est un acte irresponsable. Il serait inopportun de faire plus de commentaires pour l'instant, puisque cela aura des implications judiciaires évidentes», a-t-il ajouté. Le Foreign Office a précisé avoir été alerté de l'existence de ce site, hier, et avoir immédiatement envoyé une note aux journaux britanniques leur demandant de ne pas publier de détails sur ce site. La publication de telles informations pourrait en effet «mettre des vies en danger», selon le vice-amiral David Pulvertaft, secrétaire du Comité de la défense chargé des relations avec la presse. Le Foreign Office a précisé que la liste en question mélangeait «faits et fantaisies». Selon la chaîne Channel 4, ce site, en Californie, appartient à un ancien agent secret britannique, Richard Tomlinson. Âgé de 35 ans, M. Tomlinson a été emprisonné en 1997 pendant six mois en Grande-Bretagne pour avoir montré le synopsis d'un livre sur sa carière d'espion à un éditeur australien.

Larry Flynt échappe à la prison

Associated Press – Cincinnati

Larry Flynt n'ira pas en prison. Le célèbre propriétaire du magazine *Hustler*, qui risquait jusqu'à 24 ans de prison pour obscénité, s'en tire finalement avec une amende de 10 000 $ et l'obligation de retirer les vidéos pornographiques de son magasin de Cincinnati. Les procureurs ont accepté, hier, d'abandonner les quelque 15 chefs d'accusation qui pesaient sur Larry Flynt et son frère Jimmy, également poursuivi, alors même que la sélection des jurés, pour un procès qui s'annonçait retentissant, avait commencé depuis trois jours. Les deux hommes ne sont plus poursuivis à titre personnel et c'est donc leur société, Hustler News & Gifts, qui a été condamnée à payer 5000 $ pour chacun des deux chefs d'accusation maintenus. En échange, Larry et Jimmy Flynt ont accepté de plaider coupables et de retirer toute vidéo sexuellement explicite de leur magasin, qui distribue également d'autres magazines et des gadgets sexuels.

Nétanyahou fait campagne contre Arafat

Associated Press – Jérusalem

En baisse dans les sondages alors que la campagne est dans la dernière ligne droite avant les élections générales israéliennes de lundi prochain, Benyamin Nétanyahou tente de refaire son retard sur le travailliste Ehoud Barak en agitant un chiffon rouge appelé Yasser Arafat. L'importance d'Arafat dans le débat tient pourtant du paradoxe. En cinq mois de campagne, la question palestinienne, cruciale pour l'avenir d'Israël, n'a été abordée que de façon superficielle par les candidats... Traditionnellement partisan de la plus grande fermeté à l'égard des Palestiniens, le premier ministre «fait campagne sans relâche contre Arafat», constate le politologue palestinien Mahdi Abdel-Hadi. Le chef du Likoud (droite) espère ainsi remobiliser la frange la plus conservatrice de son électorat, et enrayer son déclin dans les sondages. Sa stratégie anti-Arafat ne fait pas dans la dentelle. Une publicité publiée dans les journaux a ainsi présenté le leader palestinien, l'air sinistre, comptant les jours avant la victoire attendue d'Ehoud Barak. Une autre montre un M. Arafat combatif affirmant que ceux qui n'aiment pas l'idée d'un État palestinien n'ont qu'à aller «boire la mer au large de Gaza».



AP

Des partisans de Nétanyahou

Il est peu probable que la Douma approuve la nomination de Stepachine

Tchernomyrdine demande la dissolution de la Douma

L'ancien premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine a souhaité, hier, la dissolution de la Douma, après le limogeage d'Evgueni Primakov par le président Eltsine.

Associated Press
Moscou

Viktor Tchernomyrdine, qui intervenait en tant que leader du parti Notre maison la Russie, s'est prononcé en faveur d'élections anticipées dans lesquelles des candidats individuels seraient élus et non des partis, a rapporté l'agence *Interfax*.

Les spéculations se multiplient sur une possible dissolution de la Douma après le limogeage du premier ministre Evgueni Primakov par Boris Eltsine, qui pourrait déclencher un conflit ouvert avec le Parlement.

Renvoyé en mars 1998 après six années comme premier ministre, Viktor Tchernomyrdine est resté un allié fidèle de Boris Eltsine. Il a été nommé récemment représentant spécial du président russe en Yougoslavie.

Stepachine et la Douma

Le Kremlin a fait savoir, hier, que Boris Eltsine avait nommé Serguei Stepachine au poste de premier ministre à part entière et qu'il avait envoyé cette nomination à la Douma pour approbation. Sa demande n'avait toutefois que peu de chance d'aboutir.

Allié de longue date de Boris Eltsine et patron des forces de police russes, Serguei Stepachine occupait auparavant les fonctions de ministre de l'Intérieur et de vice-premier ministre.

Légalement, Boris Eltsine peut présenter la nomination d'un premier ministre à trois reprises. Si ces trois tentatives sont rejetées par la Douma, le président est contraint de convoquer des élections générales dans les trois mois. Entre-temps, Boris Eltsine a le pouvoir de gouverner par décrets avec un premier ministre par intérim au cours de cette période.

> «Eltsine peut présenter la nomination d'un premier ministre à trois reprises.»

Le limogeage d'Evguéni Primakov constitue une déclaration de guerre de Boris Eltsine à ses opposants à la Douma. Il est peu probable que les députés entérinent la nomination de M. Stepachine et ils pourraient même refuser la dissolution si le président russe décidait de dissoudre la Douma.

M. Primakov avait été nommé à l'automne dernier après le limogeage de Serguei Kirienko, alors que l'économie du pays subissait le contrecoup de la crise mondiale affectant les économies émergentes.

Boris Eltsine n'a pas caché son irritation face au soutien dont bénéficie Primakov à la Douma, mais également dans l'opinion publique russe. En le remerciant, qui plus est en plein conflit du Kosovo, il fait entrer la Russie dans une nouvelle phase d'incertitude, à la fois politique et économique. La décision du Kremlin pourrait notamment remettre en question les crédits vitaux accordés au pays par le Fonds monétaire international (FMI). En attendant, elle a fait plonger la bourse de Moscou de plus de 16,2 %.

LeDroit & cktf 1041 énergie vous invitent au spectacle



Un spectacle à ne pas manquer du 2 juillet au 28 août, les vendredis et samedis au Collège de l'Outaouais 333, boul. Cité-des-jeunes, Hull

À gagner

l'une des 30 paires de billets pour le spectacle du 9 juillet au Collège de l'Outaouais

Pour participer :

- Écoutez CKTF 104 1 à 7 h 30 du lundi au vendredi et identifiez le Mec Comique qui vient de parler.
- Inscrivez votre réponse sur le coupon ci-dessous et déposez le tout à CKTF 104 1 au 105, rue Bellehumeur à Gatineau, avant 16 h 30 le 22 juin 1999.

LE JEUNE, LE FIF, LE MACHO — Déposez à CKTF 105, rue Bellehumeur Gatineau — LES MECS COMIQUES

Nom :

Adresse :

N° de tél. :

Réponse : Date de diffusion :

Règlements disponibles à CKTF 104 1



Élections en Italie: Ciampi obtient l'appui de la droite

Associated Press
Rome

Le Parlement italien doit entamer aujourd'hui le premier tour des élections à la présidence de la République. L'opposition de droite s'est dite prête hier à soutenir le choix du ministre du Trésor Carlo Azeglio Ciampi, offrant l'espoir que ce scrutin traditionnellement objet d'âpres tractations puisse être bouclé dans la journée.

Le président du Conseil, Massimo D'Alema s'est entretenu hier avec ses partenaires de coalition de centre-gauche pour s'accorder sur un candidat commun. Les discussions se poursuivaient dans la soirée. Les deux grands favoris sont M. Ciampi – un économiste, ancien président du Conseil (1993-94), artisan de la qualification de l'Italie à l'euro – et la ministre de l'Intérieur Rosa Russo Jervolino. Le nom du président du Sénat Nicola Mancino a également été cité à plusieurs reprises par la presse.

Un nouvel élément est intervenu dans la journée avec l'annonce par les leaders de l'opposition qu'ils soutiendraient M. Ciampi, s'il avait les faveurs de la majorité de M. D'Alema. L'ancien président du Conseil Silvio Berlusconi a présenté Ciampi comme une «personnalité avec un prestige international».

«Si tout le monde agit de manière responsable, nous pouvons trouver un accord dans les prochaines heures et élire demain (NDLR: jeudi) le président au premier tour de scrutin», a déclaré Enrico La Loggia, chef de Forza Italia, le parti de Berlusconi.

En 1992, il avait fallu 10 jours et 16 tours de scrutin pour aboutir à l'élection du président actuel, Oscar Luigi Scalfaro.

Au cours d'une session spéciale, le Parlement et 58 délégués régionaux – soit un total de 1010 électeurs – doivent se réunir aujourd'hui pour un premier tour de scrutin. Au cours des trois premiers tours, une majorité des deux tiers est requise. Pour les tours suivants, seuls 50 % plus une voix sont nécessaires.

La Constitution prévoit que tout citoyen italien de 50 ans et plus est éligible à ce poste largement honorifique, mais qui a toutefois pouvoir d'arbitre dans les crises politiques. Il a en effet pouvoir de dissoudre le Parlement et de choisir le chef du gouvernement.

Jusqu'à présent, aucun de ces candidats possibles ne s'est officiellement déclaré, à l'exception d'Emma Bonino, la remuante commissaire européenne aux Affaires humanitaires.

Quel que soit le résultat du vote, le nouveau président risque d'avoir du mal à conduire son mandat jusqu'à son terme. En effet, nombreux sont ceux qui souhaitent une réforme du scrutin présidentiel.

Et le président de la Chambre des députés a fixé au mois de juin l'examen d'une nouvelle tentative d'amender la Constitution en proposant l'élection au suffrage universel du président de la République. «Le nouveau président aura l'obligation morale de démissionner une fois ces réformes adoptées. Il perdrait toute légitimité s'il ne le faisait pas», a ainsi récemment déclaré Luciano Violante. Un avis partagé par le ministre chargé de la Réforme constitutionnelle, l'ancien président du Conseil socialiste Giuliano Amato.

Les partisans des réformes constitutionnelles, toutefois, avaient subi un revers lors du référendum du 18 avril proposant l'abolition de la représentation proportionnelle à la Chambre des députés.

Si le oui avait été massif, la participation à ce référendum n'avait été que de 49,6 %, soit un peu moins que les 50 % plus une voix requis.

Sur les neufs présidents qui se sont succédé à ce poste depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, deux seulement ont été élus au premier tour.

L'ÉVÉNEMENT CAMION CHEVROLET

ÉPATEZ LE PAYS !



PRIX SANS SURPRISE

CHEVROLET VENTURE 1999

Vous avez le contrôle absolu, en obtenant un exposé complet et précis des prix et Sans Surprise après-coup.

LE MAXIMUM DE VERSATILITÉ QUI VOUS ACCORDE TOUTE LA LIBERTÉ DÉSIRÉE.

Moteur V6 3400 à ISC de 185 HP • boîte automatique 4 vitesses • système de freinage antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager avant • une porte coulissante avec verrouillage de sécurité pour les enfants • système antivol PASSKey® III • climatisation • radio AM/FM stéréo • verrouillage électrique des portes • rétroviseurs chauffants à réglage électrique

CHEVROLET VENTURE 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 kilomètres)	228 $
VERSEMENT INITIAL (Comprend transport de 895 $ et taxe sur climatiseur de 100 $)	4 160 $
TAXE SUR CARBURANT	NON APPLICABLE
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	658 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	300 $
MONTANT TOTAL DÛ À LA LIVRAISON	5 346 $

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est de 350 $ (taxes en sus) – 828 $ dû à la livraison.

FINANCEMENT À L'ACHAT AU TAUX DE 1,9 % JUSQU'À 48 MOIS

À L'ACHAT 24 295 $

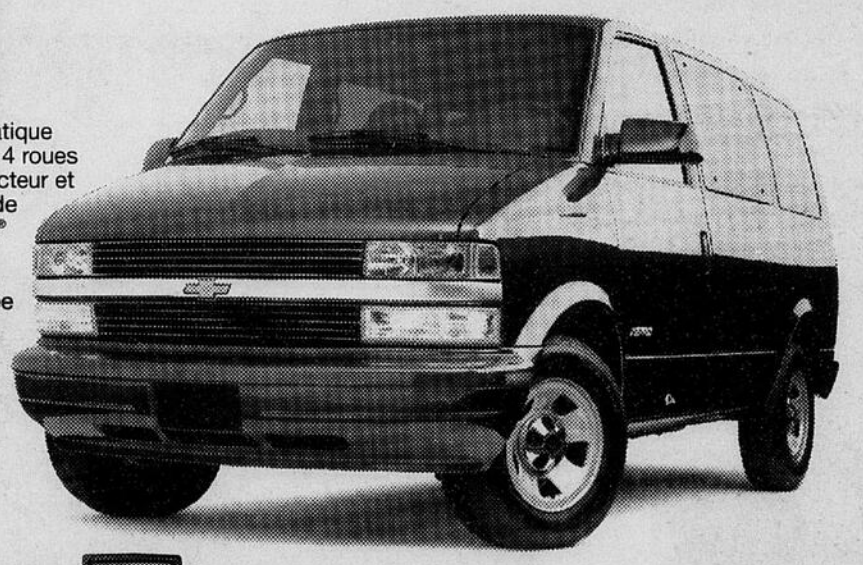
(Comprend transport de 895 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. Immatriculation, assurance et taxes en sus.)

AVEC 1,9 % JUSQU'À 48 MOIS OU LOCATIONPLUS 228 $ 36 MOIS

CHEVROLET ASTRO 1999

OFFRE LE CONFORT D'UNE FOURGONNETTE ET LA PUISSANCE D'UN CAMION.

Moteur V6 Vortec 4300 ISC de 190 HP • boîte automatique à surmultipliée • système de freinage antiblocage aux 4 roues • sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager avant • verrouillage de la porte coulissante de sécurité pour les enfants • système antivol PASSLock® • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • porte-bagages sur le toit • sièges pour 8 occupants • verrouillage électrique des portes • calandre chromée • glaces teintées foncé



À L'ACHAT 21 995 $

(Comprend transport de 895 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. Immatriculation, assurance et taxes en sus.)

Concessionnaires Chevrolet

www.gmcanada.com

Nous aimerions vous en dire plus : Venez nous voir chez votre concessionnaire local, sur notre site web au www.gmcanada.com ou appelez-nous au 1-800-GM-Drive. Tous les baux ont une limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,12 $ du kilomètre excédentaire. TVP, TPS et assurance en sus. Tous les baux de Chevrolet Venture 1999 ont un taux annuel de crédit de 3,4 %. Autres modalités de location disponibles. Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple: 10 000 $ à un taux annuel de crédit de 1,9 %, le versement mensuel est de 216,51 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 392,48 $. L'obligation totale est de 10 392,48 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de financement peuvent varier selon le montant emprunté et le versement mensuel/l'échange.Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à des modèles Chevrolet Venture/Chevrolet Astro 1999 R7Z neufs équipés selon les descriptions. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre (vos) concessionnaire(s) pour les conditions et les détails.



CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pour faire part de tout événement, activité scolaire, spectacle, réalisation particulière touchant les lecteurs entre 12 et 17 ans, n'hésitez pas à communiquer avec moi par courrier, par téléphone au (613) 562-7531, télécopieur (613) 562-7539 ou par courrier électronique à ccote@ledroit.com



JEUX VIDÉO
«WWF Attitude»

Il n'y a pas si longtemps, Martin Comtois, collègue de la section des sports au journal *Le Droit*, me vantait les qualités du nouveau jeu de lutte *WWF Attitude* qui doit sortir bientôt dans les magasins. Grand amateur de lutte devant l'éternel, Martin était resté tout simplement ébahi devant les possibilités offertes par le jeu. Et si l'on ne se fie qu'aux exclamations qu'il a employées à ce moment, ça devrait être du sérieux!

Parmi ce qui l'avait emballé, Martin a noté la possibilité de créer son propre lutteur et de le mener vers les sommets de son art. Inutile de dire que Martin réalisera ainsi un vieux rêve puisqu'il pourra enfin construire un lutteur à son image et suivre sa propre ascension dans le monde merveilleux de la lutte.

En plus de tout ça, il faut souligner que le joueur peut emprunter les traits de lutteurs-vedettes tels que The Rock, The Undertaker ou Goldust. Bref, des heures de plaisir attendent les mordus de la lutte qui cherchaient un jeu qui pourrait rendre enfin justice à leur sport préféré. Et comme Martin l'a affirmé, avec ce nouveau titre, autant sur console Playstation que Nintendo 64, le réalisme de l'animation atteindra un niveau inégalé jusqu'à maintenant. C'est à voir.

Une créativité

Virginie Lavallée-Picard ne manque pas d'imagination, c'est évident. Plutôt que de continuer à rager contre l'inutilité de certains objets qui l'entourent, elle a décidé de passer à l'action et de mettre sa créativité à l'épreuve. Résultat: elle vient d'inventer un prototype de support à verre adapté pour les personnes handicapées. Une création qui commence déjà à attirer l'attention.

À l'école Grande-Rivière, où Virginie poursuit ses cours en 4e secondaire, la plupart des élèves ne se doutent probablement pas des talents qu'elle possède. Mais la jeune fille de 16 ans risque de faire parler d'elle beaucoup plus au cours des prochaines semaines.

À la fin du mois, Virginie s'en va en France avec sa création. Elle va faire partie d'une délégation québécoise dans le cadre du printemps du Québec à Paris et durant une semaine, elle présentera son invention au public parisien.

Cette place au sein de la délégation du Québec, elle l'a méritée lors de la dernière Expo Science provinciale qui s'est déroulée au cégep de Sorel-Tracy. En plus, elle y a reçu une bourse de 125 $ qui s'est ajoutée à celle de 300 $ méritée lors de la compétition régionale. De l'argent bien accueilli, il va sans dire.

Mais qu'en est-il de son prototype exactement? Virginie, dont la mère se déplace en fauteuil roulant, a imaginé un récipient que les handicapés pourront manipuler facilement. «Parmi les supports à verre qui existaient déjà, il n'y avait rien qui répondait bien aux besoins des handicapés. C'est difficile pour eux de transporter des liquides, surtout lorsqu'il s'agit de liquides brûlants. Je me suis donc mise à dessiner des croquis et puis je me suis rendue dans des quincailleries pour acheter les matériaux nécessaires à la conception de mon support», explique Virginie avec éloquence.

Le handicap de sa mère l'a sensibilisée aux problèmes que rencontrent continuellement les personnes handicapées. «Il y aurait tellement de choses à faire pour leur faciliter la vie. Pour eux, c'est impossible de mettre le four en marche, d'atteindre les armoires qui sont élevées et puis en hiver la chaise roulante dans la neige, c'est impossible.»

En compagnie de sa mère, Virginie a donc testé plusieurs types de supports qu'elle avait imaginés. Jusqu'à ce qu'elle arrive au modèle présent composé d'un tuyau de sécheuse pour le réceptacle, d'une tubulure de vinyle comme structure et d'un ruban de velcro pour l'installer au fauteuil roulant. Et ça a marché.

Comme toute invention digne d'être commercialisée, le support adapté de Virginie doit obtenir une authentification officielle, ou autrement dit, un brevet. «Pe projet est enregistré peut me voler mon i objectif serait de mettr verre sur le marché d'ic

VOYAGEZ

C'était la fête jeudi dernier, lors du spectacle *Culture en fête 1999* qui s'est déroulé à l'Opéra du Centre national des arts (CNA). Plus de 600 élèves qui fréquentent les établissements du Conseil des écoles catholiques de langue française du centre-est ont offert aux 2400 spectateurs présents un spectacle impec-cable. Présenté à guichets fermés, le spectacle a suscité ovations et rappels.

Une belle réussite.





FRÉD RIOUX / 18 H LES BOMBES

cktf 104.1 énergie

Soyez toutes et tous bienvenus à cette chronique essentiellement musicale!

À chaque semaine, coup d'oeil sur les nouveautés, les spectacles de la région et tout ce qui est «zizik»!



En ce début de belle saison, les ondes radio deviennent plus chaudes avec des succès «soleil»; c'est le cas de Ricky Martin! Vous avez sûrement entendu la chanson *Livin'la vida loca;* difficile de résister à cette musique et à cette dose de bonne humeur. Il est devenu le premier artiste masculin à décrocher la première position du HOT 100 du Billboard depuis Will Smith en mars 1998... Mais attention, monsieur «Men in Black» revient à la charge avec une chanson associée à un film (oui encore) Wild Wild West. Le film prendra l'affiche au début juillet, mais la chanson tourne déjà à la radio.

Du côté francophone, Allen Théo et «Sonar» se taille une bonne place avec la même recette: un rythme endiablé et des paroles faciles à fredonner. Son album est d'ailleurs à découvrir sur le site de Radio Énergie (www.radioenergie.com).

Pour les amateurs de rock, surveillez le «nouveau son de Scorpions» et la trame sonore du film *Austin Powers 2* qui fera sûrement un malheur... À suivre.

En terminant, si vous voulez danser un petit peu plus, sachez que la sortie du disque de Ricky Martin est devancée d'une semaine et l'album est maintenant disponible. On se prépare pour le nouveau Back Streets Boys mardi prochain, dès 19 h à CKTF, et aussi Alanis Morrisset, vendredi soir, pour souligner son passage dans la région. À la semaine prochaine.

LeDroit
LE JEUDI 13 MAI 1999

débordante



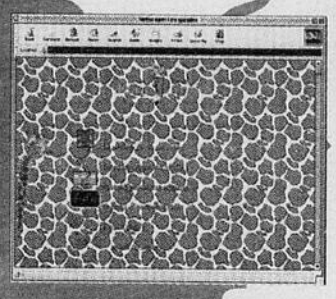
Virginie Lavallée-Picard

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

...Pour l'instant mon
...é et personne ne
... idée. Mais mon
...ttre mon support à
...l'ici deux ou trois
ans tout en le rendant solide et durable. C'est un projet à long terme.»

WEB Trouvailles

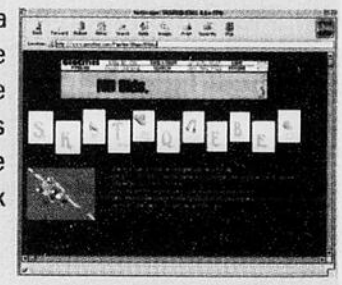
Internet est le refuge du meilleur et du pire; les internautes le savent bien. Il arrive souvent d'avoir à visiter plusieurs sites pour trouver celui qui réponde à ses besoins, aussi simples soient-ils. Voici pêle-mêle quelques adresses pour naviguer tranquillement durant les moments de loisir, et qui sait, qui permettront enfin de découvrir le site-culte où l'on reviendra encore et encore.



POUR se détendre et s'amuser un peu, rien ne vaut une petite visite sur le site de la... girafe. C'est vrai, lorsqu'on y pense, la girafe est un bien drôle d'animal avec son cou qui n'en finit plus, ses taches si caractéristiques et sa tête plutôt particulière. Le site par excellence de l'animal élancé, créé par Étienne Parensys, a tout pour charmer puisqu'il est sans prétention. On réussit tout de même à en connaître un peu plus sur le sympathique quadrupède, grâce à des photos, des infos et des statistiques.

Adresse: http://perso.club-internet.fr/paresys/

L'ÉTÉ, c'est le retour du beau temps. Les planches à roulettes sont déjà sorties depuis un bon bout de temps et un suggestion de sites sur le sujet s'imposait.



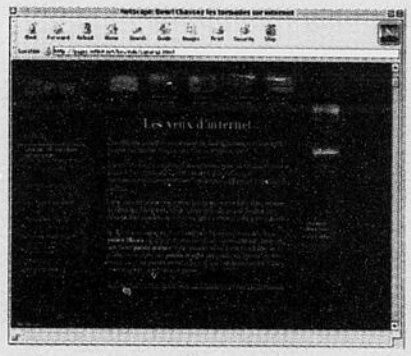
La première adresse ne donne pas dans la photo à profusion, mais les images que l'on offre sont éloquentes. Chose intéressante, on propose aussi des plans pour construire des équipements de skate comme le half pipe ou la rampe si chère aux adeptes de planche à roulettes.

Le deuxième site est l'oeuvre conjointe de Skate Québec et de la Fédération des planchistes du Québec (FPQ). Très bonne source d'informations pour connaître les différents endroits «cool» où faire du skate partout au Québec et bien sûr en Outaouais.

Adresses:

1- http://www.citeweb.net/skatemat/
2- http://www.geocities.com/Pipeline/Slope/5926/

LA semaine dernière, quelques États américains ont été aux prises avec des tornades d'une force incroyable. Des quartiers entiers ont été rasés par la force destructrice d'une tornade. Durant le week-end, une partie de Hull a dû faire face elle aussi à une tornade, plus petite et beaucoup moins destructrice. Voici trois liens qui permettront d'en savoir plus sur ces événements naturels inquiétants.



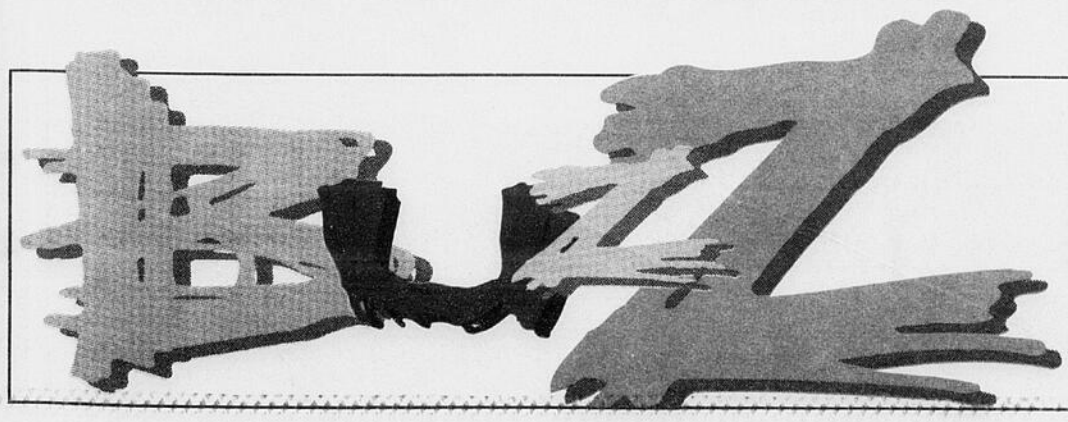
La première adresse réalisée par un certain Philippe offre une intelligente tournée informative sur le phénomène des tornades. Les textes sont aérés et surtout faciles à comprendre. Le webmestre aurait toutefois pu s'efforcer de corriger ses textes, les erreurs dérangeant parfois la lecture.

La deuxième adresse tout aussi colorée est encore mieux documentée que la première. Vraiment, ceux qui voudront tout connaître n'obtiendront probablement pas grand-chose de plus ailleurs que sur ce site.

Pour compléter ses recherches, il peut être intéressant d'aller butiner chez Bew! et ainsi en apprécier la facture visuelle parmi les plus réussies sur l'Internet.

Adresses:

1- http://perso.club-internet.fr/jsierra/edito2.htm
2- http://www.club-internet.fr:80/dossiers/sciences/30996/index.html
3- http://pages.infinit.net/bewindo/



Pour
qui savent parler
aux
jeunes!

LeDroit
www.ledroit.com

Renseignez-vous
au 562.7747

L'Assemblée autonome écossaise se réunit

Associated Press
Edimbourg

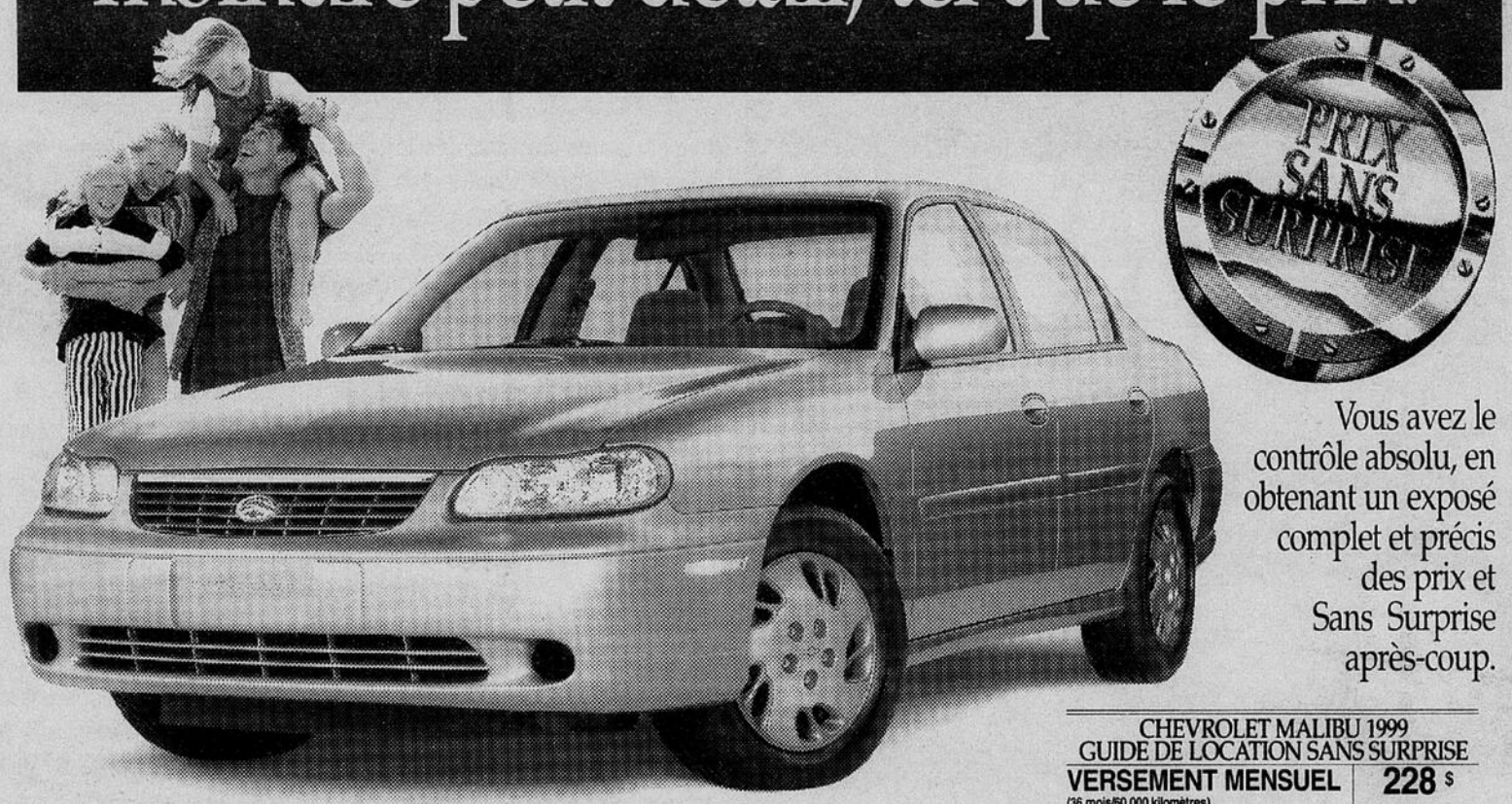
Les députés de la nouvelle Assemblée autonome écossaise, la première depuis près de 300 ans, ont prêté serment hier à Edimbourg.

Les travaillistes de Tony Blair l'ont emporté dans les élections de jeudi dernier portant sur la création de parlements autonomes en Écosse et au Pays de Galles, mais ont raté de peu la majorité absolue.

Sur les 129 sièges à pourvoir en Écosse, les travaillistes en ont obtenu 56, contre 35 aux indépendantistes du Parti national écossais (SNP), leurs grands rivaux. Les conservateurs et les libéraux-démocrates sont arrivés loin derrière avec 18 et 17 élus respectivement.

Comme les autres députés, le leader du SNP Alex Salmond a prêté serment d'allégeance à la reine d'Angleterre, mais a également exprimé sa «loyauté au peuple d'Écosse».

Le fruit d'une attention soutenue au moindre petit détail, tel que le prix.



Vous avez le contrôle absolu, en obtenant un exposé complet et précis des prix et Sans Surprise après-coup.

CHEVROLET MALIBU 1999
GUIDE DE LOCATION SANS SURPRISE

VERSEMENT MENSUEL (36 mois/60 000 kilomètres)	**228 $**
VERSEMENT INITIAL (Comprend transport de 720 $ et taxe sur climatiseur de 100 $.)	2 410 $
TAXE SUR CARBURANT	75 $
PRÉPARATION À LA ROUTE	SANS FRAIS ADDITIONNEL
TVP/TPS (Comprend taxes sur versement)	407 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ	300 $
MONTANT TOTAL DÛ À LA LIVRAISON	**3 420 $**

Immatriculation, enregistrement des valeurs mobilières et frais d'administration en sus

Avec 0 $ comptant, votre versement mensuel est de 301 $ (taxes en sus) – 782 $ dû à la livraison.

CHEVROLET MALIBU 1999
UNE BERLINE INTERMÉDIAIRE DE QUALITÉ ET À UN PRIX ABORDABLE QUI VOUS OFFRE UNE VALEUR AU-DELÀ DE VOS ESPÉRANCES.
• Serrures de portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants
• radiocassette AM/FM stéréo • colonne de direction réglable

Constatez comment la Malibu se compare :

	Malibu 4 portes	Camry CE 4 portes
Moteur	**2,4 L Twin Cam L4**	2,2 L DOHC L4
Puissance en HP	**150 HP @ 5 600 tr/mn**	133 HP @ 5 200 tr/mn
Couple	**155 lbf-pi @ 4 400 tr/mn**	147 lbf-pi @ 4 400 tr/mn
Boîte de vitesses	**automatique 4 vitesses**	manuelle 5 vitesses
Ouvre-coffre à télécommande	**Électrique**	Mécanique
Système de freinage antiblocage aux 4 roues	**De série**	Non disponible
Éclairage d'accueil	**De série**	Non disponible
Système antivol PASSLock*	**De série**	Non disponible
Phares et feux de circulation de jour automatiques	**De série**	Arrêt-auto
Protection antidécharge de la batterie	**De série**	Non disponible
Courroies d'attache du siège pour enfant	**De série**	Option
Climatisation	**De série**	Option
Sacs gonflables frontaux de nouvelle génération côtés conducteur et passager	**De série**	De série
Protège-tissu Scotchgard™	**De série**	Non disponible

À L'ACHAT **19 995 $** (COMPREND TRANSPORT DE 720 $ ET TAXE SUR CLIMATISEUR DE 100 $. IMMATRICULATION, ASSURANCE ET TAXES EN SUS).

AVEC TAUX DE FINANCEMENT DE **4,9 %** À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

OU LOCATIONPLUS **228 $** 36 MOIS

Connue pour en prendre
Reconnue pour en donner
Concessionnaires Chevrolet

GM www.gmcanada.com

Nous aimerions vous en dire plus : Venez nous voir chez votre concessionnaire local, sur notre site web au **www.gmcanada.com** ou appelez-nous au 1-800-GM-Drive. Tous les baux ont une limite annuelle de kilométrage de 20 000 km., 0,12 $ du kilomètre excédentaire. TVP, TPS et assurance en sus. Tous les baux ont un taux annuel de crédit de 5,4 %. Autres modalités de location disponibles. Financement sur approbation de crédit par GMAC seulement. Exemple : 10 000 $ à un taux annuel de crédit de 4,9 %, le versement mensuel est de 229,84 $ pour 48 mois. Le coût de financement est de 1 032,32 $. L'obligation totale est de 11 032,32 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de financement peuvent varier selon le montant emprunté et le versement mensuel/l'échange. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à des modèles Chevrolet Malibu 1999 R7Z neufs équipés selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre (vos) concessionnaire(s) pour les conditions et les détails.

Les rebelles répliquent au Congo

Associated Press
Goma, Congo

En dépit des violents raids aériens gouvernementaux de la veille au soir à Goma et Uvira, les rebelles congolais et leurs alliés rwandais ont annoncé hier avoir lancé une contre-offensive en direction du centre diamantifère de Mbuji-Mayi, dans le Kasai oriental.

Les bombardements de l'aviation congolaise ont fait 39 morts, dont deux soldats, et 47 blessés, selon deux hôpitaux de Goma. «C'est l'acte désespéré de quelqu'un qui est en train de perdre la guerre. Notre front avance et Kabila répond en tuant des civils», avait déploré le général rebelle Célestin Ilunga.

Ce bombardement mené par un Antonov-28 escorté d'un chasseur a été visiblement fait en représailles à la prise par les rebelles de Manono, la ville natale du président Laurent-Désiré Kabila. Il constitue en tout cas la première attaque contre les fiefs de la rébellion qui combat depuis neuf mois le président Kabila.

Attentat à Belfast

Associated Press
Belfast

Un catholique a été grièvement blessé par balles hier à Belfast, non loin d'un chantier de construction fréquenté par des ouvriers protestants.

La victime, un homme de 39 ans dont l'identité n'est pas encore connue, a été touchée à la poitrine et à une jambe. Ses agresseurs ont fui dans une Volvo bleue qui a ensuite été retrouvée incendiée. Les extrémistes protestants ont souvent visé des ouvriers du bâtiment de confession catholique, ces derniers travaillant essentiellement dans des quartiers protestants.

LA SEMAINE DES PRIMES

ÉCONOMIES EN PRIME! ÉCONOMISEZ 40$ À L'ACHAT DE LA NOUVELLE IMPRIMANTE BJC-1000 LITE DE CANON!

GRATUIT Un moniteur de 14 po avec tous les ordinateurs de 400 MHz et plus!

Paradigm
Le modèle à suivre



intel inside
celeron™ PROCESSOR

- MÉMOIRE VIVE 64 Mo
- DISQUE DUR 8,4 Go
- CD-ROM 40x
- MODEM 56K

Processeur Intel^MD Celeron^MC de 466 MHz

963074689
96809401

1599,99

Canon



Imprimante couleur BJC-1000 Lite
- Imprime jusqu'à 4 pages par minute
- Résolution jusqu'à 720 x 360 ppp
- Concept compact et profilé
- Garantie limitée de 1 an

19808001 BJC-1000 LITE

AVANT RABAIS 139,99
RABAIS INSTANTANÉ ET REMISE DU FABRICANT 40,00
99,99 APRÈS RABAIS

(RABAIS INSTANTANÉ DE 20$ ET REMISE POSTALE DU FABRICANT DE 20$)

GRATUIT HORLOGE-RÉVEIL DE SONY

à l'achat de tout téléphone sans fil de 900 MHz de Sony!

*Voir les détails en magasin.

SONY



Téléphone sans fil à 900 MHz
- Double clavier avec appel mains-libres sur la base
- Interphone et appel-conférence à 3 voies
- Clavier éclairé
- Autonomie étendue à 7 heures de conversation

04319936 SPP936

159,99

MAYTAG



Écoulement spectaculaire
- Système de cuisson évolué
- Commandes électroniques pour le four
- Grilloir à six ondulations
- Surface de cuisson basculante

99853006 MER4530ACH

Diffère légèrement de l'illustration. Tant qu'il y en aura.

ÉCONOMISEZ 100$

ÉTAIT 699$
MAINTENANT 599,99

Livraison gratuite pour tous les gros électroménagers



RCA



MEUBLE INCLUS (valeur de 150$)



Téléviseur stéréo de 32 po
- Système de recherche du son SRS
- Télécommande universelle
- Filtre en peigne numérique
- Entrées et sorties A/V avec prise S-vidéo

03801266 FS32676

999,99

©1999 Universal City Studios, Inc. Tous droits réservés.

SHARP



Magnétoscope à 4 têtes
- Têtes de 19 microns • Télécommande
- Entrées audio et vidéo à l'avant • Têtes autonettoyantes

42802933 VCA593

179,99

Pioneer



Récepteur pour cinéma maison de 400 watts
- Son ambiophonique Dolby Pro Logic
- Ambiophonie Dolby virtuelle
- Télécommande préprogrammée

90028308 VSX-D308

HAUT-PARLEURS AMBIOPHONIQUES GRATUITS SUR ACHAT

279,99

KENWOOD



Changeur à 5 DC
- Écoutez-en 1, changez-en 4 • Possibilité de télécommande de système
- Mémoire programmable de 32 pistes • Filtres numériques pour une qualité de son optimale

52427203 CD-203

189,99

Prix et produits en vigueur du 12 au 18 mai 1999.

FUTURE SHOP^MC

GATINEAU

25, chemin de la Savane 246-2166

NE MANQUEZ PAS LA GRANDE VENTE DE LIQUIDATION D'ÉLECTROMÉNAGERS AU FUTURE SHOP DE GATINEAU SAMEDI ET DIMANCHE

Nous vous offrons une livraison locale GRATUITE le jour même sur les produits en liquidation et jusqu'à 25% de réduction

Selon Javier Solana

Les Apache en action bientôt

Associated Press
Tirana

Les hélicoptères américains antichars Apache déployés en Albanie entreront en action «très prochainement» contre les forces serbes au Kosovo, a déclaré hier après-midi le secrétaire général de l'OTAN Javier Solana, en déplacement à Tirana.

Une vingtaine de ces appareils se trouvent actuellement en Albanie, et deux se sont écrasés lors de missions d'entraînement. L'un des accidents a entraîné la mort de deux membres d'équipage.

M. Solana, qui n'a pas fourni de plus amples précisions en ce qui concerne la mise en oeuvre des Apache, a par ailleurs déclaré que l'OTAN «ne tolérerait aucune action» contre l'Albanie «résultant de la présence des forces de l'OTAN» dans ce pays.

Les forces serbes, selon les observateurs de l'Organisation pour la coopération et la sécurité en Europe (OSCE), ont fait mardi une nouvelle incursion en territoire albanais. Deux civils ont été tués lors de combats entre l'UCK et les forces serbes, pendant toute la journée de mardi et une partie de la nuit.

Une vingtaine de soldats serbes ont occupé le village albanais de Perroi-I-Thanes, à un kilomètre de la frontière, selon Pier Gonggrijp, un porte-parole de l'OSCE.



ASSOCIATED PRESS

Le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, a été accueilli joyeusement par des enfants au camp de réfugiés de Cegrane, en Macédoine, hier. Érigé par l'armée allemande, ce camp abrite 35 000 réfugiés du Kosovo.

Lloyd Axworthy et la crise dans les Balkans

Le limogeage de Primakov ne ferait pas dérailler les efforts diplomatiques

Presse Canadienne

L'instabilité politique en Russie, causée une fois de plus par le limogeage du premier ministre russe par le président Boris Eltsine, ne devrait pas faire dérailler les efforts diplomatiques en vue de rétablir la paix au Kosovo, selon le ministre canadien des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy.

Par contre, le congédiement, hier, du premier ministre russe Evguéni Primakov, ainsi que de l'ensemble de son gouvernement, pourrait avoir des effets sur l'économie internationale, selon le ministre.

«La Russie est en négociations avec le Fonds monétaire international (FMI) au sujet d'arrangements de prêts, par l'intermédiaire de M. Primakov», a rappelé M. Axworthy, hier. Ces crédits accordés par le FMI seraient essentiels à l'avenir de l'économie russe.

Le premier ministre russe a été limogé par le président Eltsine pour, semble-t-il, avoir échoué dans la relance de l'économie du pays. Toutefois, des observateurs estiment que le président Eltsine a congédié Primakov afin d'éliminer un rival populaire au gouvernement alors qu'il fait face à un vote de destitution à la Douma, la chambre basse du Parlement russe.

Le ministre Axworthy croit que le ministre russe des Affaires étrangères, Igor Ivanov, et l'envoyé spécial de Russie dans les Balkans, Viktor Tchernomyrdine, resteront en poste. Les deux hommes constituent des interlocuteurs importants dans les négociations avec l'OTAN au sujet du conflit au Kosovo et ils sont également les intermédiaires dans les pourparlers avec le président serbe Slobodan Milosevic. «Nous allons poursuivre les discussions avec les deux hommes russes, a ajouté le ministre Axworthy.

«Il est certain que les troubles en Russie constituent un élément d'instabilité dans les négociations, mais ces problèmes ne coupent pas tous les ponts.»

Le ministre a également affirmé que la Chine, qui, comme la Russie, a un veto au Conseil de sécurité de l'ONU, pourrait être invitée à participer à un éventuel règlement pacifique au Kosovo.

L'indignation chinoise à la suite du bombardement par erreur de l'ambassade de la Chine à Belgrade est encore très forte.

Tests et conseils gratuits lors de notre

Journée «soignons notre cholestérol»
le vendredi 14 mai, de 10 h à 15 h
Appelez pour prendre rendez-vous

Offre d'une durée limitée
CELLASENE
Cour. 69,95 $
64,95$
Tant qu'il y en aura

Trousses Holista contre l'arthrite
90 gélules de 500 mg
de sulfate de glucosamine
90 comprimés de griffes
du diable
Cour. 15,99 $
11,99$

Livraison gratuite de prescriptions
Nous acceptons tous les régimes de soins médicaux
Heures : lun. au ven. 9 h à 18 h
sam. 9 h à 15 h

Brittany

595, chemin Montréal 748-3118

Navire russe en route vers l'Adriatique

Associated Press
Istanbul

Un navire de reconnaissance russe a traversé, hier, le détroit du Bosphore pour se rendre dans l'Adriatique, où il doit surveiller les activités des navires de guerre de l'OTAN impliqués dans les frappes aériennes contre la Yougoslavie.

Le *Kilin* devrait arriver en mer Égée aujourd'hui, selon l'agence de presse turque *Anatolia.* Il doit remplacer le *Liman,* un navire de reconnaissance déployé dans la région depuis avril dernier.

La Russie avait demandé à la Turquie une autorisation de passage dans le détroit du Bosphore pour un total de neuf navires. Moscou a cependant répété à plusieurs reprises que la Russie n'avait pas l'intention de s'impliquer militairement dans le conflit au Kosovo.

Ce déploiement de navires russes est donc considéré comme largement symbolique, la Russie étant opposée depuis le début aux frappes de l'OTAN contre la Yougoslavie.

Le secrétaire américain au Trésor démissionne

Associated Press
Washington

Le secrétaire américain au Trésor Robert Rubin a démissionné et sera remplacé par son adjoint, Lawrence Summers, a annoncé hier l'administration Clinton.

L'annonce de cette démission a fait chuter de plus de 200 points l'indice Dow Jones de la Bourse de New York, qui a ensuite regagné du terrain.

Robert Rubin, ancien banquier loué par Wall Street pour avoir contribué au boom de l'économie américaine de ces dernières années, a informé Bill Clinton de sa décision et le président l'a acceptée.

Des louanges

Le président américain a rendu hommage à son ancien secrétaire au Trésor, qui a toujours «fait très attention aux conséquences de l'économie abstraite sur les gens ordinaires».

«Je regretterai sa tête froide et sa main ferme», a déclaré Bill Clinton au cours d'une cérémonie à la Maison-Blanche en présence de membres de son cabinet, du Congrès ainsi que du président de la Réserve fédérale Alan Greenspan.

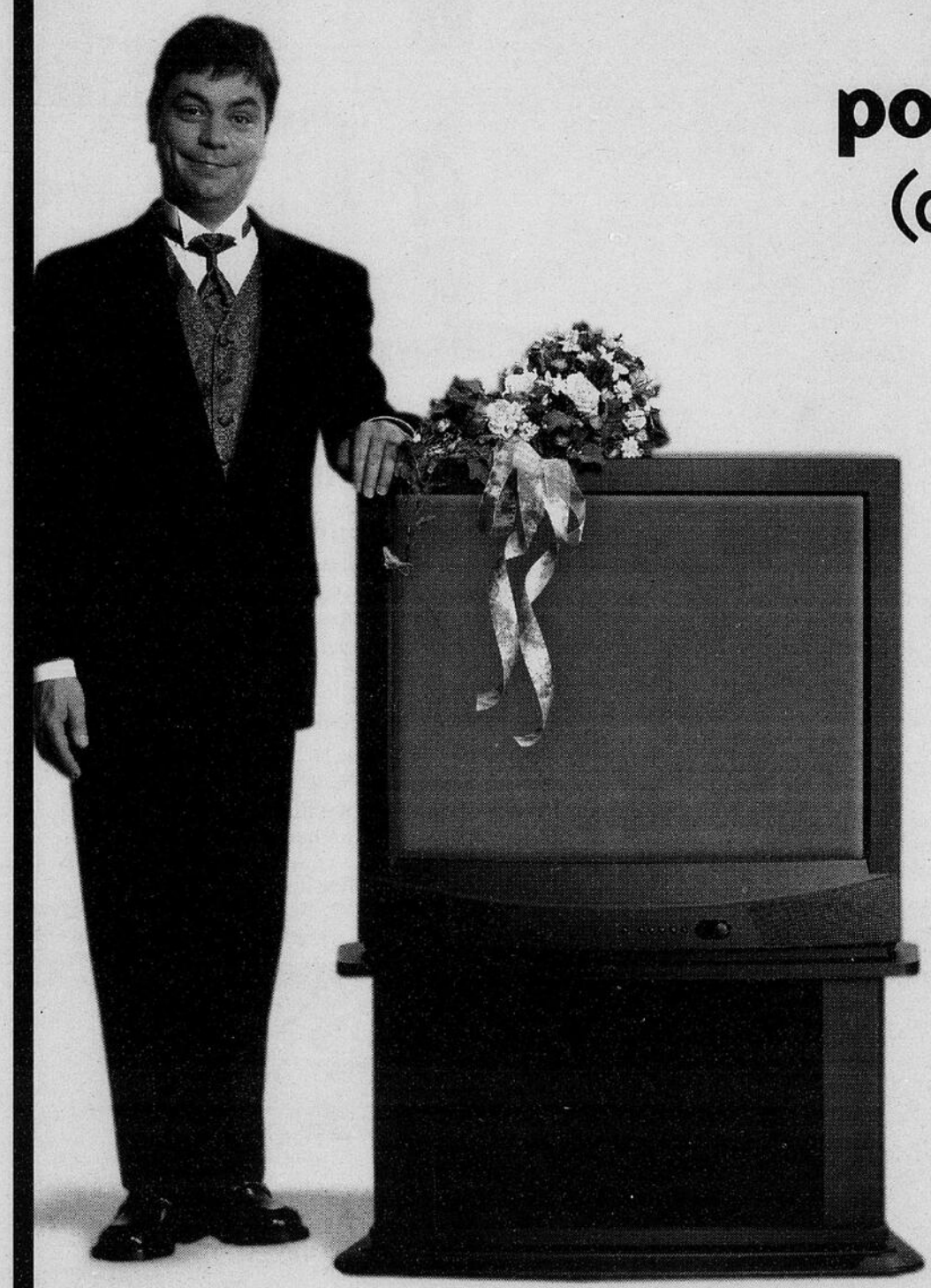
Le «meilleur»

Le président a rappelé que Robert Rubin était considéré comme le meilleur secrétaire au Trésor depuis Alexander Hamilton, premier titulaire du poste.

Bill Clinton a également vanté les qualités de Lawrence Summers, un homme «brillant, capable, qui a pris une part essentielle dans notre équipe économique depuis le début de cette administration». «Rarement un homme a été aussi bien préparé à devenir secrétaire au Trésor», a-t-il dit.

«Le secrétaire Rubin va partir après avoir joué un rôle extraordinaire dans cette administration», a commenté le porte-parole présidentiel, Joe Lockhardt. «Durant la campagne (présidentielle) de 1992, le président avait dit qu'il fallait se concentrer sur l'économie tel un laser. L'homme à qui il a confié le soin de guider ces efforts était Bob Rubin», a-t-il ajouté. Le départ de M. Rubin, qui quittera son poste vers le 4 juillet, ne constitue pas une réelle surprise. M. Rubin, entré au gouvernement en 1993 comme adjoint au secrétaire au Trésor Lloyd Bentsen, ne cachait pas son souhait de retourner le privé.

Stuart Eizenstat, jusqu'ici secrétaire d'État adjoint, remplacera Lawrence Summers au poste de secrétaire adjoint au Trésor.



Pourquoi on ne pourrait pas essayer (avant de se dire oui) ?

Non mais, c'est vrai...Avant de s'engager sérieusement, mieux vaut savoir si ça vaut la peine. Cette fois-ci, je ne risque absolument rien. Je choisis. J'essaie. Et après, je décide. La façon normale de faire les choses, quoi!

L'essai de 30 jours Star Choice : choisissez un système et un forfait de programmation et profitez-en durant 30 jours. Si vous ne l'aimez pas, communiquez avec Star Choice qui vous remboursera[1]. Sans même poser de questions. Parce que chez Star Choice, nous croyons qu'offrir plus de choix, ça inclut aussi celui de dire non merci.

Si vous l'aimez, obtenez :

- un mois d'abonnement gratuit sur les forfaits[1 et 2]
  Nickel : 29,99 $
  Platine français : 34,99 $
  Platine anglais : 44,99 $
  Diamant : 59,99 $
- des frais d'installation[1 et 2] de 99 $ seulement (rabais de 100 $)

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

1 Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Consultez votre détaillant ou communiquez avec Star Choice 1 888 STAR-604 pour en connaître les détails. 2 L'offre se termine à minuit le 21 mai 1999. Taxes, télé à la carte et autres services de programmation non inclus. L'offre s'applique aux nouveaux clients résidentiels. Une offre seulement par foyer.

Benoit Lafrenière Satellite
Lac Sainte-Marie
(819) 467-5396

J.B. McLelland & Sons
Poltimore
(819) 457-2211

Kristessa Electronics
Shawville
(819) 647-2241

Kristessa Electronics
Lac Simon
(819) 428-1769

Vidéo du Village
Chêneville
(819) 428-1969

Installation Y.L.
Buckingham
(819) 281-3580

Dumoulin Électronique · Informatique · Photo
La clef de sol
STEREO plus ELECTRONIQUE

Abonnez-vous à Fido d'ici le 8 juin et obtenez FidoPro gratuitement pendant 3 mois.



Fido PRO[MC]

LE BUREAU PORTABLE IDÉAL

- Courriel Fido[MC]
- Messagerie vocale Performance[MC] avec Réponse éclair[MC]
- Afficheur
- Messagerie texte



UTILISEZ GRATUITEMENT FIDOPRO PENDANT 3 MOIS!

Ne ratez plus aucun courriel important!

Avec FidoPro[MC], votre bureau vous suit partout où vous allez. L'écran de votre appareil vous prévient lorsque vous recevez un message, que vous pouvez ensuite consulter dans le site Web Fido®.

Une Messagerie vocale hors du commun!

FidoPro ne s'arrête pas là : il vous offre également la Messagerie vocale Performance avec Réponse éclair. Plus besoin de chercher papier et crayon pour noter un numéro.

L'Afficheur et la Messagerie texte sont aussi compris!

fido

C'EST VOUS LE MAÎTRE.

Dépêchez-vous !

Cette offre se termine le 8 juin 1999.

Appelez-le par son nom :

1 888 482-FIDO

www.fido.ca

Offre valide entre le 22 avril et le 8 juin 1999 à l'activation du Service Fido et à l'achat de la trousse FidoPro. Un crédit de 25 $ sera automatiquement porté à votre première facture. Un seul crédit par activation. Des frais mensuels de 8 $ seront imputés à votre compte Fido à partir du quatrième mois. Détails en magasin. Cette offre ne s'applique pas au Service Fidomatic[MC].

Toutes les marques sont la propriété de Microcell Solutions Inc.

fido LES MAGASINS

- L'Esplanade Laurier, 171-181, rue Bank
- Les Promenades de l'Outaouais
- Centre commercial Bayshore
- Place d'Orléans, Orléans

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

COMPLICE ENTITE · FUTURE SHOP · BRAULT & MARTINEAU · Audiocom · La Clef de sol · THE TELEPHONE BOOTH · GRAND & TOY · Compu Smart · Business DEPOT · Aylmer TV

Les arts

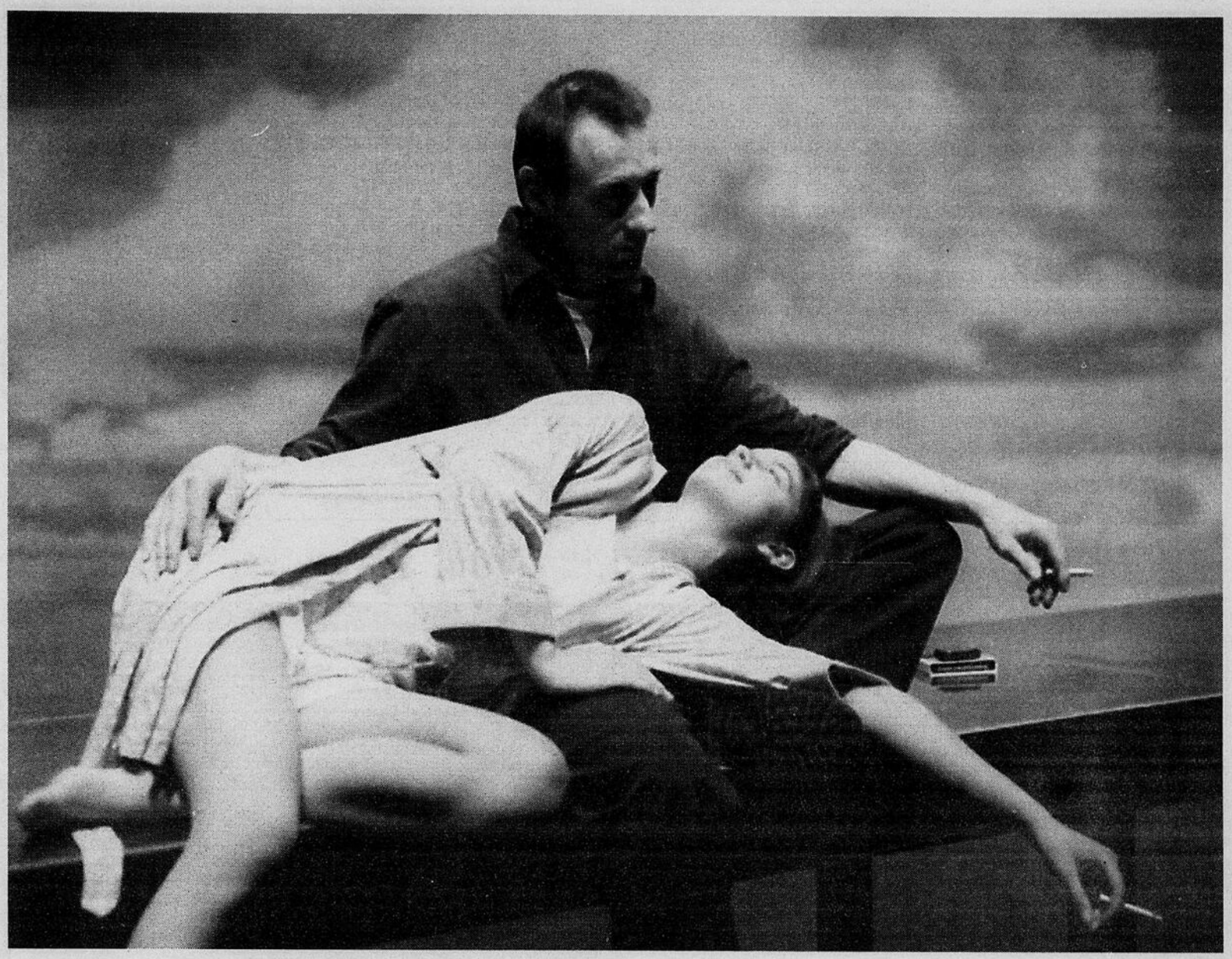
Les Champs de boue, de Stefan Psenak, à La Nouvelle Scène

Le texte plus que le jeu

Après la Compagnie Vox Théâtre, c'est au tour du Théâtre du Trillium de fouler les planches de la Nouvelle Scène, avec la pièce *Les Champs de boue*, un texte dramatique à mi-chemin entre le suspense psychologique et le roman policier.



PATRICE GAUDREAULT
Le Droit



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Marcel Aymar et Émilie Vachon, dans une scène de la pièce Les Champs de boue *présentée à La Nouvelle Scène.*

Soutenue par des interprètes de talent, la richesse du texte de Stefan Psenak, un nouveau venu à l'écriture théâtrale, n'a pas tardé à apprivoiser la salle comble d'une soirée de première, hier.

Misant davantage sur le texte que sur le jeu, la pièce raconte l'histoire d'un couple infertile, «comme les champs de boue devant la maison», qui a depuis trop longtemps renoncé à cette vie qui leur refusera toujours d'en engendrer une autre.

Accroupie sur un plancher ensanglanté, une femme tente de faire disparaître la couleur écarlate qui coule sur la lame d'une petite hache, retrouvée sur la scène du crime. Sur la table de la cuisine, le projecteur vient chercher une brosse à cheveux, seul témoin du passage de la jeune victime entre ces murs.

D'un changement d'éclairage, la table de la cuisine se fait lieu d'un interrogatoire en règles, alors qu'un homme, fumant nerveusement, raconte son histoire à un enquêteur. «La seule manière de réparer les vieilles blessures mal guéries, c'est de les rouvrir», lance l'homme, séparé du policier par une longue table qui traverse une scène penchée vers l'avant.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Les comédiens Lyette Goyette, Luc Thériault (debout) et Marcel Aymar (assis) en action.

À travers six tableaux, servis à la manière de flash-back, alors que des personnages secondaires gravitent autour de l'accusé, lui donnant parfois la réplique, on assiste au compte-goutte à ce qui s'est réellement passé dans la cuisine, et surtout, dans la tête de l'homme, «parce que la vie se brasse soit entre les deux oreilles, soit entre les deux jambes».

À la mort de leur voisin, seul parent d'une fille de 15 ans, le couple accueille l'adolescente orpheline dans leur petite demeure. Une bénédiction pour ce couple qui a toujours voulu avoir un enfant. C'est cependant sans compter sur l'ascendant que l'enfant aura sur l'homme qui pourrait être son père. Au premier coup d'oeil, l'instinct paternel tombe sous les foudres des pulsions sexuelles et amoureuses. Bien au fait de la relation incestueuse, l'épouse consent silencieusement à la situation... jusqu'à ce qu'on retrouve le corps inanimé de la jeune fille.

D'abord homme de lettres, Stefan Psenak livre un texte recherché, souvent poétique, parfois même drôle, mais qui fait trop souvent figure de monologue. Dans le rôle du mari incestueux, Marcel Aymar réalise un véritable tour de force en soutenant un dialogue touffu dont il se paye la part d'un lion malheureusement trop gourmand par moments.

Bien servi par la mise en scène sobre de Sylvie Dufour, le style littéraire de Psenak, qui soutiendrait sans peine la tension dans les pages d'un bon roman psychologique, tombe parfois à plat sur une scène et devant un public qui exigent qu'on impose un rythme plus rapide.

N'apportant pas de réponses précises quant aux motivations profondes qui ont poussé le personnage principal à commettre un meurtre apparemment irréfléchi, *Les Champs de boue* surfe habillement à mi-chemin entre le noir et le blanc, couleurs dominantes du décor, afin d'explorer cette zone grise qui fait de l'être humain un être irrationnel.

***Les Champs de boue*, de Stefan Psenak, est présenté à la Nouvelle scène (333, avenue King Edward, à Ottawa), à 20 h, jusqu'au 22 mai, par le Théâtre du Trillium, en collaboration avec le Théâtre français du CNA. Mise en scène: Sylvie Dufour. Avec: Marcel Aymar, Lyette Goyette, Luc Thériault et Émilie Vachon. Billets et infos: 789-7643.**

Le Barbier de Sibérie ouvre le 52e Festival de Cannes

Vodka, Russie impériale et romantisme sur la Croisette

Des stars et un tsar. C'est avec vodka, caviar, Russie impériale et amours romanesques que s'est ouvert, hier, le 52e Festival de Cannes, par la projection hors compétition du film de Nikita Mikhalkov *Le Barbier de Sibérie*.

Associated Press
Cannes

Le réalisateur russe a officiellement déclaré ouvert ce Festival en début de soirée, conjointement avec son invitée d'honneur Faye Dunaway, qui avait auparavant fait une belle déclaration aux films d'amour dont une rétrospective sera présentée sur la Croisette: «Combien de vies rendues plus belles, rendues plus tendres grâce au cinéma?»

Présentée par l'actrice anglaise Kristin Scott Thomas en robe de princesse rose, cette cérémonie d'ouverture devant les 3000 invités du Palais des festivals a débuté par quelques images de *2001 L'Odyssée de l'espace*, en hommage à Stanley Kubrick récemment disparu. Puis, avant l'ovation réservée à Faye Dunaway, le président du jury, le réalisateur canadien David Cronenberg, a présenté les neuf autres jurés qui ont, comme lui, «hâte de commencer à voir des films» et en visionneront 22 en compétition d'ici le dimanche 23 mai.

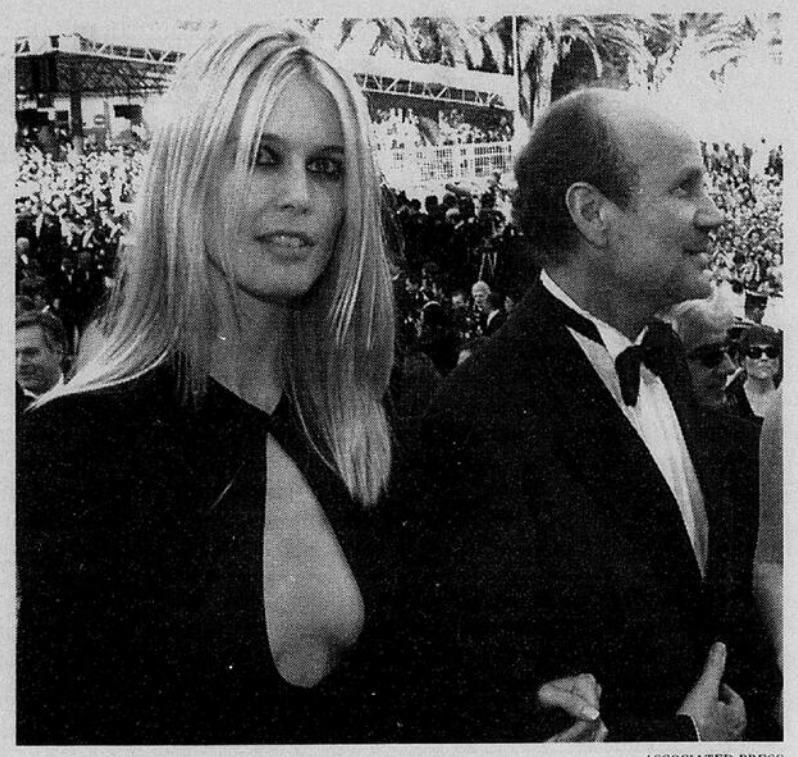
Comme chaque année, cette cérémonie d'ouverture a donné lieu, sur les marches du Palais au soleil couchant et devant une foule d'admirateurs, à un défilé de messieurs élégants et de créatures de rêve: les premiers généralement en smoking noir, les secondes déclinant dans toutes les couleurs et toutes les étoffes les adjectifs «décolleté», «moulant» et «transparent».

À ce petit jeu de la séduction, les plus remarquées furent Béatrice Dalle en robe-corset en jean, Julia Ormond en robe-fourreau mauve clair à épaules et dos nus, Holly Hunter en mousseline blanche à paillettes d'argent, Adriana Karembeu tout en blanc, et surtout les ambassadrices de charme d'une célèbre marque de cosmétiques commanditaire du Festival: Claudia Schiffer en noir à décolleté vertical, Laetitia Casta en bleu très transparent, Virginie Ledoyen en nombril apparent, la sublime Gong Li en or brodé.

Avant le dîner de gala sous une grande tente sur la plage derrière le Palais, les invités de cette soirée ont assisté à la projection du film de Mikhalkov et, premier jour de Festival, premier regret: que ce *Barbier de Sibérie* soit hors compétition, lui qui aurait fait un vainqueur du palmarès tout aussi acceptable que bien des Palmes d'Or de ces dernières années.

Grande histoire d'amour entre une Américaine (Julia Ormond) et un jeune cadet de l'école militaire russe (Oleg Menshikov) à la fin du siècle dernier, le film mêle destins individuels et épopée historique, en un hommage nostalgique à la Russie impériale du tsar Alexandre III.

Mais un siècle plus tard, le Kosovo a lui aussi fait son entrée au Festival dès la première journée, avec une vive critique des bombardements de l'OTAN par Nikita Mikhalkov.



ASSOCIATED PRESS

Le Top model allemand Claudia Schiffer a fait son entrée au Palais des festivals au bras de Patrick Rabain en vue de la cérémonie d'ouverture du Festival de Cannes.

L'OTAN malmenée

Le réalisateur russe, habitué des milieux politiques et proche de Viktor Tchernomyrdine, a qualifié l'action de l'OTAN d'«erreur tragique», qu'il a comparée à la guerre en Tchétchénie.

Quelques heures plus tard, lors de la cérémonie d'ouverture, Kristin Scott Thomas a elle aussi fait allusion à l'actualité en soulignant que même si «les films contre la guerre n'ont jamais arrêté la guerre, (...) avec ce qui se passe à deux heures d'avion d'ici, le cinéma est plus que jamais précieux comme contrepoison».

Controverse

Tout cela n'empêche pas le monde de tourner et Cannes de faire son cinéma.

Aujourd'hui, les marches du Palais accueilleront Catherine Deneuve pour le premier film en compétition, le film français *Pola X* de Leos Carax avec également Guillaume Depardieu, annoncé déjà comme première source de controverse au sein de la critique et du grand public (qui pourra voir le film en salles dès aujourd'hui).

L'autre film en compétition sera *Kadosh*, d'Amos Gitai, premier film israélien en compétition depuis 25 ans.

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Moi et l'Autre	Hockey / Séries éliminatoires: Maple Leafs - Penguins						Le Téléjournal/Le Point		Sport
4 CBOT	2	8	8	Cdn Reflections	Hockey / Séries éliminatoires: Maple Leafs - Penguins						The National / CBC News		News
5 The New RO	6	6	6	ER		Promised Land		The Highlander		Edge TV	Very Racy	News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	E.T.	Sabrina... Witch	Friends	Dharma & Greg	Frasier	Mad about You	Traders			Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	Promised Land		Diagnosis Murder		48 Hours			Late Sh. (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Moi et l'Autre	Hockey / Séries éliminatoires: Maple Leafs - Penguins						Le Téléjournal/Le Point		Sport
10 CFTM	65	65	-	Caméra choc	Dodo déco	Jasmine		Nikita		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Friends	Will and Grace	Frasier	Mad About you	ER		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Maggie	Due South		Phantom Menace	Veronica's Closet			CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama		Boîte à...	Déclic!	Cinéma / TEXAS NOUS VOILÀ (4) avec Dean Martin, Alain Delon				Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Due South		Phantom Menace	Veronica's Closet	ER		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Cinéma / THE ROCK (4) avec Sean Connery, Nicolas Cage						News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Au nom de tous les dieux (19:35)	Clip postal		Anne Le Guen (6/8)			Journal belge	Le Cercle	
18 WPBS	11	11	16	The All Star Auction 1999 (18:00)									
24 TVO	18	2	2	Fragile Nature		Studio 2		Guardians		Your Money		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Choix de Sophie	Zone X	Le Tour des mondes / Aller-retour		Chasseurs d'idées/Passion du jeu		Îles d'inspiration	Choix de Sophie	Mon pays...	Présent du passé
40 CHOT	10	10	10	Caméra choc	Dodo déco	Jasmine		Nikita		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	L'Heure J.M.P.	Cinéma / L'ÉTERNEL VOYAGEUR (4) avec Elliott Gould				Le Grand Journal	La fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash
A&E A & E	28	28	31	Law and Order		Biography / Loretta Young		The Unexplained / Superstitions		Poirot		Law and Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Patricia Melo	Bang the Drum Slowly		Cinéma / BANG THE DRUM SLOWLY (4) avec M. Moriarty, R. De Niro				NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	On a marché sur la terre		Les Grands Hôtels / Hollywood		Biographies / Elle Macpherson		Grands Crimes du XXe siècle		Bonanza	
FOX WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Cinéma / DEMOLITION MAN (5) avec Sylvester Stallone, Wesley Snipes				Seinfeld	Frasier	Mad about You	Star Trek
LN Life Network	37	37	45	Cottage Life	Weird Homes	Horse Tales	Inferno	Martha Stewart	Real Families	Lighten Up...	...for Dinner?	Walk on the Wildside	
MP Musique Plus	30	30	37	Platine		Monsieur Net	Box-Office	Clip	D.	Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip
NW Newsworld	24	24	26	Newsworld Reports		On the Arts...	CounterSpin	The National		Pamela Wallin		...Tonight	...Reports (23:15)
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Spécial Kosovo: au coeur de la haine		Le Journal RDI	Maisonneuve...	Le Téléjournal/Le Point		Le Canada aujourd'hui	
RDS RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Hockey / Séries éliminatoires: Avalanche - Red Wings						Sports 30 Mag		Hockey
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Rhino & Co		Einstein Revealed		Science of Fun: Forbidden Places		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	48 Hours: Psychics & Skeptics		Med. Detectives	Without Warning	Gunfighters...: The Dalton Gang		Stealth		Med. Detectives	Without Warning
TSN TSN	32	32	30	Basketball / Séries éliminatoires: Spurs Timberwolves					Basketball / Séries éliminatoires: Lakers - Rockets				
YTV YTV	66	66	25	System Crash	3 Friends & Jerry	a20	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	Warp	Ocean Girl	Are You Afraid
CV Canal Vie	43	43	-	Guérir autrem.	Lignes de vies	Cinéma / LE CRI DU CORBEAU (4) avec Vincent Blanc, Isabelle Renauld				Table ronde	Allô docteur		Copines d'abord
MMX Musimax	45	45	-	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Dolly Parton		Clips thématiques		Boulevard Nostalgie		Musicographie / Dolly Parton	
TOON Télétoon	44	44	48	Redwall	Bêtes à craquer	Sacrés Dragons	Daria	Les Simpson	Tom et Jerry	Redwall	South Park	Les Simpson	Splat!
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Cinéma / THE ROCK (4) avec Sean Connery, Nicolas Cage						Citypulse	Ed's Party (23:35)

LH = Laurentien Hull — LR = Laurentien Rockland — RO= Rodgers Ottawa — Station Francophone



Pour David Leighton, nouveau président du CNA

Redresser le CNA, un défi stimulant

David Leighton veut faire augmenter considérablement la contribution du secteur privé au financement du Centre national des arts (CNA).

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Le nouveau président du CNA a déclaré au *Droit* qu'il voit le redressement du CNA comme un défi stimulant qu'il n'hésite pas à relever malgré ses 71 ans. Celui qui a été nommé président en remplacement de M^me^ Jean Thérèse Riley, s'attellera à la tâche aujourd'hui alors qu'il participera à des réunions portant sur le choix du nouveau directeur général. «Je me rends bien compte que j'arrive très tard dans ce processus et que le conseil d'administration a déjà fait tout le travail. Je vais essayer de me rattraper le plus rapidement possible», a-t-il déclaré.

M. Leighton compte aussi solliciter davantage les entreprises privées afin de recueillir plus de commandites pour les activités du CNA. «Je pense que l'on a très peu exploité le potentiel de commandite. On n'a guère fait plus que gratter la surface. On peut aller beaucoup plus loin et j'espère que le conseil d'administration et le directeur général seront du même avis», a-t-il ajouté. Le président du CNA ne craint pas le climat malsain qui s'est installé dans cette institution depuis le début des réductions budgétaires décrétées par le gouvernement fédéral. «J'en ai vu d'autres et j'aime régler les problèmes. À 71 ans, ce poste représente un nouveau défi pour moi et j'ai l'intention de le relever rapidement. Je vais m'y atteler à plein temps durant six mois, mais j'espère retourner à temps partiel par la suite, ce qui est plus normal pour un président.»

David Leighton a perdu son français et ne se considère plus bilingue. «Mais j'ai vécu en Suisse romande il y plus de 30 ans et à l'époque je parlais français couramment. Ayant vécu à London (Ontario) depuis, je n'ai pas eu l'occasion de pratiquer cette langue et je l'ai perdue. Je devrai réapprendre à parler français», a-t-il indiqué

Tout pour être les premiers



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Quelques dizaines d'irréductibles de Star Wars *ont déjà élu domicile devant le Cinéma 9 de Gatineau afin d'être les premiers à voir le film tant attendu. La première est prévue pour le mercredi 19 mai.*

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6$
MARDI - MERCREDI en soirée 4.25$
MATINÉE avant 18 h 4.25$
Cinéma LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706
The Matrix (13+) 6:40 9:30
She's all that (G) 7:10 9:40
Existenz (13+) Version française 7:00 9:20
Lost and Found (G) 9:10
Alegria (G) 6:50

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00$ adultes - 5.00$ 13 ans et moins
LA MOMIE (v. f. de THE MUMMY) (13+) mar.: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:40 lun. à jeu.: 7:00 - 9:40
THE MUMMY (v. o. anglaise) (13+) mar.: 12:45 - 3:30 - 7:00 - 9:40 lun. à jeu.: 7:00 - 9:40
IDLE HANDS (v. o. anglaise) (16+) mar.: 4:20 - 9:35 lun. à jeu.: 9:35
ENTRAPMENT (v. o. anglaise) (G) mar.: 1:30 - 4:10 - 7:20 - 9:45 lun. à jeu.: 7:20 - 9:45
TRAQUENARD (v. f. de ENTRAPMENT) (G) mar.: 1:30 - 4:10 - 7:20 - 9:45 lun. à jeu.: 7:20 - 9:45
ALEGRIA (version française) (G) mar.: 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:15 lun. à jeu.:7:10 - 9:15
EXISTENZ (v. o. anglaise) (13+violence) mar.: 1:05 - 3:45 - 7:05 - 9:10 lun. à jeu.: 7:05 - 9:10
UN BAISER ENFIN! (v. f. de NEVER BEEN KISSED) (G) mar.: 1:00 - 3:20 - 6:50 - 9:20 lun. à jeu.: 6:50 - 9:20
LA MATRICE (v. f. de THE MATRIX) (13+violence) mar.: 12:30 - 3:15 - 6:45 - 9:25 lun. à jeu.: 6:45 - 9:25
LE DERNIER SOUFFLE (v. o. française) (13+) mar.: 1:25 - 7:15 lun. à jeu.: 7:15
★ ✔ SON DIGITAL

Dimanche le 16 mai :
Célébrez la Journée des musées
présenté par La Fondation American Express

L'événement incontournable pour toute la famille!

Des sciences naturelles, des arts visuels et de la technologie aux artefacts et aux lieux historiques, découvrez l'extraordinaire arc-en-ciel d'expériences culturelles que notre région a à offrir. Profitez de visites guidées, d'ateliers, d'expositions et encore plus. Mieux encore, L'ENTRÉE EST GRATUITE TOUTE LA JOURNÉE, DANS TOUS LES MUSÉES.

Inutile de conduire. Toutes les navettes partent du parc de la Confédération, rue Elgin, et les musées. Renseignements : 741-4747, ou consultez www.octranspo.com.

Remplissez un coupon de participation et vous aurez la chance de gagner des prix à chacun des musées que vous visiterez. Plus vous visiterez de musées, plus grandes seront vos chances de gagner un des prix offerts par chaque musée, ou encore le grand prix dont le tirage aura lieu en juillet.

Musée de l'agriculture • Musée canadien de la photographie contemporaine • Musée canadien de la nature • Musée canadien de la guerre • Musée canadien des civilisations • Galerie d'art de Carleton • Musée village du patrimoine de Cumberland • Musée de la monnaie • Écomusée de Hull • Galerie Montcalm de la Ville de Hull • Musée national de l'aviation • Musée des beaux-arts du Canada • Musée de Nepean Museum • Galerie d'art d'Ottawa • La maison Vimy

La Journée des musées est présentée par la Fondation American Express avec le concours du Ottawa Citizen, média commanditaire de l'évènement. Nous remercions de leur appui Le Droit, Majic 100, CIMF ROCK détente, Capital Parent Magazine, Dollco Printing le Festival canadien des tulipes, Aerographics, Marketing Works et OC Transpo.
Canada

du 14 au 24 mai 1999 Ottawa et Hull
Faisons la fête... entre amis
Canadian Tulip Festival — Festival canadien des tulipes
VENEZ FAIRE CONNAISSANCE AVEC LA ROUTE DES TULIPES DU Canada

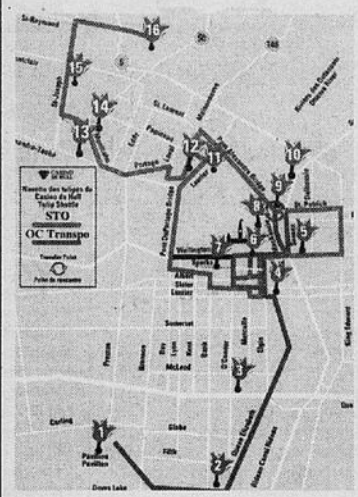


La Route des tulipes du Canada relie les sites officiels du Festival, les attractions et les musées de réputation internationale de la région de la capitale nationale. Cette route de 15 km longe l'historique canal Rideau jusqu'à la rivière des Outaouais pour ensuite gagner Hull au Québec.

Une programmation nationale et internationale viendra enrichir les activités du festival aux sites officiels.

Ne ratez surtout pas les occasions de photos officielles de Kodak tout au long du parcours.

Route des tulipes du Canada Sites Officiels



1. Lac Dow et parc des Commissaires — 239-5000
2. Parc Lansdowne — 232-6767
3. Musée canadien de la nature — 566-4700
4. Centre national des Arts — 947-7000 ext. 569
5. Centre Rideau — 236-6565
6. Infocentre de la capitale — 239-5000
7. Rue Sparks — 230-0984
8. Le parc Major — 567-4447
9. Musée des beaux-arts du Canada — 990-1985
10. Monnaie royale canadienne — 993-8990
11. Musée canadien des civilisations — 776-7000
12. Maison du Citoyen — 595-7400
13. Le Théâtre de l'Île — 595-7455
14. Écomusée de Hull — 595-7790
15. Boulevard St-Joseph — 771-1094
16. Casino de Hull — 772-2100

Ottawa Citizen LeDroit Food & Leisure ROGERS COMMUNITY TV ROGERS TÉLÉ COMMUNAUTAIRE

CASINO DE HULL

La navette tulipe du Casino de Hull
Montez à bord de la navette tulipe du Casino de Hull gratuite pour vous déplacez entre les sites officiels. La navette est offerte en collaboration avec OC Transpo (Ottawa) et la STO (Hull). Vous pouvez correspondre entre Ottawa et Hull, au parc Major sur le boulevard Mackenzie.

OC Transpo
Les samedis 15 et 22 mai et les dimanches 16 et 23 mai de 11 h à 18 h à intervalles de 10 minutes.
Le vendredi 21 mai, de 11 h à 18 h à intervalles de 30 minutes.
Le lundi 24 mai, de 11 h à 18 h à intervalles de 15 minutes

STO
Les samedis 15 et 22 mai et les dimanches 16 et 23 mai de 11 h à 18 h à toute les heures
Le vendredi 21 mai, de 11 h à 18 h à toute les heures
Le lundi 24 mai, de 11 h à 18 h à toutes les heures

Afficher votre esprit du festival et portez votre Épinglette tulipe
La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et la Communauté urbaine de l'Outaouais ont déclaré que tous les résidents et visiteurs devraient porter une tulipe en boutonnière pendant le Festival.



Achetez votre épinglette pour 2 $ chez les marchands participants incluant Starbucks et Canada Trust.

Les visiteurs au parc Major qui portent une tulipe recevront un bulletin les rendant admissibles au tirage d'un voyage pour deux personnes à toute destination d'Air Canada au Canada et aux États-Unis.

N'oubliez pas de vous rendre à la Boutique tulipe Kodak au parc Major pendant le Festival afin d'y déposer votre bulletin de participation Air Canada et d'acheter des souvenirs du Festival canadien des tulipes.

AIR CANADA Kodak

HORAIRE DU PARC MAJOR
SITE PRINCIPAL DES ACTIVITÉS ET DES SPECTACLES DU FESTIVAL
Jours de semaine — 10 h à 23 h
Vendredi, samedi, dimanche — 10 h à minuit • Le lundi 24 mai — 10 h à 18 h
INFO-TULIPE BELL MOBILITÉ (613) 567-4447 • WWW.TULIPFESTIVAL.CA

D&Y ENTERPRISE The Mutual Group Groupe La Mutuelle Bell Mobilité CASINO DE HULL OTTAWA CITIZEN
ONTARIO More to discover Tant à découvrir Canada

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division de Compagnie UniMédia, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	**135**
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	**118**
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Buckingham**	**403**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**405**
***Logements à louer - Ontario**	**406**
***Logements à louer - Autres**	**407**
***Garçonnières**	**408**
***Logements meublés**	**409**
***Logements à partager**	**410**
*Logements à sous-louer	411
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**
***Logements demandés**	**435**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
***Chambres avec pension**	**466**
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	**599**
***Amitié, rencontres**	**600**
***Ésotérisme**	**601**
***Messages personnels**	**602**
***Services d'escorte**	**603**

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

25% de rabais

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LES RUBRIQUES
559 - chalets demandés • 560 - chalets à vendre • 561 - chalets à louer

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI

103 ACTIVITÉS DIVERSES

GOLFEUR à la retraite cherche partenaire usant voiturette. 568-3458

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

104 PERDU

OISEAU cockatiel gris, apprivoisé, nommé didi, aux environs de Embrun, récompense. (613)443-3564

106 TROUVÉ

2 CHIENS Husky trouvés le 9 mai dans Old Chelsea. 243-5580.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété Prenez du temps pour relaxer **Massothérapie l'essentiel.** 328-4321.

CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. **769-4713.**

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGE professionnel (non érotique) par massothérapeute diplômée. **Sur rendez-vous. GATINEAU 246-7957.**

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: **290-9937.**

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET + 100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1,000 ET 1 ARTICLES ET PLUS
Pièces, service appareils ménagers.
79 Papineau, Hull. **778-0654.**

2 LITS doubles, 1 lit Queen, 1 lit simple, à très bon prix. 772-8216.

120 AMEUBLEMENT

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons, **669-6333**

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. **986-1723, 281-4094.**

ASPIRATEUR central Kenmore, $175. 669-0377.

DIVAN et causeuse velours vert, confortables, $600; tables centre et coin, en marbre et verre, $300. 771-2822.

DIVAN-LIT, fauteuil, excellent état, $200. 771-3878 (laisser mess.)

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de s/dîner, 7 pièces, 6 chaises avec sièges rembourrés, grosse table blanche, $500. **777-7219**

FAUTEUIL Lazy-Boy, bon état, $250. Cause déménagement. 770-4348.

LE COIN DU MEUBLE USAGÉ - 770-2804
Nous achetons, vendons, livrons et faisons déménagement.

LIQUIDATION DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS
Centre de liquidation
130, rue Jean Proulx, Hull

LITS superposés tubulaires noirs, avec 2 matelas, valeur $450 pour $225. **Cause déménagement. 741-6408**

MEUBLES très bon état, cause déménagements. Nég. 281-9960.

MOBILIER chambre complet, lit queen, $300. Mobilier de salon, provincial français, $200. 770-4348.

MOBILIER de chambre 5 morc. en chêne massif, valeur $2,000, meilleure offre. 778-7405.

MOBILIER de chambre, 6 morc., mélamine gris et noir marbré, $475. 773-3007.

MOBILIER de cuisine, vaisselier, poêle, réfrig., etc. 669-6930.

MOBILIER de salon, 6 morceaux, bleu royal, 2 chaises, 2 tables, 1 divan, pouf. Mélanie: 775-5140.

MOBILIER de s/manger en chêne, congélateur 18 pi cu., 2 fauteuils inclinables, très bon état. Meilleure offre. 682-0560, 684-0832.

MOBILIER de s/manger; lit d'auto pour enfant; sofa sectionnel. **671-0449**

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

UNITÉ murale, 3 sections, noire, $300. 684-0780.

122 ANTIQUITÉS

2 TRÈS beaux chandeliers de style empire, à voir absolument, $2,500 ch. 613-230-8123.

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH
Achetons et vendons meubles anciens et reproductions. **772-8992**

ENSEMBLES salon, 3 morc., $800; mobilier chambre, $450. 643-3007.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

"14e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils propres et garantie.
S.O.S. ELECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

ACHAT ET VENTE d'appareils ménagers, poêle, réfrig., lav./séc. à partir de $250. la paire, **garantie. 663-0000.**

BEAU, BON, PAS CHER
ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces)
et meubles usagés
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CUISINIERE KENMORE Mark 3, amande, très propre, $200. 246-3457

LAVEUSE et sécheuse en bonne condition. 669-5643.

LAVEUSE, sécheuse, très bonne condition, $100 ch. 827-0364, 459-3663.

LAV./SÉC. et poêle, bon état, prix à discuter. **663-1886.**

MICRO-ONDES à convexion Goldstar, 2 ans, int. acier inoxydable. Déménagement, **vaut $600 pour $400. 595-3053**

MINI lav./séc., 2 ans, très bon état, payés $1,200 pour $600 nég. **684-8447**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

124 APPAREILS MÉNAGERS

POÊLE, réfrig., couleur amande et lav./séc. blanches. **771-1445.**

POÊLES: $40 +; réfrig. de $70 à $200; congélateur, 12 pi cu., $75. **663-9397**

RÉFRIG. 3 portes Frigidaire, poêle et micro-ondes, tous blancs, $800. Faut vendre. 663-6301

RÉFRIG. 7 pi cu., Admiral, ivoire, $225; sofa-lit, poêle, table, 4 chaises, et autres meubles. 771-4959.

RÉFRIG. avec congélateur vertical, poêle, four autonettoyant, excellente condition, $500 les deux. **669-6249**

RÉPARATION $24.95, **estimé** $14.95 (tout inclus) + pièces. **778-6540**

VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 772-7877.

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

CARTE de 386 DX 25, et Mo avec mémoire, $75 nég; imprimante Epson: $10. 595-6551.

DU GROSSISTE - GARANTIS

• 20% à 40% de rabais • Neuf: Pentium II-350 MMX complet, $750. • Démonstrateur: portable Pentium NEC Versa 4050C, $1,250 • Support à domicile. 770-1527.

INTERNET à partir de $14.99 par mois. 776 ordi(6734).

INTERNET EST NOUVEAU POUR VOUS? Je vous aiderai à pouvoir en retirer le maximum. Patrice 281-7698.

MS OFFICE PRO 97, Corel, neuf, emballé, $115. **771-2540**

ORDINATEUR Compustar 486, plusieurs logiciels, $800. 663-2643

GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

VENDREDI 14 MAI • SAMEDI 15 MAI • DIMANCHE 16 MAI

ENSEMBLE LAVEUSE SÉCHEUSE INGLIS **699$** la paire

MATELAS SIMPLE **139$**
MATELAS DOUBLE **199$**

De notre entrepôt! Des centaines de spéciaux à liquider

FAITES VITE ! QUANTITÉ LIMITÉE

MULTI MEUBLES AMEUBLEMENT DESROCHERS LTÉE

229, PRINCIPALE, PLAISANCE (QUÉBEC)

819 427-5111

132 ORDINATEURS

OUTAOUAIS P.C.
Vente et réparation d'ordinateurs. Modem 56K: $39.99. 775-0711.

PENTIUM 233, 1Go, disque dur, 32Mo RAM, CD-ROM avec multimedia, $450. 841-7934.

PENTIUM 300 MHz complet, 4 mois d'usage, $1,000. 328-6495.

Pentium II Cel.366 MHz complet $925
K6/2-333 MHz complet $696
www.ordizak.qc.ca 772-9850

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-7847.

134 MUSIQUE

2 BOÎTES de son Austek 25"X16" + 4 haut-parleurs ch. 771-6641.

2 COLONNES JBL, 2 colonnes EV, 1 ampli Crown, 1 console Traynor, 8 entrées 200 watts stéréo. Guy 663-9729, Claude 568-8156.

2 GUITARES; (1: Fender, 1 Tekamine); ampli. Après 17h30: **776-1909**

ACHÈTE guitare, flûte traversière, violon, orgue Hammond B-3 (Leslie), saxophone, clarinette. **819-669-9232.**

AMPLI de basse Traynor, 200 watts à tubes, cabinet 8X9", $400. 561-6600

AMPLIFICATEUR Marshall, 100 watts, 4 x 10 po. 243-0779

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

COURS DE BATTERIE, $15/h., tous styles. Denis Jr., 243-3277.

DANSE mobile **DEMOTECH,** 100% digital. **Pag.: 760-6039, 669-6843**

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. **246-3633**

ÉQUIPEMENT de son/éclairage, à vendre ou à louer. **MULTI-SON 561-5905.**

134 MUSIQUE

PIANO en acajour, $850. Roland ou Hélène, 246-1215.

SYSTEME SON d'auto, complet, 600 watts RMS. 246-3050, 775-6973

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE CCM (h), 12 vit., $30. Cause déménagement. **770-4348.**

BICYCLETTES de dames, 3,5, 12 vit., bons prix. 777-8293.

BLACK-ICE CCM, 5 vit., à roues de 20". Vélo en excellent état. Prix à discuter. 243-2698.

142 MATÉRIAUX

BOIS DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie, chêne, érable, pin, cèdre embouveté, etc. **827-1353**

CÈDRE, toutes les longueurs, bon prix. Réal, (819)671-1930.

DIVERS bois de charpente, épinette et pin, 6"X6", 8"X8", 3"X10", 4"X10" et poutres de métal, etc. (819)827-1084.

142 MATÉRIAUX

PIN, chêne et billots bois blanc debout à vendre. Après 18h, 643-1486.

144 OUTILLAGE

PRESSE hydraulique, 30 t, $500, 446-4584.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, grandeur 5 ans, accessoires, $500 nég. 669-3086.

150 COIN DU BÉBÉ

TRÈS PROPRES ET EN TRÈS BON ÉTAT: Bassinette, chaise haute, moïse en osier, poussette, parc. Prix à discuter. Cynthia 682-7051.

VENTE-ACHAT, accessoires, jouets et vêtements, maternité. 663-6569.

151 ENCANS

ENCAN
Le samedi 22 mai à 10h30, pour M. et Mme Daniel Desharah, 5 milles ouest de Carlsbad Springs, Ont., sur ch. 8th line ou 8 milles d'Ottawa sur la 417 Est, sortie ch. Anderson et suivre les indications pour l'encan.
À ÊTRE VENDU
Outils mécaniques, équipement de garage, remorques, 5 bicyclettes adultes et enfants, quelques pièces d'ameublement et pleine boutique d'articles de garage trop long à décrire.
Info, le soir, propriétaire:
Daniel (613)822-6207.
Encanteur: Régent Ménard, (613)443-2884.
NOTE: pour inspection de la marchandise, le matin à 9h a.m., avant l'encan.

152 DIVERS À VENDRE

2 PORTES, 1 en bois, 3" d'épaisseur, avec grande vitre de 5 pi de long et 1 contre-porte aluminium, très bon état $175 pour les 2, à discuter. 663-3942

À LOW: LIQUIDATION: portes, fenêtres neuves et usagées, contenants de plastique de 5 à 225 gal. **(819)422-3805**

ARMOIRES de cuisine en érable, fini brun, avec four encastré et poêle de dessus, $950. 684-4702.

ARMOIRES de cuisine. Four encastré + Jenn-Air. Très bon état. $2,500 ou vendus séparément. 827-3660.

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre, $175 accessoires inclus. 775-6992.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, garantis 2 ans pièces et main-d'oeuvre, $200. 328-4373.

À vendre: fendeuse à bois aussi remorque 4X8', fermée. 986-2007.

BAC à sable avec couvercle en forme de bateau, $50; porte bébé MEC de luxe, $75; ensemble ballon panier mobile, $200; voiturette Orby avec kit de jogger pro, $350. 568-4924.

BICYCLETTE stationnaire CCM, comme neuve, $150. 246-3457.

CÈDRES $0.50 du pied, de 3 à 6 pi. Pierre: 281-0313.

DÉMÉNAGEONS: BAS PRIX
Ensemble de salon, tables et berceuses en chêne, pupitres, fauteuils, classeurs, glacière et lampes antiques; déshumidificateur. **663-5009**

ENSEMBLES de golf, homme et femme, droitiers, valeur $1,600 pour $300 chacun. 671-6170.

JE retournerais la terre de votre jardin avec mon motoculteur. 663-8012.

LAVAGE de tapis professionnel, $15 ch. pièce, taxes incl. Garantie. **281-2069.**

152 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes moustiquaire.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

LAV./SÉC., poêle, 3 roues, motoneige, meubles, hamster avec cage Habitrail etc. 243-8453 ou 772-2665.

MATÉRIEL de couture, patrons et accessoires. 561-6226.

MOTEUR 4.2 L. pour Jeep AMC avec transmission: $500; 1982 motoneige Mirage 2, 377cc: $500; planche à neige + équipement: $350. 669-9104.

PAIRE de billets coupe Mémorial, meilleure offre. Martin, 669-8640.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POÊLE Jenn-Air, réfrig.; causeuse Elran et fauteuil vert forêt. 778-6791.

POÊLE Kenmore, blanc, sept. 1997, excellent état, $380; armoire penderie moderne avec étagères et tiroirs, style bois de rose, 1.3 m X 2 X 06 m, $300; canapé-lit, tissus/jonc, sommier à lattes, 1.2 X 1.90 couchage, $250; fenêtre Oran, 36X34, vinyle blanc, excellent état, $150. 523-2245.

PORTES DE GARAGE et PIÈCES neuves et usagées. 663-0761.

PORTES et fenêtre en cèdre, évier, cabinet, pharmacie. 778-1823.

PROBLÈMES DE SANTÉ?
Je peux guérir votre asthme, bronchite, migraine, verrue, mal musculaire, arthrite, rhumatisme. Pour gens de moins de 50 ans. Maurice, 841-0663

QUADRIPORTEUR à vendre, presque neuf, valeur $4,300. 243-8462

152 DIVERS À VENDRE

REMISES de tous genres, en bois, finition vinyle, très bon prix. 669-2724.

SÉC. gaz Viking, jamais servie; **four encastré** Frigidaire, peu utilisé. **669-1033.**

SPA, 5 places, excellent état, $2,500. 827-3478.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard, presque neuve. Christine, 669-4864.

TABLE de billard snoker 4'X8' Brunswick + acc., $1,425. 568-3693.

TABLE de billard, spécial anniversaire, 4x8, tapis bleu, poches en cuir, $1,100 nég. Après 16h30, 281-3352.

TABLE de massage stationnaire, usagée (1 an), équipée. 772-4655.

TABLETTES et présentoirs pour dépanneur ou magasin, comme neufs. Prix nég. Paul 561-2574, après 16h

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

MOT MYSTÈRE

NO 3083

© Édimédia Inc.

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES ENFANTS

babillage	fils	kid	mouflet	puéril
Bambi	Freud		nacelle	puîné
bavette		lange	nichée	repas
bébé	galopin	lippu	nourris-	
benjamin	gamin	luron	son	sarrau
berceau	garçonnet		nurse	sevrage
bonne	gone			
	gosse	maman	ours	titi
		mamie		
cadet	infant	manège		
candeur		mar-	papa	
clown	jeune	mouset	patapouf	
	jojo	mignon	pédophilie	
enfant	jouet	môme	pleur	

Solution du problème précédent: bolide

B	S	A	R	R	A	U	G	M	O	U	F	L	E	T
E	T	E	U	O	J	L	A	N	G	E	I	C	I	E
B	S	D	V	O	B	R	M	J	G	P	L	T	I	M
E	I	S	U	R	M	O	I	E	P	O	I	M	O	T
K	I	R	O	O	A	A	N	U	W	U	A	M	N	E
N	S	L	U	G	E	G	E	N	A	M	E	A	V	G
R	O	S	I	E	A	O	E	E	E	E	F	R	O	A
E	E	N	S	H	D	R	B	N	T	N	C	N	I	L
T	N	R	G	D	P	N	C	E	I	T	E	R	U	L
T	U	I	U	I	A	O	A	O	N	P	E	R	E	I
N	C	E	U	C	M	P	D	C	N	J	O	V	P	B
A	R	R	E	P	A	S	E	E	O	N	A	L	A	A
F	I	L	S	P	M	H	T	J	P	E	E	M	A	B
N	L	P	A	T	A	P	O	U	F	U	B	T	I	G
E	E	H	C	I	N	O	U	R	R	I	S	S	O	N

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

ABATTAGE, émondage, nettoyage, jardinage. Richard Poulin. **777-4050**

ABATTIS ENTRETIEN: entretien ext.: gazon, cèdres, tourbe. Fenêtres, scellant à asphalte. **Cell. 664-8569.**

ABC PLUS ENR.
33 ans d'expérience. Aménagement paysager. Installation de pavés auto bloquants, murets de soutènement, trottoirs, stat., patio, deck, gazon et arbustes, etc. Scellant pour pavés unis et asphalte. Travaux garantis. 561-5156, fax: 561-9411. Propriétaire J. Chantereau.

AMÉNAGEMENT paysager complet Spécial mur de soutien, patio, trottoir, entrée pavé uni (interlock), haies de cèdres. Travail professionnel garanti. R. Bélanger paysagiste Inc. 663-4273

CÈDRES ET PELOUSE DE L'OUTAOUAIS (C.P.O.), entretien de terrain, résidentiel et commercial, interlock, muret, mur de soutien, création de plate-bande, cèdres. 772-1333.

COUPE pelouse, taille arbres et haies de cèdre, avec assurance. 770-3543.

JARDIN D'HI-VERT, terrassement, tonte, entretien, cèdres, etc. **243-6250**

ML PAYSAGISTE, coupe de pelouse, abattage d'arbres, contrats saisonniers. 743-1971, pag.: 772-5491

PAYSAGISTE, tonte pelouse, haie de cèdres, contrat ou à la fois. 775-1579

PBS LTÉE
Entretien de terrains complet, résidentiel et commercial. 771-2039.

SERVICE d'entretien 4 saisons, coupe de pelouse, ramassage de feuilles, etc. 643-2390, 743-2547.

TAILLE de haies de cèdres. Estimation gratuite. Daniel, pag. 593-7886

244 APPAREILS MÉNAGERS

RÉPARATION APPAREILS MÉNAGERS. Travail garanti. Alain: 243-8023.

245 ARBRES

775-0797, 775-6973
abattage, émondage, essouchage, **location** déchiqueteuse, défrichage, assurances, taille de haies.

776-2620 Les SERVICES D'EXPERTS PL Abattage, défrichage, émondage, nettoyage. Estimation, assurances.

ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. **243-3615.**

ÉMONDAGE, déboisement, déchiqueteuse, haies de cèdres, 15 ans d'exp., assurance. **776-3984, 243-6610**

253 COMPTABILITÉ

GESTION C/3R. Services de comptabilité générale, rapports, T.P.S., T.V.Q, etc. 778-3578.

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION, rénovation, finition int., patios, deck, installation plancher de bois franc. Marcel 243-5542.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel. **595-3500**

DÉMÉNAGEMENT Lance-Défi à prix modique. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. **819-827-2724, 1-888-827-2724**

261 DÉMOLITION

DÉMOLITION ET RÉNOVATIONS
Int. et ext., estimation gratuite. **770-6867.**

264 DIVERS

PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
Estimation gratuite.
Les excavations J.M., 778-6520

266 ÉBÉNISTERIE

DÉCAPAGE et finition de tous genres de meubles. Pag.: 955-6208

FERAIT décapage et finition de meubles. 561-4474.

268 ÉLECTRICITÉ

TRAVAUX en électricité, estimation gratuite. 775-7764.

279 ISOLATION

ISOLATION PLUS -- Laine soufflée. Luc, 827-4357.

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE G. CADIEUX
De l'eau au s/sol? Nous réparons tous les problèmes de maçonnerie. R.B.Q. 3146-2054-43. **663-4303**

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EAU AU SOUS-SOL!
MONSIEUR FISSURE
PAS DE PAIEMENTS POUR 6 MOIS
643-6403

RÉNOVATIONS, excavation, béton, bois et fer. (819)827-1084.

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **243-1264**

285 MENUISERIE

ATTENTION! Spécial sur sablage, de bois franc et finition, 243-5436.

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT
spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

C.D. BON Nettoyeur. Bureaux, maisons, commerces. 776-2381.

DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.

DAME mature, ferait entretien ménager, avec références. 595-8752

LAVAGE à pression extérieur, résidentiel ou commercial. 663-7105.

MÉNAGE Cristal, efficacité, qualité, commercial et résidentiel, **282-6588.**

.NETTOYAGE DOMESTIQUE IDÉAL
Travail minutieux. 664-0496

SERVICE D'ENTRETIEN 4 SAISONS ENR. Ménage de printemps, lavage de tapis, lavage de fenêtres. Avec assurance. Luc, 743-2547

288 PAVAGE

SCELLANT DE L'OUTAOUAIS (S.D.O.), scellant d'asphalte et de pavé uni, aussi réparations. 772-1333.

SCEL-PRO (division Pavage Gadbois) Scellant d'asphalte et réparation. Bureau: **776-5331,** résidence: **246-6876**

289 PISCINES

HORS-TERRE, installation, réparation, déménagement, changement de toile. Buckingham, **819-281-0026.**

INSTALLATION et réparations de piscine hors-terre. 671-0772

290 PLÂTRE ET PEINTURE

$10/H, peinture, estimation gratuite. S.V.P. laisser message, 643-5536.

643-5377, PEINTRES, 25 ans d'exp., travail propre, satisfaction garantie.

FERAIS peinture int./ext., joints, dry-wall, plafonds texturés, **bon prix,** travail garanti. 669-6931, 775-2343.

LES SERVICES BONI INC.
Peinture, vitres, miroirs. 246-0230

PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Pag. 778-9551, après 18h 671-2586.

PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. **Cell.: 743-1918.**

PEINTURE, nettoyage fenêtres, ménage. Prix spécial. **682-8754**

291 PLOMBERIE

18 ANS ET + d'exp., travail honnête, propre et garanti. **455-1164, 664-0704**

UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

295 RÉNOVATIONS

151 CHURCH, entrepreneurs généraux en **construction et rénovations:** deck, patio, s/bains, s/sol, finition int. et ext., charpentes, etc. "estimation gratuite". **Titulaire d'une licence R.B.Q.** (8225-5332-19). **C.J. Entreprise. Cell.: 743-0715, 743-3738 Yvon et Jean.**

33% DE RABAIS, sur main-d'oeuvre, rénovation de tout genre. 246-5339, cell: 328-4810

ALLONGE, s/bains, Finition int./ext., complète. **François 669-9738, 664-4209.**

CONSTRUCTION, installation, réparation. Patio, clôture, céramique, plomberie, **POLY-SERVICE enr. 246-9206.**

CONSTRUCTION LACHANCE
Rénovations int./ext., portes, fenêtres, patio. Licencié, APCHQ **663-4780**

FENETRES PVC au prix du manufacturier. 246-0303 ou fax 246-9778.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

PBS CONSTRUCTION
Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉPARATION de cheminées, finition au sable "sand finish", stuc. 772-4215

296 TOITURES

10% DE RABAIS, 20 ans d'exp., spécialiste en bardeaux d'asphalte. **669-2027**

LE ROI DE LA TOITURE
568-0649, 664-6273

310 TRAITEMENT DE TEXTES

TRAITEMENT DE TEXTE - Point Virgule
C.V. et autres. 777-8271

152 DIVERS À VENDRE

TRACTEUR à pelouse Colombia, 1990, 2 sacs, $1,100. 328-4458.

TRIPORTEUR pour handicapés, demande $1,250 nég. 561-4649.

154 DIVERS À LOUER

CHAPITEAU 20'X30', $300/fin de semaine. 669-3372, 751-7350.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE cristal, figurines, vaisselle, cadres, vases, **bijoux,** etc. 243-6879.

ACHÈTE cristal Swarovski. Toutes pièces: retraitées, annuelles, récentes. Payons comptant. **829-2667**

ACHÈTERAIS souffleuses à neige, tondeuses et un peu de tout. 595-8752.

DEMANDÉS
Vieux billets de loterie. 248-1517.

160 VENTE-GARAGE

AYLMER, 92 Principale. Céramique, tapis, votre prix est notre prix, sam.-dim.

AYLMER, vente de garage de rue, samedi le 15 mai de 9h à 16h, rue des Gouverneurs et Paysans.

GATINEAU, 21 de Matane, les 14, 15, 16 mai, de 8h à 17h.

GATINEAU, 248 rue Joliette. Méga vente les 15 et 16 mai, **à l'intérieur** de la résidence. Nous devons vendre tout ce qu'il y a dans la maison: outils, étagères, meubles, équipements sportifs, vaisselle, livres et plus encore. **Pour inf.: Alain, 792-3077.**

GATINEAU, 28, 46, 50, 51 et 83 rue Bégin (plus de 10 familles). Vêtements et acc. bébé et enfant, articles cuisine et bureau et beaucoup plus. Si pluie, remise le 16.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 933 Notre-Dame, super vente, location de tables, place limitée, le 29 mai de 8h à 17h. 663-7221

GATINEAU, méga vente garage, plus de 100 tables, coin Montée Paiement et boul. La Vérendrye, sam. le 15 mai. En cas de pluie, remise au 16 mai.

HULL, 2 rue Alie, secteur Mont-Bleu, super vente garage (déménagement), 15 mai, 8h à 16h.

HULL, sam. 15 mai 1999, vente annuelle de garage, dans le quatier du Manoir des Trembles à Hull. On invite les résidents à installer boutique devant chez eux pour la journée. Pour Inf.: 773-2076 ou 595-1262.

162 PISCINES

27' hors terre, robot nettoyeur, toile solaire et rouleau, chlorinateur, $1,500. 643-1927, 663-4045.

HORS-TERRE 27', très propre, tout compris: $700. 281-1260

PISCINE hors-terre 15 pi (4 pi haut) et remise. 770-4650

164 CAMPING

ANGE-GARDIEN, terrains saisonniers disponibles, sortie 159 autoroute 50, $700, location roulottes. 281-5055.

À SOUS-LOUER, terrain de camping, Camping lac Vert, avec vue sur lac. Après 17h, 246-0110.

BEAU site, bord du Lac du Cerf, 1 1/2h de Gatineau. Inf.: (819)597-2617.

CAMPING Barbe (lac Perreault), sites saisonniers avec 3 services, $550 + taxes, aussi location à la journée, à la semaine, pas d'animaux. 819-463-3494

CAMPING LAMOUREUX
terrains à louer pour roulotte, tente et tente-roulotte, roulotte 31'. **986-7947**

164 CAMPING

CAMPING LAC MCGREGOR
Location de terrains saisonniers à partir $900, à seulement 20 min. du centre-ville de Gatineau.

- Plage
- Descente de bateaux
- Quai
- Eau
- Téléphone
- Câble
- Sanitaire
- Électricité

Pour de plus amples renseignements. Pag.: 955-4750.

CAMPING VIAU, site et quai disponibles, bord rivière Outaouais, Wendover, Ontario. (613)673-5421.

PETIT Lac Simon, terrain saisonnier, $695, du 30 avril au 26 sept., location roulottes. **CE COUPON À UNE VALEUR DE $50 SUR NOUVEAU SAISONNIER. 819-983-6584**

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

CARABINE Remington, calibre 308, $525. 246-4550, 566-0145.

GOLF: sac complet, 12 bâtons, pour femme, 3 chariots, 2 sacs. 771-3382.

174 ANIMAUX

10 CHEVAUX de travail et de selle, pure race. (819)463-4132

1 ADORABLE chiot labrador noir pure race, $150 nég. 819-454-2160

2 CHATTES Persans 1 et 3 ans, dégriffés 4 pattes, $100 ch. 457-1660

7 BOXERS mélangés, queues coupées, prêts à partir et chats, $10. 457-1385.

A VENDRE chiots, shitzu et schnauzer nain, aussi chatons. Studio Canin La Sablonnière. 643-4873

CANICHE miniature, pure race, mâle, 1 an, doux, $250 nég. 669-4075

CHATONS à donner, vermifugés, avec achat d'acc., **568-0546.**

CHATONS persans, et himalayens, **toilettage** (Lucye Proulx). 561-0446

CHATONS persans, vermifugés, 7 sem. 771-4277

CHIOT bouvier bernois, femelle, vaccinée, enregistrée, garantie: 2 ans. Parents: radiographiés. (819)587-3542

CHIOTS bouviers bernois croisés bergers allemands, vaccinés, 3 à poil long, 2 à poil court. Garantie: 1 an. Soir: (819)587-2342.

CHIOTS: caniches toy, bruns, poméraniens, noir et blanc. 281-1007

CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095

CHIOTS ROTTWEILER à vendre $225 ch. 671-5091.

CHIOTS St-Bernard et chiots bouviers des Flandres, vaccinés. **819-278-3773**

COCKATIEL avec cage, $150; PERRUCHE avec cage, $50. 663-5440.

COLLEY mâle adulte, propre, doux avec enfants, $150 nég. **613-524-3198**

GOLDEN retriever, $250.
Jour: 561-0821, soir: 669-2787.

LHASA APSO, femelle, 4 ans, douce avec enfants, $250. Soir 663-4258.

MÉLANGE colley miniature, mâle ou femelle, $65 ch. Chatons à donner avec achat d'accessoires. 747-6568.

SCHNAUZER nains, vaccinés, vermifugés, 8 sem., $300 ch. 643-1458.

SHIH TZU, pure race, mâle, $200. 281-4106 après 18h.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN, balles rondes à vendre. Perkins. 671-2532.

FOIN et paille, grosses balles carrées, 1ère et 2ième, à partir de $25 la balle. Livraison possible. **613-448-3188**

FOIN, très bonne qualité, balles rondes ou carrés, foin entreposé à l'intérieur, très bon prix. **(613)488-3841**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION ANGLAISE pour votre travail! Jour/soir. Prix spéciaux! Inscription immédiate: 777-6564

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), $50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS FRANC, **$30 à $40 la corde,** (16 po). Livraison incluse. 743-0945

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu $50. Corde livrée. 663-9997.

95% (ÉRABLE), semi-sec, $50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

BOIS DE CHAUFFAGE. 100% bois franc. $50 la corde. 827-4316

BOIS de chauffage en longueur de 16 pi. Erable $1,000, mélangé $900. 281-1818, soir: 281-1851.

BOIS foyer, érable et chêne rouge, 16 po., livraison. 671-4256.

CLIM. central York: $44.20/mois, si crédit accepté. 773-1568.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEURS couleurs Konica et noir et blanc Ricoh, ordinateurs, imprimantes, bureaux, etc. 568-3948

PHOTOCOPIEUR, Xerox 1025, en très bonne condition, $450 nég, **669-2969 775-3000.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

EQUIPEMENT complet de bar laitier et machine multi-saveurs. 454-2471.

ÉQUIPEMENT de boucherie à vendre. S'adresser au 102 rue Eddy, Hull.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé Métro. Pour information, 772-4813.

Friteuse, caisse enregistreuse, équip. restaurant, bar laitier, machine crème glacée, bon état. **292-5648.**

HOTTE de cuisson pour restaurant. 827-1021, Lucille.

LIQUIDATION d'équipement de restaurant. (819) 467-3792, 467-1081.

MACHINE à crème glacée molle, à pression, de marque Electro Freeze. 769-7890.

MACHINE à pneus Hoffman, $1,500. 561-1102, 243-4644

POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. **FORMATION, FINANCEMENT, ÉQUIPEMENT.** Karamco Ltée: **1-800-314-6655.**

RÉFRIG. à sandwichs, 6'; réfrig. crème glacée, 8', 3 portes. 595-1757.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978.**

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. **Évitez la faillite,** faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. **Consultez GESTION C/3R: 778-3578.**

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ? Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Me Jean François Lebel, LL.L. D.D.N., CIP, Syndic de faillite — Jean-François Jutras, B.A.A., Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

PROBLÈME DE DETTES?
ÉVITEZ LA FAILLITE
REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE
- Aide financière privée
- Aide 10 000 $ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Prérequis pour qualifications :
RÉER (Régime d'épargne retraite) — FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite Immobilité) — Fonds de pension d'un ex-employeur
Nous agissons à titre de consultant pour vos projets
Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !

Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE
SERVICE 24 HEURES

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.

VOULEZ-VOUS perdre du poids? Régime magique. Claudette, 561-4239

311 AIDE DEMANDÉE

JE ferais entretien de votre maison, exp. et références. 775-9963.

PRÉPOSÉ(E)S à l'entretien ménager **(demandé(e)s immédiatement)** (résidentiel), bilingues, fiables, temps partiel, temps plein. Jusqu'à $9.50/h. (613)737-6448.

REMBOURREUR avec expérience. Ottawa Upholstery, 798-7161.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHERCHONS coiffeuses avec expérience, immédiatement. Appeler au salon La Trim au 685-9292.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle pour Aylmer. Suzanne 682-2585

COIFFEUR(EUSE) pour homme, COIFFEUR(EUSE) pour femme, avec expérience. Demandez Sylvie, **Salon 5 Étoiles, Gatineau 669-7878.**

COIFFEUR pour hommes recherche coiffeur(se) licencié(e), bilingue, centre-ville Ottawa. 228-2047

COIFFEUR(SE) avec expérience demandé(e) pour location de chaise, dans salon achalandé. 568-5678

COIFFEUR(se) demandé(e) avec clientèle, pour Aylmer, dans salon achalandé. 684-0011.

COIFFEUR(se) d'expérience avec clientèle, Salon d'Auteuil, 53 Fortier, Hull. Après 18h, 776-4189.

COURS de pose d'ongles 30 heures. Privé. Bon prix. Annie, 246-4993

HULL avec stat., espace à louer pour esthéticienne ou massothérapeute, chaise à louer pour coiffeur(se) avec clientèle. Ginette, 777-8130.

PROFITY COIFFURE ESTHÉTIQUE
Besoin esthéticiennes et assistantes-coiffeuses. 778-2236

SALON achalandé sur rue Rideau à Ottawa a présentement 1 chaise à louer pour coiffeur(euse) avec clientèle. 241-9242

SALON établi depuis 30 ans, 2 chaises, libre, Gatineau. **418-628-1468**

SI vous êtes la personne qu'il nous faut, dynamique avec expérience en coiffure, alors vous pouvez me rejoindre. Pierrette Duval, 568-1439.

TECHNICIENNE en pose d'ongles demandée, temps partiel. 669-1039

ZEUT COIFFURE
Recherche des perles rares... Vous avez le goût de travailler avec une équipe d'avant-garde, vous êtes dynamique, nous avons besoin d'assistant(e) avec 2 ans et plus d'expérience, coiffeur(se) avec clientèle et 3 ans d'expérience. Demandez pour Suzanne ou Pierre: 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHEZ moi, URGENT, dame mature, patiente, non fumeuse, bilingue, 2 enfants, **Pointe-Gatineau.** Jour 244-5300 poste: 3545, soir 561-1604.

GARDIENNE mature, avec voiture, pour enfant de 3 ans. Jour, Marilyn: 992-2419, soir: 669-2724.

HULL, chez moi, du lundi au vend. (jour), 2 enfants. Nathalie 776-2543.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, garderie en milieu familial, au 86 Berri, Hull, ouvert jour, soir et fin de sem., de 6h à 21h30. $10/jour avec recu. Michelle P. 771-2403.

0-10 ANS, repas chauds, grande s/ jeux, reçus, cour clôturée. 243-3871

0-12 MOIS, boul. Taché, ch. la Montagne, milieu familial. Cécile, 770-4599

0 À 10 ANS, cour clôturée, références, reçus. Venez voir! 778-7638

0 à 4 ans, **"Les Petits Pas",** temps plein ou partiel, **infirmière,** reçus. 778-2937.

0 ET +, secteur St-Raymond, temps plein/partiel, 6h15 à 17h30. **777-9722**

2 À 5 ANS, places disponibles, rue Turner, Gatineau. 663-5460.

2 ANS +, La Sablonnière, reçus. Bon prix. Sylvie 643-3013.

CHEZ MOI, Gatineau, secteur La Sablonnière, reçus. Sylvie 669-4718.

CHEZ-MOI, temps plein, temps partiel, exp., 0 et plus. 663-3811.

322 GARDERAIS ENFANTS

ÉDUCATRICE, enfants 2-4 ans, repas équilibrés, Suzanne **669-2166.**

GARDERAIS chez-moi vos bouts de chou de jour, soir, nuit, fin de semaine, 7 jours, à prix imbattable. **669-5014**

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE éducative reconnue, 1 place à $5, 3 à 5 ans. 246-0706

GATINEAU, Mtée-Paiement, places disponibles, plein temps. 243-1699.

GATINEAU, secteur Davidson, repas équilibrés, cour clôturée. Non-fumeuse. Reçus. 663-5931.

HULL, secteur Métro, enfants, tout âge, bons soins, cours RCR et premiers soins. Francine 778-0472.

322 GARDERAIS ENFANTS

SECTEUR Cantley, de tous âges, chez moi, exp. de garderie en milieu familial. Tania, 827-9075.

SECTEUR Le Baron, tout âge, bon prix, repas chaud. 246-0789

ST-ROSAIRE, 10 ans d'expérience, bons soins +. 243-8564.

325 OFFRES D'EMPLOI

12 PERSONNES HANDICAPÉES
Capables de travailler. Travaux simples, temps plein ou partiel. Soutien financier de préférence. 770-2018

1 COUPLE CONCIERGE
couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, à Gatineau, aucune réparation à effectuer. **568-5151**

★★★ 1 COUPLE CONCIERGE ★★★
mature, résident, pour 16 logis, **685-1743, 743-0462.**

1- Emploi facile
2- Travail de soir
3- Payé en argent comptant
4- Rendez-vous: 770-9193

BUREAU D'ASSURANCE
recherche
un souscripteur de lignes personnelles
(auto et habitation),
doit être bilingue.
Minimum requis de 3 ans d'expérience.
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (613) 748-3512 745, chemin Montréal, Ottawa (Ontario).

1 PERSONNE SÉRIEUSE, enthousiaste et entreprenante pour réussir dans un marché en pleine croissance. 248-2467.

2 COUPLES CONCIERGE
matures, avec expérience, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de **revenus additionnels. 246-3902**

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

AGENCE D'ESCORTE avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25 ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de $8,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767.

AIMERAIS-tu faire de l'argent en surplus? Appelle Michel, 824-0463.

Les Immeubles **E.T. ASSE**
Adjoint(e) à la direction
- Doit détenir titre comptable (C.A. ou C.G.A.) ou Bacc. en comptabilité et certificat en informatique
- Compétences en informatique :
  - MS-OFFICE 97
  - Windows 95
  - Réseau (NOVELL)
- Maîtrise des deux langues officielles
- Expérience de 3 à 5 ans

Nous vous invitons à nous présenter votre curriculum vitae au
Centre d'achats Riviera
22, Des Flandres, bureau 101
Gatineau, Qc J8T 4R7

AIDEZ-NOUS à protéger l'environnement. Greenpeace Ottawa recherche des personnes motivées et **complètement bilingues** pour sa levée de fonds porte-à-porte. Travaillez de 15h45 à 21h45, $9/h plus commission. Appeler Laurent au 234-8900.

APPRENTI briqueteur demandé. 669-9239 (laisser mess).

ATTENTION! Jolies masseuses demandées, pour studio. 725-7254

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

On vous fait part d'une entreprise. Des prévisions étaient justes. N'imitez pas les autres. Vous avez beaucoup d'atout. Un incident vous met en gaieté. Vous circulez dans un milieu sympathique. Fuyez les gens volages.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Une invitation vous comble. Un projet est à l'eau. Votre parole fait autorité. Vous devenez très prolifique. Un jeu vous captive beaucoup. Il faut user de prudence. Une trop grande précipitation vous est nuisible.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous tentez une magnifique expérience. Votre détermination est spontanée. Les absents ont toujours tort. Une personne fait des siennes. Vous savez vous convaincre de toutes les possibilités.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez la clef d'un mystère. Ne ralentissez pas votre allure pour atteindre votre but. Les charmes varient souvent. Vous dressez un nouveau plan. Un revenant vous étonne. On ne peut pas toujours voiler son caractère.

LION — du 23 juillet au 23 août

Le doute n'est plus possible. On parle de vous en bien. Il est clair que vos intentions sont sincères. Vous avez une belle occasion de vous extérioriser. Un être vous donne du fil à retordre.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Les heures s'animent. Ne perdez pas le sens des valeurs. Vos relations sont bien avisées. Une chose arrive prématurément. Votre humeur est trop variable. Vous posez une question indiscrète. Ne cherchez pas de mystère là où il n'y en a pas.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Votre avance vous donne de l'importance. On peut tout quand on aime. Vous communiquez des impressions. Gardez bien votre sens des proportions. L'amour chante près de vous. Il n'y a aucune excuse à faire.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Une idée fait boule de neige. Pas de chichis. On vante votre présence d'esprit. A vous le gros lot. Vous prenez une décision radicale. Un sentiment domine les autres. Le hasard vous sert bien.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

L'habit ne fait pas toujours le moine. Un être devient sérieux. On remarque votre ingéniosité. Une personne se montre capricieuse. Une de vos qualités dépasse les autres. Vous approuvez une collaboration. Vous provoquez un étrange incident.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre finesse vous honore. Un appel est entendu. Tous vous trouvent logique. Vous vous imposez par votre audace. Une affaire se complique. On loue vos récentes initiatives.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez une pensée délicate pour l'autre sexe. Une difficulté est aplanie. Les coeurs sont à l'unisson. On vous attend. Des échos vous parviennent de loin. On vous aime tel que vous êtes. Une fleur embaume.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous tirez profit de toutes les conversations. Des insinuations vous frappent. Ne vous emportez pas pour des bagatelles. Le coeur est plus fort que la raison. Un problème prend fin. Votre intérieur s'agite.

325 OFFRES D'EMPLOI

AMATEURS DE THÉÂTRE

Le département du théâtre français du C.N.A. est à la recherche de une ou deux personnes matures, avec des aptitudes en communication pour faire la promotion par téléphone de l'excellente saison 1999-2000. Billets gratuits! Atmosphère de travail agréable. De l'expérience en marketing, en vente ou en théâtre serait un atout. Temps partiel en soirée de semaine. Appelez Thomas, du lundi au vendredi, entre 13h et 17h, au 947-7000 poste 342.

325 OFFRES D'EMPLOI

CLIMATISATION G.R. INC.

SOLLICITEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. $8 À $15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.

CLOWNS demandés. Sur appel. Boutique Marie-Cloune 775-9444.

CLUB LA RELANCE OUTAOUAIS Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

DAME pour travaux (résidence personnes âgées) 277-6810, 837-9344

INSTALLATEUR en climatisation avec exp. Marc pour inf. au 561-5359.

325 OFFRES D'EMPLOI

$$ MILLIONNAIRE en 3 ans $$ Personnes motivées et dynamiques pour se joindre à notre équipe. Conseillers (5) Solliciteurs téléphoniques, (5) Fax: 643-6479, tél. 643-9031

Étudiant(e)s 18 ans et + bienvenu(e)s

MONT-BLEU FORD -- Hull et Gatineau -- recherhce immédiatement 2 technicien(ne)s, un(e) pour mécanique générale et un(e) pour réparation de moteurs. Minimum 5 ans d'expérience. Connaissances Ford un atout. Ressources humaines, 22 boul. Mont-Bleu à Hull ou 375 Maloney Ouest à Gatineau.

NOUS RECHERCHONS
CONSEILLERS VESTIMENTAIRES
avec ou sans expérience
Poste temps complet ou partiel

Fonction:
Vente de vêtements de qualité pour hommes
Envoyez votre C.V. par télécopieur au

(819)770-0715

ou présentez-vous au 131, boul. St-Joseph, Hull.

Boutique Hervé St-Amour

770-5434

OPPORTUNITÉ d'affaires phénoménale dans domaine de la **télécommunication.** Inf. S. Dupuis, **819-328-6856.**

PERSONNE demandée pour nettoyer petit boisé, à Embrun, idéal pour retraité. 613-443-2228.

325 OFFRES D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s avec auto, **formation** complète, sec. V minimum, **excellents revenus.** Pour entrevue, Denis Robertson, **777-7474.**

Avez-vous mangé

Coeur atout

aujourd'hui?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Au cœur de la solution!

372 PERSONNEL DE BUREAU

CANDIDAT(E)S en secrétariat possédant de l'expérience gouvernementale, SCY-2, SCY-3, SCY-4, bilingues, ayant cote de sécurité approfondie ou plus. Services Kelly, télécopieur 230-8709.

COMMIS-comptable, ± 10 h/sem. Bienvenue étudiant(e) C.V. fax: 770-7653

COMMIS de bureau, bilingue, connaissance de l'informatique, doit être disponible pour travailler à des heures flexibles. Écrire à case 76, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

ÉTUDIANTE dans le domaine dentaire, temps partiel le soir. Envoyer C.V. au 59, Marleau, Cantley, Qué., J8V 2V3.

GÉRANTE ADMINISTRATIVE pour clinique chiropratique achalandée, personne mature ayant de l'entregent, de la compassion et de l'enthousiasme pour travailler avec le public. Connaissances informatiques et de secrétariat, langage soigné, français impeccable, bilingue. Temps plein incluant 3 soirs jusqu'à 20h. **246-2154**

RÉCEPTIONNISTE bilingue avec expérience pour bureau de notaires, à temps plein. Contacter Diane au 561-2226.

373 PERSONNEL MÉDICAL

BESOIN URGENT:
Infirmier(ère), infirmier(ère) auxiliaire, auxiliaire familiale, préposé(e) aux bénéficiaires et entretien ménager.
Envoyez votre C.V., par la poste à case 72, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE Médicale de La Vérendrye cherche réceptionniste médical(e), expérience en clinique médicale exigée, bilingue, temps partiel. Déposer C.V. au 430, boul. de l'Hôpital, Gatineau (en face du Houblon).

INFIRMIER(ère) auxiliaire, licencié(e), temps partiel. 684-9443.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ASSISTANT(E) MAÎTRE D'HÔTEL pour club de golf privé, plein temps, connaissances du service des vins et de la nourriture, exp. de surveillant(e). Envoyer C.V. à la case 70, Aylmer, Qc J9H 5E4.

RECHERCHE commis réceptionniste, bilingue, fin de sem. Se présenter avec CV au **100, boul. Gréber, Gatineau.**

SERVEUR avec expérience pour servir dans un bar, service avec cabaret obligatoire. C.V. exigé. Fin de sem. seulement. Contacter Guy ou Francine, 568-3089.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ÉQUIPES de charpentiers demandées pour construction de projets résidentiels situés à Ottawa, Kanata et Orléans. Appeler A. Potvin Construction: 613-446-5181.

Offre d'emploi

Secrétaire de direction de service - Transport

Endroit: Bureau central, L'orignal

Secrétaire de direction de service - transport
- poste permanent à 100% du temps
- numéro d'offre d'emploi: **99-12-E**

Description du poste: Sous la direction de la superviseure immédiate ou du superviseur immédiat, la personne qui détient ce poste accomplit les tâches reliées au service du transport.

Formation requise:
- 12e année plus une formation supplémentaire d'au moins un an
- expérience dans le domaine du travail de secrétariat
- bonne connaissance du français, de l'anglais, de la dactylographie, des méthodes de bureau, des logiciels de la suite Corel 7 pour Windows, de Lotus 1,2,3 et d'une base de données
- connaissance en cartographie serait un atout

Taux-horaire: Selon la convention collective en vigueur du S.C.F.P.

Syndicat: Syndicat canadien de la Fonction publique

Les demandes doivent être reçues **avant 16 heures, le vendredi 21 mai 1999**. Les personnes intéressées, **en relevant le numéro d'offre d'emploi**, doivent faire parvenir leur demande accompagnée de leur curriculum vitae à:

M. Alain Boucher, directeur des achats et du transport
Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, route 17
L'Orignal (Ontario) K0B 1K0
Téléphone: (613) 675-4691 / Télécopieur: (613) 675-1702

Il est à noter que le Conseil s'engage à respecter les conventions collectives en vigueur.

Jean Lemay, Président — Denis B. Vaillancourt, Directeur de l'éducation et secrétaire

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi et favorisons un milieu de travail sans fumée

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, route 17 • L' Orignal (Ontario) • K0B 1K0
Tél : (613) 675-4691 ou 1-800-204-4098 • Téléc. : (613) 675-2921
Courriel : vailde@csd65.edu.on.ca

Hostess Frito-Lay

OFFRE D'EMPLOI

Hostess Frito-Lay, «Leader» dans l'Industrie des Grignotines est à la recherche de candidats pour des postes de vente dans la région de l'Outaouais. Ces ouvertures de postes sont dus à la croissance rapide qu'a connu Hostess Frito-Lay ces dernières années.

«EMPLOI PERMANENT»
MARCHANDEUR ET REPRÉSENTANT DES VENTES

Vous aurez la chance de vendre et de marchander la gamme complète de produits Hostess Frito-Lay. Vos responsabilités consisteront en l'exécution de programmes de marketing, le service ponctuel, et certaines fonctions administratives.

Le candidat doit posséder un diplôme d'étude secondaire ou l'équivalent et il doit aussi posséder un permis de conduire valide. Il devra être autonome, responsable et avenant. Le bilinguisme est un atout.

Nous offrons un salaire compétitif et des opportunité d'avancement dans une carrière de vente et de gérance. Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Hostess Frito-Lay
Service des Ressources Humaines
37 Avenue Enterprise
Nepean, Ontario
K2G 0A7

S.V.P. Aucun appel. Nous remercions tous les candidat(e)s. Seules les personnes retenues seront contactées.

MOTS CROISÉS

NO 630 — © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

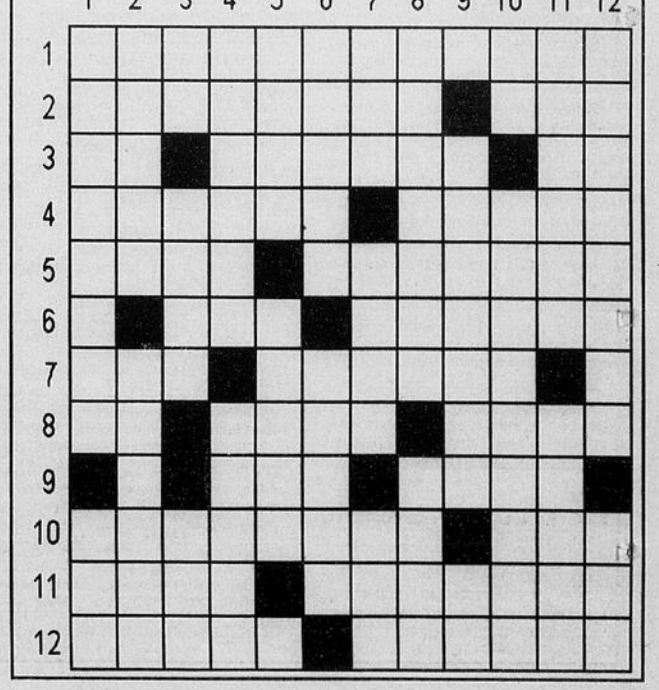
1 - Heurterait.
2 - Oiseau rapace diurne - Labiée à fleurs jaunes.
3 - Nickel - Chérira - S'il est "noir", c'est du pétrole.
4 - Surplombe - Très attaché à qqch.
5 - Comm. du Nord, en Thiérache - Pousse une respiration forte et profonde occasionnée par une émotion.
6 - Une roue - Affronter sans peur.
7 - Adj. démons. - Agile.
8 - De là - Un cor - Patron des orfèvres.
9 - Fils de Noé - Chenal de communication entre un étang côtier et la mer.
10 - Révéla publiquement et solennellement - Colère.
11 - Mère d'Apollon - Érable ornemental.
12 - Sel de l'acide urique - Placide.

VERTICALEMENT

1 - Penchant - Ravi.
2 - Charançon - Pénétrer.
3 - Pron. pers. - Zombi - Retira.
4 - Vénus - Étoffe utilisée pour faire des robes de deuil.
5 - Qui concerne les brebis, les moutons - Action d'inviter à venir.
6 - Ch.-l. du dép. du Gard - Polar.
7 - Venue au monde - Obtempéré à - Adj. poss.
8 - Méprises - Parie.
9 - Gaver - Métal précieux.
10 - Paresseux - Pic de mineur à deux pointes.
11 - Rohart - Tramé.
12 - Donnerai aux terres un troisième labour - Un travesti.

SOLUTION DU PROBLÈME 629

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	T	R	A	C	T	E	R	E	N	T
2	A	B	R	A	S	I	O	N	■	T	A	U
3	L	O	I	■	A	G	I	O	T	A	G	E
4	L	U	A	N	D	A	■	U	R	G	E	R
5	I	E	N	A	■	R	U	E	■	E	R	E
6	F	U	T	I	L	E	S	■	B	R	E	N
7	O	R	■	F	A	T	I	G	U	E	N	T
8	R	■	C	S	■	T	O	N	G	■	T	■
9	M	E	R	■	V	E	N	E	R	E	■	I
10	E	C	U	R	A	■	S	I	A	L	I	S
11	■	R	E	I	N	S	■	S	N	■	V	A
12	A	U	L	A	■	I	N	S	E	R	E	R



★ ATTENTION ÉTUDIANTS ★

★ $540/semaine ★
Compagnie de publicité d'Ottawa à 24 ouvertures, pour travail d'été, 18 ans +, bilinguisme un atout. Julie: **234-6787**

*****AVENTURE DANS LE SUD*****
Voyages, soleil, $$$, travaillant sur bateaux-croisières. **Bilingue 841-3800.**

AVON
VOS HEURES, VOS PROFITS
INTÉRESSANT - PAYANT
Sans obligation, **613-232-8585**

BESOIN de dames avec expérience pour entretien ménager, secteur résidentiel, voiture nécessaire, bilingues. Appelez Kathleen au 737-8388 entre 9h et 15h.

BESOIN personnel bilingue avec voiture, pour travaux lourds en entretien ménager dans édifices à bureaux, secteur Ottawa. Expérience nécessaire. Temps partiel. Salaire: $7/h. Contactez Lucien au 737-8388, entre 9h et 15h.

BOUCHER demandé avec minimum 2 ans d'expérience, temps partiel, disponible en tout temps. Apporter votre C.V. au 381, boul. Maloney Est, demander Jean-Marc Monderie.

BOUCHER temps partiel, de nuit, avec expérience. Contacter Guy Gauthier au Super C de Hull, au 595-1344.

CABINET local de comptables agréés recherche candidat(e)s bilingues en 2e ou 3e année du cour C.G.A. ou l'équivalent, pour travail de réception et aider à préparer des états financiers. C.P. 4216, succursale E, Ottawa, Ont., K1S 5B2

CHAUFFEURS bilingues demandés, temps plein/partiel, pour sud et ouest seulement, doit avoir sa propre voiture. Entre 9h et 15h, 742-4475.

$$ CHOCOLATS $$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup $$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés.
1-800-561-2395

DUFRAN INC., est à la recherche d'un(e) évaluateur(trice) avec exp. dans le domaine du sinistre. Envoyer CV par télécopieur (819) 246-8533.

EMPLOI disponible pour couple concierge mature et bilingue demandé pour 96 unités de condominiums (projet de location) à Hull. Apporter votre C.V. en anglais, au Regional Group, 200 rue Catherine, 6e étage, Ottawa ou par télécopieur à M. Slone au 230-9880.

ENTREPRENEUR en excavation recherche un(e) opérateur(trice) d'excavatrice (pépine) avec beaucoup d'expérience. Sylvain, 746-0514 ou télécopieur 746-5124.

GAGNEZ $200, $300, $500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

INSTALLATEUR d'armoires recherché avec exp. et/ou diplôme en menuiserie, cours de sécurité requis, avoir une voiture serait un atout, horaire de travail non régulier. 246-9096

JOURNALIER pour installer des formes de ciment. 292-7358.

LIVREURS avec voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull, Gatineau et Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

MAIGRIR avec Herbal Life, c'est garanti ou argent remis! **643-1924.**

MÉCANICIEN avec exp. et **aide-mécanicien.** M.G.O. Auto **775-8787** Hull

MÉCANICIEN de camions et machinerie lourde, expérience nécéssaire. Emploi immédiatement. 663-9553.

MESSAGER(E)S avec bonne connaissance de l'Outaouais et Ottawa, doit posséder fourgonnette ou petite voiture. Se présenter au 52 Hôtel-de-Ville, Hull.

RECHERCHE téléphoniste et vendeur, homme/femme. Pag.: **955-5461.**

PERSONNEL à temps partiel, doit être bilingue, d'apparence soignée. Se présenter avec C.V., ou téléphonez au 777-9381. Diamant Élinor, 200 Promenade du Portage, Hull.

PERSONNEL pour fabrication d'armoires demandé. Personnes avec expérience et/ou attitude en menuiserie demandées pour fabriquer des armoires aussi personne possédant expérience pour peinturer et teindre armoires, doit avoir de l'expérience avec système fusil à l'air. Appeler Potvin Construction, Rockland, Ont., (613)446-5181, Mario.

PLOMBIERS, menuisiers, couvreurs, déménageurs, tireurs de joints, briqueteurs, journaliers et chauffeurs classe 1 et 2, demandés immédiatement. 232-WORK(9675).

PORTIERS, sécurité, minimum 300 lb, pour concert rock. Contacter Cool Cat Productions, Gabriel, 778-2014.

PRÉPOSÉ au stationnement, travail sur quarts, ayant 6 années d'expérience en conduite automobile. Personne fiable, conduire transmission manuelle, d'apparence soignée. Se présenter au Centre Parking, 99 rue Bank à Ottawa, entre 9h et 15h.

RECHERCHE caissière avec expérience, temps partiel. Téléphonez Hélène Lalonde au: 827-4489. **Marché Richelieu Cantley.**

RECHERCHE candidat temps partiel pour service à la clientèle au comptoir de boucherie avec exp. Envoyer CV par télécopieur: 247-0367.

RECHERCHE contracteur forestier avec 1 ou 2 débusqueuses, pour travailler derrière une abatteuse, **région Outaouais. Jour: 281-1818, soir: 281-1851.**

REPRÉSENTANT(E)S, pour service à la clientèle, auto nécessaire, tenue soignée, 778-2881.

RESTAURANT 24h recherche serveur(se)s, temps plein et partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur au **669-3699**

RONA L'ENTREPÔT

recherche **MENUISIER OU OUVRIER** expérimenté avec camion et outils, travaillant avec précision et propreté. recherche **COUVREUR ET APPRENTI** travaillant avec précision et propreté. Vous présentez au service d'installation, 777 boul. de la Cité, Gatineau.

TECHNICIEN en installation d'alarmes d'auto et de démarreurs demandé, poste à temps plein, expérience demandée. Appeler Bob au 799-5029 (Ottawa).

TÉLÉPHONISTE demandé(e), temps plein ou partiel, travail de jour de 8h30-12h30, le soir 16h30-20h30 et le samedi, aucune vente directe par téléphone, prise de rendez-vous seulement, salaire de $7/h + boni, travail intéressant. Pour inf.: 243-5500.

TU veux trouver un emploi rapidement! Services gratuits (16-35 ans) • C.V. • Entrevue • Carte professionnelle • Contacts • Listes d'entreprises **Passe à l'action! 561-3631**

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

UNIPRIX recherche pharmacien(ne) à temps plein. Envoyer C.V. par fax au 772-2394 ou se présenter au 214 Cité-des-Jeunes, Hull.

URGENT, télévendeur(se)s demandé(e)s, travail à la maison, parfait pour personne mature. Téléphoner entre 10h et 18h au 669-6702.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier(ère) à temps plein, avec expérience dans cuisson sur plaque chauffante pour les déjeuners. AUSSI **plongeur** (h/f), entre 25 et 30h/sem. Se présenter avec C.V., entre 9h et 15h, au Restaurant Barbe, 122 Eddy, Hull, demander Hélène.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec expérience, à Low, Qué. (30 km de Hull). Resto avec bonne ambiance. 422-3413.

AIDE-CUISINIER(ère) avec exp., soir et fin de sem., de mai à sept. Faire parvenir CV par télécopieur: **243-4830.**

AIDE cuisinier, temps plein, jour, soir, fin de sem. Aide cuisinier temps partiel jour, soir, fin de sem. Se présenter au Café Cognac avec votre C.V., entre 14h et 16h au 230 Montcalm, Hull.

COMMIS débarrasseur (bus boy); aide-cuisinier, avec exp. Se présenter avec C.V. au 138 Wellington, Hull, entre 9h-11h ou 14h-16h., voir Michel ou André.

CUISINIER avec exp. Se présenter avec C.V. au Deli-Chenoy's, 120 boul. de l'hôpital à Gatineau.

CUISINIER(E) d'exp. demandé(e) pour restauration rapide, au resto La Belle Province, 1076 Maloney O. 243-1523

CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse), mature, avec expérience, pour petit restaurant. 561-4276, 246-8989.

CUISINIER(ÈRE)S avec expérience, temps partiel, jour ou soir durant les fins de sem., à Masson-Angers. 986-5555.

LIVREUR d'exp. avec auto, et un aide-cuisinier, avec exp. pizza, pour Pizza Emilio. 561-7172.

LIVREUR(se) et **cuisinier bilingue** avec exp. dans pizzeria et casse-croûte ($9h). Se présenter Pizza Italie, 101 prom. du Portage, Hull.

LIVREUR(SE), temps partiel et plein, Pizza des Hautes-Plaines. 595-1814

L'ORÉE DU BOIS, restaurant de cuisine régionale et française, est à la recherche de **PERSONNEL DE SALLE,** dynamique et possédant de l'expérience en tant que serveur(euse) ou commis. Etre bilingue, connaissance des vins un atout. Demander Kathleen ou Mme Blain, au 827-0332 entre 16h et 18h, du mardi au dimanche.

MERVEILLEUX petit bistro de style fusion, cherche chef créatif et fiable, intéressé par cuisine asiatique, centre-ville Ottawa. 230-8123.

PATIO VIDAL
recherche serveuse(eur)s et cuisinier(ère)s, expérience sur grille un atout. Envoyer C.V. au 470 Gréber, Gatineau, J8T 6C7.

PLONGEUR(SE) avec expérience demandé(e), du lun. au ven., de 12h à 22h. Se présenter au 44 Laval, Hull, de 9h à 11h30, demander François.

RECHERCHE commis cuisinier, avec ou sans expérience en cuisine bistro. Demandez Benoit au: 5 rue Aubry, Hull, entre 8h et 15h.

RECHERCHE cuisinier avec exp. en mets italiens. Contactez Tony au 246-2481.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec expérience en préparation de pizzas, mets italiens et canadiens, pour le soir. Se présenter au 455, boul. Riel, Hull, ou téléphoner au 777-0190.

RESTAURANT LE MATINAL
cuisinier, temps plein, pour déjeuner et dîner seulement, rémunération selon expérience. Contactez Alain Perron au: 685-9175.

RESTAURANT Mike's est à la recherche de livreurs. Contactez Jacques, 561-8000.

RESTAURANT NICKEL'S
recherche serveur(ses)s avec expérience pour joindre leur équipe dynamique. Se présenter au 78 boul. Gréber, Gatineau.

RESTAURANT végétarien à Old Chelsea recherche cuisinier(e) avec exp., à temps plein. Andréa, **827-1071**

SERVEUR(EUSE), bilingue, temps plein ou partiel. Se présenter au Buffet chinois du Barry, 33 Selkirk, Vanier.

SERVEUR(SE) et cuisinier(e), temps plein/partiel, 68 Main. 663-4365.

SERVEUR(se)s et cuisinier(e)s demandé(e)s à l'agence à votre service. Nicole, (819)643-9824.

SERVEUR(se) temps plein, temps partiel, avec expérience, disponible en tout temps. Apportez votre C.V. au Restaurant Perkins, 1000, Boul. Maloney Ouest, Gatineau.

SERVEURS(euses) avec exp., nourriture et boisson, de mai à sept. Faire parvenir CV par télécopieur: **243-4830.**

SERVEUSES demandées temps plein/partiel. Apporter C.V. au 298 St-Rédempteur, Hull. 771-0505.

URGENT! serveur(se)s avec expérience demandé(e)s. Se présenter au Restaurant le Parmesan, 710 St-Joseph, Hull.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANTE-dentaire demandée, disponible en soirée, temps plein. Téléphonez: 684-2620.

L'ÉQUIPE du dentiste Lafrance à Aylmer est à la recherche d'une **HYGIÉNISTE DENTAIRE** diplômée pour combler un poste important. Contactez France au 684-3316.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

EXCELLENTE OCCASION D'EMPLOI
Poste de réviseur
à combler immédiatement

Nous sommes à la recherche d'un réviseur qui possède une expérience dans le domaine de la révision et de la traduction de documents techniques.

Veuillez communiquer avec Ray Lafrance, Appendix, au 234-4849 ou télécopier votre curriculum vitae au 234-2631.

378 PERSONNEL DE VENTE

CONSTRUCTEUR de maisons neuves, recherche vendeurs(ses) dynamiques, Hull et Aylmer. 779-3896.

REPRÉSENTANT(E)S, télémarketing, réceptionniste demandé(e)s, bilingues de préférence, revenu: $37,500 et plus. Guy, 643-3611.

VENDEURS(ses) d'automobiles usagées avec expérience, mature, dynamique et bilingue sont des atouts indispensables. Demander Guy pour un rendez-vous au **772-9599.**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., libre. 276-0430.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, remise, stat., $450. 684-5216

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, stat., près Marina, $465. **455-2360**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat. int., chauffé, $500, escompte pour personne de 55 ans et +. 682-6778, après 18h: 685-1824.

1ER JUIL., 2 belles chambres, rue Thomas, face école. **684-5615.**

1 et 2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., $500, $600. 595-2103.

2 CHAMBRES, 1er août, semi s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., tranquille, près Marina. **775-3646.**

2 CHAMBRES, 1er juil., garage isolé, cour clôturée, $525. 778-2626.

2 CHAMBRES, $510 et +, prises lav./séc., entrée privée, juil. **684-0357.**

2 CHAMBRES +, $550, spacieux, propre, très éclairé, clôturé. **685-0279.**

2 CHAMBRES, 9 Goulet, grand, ensoleillé, poêle, réfrig., stat., s/lavage, libre. 1-800-818-6640, 824-6989.

2 CHAMBRES, app. rénové, haut de duplex, $510, libre juil. 682-9326.

2 CHAMBRES, centre-ville, duplex, chauffé, $650, 1er juin. 682-0701.

2 CHAMBRES, ch. Foley, cour, 1er juin, $560 non chauffé. 682-3936.

2 CHAMBRES, complètement rénové, bois franc, grande cour privée, semi-s/sol, $550 chauffé, éclairé, près de la piste cyclable et de la marina, prises lav./séc. **Après 18h, 682-9617**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 85 Pearson, $435. Après 17h, 746-1169

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, stat., accès à la cour, libre, $495. 684-9398

3 CHAMBRES, grand, semi-s/sol, près parc, piste cyclable, autobus, foyer au salon, revêtement de sol neuf, $595 pas chauffé ni éclairé. **685-2217.**

3 CHAMBRES, s/familiale, spacieux, près rivière, 2 balcons, stat., 25 Albert, $695 non chauffé. **455-2525**

CHARMANT 2 chambres sur 2 étages, terrasse, stat., $480 pas chauffé ni éclairé. 685-9126.

LE DELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887.**

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, **Riviera,** s/sol ensoleillé, chauffé, éclairé, buanderie, entrée privée, stat., libre, $425. **568-2536**

1-2-3 CHAMBRES, 1er juin, juil., près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de **$410. 246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, **7 JOURS/7. 276-5988.**

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 663-6535, 561-1923.

127 **ST-JEAN BAPTISTE,** 2 chambres, grand, bord de l'eau, $470. 276-2798.

1-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, lave-vaisselle, poêle, réfrig., buanderie, 1 stat., à partir de $485. 243-5550.

158 PRINCIPALE, 2 chambres, 5 appareils, 2 stat., remise, pas chauffé, ni éclairé, $475, 1er juil. 246-8159

1 BELLE CHAMBRE, 315, 313 St-Laurent, juin-juil., rénovés, $385 pas chauffés, ni éclairés, près de la Marina, un logis paisible. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

1 BELLE chambre, 315 de Malartic, prises lav./séc., $425, pas chauffé ni éclairé: Jour: 663-2859, soir: 243-5703.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 BELLE chambre, chauffé, $375, St-Antoine, 2 appareils, libre. 243-5755

1 BELLE chambre, s/sol, $475 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., très grand, **près bd Labrosse. 243-3412**

1 CHAMBRE 1/2, 4 appareils, semi-s/sol, entrée privée, chauffé/éclairé, près promenades, $475. 246-4206

1 CHAMBRE, 17 Damphousse, près autobus, secteur tranquille. **663-7557**

1 CHAMBRE, 1er juil., $415, chauffé, éclairé, prises lav./séc., remise int., stat. 669-5091, 743-3437.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. **663-9474**

1 CHAMBRE, 1er juil, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près autobus, $395. 669-5703.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $350. 671-1578

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau

APPARTEMENTS

À LOUER

- À partir de 399 $ /mois
- 824 appartements; 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)
- Choix de secteurs
- Près de tous les services
- Baux à court/long terme
- Studio, 1, 2, 3 chambres
- Appartements meublés pour courte durée
- Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidants
- Gestion d'expérience : propriétaire unique
- Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.
- Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !

Les Immeubles E.T ASSE

www.visitenet.com/out/tasse

7 jours sur 7 (613)276-5988

1 CHAMBRE, 1er juin, 5 appareils, $535, près hôpital. **783-5531, 243-0177**

1 CHAMBRE, 1er juin-août, ni chauffés ni éclairés, $374. **819-458-2042**

1 CHAMBRE, 1er juin, calme, propre, prises lav./séc., 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, $450. **568-4244.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, **meublé ou non,** près Promenades, stat., non-fumeur, **$400. 568-0917**

1 CHAMBRE, 1er juin, près lac Beauchamp, **logis neuf, 2 étages, porte-patio, entrée privée,** poêle, réfrig., $405 ni chauffé, ni éclairé. **643-2172,** 568-0246

1 CHAMBRE, 1er juin, Templeton, frais repeint, $325. 669-2192.

1 CHAMBRE, 1er mai, câble, chauffé, éclairé, Touraine, poêle, réfrig., ensoleillé, semi s/sol, stat., $480. **246-0522**

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrig., stat., 392 Notre-Dame, $360. 643-2227

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol de bungalow, buanderie, poêle, réfrig., $375 chauffé, éclairé. Après 17h, 568-0567

1 CHAMBRE, 25 St-Antoine, $350 pas chauffé. 243-5907, 783-0672.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, prises lav./séc., stat., $300. 561-2296.

1 CHAMBRE, **2 stat.,** triplex, **prises lav./séc.,** 1er juil., $425. 771-LOGE(5643)

1 CHAMBRE, **318 Main,** rénové, chauffé, éclairé, $425. 276-2798.

1 CHAMBRE, $360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, $375, 1er août, pas chauffé, pas éclairé, **561-7206**

1 CHAMBRE, $375-$415, chauffés, 2 appareils. 643-1248 ou 743-2862.

1 CHAMBRE, $390, 2 appareils, câble, ni chauffé ni éclairé. 1er juin. **669-6556**

1 CHAMBRE, 437 rue Plouffe, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $375, **643-2917 663-4303.**

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. **643-9233, 663-3455.**

1 CHAMBRE, $450 ni chauffé ni éclairé, foyer, libre. **770-8880, 246-2765**

1 CHAMBRE, 4 appareils, r.-de-ch., charmant, $395, non chauffé ni éclairé. Après 17h, **663-9325, 595-2036.**

1 CHAMBRE, à 2 min. des Promenades, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, pour juin ou juil. 568-2310.

1 CHAMBRE, appareils, **foyer,** buanderie, $425 chauffé. **246-3720, 669-9950**

1 CHAMBRE, bel app., $450 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1er juil. Maison: **663-5622, 955-6346.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 28 av. Gatineau, $525. 243-4745, 568-1480.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, 2 appareils, stat., non-fumeur, 1er juillet, $390. 663-7041

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille. 778-7271, 669-1272

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, s/sol, stat., $395. **643-4188**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $460, 1er juin. Après 18h, 643-9512.

1 CHAMBRE, **LIMBOUR** (en haut du Métro), chauffés, non éclairés, stat., $400, 1er juin/1er juil. Luc 561-3772.

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $475. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Luc, prises lav./séc. 663-4872, 671-4982.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1er juillet, 515 Notre-Dame. 663-6592.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près école, 1er juillet, $425. Soir, 663-1832.

1 CHAMBRE, près hôpital, spacieux, petit immeuble moderne, immaculé, bien insonorisé **(plancher de béton), garage chauffé,** 5 appareils, $515, **778-3227 561-5491.**

1 CHAMBRE, près hôpital, stat. int., 5 appareils, libre, non chauffé, non éclairé, $500/mois. 246-3249.

1 CHAMBRE, **près Lac Beauchamp,** très propre, $400, 1er juin. 643-4247

1 CHAMBRE, près Promenades, autobus à la porte, repeint, s/dîner, balcon, 1er juin, poêle, réfrig., $400. **246-9696**

1 CHAMBRE, rénové, dans 6 logis, 1er étage, $365 pas chauffé ni éclairé, buanderie int. **669-6226, 277-1986**

1 CHAMBRE, rue Chénier, poêle, réfrig. 595-8550.

1 CHAMBRE, rue Vanier, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, $400. 663-8424

1 CHAMBRE, secteur tranquille, prises lav./séc., remise int./ext., grand stat. 663-4471.

1 CHAMBRE, s/sol avec foyer, 4 appareils, chauffé/éclairé/clim., stat., tranquille, $545, libre. 243-5260.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., prises lav./séc., cour clôturée, secteur Templeton, 1er juin, $450. 643-1899

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, $400. 669-4480.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., $500. 568-4368.

1 CHAMBRE
TRANQUILLITÉ, très propre, entrée privée, **foyer,** remise, stat., proximité de tout, **(s.v.p. pas d'animaux),** libre juil./août, $400. **663-5648 ou 566-1376.**

★ ★ ★ **1 CHAMBRE - TRIPLEX** ★ ★ ★
libre, poêle, réfrig, remise, balcons, $399. **663-5568, 685-1743, 743-0462.**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
★★★ **1 COUPLE CONCIERGE** ★★★
2 chambres, **chauffés, éclairés,** poêles, réfrig., remises, 685-1743, cell. 743-0462
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES
centre-ville, près des Promenades, très moderne, spacieux, paisible, décor raffiné, 2 appareils ménagers. Buanderie sur les lieux, chauffé, éclairé, à partir de $470-$530, juin/juillet. (S.V.P. pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **246-6185, 328-4845.**

1 ET 2 chambres, condos, 97 de la Drave. Juin. Juillet. Abri d'auto. Remise. Prises lav./séc. Secteur de choix. À partir de $430. 243-3014.

1 ET 2 CHAMBRES, Côte d'Azur et Touraine, spacieux, tranquilles, $420-$620. 246-8969, 827-0855.

1 ET 2 CHAMBRES, juin/juil., secteur Le Baron, chauffés, éclairés, poêle et réfrig. inclus, stat. 246-9015.

2 1/2, 2 appareils, chauffé, éclairé, 1er juin, $365. 561-4847

2-2 CHAMBRES, 1 à Val-des-Monts et 1 sur boul. Maloney, 671-0163.

2-2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, prises lav./séc., remise, stat., 335 de la Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418.**

2-2 CHAMBRES, 1er juin-juil., style condo, de l'Hôpital, prises lav./séc., stores, balcon, remises, stat., **adultes, $565. à $575.** Pas d'animaux. **568-6111.**

2-2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., paisibles, chauffés, éclairés, buanderie, stat., adulte. **243-2661, 246-5730**

2-2 CHAMBRES, $540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. **243-7953, 738-7579.**

2-2 CHAMBRES, grands, style condo, 1er étage, entrées privées, libres, $510. 669-4938

2-2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., stat., paisible, $375 et $410. (450)447-4272.

2-3 CHAMBRES, **impeccables,** triplex, **chauffés,** $525+. 663-5707 après 17h.

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

2 BELLES chambres, 1er juil., propre, pas d'animaux, $540. 246-8239.

2 BELLES chambres, 1er juillet, très grand, triplex, remise int./ext., **203 Charlevoix E.,** stat., $560. 239-6196.

2 BELLES CHAMBRES, 1er juin, très propres, $495 pas chauffé ni éclairés prises lav./séc., balcon, stat. **723-1108**

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. **243-5182**

2 BELLES chambres, $495, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES CHAMBRES, Curé Pressault, rénové, 3e étage, **PRIX RÉDUIT,** prises lav./séc., **mai à juil.,** $520. **643-1459**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

2 BELLES chambres, Templeton, cour, 1er étage, $500. **243-5755, 669-1155**

Rabais de 400$
APPARTEMENTS LUXUEUX
1 et 2 c.c. à partir de 450$ avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau
www.appartnet.com/direct (code 2-13)
772-5813

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préseault, non chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., juin à août, à partir de $500, ouvert aux visiteurs sans rendez-vous, lun., merc. 19h-21h, sam., dim., 14h-16h30, disponibilité 29-35 Acadie et 1-7 Matapédia, **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, près Maxi, $625 +. 561-4838

2 CHAMBRES, 12 de La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, mai, $540. **561-4319, 246-8457.**

2 CHAMBRES, 1512 Maloney Est, haut duplex, libre, $395. 669-9246.

2 CHAMBRES, **158 Maloney E., $420,** chauffé, prises lav./séc. 561-5657.

2 CHAMBRES, **15 O'Farrell, $470,** prises lav./séc, remise. 561-5657.

2 CHAMBRES, 18 Vendôme, haut de bungalow, cour privée, piscine, garage, chauffé, éclairé, câblevision, $750/mois, 1er juillet. 457-2919.

2 CHAMBRES, 1er juil., $450, entrée privée, grand stat. 669-6930.

2 CHAMBRES, 1er juil., $495 chauffé. Pas d'animaux. Après 18h, 663-0618.

2 CHAMBRES, 1er juil., 557 Maloney Est., chauffé, prises lav./séc., stat., $475. 1-819-326-6906, 669-6167.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, près Promenades, prises lav./séc., entrée privée, verticaux, remise, stat., pas d'animaux, $575-$585. 568-2951.

2 CHAMBRES, 1er juil./août, dans duplex, avec ou sans balcon, $385 et $450, chauffé pas éclairé, prises lav./séc., stat. Références. 663-5868.

2 CHAMBRES, 1er juil. Condo, 97 de la Drave. 1,200 pi car. Abri d'auto. Sortie clim., vue exceptionnelle. **243-3014**

2 CHAMBRES, 1er juil., dans maison privée, secteur très paisible, tapis neuf, prises lav./séc., $485. **246-8209.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, haut de duplex, prises lav./séc., cour, balcon, remise, stat. 770-1026, 777-9053.

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, $625. **246-5983**

2 CHAMBRES, 1er juil., Maloney Est, $535 pas chauffé, ni éclairé, stat. 772-1586, 794-1474.

2 CHAMBRES, 1er juil., très grand, prises lav./séc., stat., $525. **663-3835.**

2 CHAMBRES, 1er juin, 1,200 pi car., grand stat., calme, $600. Jour: 663-1972, soir: 671-0109.

2 CHAMBRES, 1er juin, **1,200 pi ca, neuf,** foyer, climatiseur, $625, **663-5297.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, $400, récent, coquet, s/sol. Soir: **246-7722.**

2 CHAMBRES, 1er juin, 410 bd Gréber, $545 pas chauffé/éclairé, eau chaude, buanderie, garage. **246-6374.**

2 CHAMBRES, 1er juin, $450, haut duplex, prises lav./séc., stat., personne tranquille, près services. 568-6592.

2 CHAMBRES, 1er juin, $540, grand, idéal pour couple. 743-1918.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, rénové, près de tout, immense balcon, stores fournis, $549. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très luxueux, plancher **béton, foyer,** prises lav./séc., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 56 Matapédia, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 6 logis, prises lav./séc., balcon, $495. **664-3363.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 166 Du Barry, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 67 Drapeau, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-6453.**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., haut de duplex, prises lav./séc., adultes, $535, près rue Main. 568-3547.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 59 Curé Préseault, grand, **entièrement rénové,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, adulte. 561-0461

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové, aucun appareil, non chauffé ni éclairé, $450. 669-9737, 782-9040.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $440, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, 20 Des Erables, chauffé, 2 appareils, semi meublé, entrée et stat. privés, $495, 1er juil., idéal pour couple tranquille. **246-2931**

2 CHAMBRES, 20 La Savane, chauffé/éclairé, près services. **246-0015**

2 CHAMBRES, 225 Oak, moderne, spacieux, bois franc, $495. **669-1391**

2 CHAMBRES

22 Du Barry, libre, prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de $550. **568-2595**

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffés, éclairés, juil.-août-sept. 243-2901

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, **petit immeuble moderne,** impeccable, bien éclairé, **2 grandes chambres,** spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./séc., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. **778-3227 ou 561-5491.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, $515. **561-7756**

2 CHAMBRES, 2e étage, $350, 304 East. Après 18h, **761-3272.**

2 CHAMBRES, 2 stat., remise, cour, tranquille, mi-juil., $470. 921-1325

2 CHAMBRES, 2 stat., triplex, moderne, remises int./ext., rue Laflame, 1er juin, $565 pour bail d'un an, ou $540 pour 2 ans. 771-LOGE (5643).

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495 et +, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES, 35 Roy, $475 pas chauffé/éclairé, **mai-juin. 663-6855**

2 CHAMBRES, $365 pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol, 1er juin 663-5305

2 CHAMBRES, $375 ni chauffé ni éclairé, Pte-Gatineau, libre. **561-4498**

2 CHAMBRES, $375, Templeton, prise lav./séc., cour, près école. **769-1307**

2 CHAMBRES, $400, pas chauffé, ni éclairé, semi s/sol de maison privée, prises lav./séc., libre. 669-2231.

2 CHAMBRES, $425 chauffé, prises lav./séc., rue Notre-Dame. 243-6923

2 CHAMBRES, $465 en face des Promenades, 3e étage avec un balcon. 663-6771.

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

2 CHAMBRES, $480, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. **664-2764, 685-0313.**

2 CHAMBRES, $485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $495, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre. **292-5648**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 4 appareils, 2 stat., semi s/sol, clim., $450. 778-3376

2 CHAMBRES, $500, centre-ville, très beau, prises lav./séc. **246-3560.**

2 CHAMBRES, $500, centre-ville, très beau, prises lav./séc. **246-3560.**

2 CHAMBRES, $500, chauffé, éclairé, juin-juil. **243-6232, 776-2694**

2 CHAMBRES, $500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

2 CHAMBRES, $530, chauffé, éclairé, balance du bail de 6 mois, 1 mois gratuit, **561-1305** après 17h.

2 CHAMBRES, $600, Limbour, prises lav./séc., très paisible, pas chauffé ni éclairé. 827-6652 ou 827-3730.

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., juin-juil. **568-3860**

2 CHAMBRES, 76 Cousineau, 1er juil., $450. 561-0879.

2 CHAMBRES, à neuf, juin, nég., Labrosse, insonorisé. **663-6413, 281-5108**

2 CHAMBRES, arrière Zeller's, poêle, réfrig., $520. 684-6257

2 CHAMBRES, beau, grand, éclairé, bien situé, remise ext. Vous aimerez. 827-4584, 743-1545.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, pas chauffés ni éclairés, tranquilles, libre ou juin-juillet, nég. 246-8575.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. **663-9233.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $480, 2e étage, rue Hétu, tranquille. 827-0429.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils. **643-3704.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 28 av. Gatineau, $525. 243-4745, 568-1480.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $500/mois. 663-1796

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, propre, $575. 561-1008

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre, rue Dubois. 663-5151.

2 CHAMBRES, Cléricy, 2 appareils, $479 **chauffé, éclairé,** 568-4099.

2 CHAMBRES, **Côte d'Azur,** prises lav./séc., spacieux, remise, juillet. **Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.**

2 CHAMBRES, Du Barry, 4 appareils, $535, 1er juin. 246-1783, 745-5088.

2 CHAMBRES, endroit paisible, récent, près metro Céré, $495, **277-6918.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, quartier agréable, **moderne,** ensoleillé, **très spacieux,** immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/ **manger,** rangement et stat. abondants. **778-3227, 561-5491.**

2 CHAMBRES, grand, 5 appareils, garage pour 1 auto, libre, $675 chauffé, éclairé. **737-0403, 789-4140.**

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., $475. Albert Marelly, **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393.**

2 CHAMBRES, grande cuisine et salon, 1 stat., lave-vaisselle, pas chauffé, ni éclairé, $525. 663-0727.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises int./ext., stat. 2 voitures, secteur tranquille. 663-4471

2 CHAMBRES, grandes pièces, libre, chauffé, éclairé, $540; pas chauffé, pas éclairé, $490, **243-6141.**

2 CHAMBRES, grand logis, prises lav./séc., près des services, 2 stat., 1er juin, **réduction de $200 pour le 1er juin,** $520. 568-0636; 246-5870.

2 CHAMBRES, juillet, pas chauffé ni éclairé. 243-0507, 243-6633.

2 CHAMBRES, juin, coin Labrosse et La Vérendrye. 669-1038

2 CHAMBRES, juin/juil., $515 à $625, très grand, construction récente. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, eau chaude, $450. 243-5265, 778-5773.

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, $600. **595-9379**

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, très propre, $525. 771-6230 ou 595-1815.

2 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. $515: semi-s/sol. Sur étages: $550. 561-5578.

2 CHAMBRES, paisible, près Promenades, prises lav./séc., remise **786-2915**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, propre. **643-1658, 669-7790.**

2 CHAMBRES
PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
févr., mars, bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat.,** à partir de $545. **246-3868.**

2 CHAMBRES
PRÈS PROMENADES
Très propre, libre 1er juil., $530 pas chauffé ni éclairé. 566-1350 ou 328-3403.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, **ascenseur,** poêle, réfrig., idéal personne âgée. **561-3324.**

2 CHAMBRES, propre, 1er juin, $425 pas chauffé ni éclairé. 782-3415.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **mai-juin-juil. 568-3860.**

2 CHAMBRES, rénové, 4 appareils incl., $465. 568-3131, 561-9707.

2 CHAMBRES, rénovés, poêle, réfrig., $445 pas chauffé, ni éclairé; $545 chauffé, éclairé. **568-3131, 561-9707**

2 CHAMBRES, rue Mitchell, poêle, réfrig., stat., 1er juil., $450. 669-3231

2 CHAMBRES, rue Oak, $525 chauffé, éclairé. 595-8550.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, rue St-Rosaire, spacieux, tranquilles, prises lav./séc., stat. ext. avec prise, ni chauffés ni éclairés, $495 et $515/mois. **777-4546**

2 CHAMBRES, **secteur Limbour,** semi sous-sol, fraîchement peinturé, $450 chauffé, éclairé. Libre. Pas d'animaux. **771-0905, 827-3118, 771-1344**

2 CHAMBRES, secteur tranquille, spacieux, très propre, remise int. et ext., 2 stat., 1er juin avec balcon, $520; 1er juil. avec foyer et patio, $530. Non chauffés ni éclairés. 669-7833.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, foyer, rue St-Louis, $450, juil. 243-9743

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., libre, $450. 643-3593.

2 CHAMBRES, s/sol bien éclairé, 4 appareils. 561-2075, 561-0727.

2 CHAMBRES, **sur 2 étages,** dans 4 logis, 1,200 pi car., prises lav./séc., 2 stat., $600, juil. 561-9818.

2 CHAMBRES, Templeton, 1er juin, prises lav./séc., $495. 663-2022.

2 CHAMBRES, **Templeton,** $425, pas chauffé, rénové, cour, stat. **777-2959.**

2 CHAMBRES, Touraine, complètement rénové, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, foyer, libre. 787-9208

2 CHAMBRES, Touraine, cour clôturée, grand balcon, remise, libre, $550 pas chauffé ni éclairé. **246-7635, 459-3201**

2 CHAMBRES, très grand, boni d'aménagement, libre. 643-1372.

2 CHAMBRES, très grand, comme neuf, $500. 568-4949, 243-9760.

2 CHAMBRES, très grand, moderne, propre, très bien décoré, prises lav./séc., lave-vaisselle, cour clôturée, $530 non chauffé, 1er juin. 643-5490

2 ET 3 CHAMBRES, 1er mai-1er juil., $540, clim., prises lav./séc., modernes, stat. 775-6987.

2 ET 3 CHAMBRES, grands, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de $495. 799-7632.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, face parc, $510-$615, chauffé, 1er juil. **771-9012**

2 GRANDES chambres, 54 St-Denis, 1er juil., prises lav./séc., parc, remise, stat., $440. **921-1250**

3 BELLES chambres, 1,500 pi car, 2 étages, bain tourbillon, douche encastrée, garage, $750. 669-3592.

3 BELLES chambres, 17 Damphousse, **bois franc,** près autobus et parc, tranquille, cul-de-sac. **663-7557**

3 BELLES CHAMBRES, juin/juil., triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 BELLES CHAMBRES, **Labrosse**, récent, prises lav./séc., spacieux, $600, juil.-août. Pas de chiens. 643-1459.

3 CHAMBRES, 105-2 boul. Lorrain, 2 stat., grand, propre, tranquille, $556, 1er juil. Pag. (819)779-6927.

3 CHAMBRES, 105 bd Lorrain, pas chauffé, remise int./ext., prises lav./séc., 1er juil., $565. 457-4970.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, 2 stat., 3e dans triplex, repeint, tapis neuf, foyer, grand, $625, juil.-août. **568-7436**

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., frais rénové, lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, $600. Après 17h, 663-5144.

3 CHAMBRES, 1,500 pi car., 1er juil., 2 étages, 3 balcons, vue panoramique, grande cour privée avec piscine, 3 s/bains, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, $825 nég. **561-5033**

3 CHAMBRES, 161 Gouin, 1er juil., $495. 568-2202, 663-1601.

3 CHAMBRES, 178 Labrosse, très spacieux et clair, $585. 663-0952.

3 CHAMBRES, 1er arrivé, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 594-2020, 669-7852.

3 CHAMBRES, 1er avril-mai, 72 Matapédia, près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

3 CHAMBRES, 1er juil., 19 de Sauternes, remise, prises lav./séc., $600, pas chauffé ni éclairé. 772-8583

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, **$550,** grand, propre, 2 balcons. 663-8644.

3 CHAMBRES, 1er juillet, haut de triplex, pas chauffé, ni éclairé, $580. 246-1226, 772-2414.

3 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., près Lac Beauchamp, $550. 685-0769, 281-8506, 986-1624.

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc. chauffé. 663-8351.

3 CHAMBRES, 1er juil., propre, clim., prises lav./séc., 2 stat. remise, non chauffé ni éclairé, $640. **669-1558**

3 CHAMBRES, 1er juil., tapis, balcon, stat., prises lav./séc., $555. **771-8614**

3 CHAMBRES, 1er juil., très spacieux, int. moderne et ensoleillé, portes coloniales, 2 min. autoroute. 568-6410.

3 CHAMBRES, 1er juil., vue panoramique, clim., prises lav./séc., remise, non chauffé/éclairé, $630. **568-4244**

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., chauffé, éclairé, remise, $585. 669-4177.

3 CHAMBRES, 1er juin/juil., **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 1er juin/juil., 75 Curé A. Préseault, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er juin ou juil., haut duplex, lave-vaisselle, prises lav./séc., cour clôturée, remise, stat., $615. 643-1619.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er juin ou juil., spacieux, secteur tranquille, près de tout, 2 balcons, 2 stat., $625. 230-3905.

3 CHAMBRES, 1er juin, **secteur Limbour,** 2e étage, $500 pas chauffé, ni éclairé, grand stat. Pas d'animaux. 771-0905, 827-3118, 771-1344.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** près autoroute, triplex neuf, paisible, 2 stat., remise, $560. **595-3485.**

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Côte d'Azur, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., $595. 232-1121.

3 CHAMBRES, 23 Sauternes, 1er ou 2e dans triplex, août, 2 stat, $625 non chauffé ni éclairé, extras. **568-7436**

3 CHAMBRES, 2 stat., beau, grand, remise, près école, $610, juil., haut Mtée Paiement. **643-4443, 743-2054**

3 CHAMBRES, $545, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. **643-3822.**

3 CHAMBRES, bas de triplex, pas chauffé ni éclairé, $535, 243-1986.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, céramique, $540, libre. 427-5686

3 CHAMBRES, Canadel, près La Vérendrye, 1er juil., $575. 776-0366.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rue Lalemand, $585, 1er juin. 663-3903.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., foyer. $650. 246-4525

3 CHAMBRES, CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $620 **(S.V.P. pas d'animaux),** juil./août/sept. 663-5648 ou 566-1376.

3 CHAMBRES, duplex jumelé, 2 stat., cour clôturée, coin René Lévesque et boul. Lorrain, $550. 777-5698.

3 CHAMBRES, duplex, remise, stat., 1 juin/juil., $550. rue Rollin. 613-825-9698, 669-5968

● **3 CHAMBRES**, foyer, grand balcon, boul. de la Vérendrye est, 1er juil.: $650. **663-5288.**

3 CHAMBRES, grandes pièces, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises int./ext., stat. 2 voitures, secteur tranquille. 663-4471

3 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 2 stat., **$530.** 643-1827, 775-1648.

3 CHAMBRES, juil., bas de triplex, $575. 669-8011, 664-4574.

3 CHAMBRES, juil., Hamel, secteur Templeton, bas triplex, **neuf,** 1,200 pi ca, s/manger et cuisine, $580 pas chauffé, pas éclairé. 743-3124.

3 CHAMBRES, libre juin, grand, propre, remise, frais peint, stat., prises lav./séc., $550. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, mai, 662 av. du Golf, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit, $595. Gaston, **595-4721.**

3 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. 561-5578.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juin. 368-2765, 643-1696.

3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, 1er juil., $510. **827-3163**

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $575 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, près des Promenades, 2 stat., libre 1er juin, $600. **986-7590.**

3 CHAMBRES, près école, autobus, 2 stat., prises lav./séc., $550, 1er juil. 669-4870.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise ext. 243-4779.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., système d'alarme, remise ext., 2 stat., 1er août, $650 pas chauffé. 663-5886

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. **595-4721.**

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, semi s/sol, lav./séc., remise, 2 stat., $465. 671-4333.

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, $580 pas chauffé ni éclairé, Labrosse près Maloney, août. **773-1588, 281-1677, 986-7081**

3 CHAMBRES, Templeton, à 3 min. autoroute 50. (819)921-1200

3 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., remises int./ext. **643-3704.**

3 CHAMBRES, très grand, semi s/sol, grandes fenêtres, $475 ni chauffé ni éclairé, 304 East. Soir: **761-3272.**

3 CHAMBRES, triplex, foyer, face à la rivière, $625. 243-0034.

3 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, 2 stat., $525. 663-1722

3 CHAMBRES, triplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 561-4873

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, $575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

LOGEMENTS EN COOPÉRATIVE
1-2-3 chambres. Pour inf.: **243-5711.**

PETIT intérieur luxueux, secteur tranquille, prises lav./séc., bain tourbillon, $610, juin. 243-5322, 561-5606.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1,000 PI CAR., bois franc, près musée, $650, 1er juil. **744-1183.**

100% CALME! 2 chambres, **céramique,** bois franc! ensoleillé, $499. **243-9364**

119 ST-JOSEPH, 1 chambre, grand, tranquille, stat., $370 - **33 Frontenac,** chauffé, libre, $380. 276-2798.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, près de tout. 775-3751, pag: 368-2868.

1-2-3 CHAMBRES, juin/juil., à partir de $450, $525, $595, **face au CÉGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! **595-5107.**

1-2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 2 appareils, **beau secteur** près Maxi. **684-5615**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES - 71 LUCIEN BRAULT
pas chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., stat., 1er juil. 276-5988.

1-2 CHAMBRES, juil., bois franc, spacieux, chauffés, éclairés, buanderie, tranquilles, $480-$580. **771-3753**

1-2 CHAMBRES, juillet/août, calme, 2 stat. **819-771-4880, pag.: 613-751-4531.**

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

175 MUTCHMORE
1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, propres, tranquille, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble, idéal pour personne retraitée. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

GARDIEN DE SÉCURITÉ (entrée du projet)

CLIMATISEUR

Le projet le plus sécuritaire en ville !

✓ Cablevision inclus
✓ Système de caméras (garage et cour)
✓ Éclairage extérieur refait
✓ Tennis
✓ Volleyball
✓ Piscine intérieure neuve avec activités
✓ Appartements rénovés

IDÉAL POUR LE BEL ÂGE

Studios disponibles immédiatement

FAITES VITE !

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE UNITÉ ! QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES

LES JARDINS Radisson

2 Place Radisson, Hull
771-7441

1 CHAMBRE, juin/juil./août, $460 chauffé, non éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 79 Prévost. **Concierge demandé. 770-6907.**

1 CHAMBRE, 105 Charlevoix, $400, poêle, réfrig., prise lav./séc. **771-5027**

1 CHAMBRE, 109 Garneau, 2 appareils, $310, stat. 568-4012, 684-3756.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 30 Nicolet, $425; 4 Graham, $350, 71 Montigny, $495; 49 Montpetit, $525 **328-2501**

1 CHAMBRE, 153 Wellington, grand, poêle, réfrig. André, 779-0155.

1 CHAMBRE, 1er juil., bois franc, 2 appareils, terrasse sur toit, pas chauffé, tranquille, $485. **771-9264.**

1 CHAMBRE, 1er juil., Cité des Jeunes, 6 logis, grand, chauffé, éclairé, stat., cour, buanderie, $495. **772-5782.**

1 CHAMBRE, 1er juil., duplex, $450, central, clôturé, garage. 684-1475.

1 CHAMBRE, 1er juil., Hautes-Plaines, luxueux, chauffé, éclairé, non-fumeur, $500. 953-9060, 778-1021.

1 CHAMBRE, 1er juil., très grands, rue Marengère, buanderie, $410/mois. 775-6987.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., $325. 778-0176

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, chauffé, $375. 772-1173.

1 CHAMBRE, 1er juin, haut de triplex, poêle, réfrig., 1 stat., pas chauffé ni éclairé, $400. 671-2213.

1 CHAMBRE, 1er juin/juil./août, Mont-Bleu, $475, balcon, 6 logis. **664-3363.**

1 CHAMBRE, 1er JUIN OU JUIL.
TRÈS GRAND, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., 175 Archambault (près St-Raymond), à partir de $450. **Faites vite. 771-1716.**

1 CHAMBRE, 1er juin, près C.H.R.O., poêle, réfrig., buanderie, stat., très propre, $370/mois. 737-3954

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol de bungalow, $450 chauffé, éclairé. **778-2216**

1 CHAMBRE (2 1/2), 1 personne, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $350, Wrightville. **766-2733, 772-1595.**

1 CHAMBRE, 2e étage, balcons, stat., ni chauffés ni éclairés, $380 et $395. **Jour: 770-6377, soir et fin. de sem.: 777-6233.**

1 CHAMBRE, 2 étages, $420, Hydro extra, 84B Dollard. **561-7204/368-0635**

1 CHAMBRE, $390, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, libre. 669-5061

1 CHAMBRE, $395 pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, haut de duplex, stat. 595-9541, soir: 771-6058.

1 CHAMBRE, $415, rénové, ensoleillé, 2e étage, ni chauffé ni éclairé, stat., juin, prises lav./séc, rue Amherst, **pas d'animaux.** 778-8789.

1 CHAMBRE, $425, grand, s/sol, dans 3 logis, poêle, réfrig. 595-3197.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, $430 chauffé, 2 appareils, libre, très propre. 776-6040.

1 CHAMBRE, $450 chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, près musée, idéal pour adulte. 771-2679

1 CHAMBRE, $450, juin, chauffé, éclairé. 776-2694, 776-9482.

1 CHAMBRE, $465, poêle, réfrig., câble, tapis neuf. 595-3156, 777-0286

1 CHAMBRE, 46 Jogues, poêle, réfrig., $425. 776-4923

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, $525, libre. 777-6740.

1 CHAMBRE, $510 chauffé, rénové, bois franc, prises lav./séc., stat., tranquille, juil., rue Marengère. 770-1572

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, non éclairé, 2 appareils, stat., cour, près du C.H.V.O., juin. 777-3935

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $450. **777-4506, 777-6996**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle., réfrig, pas de stat., $460. **955-6200**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, personne idéale, pas d'animaux **772-2524**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $385. 684-3979.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $425, libre. 771-4119

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., $375. 771-5691

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., 1 stat., près Loblaws. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, frigo, 99 St-Joseph, $435, libre. 771-5379.

1 CHAMBRE, disponibles à partir de $460, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore. **770-6907.**

1 CHAMBRE, ensoleillé, poêle, réfrig., rénové, stat. 459-3090.

1 CHAMBRE, face au parc de la Gatineau, rénové, 1er juin. 561-3398.

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. $385. **760-7860, 737-4636**

1 CHAMBRE, grand logement, propre, stat., 1er juin-juil. 824-7193.

1 CHAMBRE, grand, près Galeries de Hull, libre, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé. 684-1473.

1 CHAMBRE, grand semi-s/sol, bois franc, chauffé, éclairé, stat., près du CEGEP, $466, libre 1er juil. 772-4936

1 CHAMBRE, juin, appareils, tranquille. Jour: 920-0241, soir: 778-0896

1 CHAMBRE, libre immédiatement, près UQAH, poêle, réfrig., stat., remise, pas chauffé ni éclairé, 86 rue Delorimier, $360/mois. 243-4076

1 CHAMBRE moderne, $400 chauffé, eau chaude, 1er avril. 772-2113.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près Cégep, **très spacieux,** immaculé, petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbres, voisinage agréable, parc en face, **bois franc,** rangement, appareils. **778-3227, 561-5491.**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, ensoleillé, chauffé, eau chaude, 2 appareils, 2 stat., $460. 454-2834.

1 CHAMBRE, Montclair/Fortier, propre, stat., remise, pas chauffé, ni éclairé, $380. 827-8724.

1 CHAMBRE, pas éclairé, pas chauffé, rue Richer, $400, 243-0609.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, spacieux, non chauffé, ni éclairé, remise, libre 1er juin. 595-4823.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1er août, $330 non chauffé ni éclairé. 771-2626

1 CHAMBRE, près de tout, chauffé, éclairé, stat., idéal pour personne seule, $430 nég., 1er juil. 669-4809.

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **663-5099,** pag. **783-8153**

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $475 et +. 777-9261.

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, éclairé, $450, 1er juin. 836-3928.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig. incl., bois franc, $350 pas chauffé ni éclairé, pas de stat., libre immédiatement, 20 Nicolet. 664-4823.

1 CHAMBRE, rue St-Rédempteur, 1er juin, 2 appareils, grand, pas d'animaux, $475 chauffé, éclairé. **778-2764.**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/ lavage, très propre, pas chauffé, ni éclairé, $450. Idéal pour personne seule. Jour, 772-2794.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond/ St-Joseph, demi s/sol d'une maison, 4 appareils, stat., $450. 771-9102.

1 CHAMBRE + s/étude, central, musée, mai, poêle, réfrig., $340, pas chauffé, demi s/sol. **777-0087.**

1 CHAMBRE, St-Joseph (coin Amherst), rénové, 2 appareils, balcon, stat., $360. 771-2332.

1 CHAMBRE, très grand, propre, juil. et sept. (519)740-3149, 778-6757.

1 CHAMBRE(vieux Hull), poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, bois franc, libre, $390 **771-6562.**

1 ET 2 chambres, $340 à $455, **chauffés, poêle, réfrig.,** Wrightville, rénovés, très propre, bail 1 an, références et dépôt. 595-1929.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. **595-2196, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRE(S), à partir de $390, près Cegep, poêle, réfrig., possibilité chauffé, éclairé. 827-8806.

1 ET 2 CHAMBRES - CITÉ DES JEUNES
très grands, chauffés, eau chaude, bois franc, buanderie, tranquille, juin-juil-août, $495-$595. 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES, CITÉ DES JEUNES
chauffés, 2 appareils, eau chaude, bois franc, $475, $575. 595-9362

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, bois franc, pas chauffé, rue Eddy. **669-4493.**

1 ET 2 CHAMBRES - MONT-BLEU
2 appareils, chauffés, éclairés, buanderie, stat., propre. **741-2519.**

1 ET 2 CHAMBRES
RÉNOVÉS
disponibles à partir de $400-$490 par mois, possibilité chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 82-84-76 Richard, 59-65 Lanctot. **770-6907**

2, 1 ET 3 CHAMBRES, mai-juin-juil., propres, bien situés, poêle, réfrig., câble, à bon prix. 684-2526

2, 2 1/2, 3 CHAMBRES, **PROMOTION SPÉCIALE,** maison de ville, **entièrement rénovée, avec s/sol.** Île de Hull, près de tout, juin-juil., $595. 663-6535

2-2 CHAMBRES, 100% céramique/**bois franc, appareils,** $490-$550. 243-9364

2-2 CHAMBRES, 1er juil., 1 Labelle, bois franc, céramique, $550-$575, pas chauffés ni éclairés. 684-5573.

2-2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, très beaux, $475. 663-0438.

2-2 CHAMBRES, $435, prises lav./séc., paisible, près Place Cartier. 776-5645

2-2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, 1er juin/juil., demi s/sol, stat., $425. **777-6326, 684-2514.**

2-2 CHAMBRES, **centre-ville,** juil., béton, appareils, stat. $550. 682-5661.

2-2 CHAMBRES, tranquilles, chauffés, éclairés, Mont-Bleu, $495, **733-0620.**

2 BELLES chambres, 1er juil., triplex neuf, tranquille, à partir de $650, Ch. de la Montagne. 772-1739, 664-4635.

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./séc. **663-0474**

2 BELLES chambres, **spécial étudiants,** dernier mois gratuit (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, poêle, réfrig., stat., 2 km du Casino, $515/$560. **776-1156.**

2 CHAMBRES, 100% rénové, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, 1er mai, $575. 613-277-9200.

2 CHAMBRES, 117 Leduc, $475, 1er juin, stat. 777-1001, 777-9206.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, pas de prises lav./séc, $415, juin. 777-0689.

2 CHAMBRES, 16 Charron, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat. 777-8689.

2 CHAMBRES, 1er arrivé, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 594-2020, 669-7852.

2 CHAMBRES, 1er juil., **2 étages,** près UQAH, $500. 684-3459, 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil., 60-A Papineau, prises lav./séc., stat., $375 non chauffé ni éclairé. 561-5089.

2 CHAMBRES, 1er juil., à 2 pas de UQAH, tout compris, 2 appareils, stat., $570. 682-4767.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, grand 6 logis, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stat., cour, buanderie, $595. **772-5782.**

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, bois franc, accès lav./séc., stat., **près Place Cartier,** $555. **770-6420, 821-2452.**

2 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé, stat., près Galeries, $450. **595-5019.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, luxueux, r.-de-ch., terrasse, vue panoramique, foyer, tapis, 7 appareils, stat. 771-6230 ou 595-1815.

2 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. $425. **827-0434**

2 CHAMBRES, 1er juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., 2 stat. 777-2588.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., stat., adultes, $450. 777-6762

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Deauville, foyer, poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., environnement de choix, $600. 772-8089.

2 CHAMBRES, 1er juil., très propre, prises lav./séc., cour, $425. **778-6711.**

2 CHAMBRES, 1er juil., **triplex, luxueux,** stat., **près Musée.** 824-2092

2 CHAMBRES, 1er juin, 225 Laurier #1, stat. incl., 2 appareils, prises lav./séc., grand, propre, paisible, face à la rivière, $590. 773-2052.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, 2 appareils, eau chaude, $450. 760-5262.

2 CHAMBRES, 1er juin, demi s/sol, semi meublé, prises lav./séc., pas chauffé, Walker. **595-1906, 247-6219**

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour fonctionnaire, à 2 pas du travail, près pistes cyclables, superbe haut, prises lav./séc., 1 stat., $515. 457-2048.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Mont-Bleu, $460, 6 logis, balcon. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, 4 appareils, bois franc, très propre, $480/mois. 737-3954

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juil, 86 Lucien-Brault, balcon, stat. int., grands salon et cuisine, frais peint. **841-5959.**

2 CHAMBRES, 1er mai, 49 Montpetit, central, 2 appareils, $495. **328-2501**

2 CHAMBRES, 1er mai, grande cuisine, r.-de-ch., cour arrière privée, 4 appareils, $540 pas chauffé, ni éclairé, 77 St-Rédempteur. **595-4898.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. **776-3263**

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $465 et $495, beaux, spacieux, Mont-Bleu, libres. 777-6698.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $550, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 669-7922.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., bien situé, près parc. 568-1556.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 1er étage, $425 pas chauffé/éclairé, références, **rue St-Jacques. 771-6858.**

2 CHAMBRES, 300 Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, prises lav./séc., bois franc, stat., balcon. **778-3020.**

2 CHAMBRES, 37 de Lanaudière, $595, 47 Montpetit $550 +. **328-2501**

2 CHAMBRES (4 1/2), 155 Richer, meublé/chauffé/éclairé, stat. **771-5776**

2 CHAMBRES (4 1/2), Manoir des Trembles, 4 appareils, entrée privée, stat., $475, libre. 777-3994.

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, fenêtres neuves, idéal pour personnes âgées, juin.-juil., à partir de $450. 243-2197.

2 CHAMBRES, $450 avec balcon, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./séc., stat. Références. 743-0953.

2 CHAMBRES, $450 et $485, prises lav./séc., près St-Joseph; 3 chambres, $585 chauffé. **777-5342.**

2 CHAMBRES, $470, poêle, réfrig., stat., libre immédiatement. 777-0431.

2 CHAMBRES, $485, beau et grand, frais peint, sécuritaire, intercom, prises lav./séc., avec ou sans poêle, réfrig., stat., balcon, près Cégep et la 50. **243-0096, pag.: 779-1664.**

2 CHAMBRES, $495, demi s/sol, libre, chauffé, prises lav./séc., stat., 7 Meunier. Après 18h: 827-5096.

2 CHAMBRES, $520, neuf, site de choix, très rare, **827-0356.**

2 CHAMBRES, $525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

2 CHAMBRES, $530 tout incl., service exceptionnel, juin-juillet. Faut voir! **771-8173**

2 CHAMBRES, $550, chauffé, prises lav./séc., très propre, 85 rue Garneau, stat., libre. 770-3017.

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 775-7660

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, pas chauffé, ni éclairé, $440. 777-5889.

2 CHAMBRES, 86A Wright, centre-ville, chauffé, non éclairé, 1er mai, $425. Jour: 777-3583.

2 CHAMBRES, **89 Lucien Brault, $465,** chauffé, eau chaude. 561-5657.

2 CHAMBRES, appareils à nég., Mont-Bleu, chauffé ou non, prises lav./séc., 1er juil. À visiter! 986-3597, 770-9403.

2 CHAMBRES, app/condo, 545 boul. Hautes Plaines, libre, $700. 795-5711

2 CHAMBRES, avril, $460, prises lav./séc., possibilité de réduction. **827-8806**

2 CHAMBRES, central, adultes, 1er juin, $450, boul. Taché. 777-3983.

2 CHAMBRES, centre-ville Hull (Victoria), 5 appareils, foyer, balcon, stat. ext., piscine ext., pas chauffé ni éclairé, $740, 1er août. **(819)440-2117**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 595-8896 ou 561-1900.

2 CHAMBRES, centre-ville, $535 chauffé, prises lav./séc. 771-7799.

2 CHAMBRES, chauffé, $525, dans triplex, rue Chauveau. 777-5550.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $530. **776-5573**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de $550. **776-5049**

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., $500. 771-5001, 663-5450.

2 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de $530, 1er juin. 777-0216, **EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, grand, Mont-Bleu, stat., $375. 241-0516.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, petit immeuble récent et bien entretenu, **2 grandes chambres, entrée privée,** prises lav/séch, rangement abondant, $530, **778-3227 561-5491.**

2 CHAMBRES, HAUTES-PLAINES, 17 DE LA SABLIÈRE, triplex, luxueux, ensoleillé, insonorisation supérieure, entrée avant et arrière, cour privée, $625, 1er juil. 595-8990.

Le Salaberry
1, 2 ou 3 chambres
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieure, tennis.
Spécial sur les 1 et 2 chambres. Informez-vous !
Nouveau : Site internet
www.appartnet.com/out/lesalaberry
778-3103

2 CHAMBRES, Impasse de la Roseraie, 5 appareils, foyer, stat., pas chauffé ni éclairé, $630, 1er août. **EXEC LTÉE, jour 771-7177; soir 777-0216**

2 CHAMBRES, juil., $530, 1 mois gratuit, très propre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., balcon, stat., près Galeries. Pour gens tranquilles. **682-4593**

2 CHAMBRES, juin-juil.-août, frais peint, propre, grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, balcon. **243-0906**

2 CHAMBRES, juin/juil., prises lav./séc., cour, remise, stat., paisible face à un parc, près école primaire et UQUAH, $430. **246-3880.**

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit, $450. **Avant 20h30: 595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé/éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **Avant 20h30: 595-4721**

2 CHAMBRES, libre ou 1er juin ou 1er août, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $500 à $550, pas chauffés, ni éclairés. A qui la chance! 457-9720.

2 CHAMBRES, libre, s/sol, chauffé, accès lav./séc., stat., près Place Cartier, $450. **771-5617, 821-2452.**

2 CHAMBRES, loft, bois franc, stat., chauffé, 1er juin, $515. 685-0268.

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, bain romain. Inf. 455-2777

2 CHAMBRES, MANOIR DES TREMBLES triplex, grand, luxueux, ensoleillé. Secteur paisible, rangement int./ext., $650, 1er juin. **684-9731.**

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, 1er juillet, spacieux, bois franc, balcon, stat., buanderie, $543 - $583. 771-8614.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, **1 mois gratuit,** propre, 4 appareils, bien situé, chauffé, stat., $550. **777-5140.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé $540. Albert Marelly, **243-3111,** soir/fin de sem.: **456-3393**

2 CHAMBRES (MONT-BLEU)
Chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie, stat., ensoleillé. **741-2519.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près cégep, très spacieux, paisible, ensoillé, **bois franc,** voisinage agréable, petit immeuble, arbres et fleurs, **parc en face,** grande cuisine, appareils, rangement, **778-3227 561-5491.**

★ 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, **près école, parc,** rénové, balcon, **prix nég.,** 2 appareils, stat. **771-6706, 828-2133** ★

2 CHAMBRES, **neuf**, 179 Amherst, ni chauffé ni éclairé, $595. 770-7896

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, cour, 1er juil., $435. 771-8687

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., **chauffé,** pas éclairé, $485, juin. **819-647-3444**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

2 CHAMBRES, propre, bien éclairé, pour personnes tranquilles, rue Montclair, $500. 776-3048.

2 CHAMBRES, propre, triplex, près de tout. 643-1658, 671-6902.

2 CHAMBRES, Ravin Bleu, triplex, paisible, à proximité de tout, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., $515. 776-0769

2 CHAMBRES, rénové, Mont-Bleu (près cegep), $590, chauffé, **772-9502**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, chauffé, éclairé, stat., $550, juin. **778-2764,** 772-0639.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, prises lav./séc., stat. 595-9124.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, stat., pas chauffé, ni éclairé, $460, 1er août. **EXEC LTÉE, jour: 771-7177; soir: 777-0216.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 4 appareils, stat., remise, pas chauffé ni éclairé, $475, août. 986-1308.

2 CHAMBRES, semi s/sol, triplex, rue Berri, chauffé, non éclairé, stat., 1er juil., $500. **568-8585.**

2 CHAMBRES, s/lavage, prises lav./séc., stat., prix nég. 770-3724

2 CHAMBRES, spécial $490, 4 appareils, stat., câble. Louis, 772-4750

2 CHAMBRES, s/sol, 16 Rouville, $400 pas chauffé ni éclairé. 762-2306

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 1er juin, $425. 771-6558.

2 CHAMBRES, s/sol de maison, aire ouverte, très propre, très éclairé, 2 stat., remise, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., atelier, $425, rue Isabelle, disponible juin, **827-5200.**

2 CHAMBRES, + s/sol pour rangement, stat., rue Ste-Hyacinthe, libre 15 juin ou 1er juil., $450, pas chauffé, pas éclairé, **776-6560.**

2 CHAMBRES, tapis, stat., prises lav./séc., $375, 1er juin. 824-6440.

2 CHAMBRES, Tourelle, stat., appareils ou non, pas chauffé ni éclairé, $775, libre. **EXEC LTÉE,** jour: **771-7177,** soir: **777-0216.**

2 CHAMBRES, très tranquille, sécuritaire, stat., non chauffé, non éclairé, **Mont-Bleu.** 423-5856, 720-6687

2 ET 1 BELLES chambres, 199 Champlain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl. (grand casier s/sol, prises lav./séc.), très propre, $525 et $475. **777-8052.**

2 ET 1 BELLES chambres, dernier mois gratuit sur bail de 13 mois (offre pour période limitée), 20 rue Des Prés, très propres, non chauffés ni éclairés, 2 appareils, câble, quartier tranquille, près du Maxi, ch. de la Montagne, stat., $550 et 500. **595-9106.**

2 ET 3 CHAMBRES, 17 Mont-Bleu, 1er juil., prises lav./séc., entrées avant et arrière, visites sur rendez-vous. Jour: 233-3719, soir: 523-8802

2 ET 3 CHAMBRES. De 9h à 20h: 778-2813, 770-9680.

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, très grand, prises lav./séc., $675. **771-5635**

3 CHAMBRES, 1er juil., condo, 5 appareils, foyer, $695. 595-3350.

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau de la Capitale, foyer au gaz, 2 stat., non chauffé ni éclairé, $680. 778-3516.

3 CHAMBRES, 1er juin, 47 Montpetit, $695, 2 appareils, 328-2501.

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., 2 stat. 777-2588.

3 CHAMBRES, 1er juin, très propre, s/manger, près école. 778-1622.

3 CHAMBRES, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, bail/mois, $550, mai. **777-1861**

3 CHAMBRES, 90 Papineau, $525 pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 771-1325, 779-4274.

3 CHAMBRES, **août**, centre-ville, béton, appareils, stat., $625. 682-5661

3 CHAMBRES, app. spacieux dans triplex, $575 à $625, libres. 729-3030.

3 CHAMBRES, bois franc, prises lav./séc., spacieux, $605. **561-0607**

3 CHAMBRES, boul. Riel, stat., 5 appareils, remise, $610, libre 1er juin ou avant. 778-1208, 568-3435.

3 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, 57, rue Lessard, 2e étage, 1er juil. $625. 777-9781

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er juin, pas de stat., $590. 955-6200.

3 CHAMBRES, chauffé, près de St-Joseph, stat. 771-7206.

3 CHAMBRES, de la Falaise, balcon, stat., pas chauffé ni éclairé, $615, 1er août.
EXEC LTÉE, 777-0216

3 CHAMBRES, des Hautes Plaines, pas chauffé ni éclairé, remise, stat., juil., à partir de $590.
EXEC LTÉE, 777-0216.

3 CHAMBRES, Des Jonquilles, pas chauffé ni éclairé, foyer, libre, $650 (possibilité appareils).
EXEC LTÉE, 777-0216

3 CHAMBRES, Hautes-Palines, style condo, s/dîner, 2 stat., prises lav./séc., remise, 1er juil., $640. 684-1429

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., impeccable, spacieux, prises lav./séc., remises, 2 stat., $625. Toute la famille adorera! 776-4988.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., près autobus, pas chauffé ni éclairé, stat., $650. 772-1269.

3 CHAMBRES, neuf, près polyvalente de l'Ile, $690. 776-5680

3 CHAMBRES, près Galeries, très grand, bois farnc, pas chauffé/éclairé, aubaine à $640. 738-9504, 595-3264.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, $590 chauffé, stat. Après 16h, **770-6559**

3 CHAMBRES, sur 2 étages, 4 appareils, stores, remise, cour clôturée, chauffé, éclairé, près de l'Université et école primaire, $800, secteur St-Jean-Bosco, libre. 682-9493

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

50 ANS ET + 771-LOGE
1 chambre, rue Montcalm, sécurité, tranquilité, modrene, pres de tout, s/loisirs, promotion spéciale: $495, chauffé, éclairé. 771-5643.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

CENTRE-ville, 11 Charlevoix, 1 ou 2 chambres. Thérèsa Tremblay, 594-1538, agent affilié Le Permanent.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
1 et 2 chambres, chauffés, eau chaude, 2 appareils, spacieux, bois franc, rénovés, intercom, $450-$585/mois. **669-2234.**
www.visitenet.com-out-montmagny

MUSÉ DES CIVILISATIONS
3 CHAMBRES, haut de duplex, plein de soleil, 5 appareils, air ouvert, $705, vaut une visite, **328-2050.**

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.

VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES
Logis à $399/mois pour les trois premiers mois sur bail d'un an, chauffé, éclairé, câble et stat. incl. 771-4299.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, $325, centre-ville. 827-8806 ou 986-8507.

1 ET 2 CHAMBRES, frais peint, très propre, 1er juin. **281-7550, 986-2681**

2 CHAMBRES, Coop. Le Bon-Vivant, 2 étages, porte patio, grande cour clôturée, remise, $390. Sandra, 281-5600.

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, $415. **986-3656, 986-6629.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., mi-mai, $410. 281-6991.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., garage, pas chauffé ni éclairé, très propre, libre, $350. **986-8728**

3 CHAMBRES, 32 rue Lacelle, 1er juin/juil., $525. **281-5847, 775-2361**

3 CHAMBRES, récent, 2 stat., rue privée, $540/mois, rue Lacelle. **243-3591**

BELLE petite maison, 1 chambre, $495 chauffée, éclairée. 281-2527

SEMI-dét. 2 chambres, propre, grande cour, $440. 246-5852.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, $350; **aussi à Buckingham,** semi-dét., 2 chambres, $575. 986-8471, 281-6997, pag. 719-5929.

1 CHAMBRE, très paisible, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES, 1er juil., $495 avec 4 appareils ou $460, 2 stat. 986-8398

2 CHAMBRES, semi-dét. propre, 1er juil. $500 **773-1588, 281-1677, 986-7081.**

2 CHAMBRES + s/lavage, semi-s/sol, moitié chauffé et éclairé, $380, libre. 986-5124.

3 CHAMBRES, 4 logis, près de tout, 1er juillet, $525-$565. 281-5054.

3 CHAMBRES, grande cour, jardin, $440 ou $470, 1er juillet. 281-2461.

7 ST-AMOUR, Masson, 2 chambres, mai ou juin, $395. 561-4753.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., $500. 827-5025

1 CHAMBRE, pour personne seule, pas chauffé ni éclairé, $330. **827-3286**

1 CHAMBRE, s/sol de maison, tranquille, beau, prises lav./séc., poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, stat., 10 min. 50, $475. Après 17h, **827-2463**

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, câble fourni, $400. Martin, 827-6645.

2 CHAMBRES, semi-chauffé, eau chaude, 4 appareils, $425. 827-4423

3 CHAMBRES, 1er déc., neuf, prises lav./séc., stat. 671-6592.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, libre, chauffé, 2 appareils, $395. Après 17h, **778-2915.**

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, **Vanier, 742-8988.**

1 ET 2 chambres, chauffés, poêle, réfrig., très propres, 1er juin, Vanier. 749-7636, 742-5924.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, frigo, poêle, stat., à Vanier, $715. Après 19h: 613-364-7829.

2 CHAMBRES, très propre, ensoleillé, privé, prises lav./séc., chauffé, près transport, juin-juil., $640. **748-7051**

2 CHAMBRES, Vanier, prises lav./séc., stat., $675 chauffé. **719-4217.**

2 CHAMBRES, Vanier, propre, chauffé, 1er juin, $720, **827-0855.**

ALBERT/BRONSON
1 chambre, $500, chauffé, libre. Semaine **560-1221, rendez-vous: 233-6119.**

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. A partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

GARCONNIÈRE chauffée, **comme neuve,** Vanier, $440. Pag.: 719-4217.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de $709 chauffés. 745-8553

VANIER, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrig., libre, $630. 741-5247.

VANIER, 1 chambre, entièrement rénové, bois franc, céramique, chauffé, prises lav./séc., stat. $525. 234-9465

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

VANIER, app. 1 chambre, très propre, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, juin ou juillet. 746-1668.

VANIER, Olmstead, 2 chambres, 1er juil., privé, confortable, propre, tranquille, stat., $650. 739-9297.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, village de Chelsea $385 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc. 669-6226 ou 277-1986

2 CHAMBRES, Chelsea, grand stat., prises lav./séc., deck. 827-0204

CHELSEA, 2 chambres, 1 ou 2 stat., grand terrain. **827-9073, 737-5788.**

LUSKVILLE, 1 chambre, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $300. **455-9216**

PERKINS, 2 chambres, avril-mai, rénovés, $360-$370. 745-6507.

PERKINS (dans le village), app. neuf de 2 ans, 2 chambres, libre. 671-5935

SECTEUR St-Pierre, jolie petite maison 2 étages, 1 chambre, idéal pour couple, 1er juin, $350, non chauffée ni éclairée. 457-1993 (laisser message)

ST-PIERRE, campagne, site enchanteur, près du lac, appareils fournis, piscine, 1 chambre ou 2 chambres, à partir de $325. 457-2219, 457-2252

408 GARÇONNIÈRES

10 ST-HYACINTHE, Hull, libre, idéale pour femme seule. **728-1213, 771-4099**

110 DES Dunes, Gatineau, garçonnière dans maison neuve, chauffée, éclairée, semi-meublée, verrière, stat., 243-6364.

155 RICHER, Hull, meublées, chauffées, éclairées, stat. 771-5776.

18 VENDOME, Gatineau, s/sol complet de bungalow, entrée privée, 4 appareils, chauffée, éclairée, câble, piscine, stat., 1er juil. $380. 457-2919

1ER étage, près Place du Centre, ensoleillée, grande, frais peinte, $350 non chauffée. **827-3829, pag. 778-4130.**

1ER juillet, Hull, chauffée, éclairée, centrale, près de tout, service d'autobus, pas d'animaux, pas de stat., $380. 776-9783 après 18h.

1er JUIN, chauffée, meublée ou non, $375, stat., Gatineau. 773-2779.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

2 1/2 PIÈCES, 2 appareils, s/sol, chauffée, éclairée, $300, secteur St-Jean Bosco, juil. 775-3500.

2 1/2 PIÈCES, libre, Hull, musée, balcon, $355, chauffé, éclairé. **777-0087**

2-1/2, poêle, réfrig., $350, pas chauffée, pas éclairée, stat., 328-2562.

$365-$395 TOUT INCLUS
30 Lebreton, Hull, juil., 2 grandes pièces, porte patio, balcon, comme neuf, très privé, stat. 771-6266.

366 LEVIS (coin Duquette), chauffée, éclairée, 2 appareils, table/2 chaises, $385, libre. **243-5260.**

$390 CHAUFFÉE, éclairée, semi-meublée, grande, **Mont-Bleu. 827-3829**

CENTRE-VILLE de Hull, superbe, grande cuisine, près édifices gouvernementaux, stat. Faut voir. $350 pas chauffée ni éclairée. 243-1035.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, $380. **776-5573**

GARÇONNIÈRE + cuisine, Mont-Bleu, semi-s/sol. **738-2314, 277-2314**

GATINEAU, $310 pas chauffée ni éclairée, semi-meublée, libre. **663-0859**

GATINEAU, chauffée, éclairée, neuve, câble, $325. 281-8709 soir.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, réfrig., micro-ondes, stat., $350. **246-2265.**

GATINEAU, chauffée, meublée, travailleur, non-fumeur. **663-1385.**

GATINEAU, grande, chauffée, éclairée, meublée, stat., $370. 663-1498.

GATINEAU, meublée ou non, chauffée, éclairée, câble, $350. 669-2793.

HULL, 1er juin, $375, tranquille, chauffée, éclairée, câble, meublée, s/lavage, près Place Cartier. 595-1480.

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., $325. 246-5685.

HULL, $375, chauffée, éclairée, 2 appareils, très propre. 748-3092.

HULL, 73 Laval, 2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., $385. 749-3333

HULL, chauffée, éclairée, meublée, tranquille, $375. **776-2794**

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.

HULL, juin, juil. ou août, chauffées, éclairées, buanderie, stat., $400 et + (sem. $160), **230 Mutchmore. 770-6907**

HULL, neuve, chauffée, non éclairée, près de tout, poêle, réfrig., remise, $385, 1er juin. 770-7893.

HULL, près Casino, chauffée, éclairée, meublée, $385-$430. 777-9980.

408 GARÇONNIÈRES

HULL, près du musée, chauffée, éclairée, $350. 771-2679.

HULL, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stat., **homme tranquille,** non-fumeur, $375. **775-1524**

HULL, rue Iberville, $395, chauffée, éclairée, stat. 771-5643.

HULL, rue Richer, non-fumeur, travailleur, meublée, chauffée, éclairée, stat., câble, $320. 777-8743.

IMMÉDIATEMENT, meublée, chauffée, éclairée, près des Galeries de Hull, $410. 776-1405.

LIMBOUR, chauffée, éclairée, meublée, propre, stat., $315. **243-4781.**

PRÈS du Casino, $400 chauffée, éclairée, balcon, libre. **986-6244, 772-4217**

PTE-GATINEAU, 1er juil., $300 ni chauffée ni éclairée. **561-4498**

VAL-TÉTREAU, semi-meublé, tranquille, chauffé, éclairé, $340. **291-0397**

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $395. 328-2501

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, $425. 663-3615.

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.

2 1/2 PIÈCES, $400 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre 1er juin. 827-2173, pag.: 782-4933.

2 1/2 PIÈCES, près St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $375. 771-6826.

2 CHAMBRES, appareils, literie, vaisselle, chauffé, éclairé, tout compris. Gens d'affaires, stagiaires. 246-3018

BELLE garçonnière, propre, libre, Gatineau, non-fumeuse, chauffée, éclairée, câble, $350. 561-5164.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE chauffée/éclairée, câble, 1 personne, pas d'animaux, non-fumeur, $395. **663-7183.**

GATINEAU, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stat., près autobus, $425. 246-3157, 669-4733.

GATINEAU, de passage dans la région? Ce logis vous plaira: ensoleillé, spacieux, bois et céramique, tout compris, $400. 246-1323.

HULL, boul. Taché, 2 lits, literie, télé, câble, tél., vaisselle, durée flexible, parfait pour travailleur(se). **770-3838**

HULL, mieux que l'hôtel, maison ou app. entièrement équipés, vaisselle, literie, etc., durée flexible. 777-4584.

HULL, rue Richard, 1 chambre, 1er juin, $360 pas chauffé, ni éclairé. Entre 17h et 20h: 770-9670.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

CHERCHE femme responsable. 2 CHAMBRES, Hull, tout inclus, $300. Joanne, **772-7000,** soir: **771-4951.**

GATINEAU, rue Main, 3 chambres, avec enfants à l'occasion. Toute offre sera considérée. **669-5690, 664-0341**

HULL, 2 chambres, 4 appareils, $230 + hydro, non-fumeur, mai. 771-5508

HULL, 4 1/2, tranquille, stat., pour femme, 1er juil. 777-1243, 771-7184

RECHERCHE colocataire pour 4 1/2 grand et très propre, situé boul. Fournier, Hull, $300 tout incl. 771-7026.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT!
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT, finance 100% si qualifié. Super coquette, central, libre, Hull, $575/mois, 5 appareils. **772-2994**

164 D'HADERA, Gatineau, 1er juin, 5 chambres, 2 s/bains, cour clôturée, remise, 3 stat., $795/mois pas chauffée, ni éclairée. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

2 CHAMBRES, $780/mois, constr. neuve de qualité, 1,235 pi car., aucun entretien ext., centre-ville. 246-3563

2 CHAMBRES, de Matane, Gatineau, pas chauffé ni éclairé, $570. **241-1495**

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

6 JEANNE D'ARC, Gatineau (Touraine), juin-juil., bas de maison, 3 chambres, alarme, pour couple ou gens seuls aimant la tranquilité. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

787 PHILBERT, Buckingham, semi-dét., 2 chambres, $510 non chauffé non éclairé, secteur boisé. 669-4067.

AYLMER, 1er juil., 3 chambres, **planchers de bois,** foyer, cour clôturée, remise ext., **Jenn-Air,** s/sol, constr. récente, rue Broad. **771-LOGE(5643)**

AYLMER, 1er juil., en rangée, 3 chambres, s/sol fini, 2 appareils, remise, clôturée, $675. Après 17h: 684-6560.

AYLMER, 1er juil., semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, clim./aspirateur, piscine, $725. Après 17h: 684-6560.

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, clôturé, $715. 684-0604.

AYLMER, 3 chambres, rénové, central, $655, clôturé, garage. 684-1475.

AYLMER, 3 chambres, s/sol, garage, cour, juin. Références. **682-3445.**

AYLMER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, $800, pas chauffée ni éclairée, libre 15 août. 682-9100.

AYLMER, 4 chambres, s/sol, $700, 1er juil. 685-9174.

AYLMER, libre 1er juin 1999, maison 4 chambres, 2 étages, garage complètement clôturé. 777-1373.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 4 appareils, cour clôturée, stat., $690, 1er juil. **682-6969**

AYLMER, maison en rangée, propre, 3 chambres, chauffage électrique, $660, 1er juil. 684-2767.

AYLMER, près Marina, semi-dét., secteur tranquille, près écoles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 682-3378.

AYLMER, semi-dét. 4 chambres, secteur Glenwood, $725, juin. **455-2360**

BAS DUPLEX, près UQAH, 2 chambres, 1er juil., $525. 682-5661.

BUCKINGHAM, semi-dét. 3 chambres, 1er juil., $550. 281-3446

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, tapis neuf, 1 1/2 s/bains, clôturée, $620/mois. 986-1900

BUCKINGHAM, semi-dét., $550, libre immédiatement. **827-8806, 986-8507.**

BUCKINGHAM, semi-dét., près polyvalente, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, 1er juil., $580. 669-8972.

BUNGALOW, 2 chambres, $750, secteur Le Baron. 243-5410 après 14h30

GATINEAU, 2 chambres, garage, $625, libre. 827-2090

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol, clôturée, près école, parc et hôpital, 1er juil., $675 ni chauffée ni éclairée. 595-6005, soir 663-4843

GATINEAU, Davidson/Main, semi 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, pas d'animaux, juillet, $760. 745-8227.

GATINEAU, High ranch, 3+1 chambres, 2 s/bains, poêle à bois, piscine, excellent secteur, fin juil., $850. 246-0012.

GATINEAU, Montée Paiement, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, lave-vaisselle, cour clôturée, 1er août, $675. **613-728-7218, 729-3205.**

GATINEAU, près hôpital, semi-dét. 3 chambres, $700, juillet. 766-2744.

GATINEAU, rue Carle, en rangée, 3 chambres, $575, 1er juil., et possibilité d'option d'achat. 669-6226.

GATINEAU, rue Graveline, 3 chambres, maison en rangée, clôturée, stat., 1er juin-juil., $580. 669-3231.

GATINEAU, rue Jules-Bordet, s/sol fini, clôturé, planchers bois franc, 1er juil., $730. 450-971-7035.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, &755/mois avec option d'achat, près École Des Cépages. 243-6723.

HULL, 3 chambres, 2 s/bains, $695, bois franc. 78 Dollard. 561-7204.

HULL, 3 chambres, près UQAH, 2 stat., 1er juil., $725. 771-7131 #212.

HULL, Château du Dôme, semi, impeccable, 2 chambres, s/sol aménagé, $865, 1er juil. 778-7809.

HULL, Manoir des Trembles, 1er juin, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, $790. 777-6611.

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, $695, libre. **682-3976.**

HULL, rue St-Henri, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovée, $675. 771-2901

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de $650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

ÎLE de Hull, 3 chambres, 2 salons, grande cuisine, 2 s/bains, bois franc, stat., libre, $770. 685-0268.

LAC McGREGOR, belle plage, genre condo, luxueuse, spacieuse, entretien ext. inclus, libre, $995. **671-5152.**

L'ANGE-GARDIEN, 3 + 3 chambres, garage double, $800. 246-7533.

MAISON DE LUXE, secteur Manoir Côte d'Azur, 4 chambres, 2 portes de garage, 1er juil., $1,400. 799-7632.

QUYON, 3 chambres, $425/mois, chauffage non inclus. (613)258-2693.

TEMPLETON, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, clôturé, garage, $725, 1er août. **669-8817.**

VANIER, entièrement rénovée, 2 chambres, bois franc, céramique, cour, jardin, chauffée, prises lav./séc., stat., $850. 234-9465

433 MAISONS À PARTAGER

CHERCHE colocataire mature, non-fumeur, maison neuve, tranquille, $350 tout incl., 1er juin. 643-5860

GATINEAU, 2 chambres, accès à tout, stat., $225-$290. 669-7924.

GATINEAU, accès à tout, meublé ou non, femme de préférence. **669-2693.**

GATINEAU, COTE D'AZUR, dans la région pour l'été? Idéal pour vous: 1 chambre + petit salon + s/bains privés, etc., meublée, $300. **568-8273**

GATINEAU, près hôpital, $400 tout inclus. 246-2037.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. **777-2219**

TEMPLETON, accès à tout, salon privé, $300 tout inclus. **669-0025**

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $395. 328-2501

12 X 21, près des Promenades, cuisine équipée, lavage, $275. 246-1158

144 EDDY, très belles chambres rénovées, meublées, paisibles, tout incl., $290 à $320. **595-4898.**

1 CHAMBRE, $250/mois, câble, près hôpital Gatineau. 246-3898

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

$220, 1ER choix, non-fumeur(euse), **Hull,** Mont-Bleu. **777-4493**

$275 HULL, meublée, câble, non-fumeur(euse), aimer chat. 772-5710

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$275 MODERNE, accès à tout, **meublée,** tranquille, près Promenades **243-3236**

298 BOUL. Riel, pour étudiant, tout inclus, $200 à $275. 819-983-2203.

2 CHAMBRES, BORD DE L'EAU, Gréber propre, paisible, $250 ch. 246-0850.

2 PLACES, emplacement privilégié pour étudier, $285. 827-0356.

$300, GRANDE, **entrée/s/bains privées,** non-fumeur, paisible. **663-9268**

$350/mois, accès cuisine, stat., rue Cummings, Gloucester. 749-0967.

À HULL, accès à tout, tout incl. et +, tranquille, non-fumeur. 778-6464

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, chambre chauffée, câble, tout fourni, cuisinière, près de tous les services, $175/mois. **682-4479**

AYLMER, maison luxueuse, long terme, meublée, $300. 682-1583.

BEACON HILL, Ottawa, chambre et s/bains privées, s/séjour, **$400. 749-1279**

BOUL. Mont-Bleu, entrée privée, câble, clim., stat., $250. 772-2825

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, **778-5701.**

GATINEAU, 10 min. d'hôpital et Cegep, grandes pièces, s/sol, meublée ou non, accès à tout, $300. 246-7612.

CHAMBRE à louer, $250 par mois, tout inclus. 561-2123.

GATINEAU, maison privée, étudiante, non-fumeuse, Cégep, $350. de 9h à 17h: 722-1000, Judith.

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de $200. **Pag. 783-7086, 663-4481.**

GATINEAU, près autobus, CEGEP, hôpital, accès à tout, grand et confortable, $285. 669-8696

GATINEAU, salle commune, buanderie, accès à la piscine, résidentiel, $275 tout compris. 643-3828.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $410/mois ou $125/sem. 771-0000.

HULL, 6-A Damien, accès à tout, libre, non-fumeur, $275. **770-9622, 777-3687**

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble, étudiant. **669-4493**

HULL, centre-ville, **$250 +,** chauffée, éclairée, meublée. **568-1035.**

HULL, dans maison spacieuse, pour femme, prix à discuter. **743-4346**

HULL, paisible, homme, travailleur, mois/sem. **953-4793, 776-6133.**

HULL près de l'UQAH, meublée, stat., $280 et $300/mois. 770-4110

HULL, près hôpital, travailleur(euse) étudiant(e), entrée semi-privée, avec services, 1er juin, $250. **777-7559.**

MIEUX que le motel, 1 chambre, s/lavage, stat., télé, câble, propre, $350. Non fumeur(euse). 643-4255.

MTEE Paiement, 3 grandes chambres, non-fumeur, $300/mois, 669-4008.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

BUCKINGHAM, pour personnes âgées, belle chambre éclairée, grand garde-robe, très bon service, libre, rue MacLaren Ouest. 986-6686.

CHAMBRE **privée,** 3 repas, câble, tél., $600. Places limitées. 778-5701

HULL, joignez-vous à 7 personnes âgées, non-fumeurs(ses), autonomes ou semi-autonomes. 776-2796.

Très grande chambre avec salon, logée, nourrie, résidence pour personne âgée, rue Canipco. **669-7140**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,050 PI CAR., Aylmer, vue rivière, 2 chambres, balcon, ensoleillé. À louer $710 **ou vendre** $78,000. **450-672-5500**

1ER étage, Gatineau, 2 chambres, à paliers, 2 appareils, $600. **777-7360.**

1ER JUIN, 40 Grondines, Gatineau, grand 2 chambres, foyer, terrasse, $700, $650 Âge d'Or. 328-2128.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, quartier agréable, **moderne,** ensoleillé, **très spacieux,** immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/**manger,** rangement et stat. abondants. **778-3227, 561-5491.**

2 CHAMBRES, spacieux, centre-ville Gatineau, 1er juin, $675. 568-2202.

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CENTRE-VILLE Hull, près Musée Civilisations, entièrement meublé, garage int., 1er juin, $1,000/mois, non chauffé/éclairé. Cell. 664-0559.

CENTRE-ville, près Cegep Gatineau, 2 chambres. 663-2538 avant 13h ou après 13h: 561-2532.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, poêle, réfrig., foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, juillet, $639. 773-2423

GATINEAU, 2 chambres, 1er juin-juil., 4 appareils, foyer, près hôpital, unité de coin, $675 pas chauffé ni éclairé. 827-0904.

GATINEAU, 5 min. Parlement ou casino, 2-3 chambres, foyer, 2 stat., 5 appareils, $650-$680. **568-7462.**

HAUTES-Plaines, 2 chambres, luxueux, 2 s/bains, 5 appareils, clim. et aspirateur central, foyer, garage, remise, pas chauffé ni éclairé, $840, 1er août. 692-1972, 998-2338

HULL, 1er juil., 2 chambres, des Sorbiers (près du Cegep), semi-s/sol. 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $495. 772-9686

HULL, 2 chambres, tapis neufs, très propre, libre. 771-6569.

HULL, Château de la Montagne, 2 chambres, spacieux, tranquille, 5 appareils, foyer, $670. 246-8969.

HULL, Hautes-Plaines, libre 1er juillet, spacieux, foyer au bois, 2 chambres, 2 stat. **827-8873.**

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, 5 appareils, tranquille, propre, 1er juil. ou avant, $740. 684-8116.

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, 4 appareils, libre immédiatement, stat., $650. 776-3785.

LES JARDINS DE MONSARRAT, condo de prestige, beau, neuf, 2 chambres, 5 appareils, clim., stat., libre immédiatement, $1,000/mois. NCM (613)727-1400.

PRES de l'hôpital, rue de Grondines, 3e étages, 2 chambres, foyer, garage, $650/mois, libre le 1er août. Contacter Jean-Claude Asselin au 568-5956 ou 595-4904.

TRÈS BEAU, à paliers, **unité coin,** rue De Morency, 1 stat., $695, **794-0655.**

VILLAGE Normandie, 2 chambres, spacieux, foyer, balcons, 1er août, $700. 456-4866, 741-8938

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,300 PI car., 3 chambres, La Vérendrye est, foyer, grand balcon. **663-5288**

2 CHAMBRES, foyer, insonorisé, sécuritaire. À vendre ou louer. **568-4073**

323 DES SORBIERS, Hull. 2 chambres, 3e étage, balcon 15 pi, vue sur parc, ensoleillé, tranquille, s/rangement, 2 entrées, stat., vente privée, agent immobilier s'abstenir. $59,500. 684-2033.

À Hull, **Tourelle sur le Parc,** décoration professionnelle, 5 appareils, 2 chambres, central, ensoleillé, 2e étage face parc, grand balcon, à louer $825/mois ou vendre $89,500. **418-889-0522**

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, Hull, Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.**

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, piste cyclable, $71,900. (418)872-7438

COTE de Sable, 2 chambres + vivoir, 5 appareils, 2 balcons, belle vue du 8e étage, stat. int., piscine. **232-5016**

HAUTES-PLAINES, super aubaine! Grand 2 chambres, foyer, rangement ext., stat., 1er juil. **682-0347**

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, constr. 1990, rue sans issue, repeint selon vos goûts, possibilité $0 comptant, $66,500. 613-799-2260.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 pi car., $79,900. **778-1759**

HULL, près Musée, luxueux 2 chambres, à l'origine $149,000, doit vendre $74,500 **ou échange.** 595-3437.

HULL, Tourelles sur le Parc, 9e étage, 2 chambres, foyer, clim., 5 appareils, grand balcon, vue sur casino, libre, $97,900. 775-3422, 743-2899.

HULL, vue rivière - Parlement, 2 chambres, 2 stat. foyer, $113,000. **232-1801.**

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

AYLMER, maison en rangée, 1er août, près rivière, piste cyclable, 2 chambres, 3 appareils, 2 stat. **684-8842.**

BUNGALOW 3 chambres, Templeton, bon état, $950, 1er juil. 568-8535.

GATINEAU, bungalow 4 chambres, 3 s/bains, grand terrain, $800. **684-1085.**

GATINEAU, super semi-dét., à vendre ou à louer, 1990, 1,200 pi car., clôturé, remise, aspirateur central, piscine, plusieurs extra. $89,900 ou $850/mois. Venez visiter. 669-4576.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT, $0 COMPTANT
à bas prix, Hull, semi-dét. luxueux neuf, s/sol fini, à côté école primaire, Plateau de la Capitale, pour aussi peu que votre loyer. Réjeanne 792-2386.

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT$
À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-[illegible]94, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT, $447/mois, maison 4 chambres, rénové, à Hull, en bas de l'éval. Claude, 776-9950.

$169,500, 1,927' car, HULL, rue Lévis, 4 chambres, garage double. **776-2520**

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT - AYLMER
Semi-dét., NEUF, 3 chambres, garage, bois franc, $99,500. 595-3437.

$0 COMPTANT, finance 100% si qualifié. Super coquette, central, libre, Hull, $575/mois, 5 appareils. **772-2994**

$112,500 - GATINEAU, Ferme Limbour, adorable, 2 étages, plafond cathédrale, 2 chambres. 772-9957. www3.sympatico.ca/bneagu/

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

$500 DE dépot seulement, 32 de Pincourt, maison de ville, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénovée, s/sol fini, paiement total incl. taxes: $710, bon crédit essentiel, 1er août. 738-7717.

$66,500, AUBAINE ($10,000 sous éval. mun.), Gatineau, super propre, très belle maison en rangée, 3 chambres, près hôpital/école. 669-5612

$69,900, SEMI-dét., Buckingham, 5 min. de la 50, 3 chambres. **281-6812**

$79,900-AUBAINE-GATINEAU
Bungalow, propre, bois franc, 2+1 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, p.c.l., piscine. 246-7867

$86,600, SEMI-dét., arrière hôpital Gatineau, piscine, garage 11'X20', avec revenu. 243-6924,

$88,000, 3 + 1 chambres, sur terrain de 39,000 pi car., foyer, planchers de pin et céramique, plafond cathédrale, remise 12 X 16, toit neuf, accès au lac McGregor, s/sol partiellement fini, 10 min de l'autoroute 50. 671-7497 www.trytel.com/~mgiasson

90 SECONDES de la 50 (Labrosse), $115,000. Près écoles. À paliers, 3 chambres (4 possibles), 1 1/2 s/bains, plafond cathédrale, abri d'auto, piscine, grand terrain clôturé. 669-5612

93 DES CONIFÈRES, Hull, bungalow, 3 chambres, terrain 15,000 pi car., $104,900. 669-4722 ou 328-2128.

À proximité du pont Champlain, **149, Royale,** maison de ville, haut de gamme, 2 foyers. **778-8852**

AUBAINE, $30,000! À Bowman, s/sol fini, 2 s/bains. (819)454-2454

AUBAINE! Aylmer, très belle maison 3 étages, 1,775 pi car., 1996, 3 chambres, "loft" de 11x27 à l'étage, évaluée à $135,000, possible à $123,000. Libre le 6 mai. M. Bouvier, Re/Max Vision 568-5141.

AUBAINE! Gatineau, $61,900, semi, propre, près centre-ville, grand terrain, $400/mois. **566-1364, 663-1751**

AYLMER, 2 unifamiliales, 3 et 4 chambres, avec gagare, central, belles propriétés. **777-1373.**

AYLMER, 3 chambres, semi-dét., 1,200 pi car., $72,000 nég. 684-1317.

AYLMER, bungalow-duplex, stat. pour 4 voitures. Pour inf.: 684-9398

AYLMER, **luxueux jumelé, "Décormag",** 1,640 pi car., + logis/suite parentale, garage double, bois franc, foyer, clim. central, etc., $245/mois grâce au logis. $142,900. 920-0327.

BORD de la rivière Gatineau, grand terrain, campagne en ville! 561-3604.

BOWMAN (35 min. de Hull), unifam. 3 chambres, sur terrain d'un acre, $39,900. Idéal pour chasse et pêche. 819-454-2093, 643-9802.

BUCKINGHAM, joli semi-dét., cour clôturée, piscne 21', s/sol aménagé, $69,800. 281-9527, 743-2441.

CANTLEY, 10 min. du pont, 3+1 chambres, bois franc, ensoleillée, garage, piscine, terrasse, écurie en face, grand terrain, $129,900. **827-4321**

CANTLEY, petite ferme, 7.5 acres, grande maison, 4 chambres, et bâtiments. 819-827-8585, 671-4653.

CAUSE maladie. 2 chambres, 12 Réal, Lac Schryer, Montpellier. **428-1313**

CENTRE-ville, Gatineau, bungalow 3 chambres, piscine, $87,900. **246-9049**

CHELSEA, 1.25 acre, impeccable, luxueuse, 3 + 3 chambres, 3,000 pi car., s/sol fini, 3 foyers, gazebo, piscine, paysager, $265,000. **827-3879.**

GATINEAU, 202 Fogarty, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, en campagne, $69,500. 819-455-1170.

GATINEAU, 4 chambres, complètement rénovée int./ext., s/sol fini, piscine $89,900. 246-0776, 663-3028.

GATINEAU (Côte d'Azur), 42 St-Tropez, conception artistique par **architecte-décorateur;** chêne, céramique; meubles intégrés; 6 portes patio; boisé arrière; qualité, originalité, vue panoramique. **Visites libres.** 568-8273

GATINEAU, en rangée, unité de coin, rénovée, garage, près bd Labrosse. P. Tremblay, Royal LePage, **568-2202.**

GATINEAU, Ferme Limbour, 72 Abbé Mangin, constr. neuve, 1,260 pi car. sur bois franc, spacieuse s/bains avec bain romain, $116,900. Hélène, 772-2224.

GATINEAU, maison en rangée, près Promenades, 3 + 1 chambres, s/sol fini, 3 s/bains, $68,900. 568-2356.

GATINEAU, Mtée St-Amour, avec grand terrain clôturé, 2+2 chambres, foyer s/sol, $94,000 nég. **741-1348**

GATINEAU, paliers, 3 chambres, 2 s/bains, abri d'auto + piscine. **643-2908.**

GATINEAU, près hôpital, unifam. 1,628 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, clôturé, deck 12'X14', foyer au bois. 568-3885.

GATINEAU, semi-dét., $108,000, près école, Promenades et autobus, 1,580 pi car., 3 chambres. **243-0186**

GATINEAU, semi-dét, 1,340 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, propre, clôturée, remise, **243-5300**

GATINEAU, semi-dét. 1991, 3 chambres, éval.: $86,900, prix: $76,900. Cause: transfert. Courtiers immobiliers s'abstenir. 669-6653.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, très beau semi-dét., penderie, puit de lumière, hall d'entrée, bain tourbillon, $81,500 nég. **243-6723**

HULL, 124 Doucet, en rangée, 3 chambres, s/sol fini. **$73,000. 778-3019.**

HULL, centre-ville, semi-dét., avec garage, 1992, 1,490 pi car., 3 chambres, 2 s/bains complètes à l'étage, chauffage central au gaz, clim. central, paysager et clôturée, pas voisins arrière, $109,900, frais notaire payés par vendeur. Hélène, 955-4593.

HULL, Château du Dôme, semi, impeccable, 2 chambres, s/sol aménagé, $116,900. 778-7809.

HULL, Domaine du Golf, semi-dét. luxueux, 3 + 1 chambres, foyer, aire ouverte, garage, grand deck, boisé, prix réduit $135,000. 775-3633.

HULL, duplex, revenu $12,000, 21 rue Mance, 2 chambres, très grandes remises et garage, cave pleine grandeur, gaz naturel, (près pont MacDonald-Cartier), central, possession immédiate. 246-1479.

HULL, Manoir des Trembles, 49 Jonquilles, magnifique, avec planchers bois franc, s/sol aménagé, cour clôturée dos au boisé, garage, demande $84,900. Transfert. **Olivex courtier immobilier, Stéphane Bisson, 776-6000.**

HULL, Plateau, très beau semi, 1,470 pi car., 3 chambres, bois franc, foyer gaz, s/sol fini, patio/pergola, remise, clôturé, très propre. A voir. 595-6978

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

LAC Simon, à mi-chemin entre Gatineau et Mont Tremblant, constr. 1994, bungalow de 26X42, 3 chambres, 1 1/2 acre de terrain boisé, aménagé, 2 droits d'accès au lac avec plage, $88,900 nég. 428-3685.

LIMBOUR, chaleureuse maison en bois, 2 étages, 9 pièces, serre, p.c.l., grand terrain, remise, $125,000, vente privée. 561-6600

MAISON 2 chambres à Val-des-Monts, terrain 50X110, $32,000. 457-4681.

MAISON de qualité supérieure avec logis conforme, vaste terrain, 23,300 pi car, garage double, + bureau 22x28, $110,000 de rénovations faites, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

PLAISANCE, très bien située, 3 chambres, 2 étages, toit cathédrale, secteur tranquille, $89,000. 427-5338

PRIX RÉDUIT pour vente rapide: 2 étages, garage double, pompe de chaleur + +. Vendeur motivé. Secteur Orée des Bois, Gatineau. G. Huneault immobilier inc., courtier, 561-0022.

RÉSIDENCE
HERVÉ ST-AMOUR
3 Fortin-Hull
Visite libre dimanche de midi à 16h
$165,000, **réduit** à $155,000
770-5434, 771-6927

SECTEUR La Pêche, maison 24X30', $38,000. 459-2164.

TERRASSES PAIEMENT, semi-dét., terrain de coin, 3 chambres, s/sol aménagé, céramique, marbre, bois franc, système d'alarme, échangeur d'air, clôturé, asphalté et pavé uni, remise, paisible, école, etc. **$89,900.** 243-6665

TOURAINE/Rivièra, 49 des Flandres, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, abri d'auto, $89,000. 568-7584.

TRIPLEX à Aylmer. Habitez gratuitement dans un logis alors que les 2 autres appartements couvrent l'hypothèque. Bien entretenu, cour clôturée, près de la piste cyclable et de la marina, autobus fréquents pour Hull/Ottawa, $89,000. Appeler, 682-0440.

VILLAGE N.-D.-de-la-Salette, 4 chambres, $59,000. 457-4190, 766-2388

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

GATINEAU, LUXE, CONFORT, extra, $280,000. Financ. possible. **663-5033.**

MAISON au bord de l'eau, près du lac 31 milles, sur le lac Roddick, maison de 3 ans, 385 pi de façade au lac, sur 1 acre 3/4, privé, boisé, plancher bois franc et céramique, Jenn-Air, four encastré, immense deck. Faut voir! Christian: (819)243-0712.

484 MAISONS À ÉCHANGER

CONDO à Hull contre maison, semi-dét. à Hull/Gatineau. 595-1571.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0 COMPTANT, 3 ou 4 logis, financement à 100%. Claude, 776-9950.

$0 COMPTANT, Hull, 2 ou 3 logis, financement 100%, rentable, 682-5661.

$10,000 SOUS L'ÉVAL. + $5,000 remise en argent. Duplex, bungalow, Gatineau, 3 + 2 chambres, conforme, piscine, grande cour, beau secteur, très propre. Michel 663-4344, 759-9796.

3 LOGIS de luxe, près musée, **revenus supérieurs,** appareils. 824-2092

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

3 LOGIS de 2 chambres, tout brique, 1993, impeccable, très bon prix. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

6 LOGIS, 391 Hétu, Gatineau, bien situé, $165,000. Revenu: $33,000, dépenses: $10,530. 827-0429.

AUBAINE, 3 logis, $109,000, revenu à 14%, $15,480/an. 772-9822.

DUPLEX, 1-1 et 1-2 chambres, (fenêtres, bardeaux, revêtements ext. refaits), revenu mensuel: $1,050. 194 Dumas, Hull, $111,000. 775-2350.

GATINEAU, 4 logis, 2X1, 2X3 chambres, revenus $21,180, toujours loués, $118,200 ferme. **568-6145**

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

GATINEAU, triplex, rue Elisabeth, bon revenu, $99,000. 663-1789; soir et fin de sem.: 743-3488.

HULL, 4 logis, garage ciment, 25 Sherbrooke, $144,000 nég. **778-0533**

HULL, triplex, Hautes Plaines, idéal pour propriétaire occupant. 776-9778

559 CHALETS DEMANDÉS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).
LeDROIT 562-0222

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, 3 chambres, s/bains, 20 milles du Pont Cartier-McDonald, bord du Lac Gilmour. 568-8145.

4 SAISONS, lac Métayer, Gracefield, foyer, meublé, $35,000. 243-6417

4 SAISONS, sur lac Lacroix, Cayamant, moderne, 2 chambres, lave-vaisselle, prises lav./séc., chauffage électrique, poêle à bois, garage, 2 acres boisés. À voir. $83,500. **819-463-4391 ou 819-669-6708.**

BORD du lac Gauvreau, 1/2h de Hull, meublé, solarium, grand balcon, belle vue sur le lac, $59,000. 561-6651

BORD Lac Gagnon, 4 saisons, 3 chambres, cuisine, salon, véranda, garage. 450-961-2555, 819-428-1387.

CHALET 4 saisons, au bord du Lac Létourneau à Perkins, 20 min. d'Ottawa, $53,000. 595-4248, 955-6097.

CHALET 4 saisons, bord du lac Chauncey, 30 min. de Hull, ch. ouverts à l'année, 2 chambres. Eval. $63,500. Prix à nég. 777-1789

CHALET à Mayo au bord de la rivière La Blanche, coin tranquille, $25,000 nég. **(819) 281-1997 ou (819) 827-2486**

CHALET en bois rond sur lac ensemencé de truites, près Otter Lake, Qué., 3 chambres, avec services. $69,900. (613)599-4373.

CHENIER, près de Gracefield, Lac des Îles, chalet 18x24, terrain 120x125, 2 chambres, remise, bord de l'eau. 986-2124

LAC Bernard, 30 min. de Hull, 670 pi de façade, 3 3/4 acres, 3 chambres, cuisine moderne, 4 appareils, s/manger, salon, aire ouverte, chauffage électrique et bois, galerie avec moustiquaire, balcon, quai, hangar à bateau, $115,000. (819)459-2245

LAC BLUE SEA, 4 saisons, 2 chambres, bord de l'eau, plage sécuritaire, abri pour bateau, 1 1/4 de terrain privé, fosse septique conforme, foyer, satellite, meublé si désiré, $100,000 ferme. 819-449-7447, 465-1079.

LAC Cayamant, hivernisé, meublé, $45,000. 682-3235.

LAC de l'Argile, 3 chambres, hivernisé, presqu'île, 300 pi. de plage, près golf, + extra. *** Doit être vu! *** 246-8181.

LAC des Ours, Notre-dame de Pontmain, Qc, bord de l'eau, 3 chambres, salon, cuisine, s/bians complète, s/sol, chauffage air forcé, p.c.l., $55,000. 669-1602, 663-6189 après 18h.

LAC Huot, 30 min. du pont Alonzo, chalet suisse, tranquille et privé, bord de l'eau. 241-5966, 746-6905.

LAC Létourneau, bord de l'eau, Val-des-Monts, Montée Paiement, 30 min. d'Ottawa, 2 chambres, hivernisé. 684-2640, 819-671-7512.

LAC McGregor, bord de l'eau, 3 saisons, 3 chambres, complètement meublé, 1/2h du centre-ville d'Ottawa. 643-2612, 775-7697.

LAC McGuire, Buckingham, 3 saisons, 4 chambres, terrasse. **986-9361**

LAC NEIL, meublé, septique, 1h d'Ottawa, 25 min. Mont Ste-Marie, 1 acre, 135' sur lac, $51,900. 613-742-8414

LAC PATTERSON, maison-chalet, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, constr. 1993, $79,000. Après 17h, 663-3932.

LAC Shea (Kazabazua) 3 chambres, meublé, s/sol, véranda, remise, bateau, plage, $45,000. 776-5439

LAC SIMON, 1345 4e Rang sud, maison mobile, 3 chambres, cuisine et salon meublés, terrain 200'X250', vue sur le lac Barrière, $55,000 nég. **450-451-5235.**

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, $65,000. **827-4445.**

LAC SIMON, domaine de 32 acres, emplacement unique. **777-2777.**

560 CHALETS À VENDRE

LAC Simonet, hivernisé, plage, moderne, beau site, $42,900. 770-1939.

LAC St-Pierre, 4 saisons, 2 chambres, 2 terrains, $78,000. Robert 457-4998.

LAURENTIDES, 4 saisons, 12 acres, 90 min de Hull, $69,000. **841-0426**

NOTRE-DAME du Laus, 228 ch. Préseault, bord de l'eau, chalet 4 saisons, 3 chambres, $62,000. 281-6040, 986-3000 demander Sylvie.

NOTRE-DAME-du-Laus, avec s/sol, hivernisé, meublé, 3 chambres, accessible à l'année, lac des cèdres, $35,000 nég. 986-3799

PETIT chalet, Notre-Dame-du-Laus, terrain 100 X 250, $14,000 nég. Après 18h, 487-4004.

RIPON, Lac Coeur, 4 saisons, bord de l'eau, 4 chambres, meublé, garage, remise, chaloupe aluminiun, moteur 20 forces, pédalo, véhicule tout terrain. Faut voir! 819-986-2945, 450-569-8235.

VAL-DES-BOIS, lac Indien, meublé, hivernisé. 951-2610, 986-5106.

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS

sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).

LeDROIT 562-0222

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, foyer, plage, N.-D. du Laus. Chalet, 3 chambres, (saison). **Domaine Denis 819-767-2575**

2 CHAMBRES, lac Poisson blanc, plage, douche, pêche. **819-767-2519**

2 ET 3 CHAMBRES, belle plage, bonne pêche, fin de sem. et sem., lac Bitobi, Gracefield. 819-463-2540.

3 CHALETS de bois rond, haut de gamme, foyer, près rivière, près de Montebello. **(819)522-6232.**

3 CHALETS, Val-des-Bois, face au lac. 243-5995

4 SAISONS, privé, bain, foyer, pêche, motoneige, ski. **N.-D. du Laus: 243-6917**

5 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, Lac Corbeau, N.-D.-du-Laus. 643-1645.

AU BORD de l'eau, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, $450/sem. 457-2899.

AU bord du Lac du Cerf, équipé, 1 1/2h de Gatineau. Inf.: 819-597-2617.

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

AU Petit lac des cèdres, bord du lac à Messines, 2 chambres, à 1h15 de Hull, $175/sem., $30/jour, minimum 3 jours. vacances et pêches. Possibilité d'activités. Inf.: **819-465-2585.**

BLACK BAY, Luskville, chalet face à l'eau, meublé, vue panoramique, coin tranquille, à la saison. 684-6395

BLUE Sea, bord de l'eau, 4 1/2, style condo, saison: mai à oct., $2,395. 776-0433 ou 819-463-3261.

BORD de l'eau, tout équipé, canot, pédalo, plage, $250/sem. **281-7620.**

BOWMAN, 2 chambres + chaloupe, paisible, $250/sem., 454-6033.

BUNGALOW, 1,200 pi car., 3 chambres, équipé, face au lac, N-Dame du Laus, à la sem. 613-786-2615.

CHALET 1 chambre, au bord de l'eau, pédalo et petit bateau, $350/sem., $175/fin de sem. 819-454-2943.

CHALET luxueux, confortable, 4 chambres, privé, juin, juil ou août, Val-des-Bois. **À voir! 243-4050**

DOMAINE du Lac Malloon, 15 chalets sur le bord du lac, tout équipés, à la sem. et fin de sem. 819-597-2896.

EASTALDFIELD, chalet saison été et chasse, 100 acres, près du golf et pêche, 45 min. de Hull. 456-3063.

LAC à la Perdrix, Val-des-Monts, 2 chambres, privé, saison $4,500. 669-1386, fin de sem. 671-5567.

LAC Barnes, 35 min. d'Ottawa, belle plage, idéal pour famille, **à vendre ou location: juin à sept.** 741-0284.

LAC Blue Sea, Messines, belle plage, grand terrain boisé, golf à proximité, à 120 km de Hull. 819-465-2396.

LAC Blue Sea, Paradis du Lac (Notre Domaine), sem./mois/saison. Raymond Lacroix 819-463-2250 (mess).

LAC des Plages, sem., mois ou saison. Suzanne, 443-2929, 835-2525.

LAC EN COEUR, chalet neuf, tout équipé, sem. et fin de sem. 281-6464.

LAC Gagnon, Duhamel, 3 chambres, meublé, foyer, plage privée, à l'année ou saison. **819-770-8641, 428-7415**

LAC Gagnon, Duhamel, cèdre, tout équipé, 3 chambres, **241-6683.**

LAC Gagnon, tout équipé, 3 chambres, à louer 1, 2 ou 3 sem., 25 juin-16 juil. Pas d'animaux. $600/sem. **246-0033**

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC ROND, chaloupe/plage, équipé, s/bains, $550/sem. **771-5379**

LAC SCHRYER, 4 saisons, 3 chambres, plage sablonneuse et privée, pêche, tout équipé, abri moustiquaire, pédalo, chaloupe, loué à sem. de fin mai à mi-sept. et au mois pour le reste de l'année. (613)443-6315.

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, saison $4,000. **827-4445.**

LAC SINCLAIR, grand 3 chambres, tout équipé, foyer, bon pour la baignade, grand terrain privé. 224-6965, 459-3226.

MONTPELLIER, lac, pédalo, couche 8, à partir de $450/sem. **613-837-2418.**

MONT-TREMBLANT, moderne, tout équipée, couche 6, sem/mois/saison. (819)684-0679.

N.-D.-DU-LAUS, après le 7 août, 2 chambres, sur le lac, équipé, belle plage, tranquille, $375/sem. Pas d'animaux. 682-9465.

PERKINS **(Twin Lake),** 20 min. de Gatineau, complètement équipé, accès au pédalo et chaloupe, belle plage, sem./mois ou saison, endroit de tout repos. 819-671-7583.

RÉGION Val-des-Bois, bord rivière La Lièvre, $350/sem. 669-0025

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse/pêche, avec plage. À la sem. ou fin de sem. 663-4578, 663-9093.

VAL-DES-BOIS, bord du lac. Venez vous prélasser en bateau et pédalo, magnifique lac à truite, retrouvez la tranquillité. Très sécuritaire, plage, idéal pour famille avec enfants, 3 ou 4 chambres, tout y est et inclus. Vous ne trouverez mieux. **776-0675, 776-0670.**

VAL-des-Bois, rivière, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains, plage. 663-4872

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS

sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).

LeDROIT 562-0222

562 FERMES

DOMAINE 52 acres arpentés, zoné résidentiel, maison rénovée de A à Z, entrepôt 40x80 avec revenu, grange-étable, possibilités multiples, 45 min. de Gatineau/Hull, route 309, Val-des-Bois. 1-819-766-2281.

FERME-loisir ±100 acres, 5 min. de Buckingham, $158,000. 281-3765

PETITE-Nation, domaine 23 acres très privé. Canadienne 4 chambres, 2,300 pi car, semi-s/sol fini, vue imprenable, + atelier. Ski (Tremblant) 30 min., golf 3 min. 819-522-6132

563 MAISONS DE CAMPAGNE

PETITE Nation, ancienne maison de ferme, terrain 52 acres, rivière, montagnes, pâturages, site paisible, zonage agricole. **819-983-3154.**

564 MAISONS MOBILES

1974, 12x64, GATINEAU, parc Riviera, $16,600, aubaine. 455-2374

68X14, Parc paisible à Gatineau, 3 chambres + s/familiale, foyer au bois, appareils, bien décorée. **Hyp. moins chère qu'un loyer!** $35,000. 561-3292

AUBAINE! 3 chambres, **17-13e Avenue O.,** Gatineau, **$20,000.** Libre immédiatement. **613-248-1920.**

À VENDRE: 2-2 chambres et 2-3 chambres, parc Riviera, Gatineau. Michel 568-4111, Jacques 595-1035.

À VENDRE: maison mobile 1987, 14X50, 1 chambre, remise. 243-4944

MAISON mobile 2 chambres, comme neuve, Templeton, $1,400 comptant. **Immeubles Cossette,** courtier, **568-0049**

VOUS en avez assez de l'appartement, maisons mobiles rénovées à vendre ou à louer, 1, 2 ou 3 chambres, de $510 à $560/mois, pas chauffées, ni éclairées. 663-1215.

570 TERRES

243 ACRES vierges. Résidentiel. **Érablière.** Lac. Chalet, chasse. **778-0222**

55 ACRES arpentés, zoné résidentiel (35 acres en boisé mature, 20 acres en culture), accès à l'année, Hydro et tél. à proximité, 45 min. Gatineau-Hull route 309, **Val-des-Bois. 1-819-766-2281**

575 TERRAINS

187 DES Bouleaux, Gatineau, 54'X100' magnifique quartier, restrictions pour protéger investissement, prêt à construire, $35,000. 568-9624

1 ACRE, accès à grand lac, hydro, chemin ouvert à l'année, idéal pour roulotte ou pour bâtir, $6,700, pas dépôts, $90/mois. 684-3572

1 ACRE boisée (bord de la rivière Picanock), près de Gracefield. Jour 663-9497, soir 663-2729.

1 ACRE +, CANTLEY ET GATINEAU
À partir de $14,000 l'acre
Ch. pavé, autobus. Percy Gagnon, 819-328-2073.

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! **671-1900**

1 ACRE, Mtée-Paiement, 7 km nord de la 50, boisé, $11,900. 671-6886.

$22,000 prix réduit $17,000, 49X100. 663-6487.

2.3 ACRES, boisé, montagneux, 11 km du lac Ste-Marie, $6,900. **561-3854**

2 TERRAINS, lac Schryer, cadastrés, 100X200, les 2: $7,000. 669-2149.

3 KM de Notre-Dame-du-Laus, lac des cèdres, cadastré, prêt à construire, plage, $25,000 nég. 986-3799

575 TERRAINS

50 ACRES boisés, près Parc de la Gatineau, très beau territoire de chasse. Prix à discuter. 819-456-2216.

À LOUER: banc de gravier, région Thurso. Inf.: **819-983-3154.**

AUBAINE $7,000, 1 acre, prêt à bâtir, Val-des-Monts. 671-3365

AYLMER, rue Lynn, magnifique terrain, boisé, de 12,000 pi car., tous les services (incl. gaz), près des écoles et de McConnell-Laramée. 664-5305

AYLMER, Wychwood, quelle aubaine! beau terrain prêt à construire, vue de la rivière. 75X112', éval. mun.: $37,000, prix demandé pour vente rapide **$32,000.** 685-0624

BOISÉ avec plage et électricité, bord du Lac Lacroix, région Lac Cayamant. 819-463-4446.

BORD de l'eau, 8 acres, secteur Baie Noire, Plaisance, 50 km d'Ottawa, $60,000. Roger: 669-7100, 779-6221

BORD de l'eau, Lac Simonet, 1 acre, $18,500, prêt à bâtir. (819)983-2708.

BORD DU LAC, Lac Rhéaume, 30 min de la ville, 1 1/2 acre, 210 pi façade sur le lac, boisé, accessible à l'année, versant sud. 671-3506, soir 827-3827

CANTLEY, boisé, 55,000 pi car., façade 250', évaluation: $21,500, vente $14,900. 243-7447.

CANTLEY, résidentiel, boisé, 1 acre, rue des Pruniers, $16,900. **770-1646**

CANTLEY, terrain 2.5 acres, avec fondation, champ d'épuration, fosse sceptique, puit, possibilité chevaux. Autre terrain à discuter. 827-4321

CANTLEY, terrain boisé, rue Bouvrette, près du Golf Touraine, 1 acre et +, prix à discuter. **561-2093**

CANTLEY, terrain de 1 3/4 acre, avec vue imprenable sur la rivière Gatineau et accès privé à la rivière. Après 18h sur semaine: 827-1231.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

CH. DES PINS, CANTLEY
1 acre et +, $19,500 nég.
669-6172, 1-800-407-6172

CÔTE d'Azur, 124 Lusignan, 10,606 pi car., aucun voisin arrière, $39,900.
Cantley, 19 Beauchastel, 51,347 pi car., avec égouts, $21,500.
Cantley, 67 Laperrière, 41,184 pi car., de coin, $24,500. **Olivex courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.**

CÔTE D'AZUR, rue Roquebrune, $67,500. 561-3554.

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR. Terrains avec services complets, **pas de taxe d'amélioration locale (économie de $600/année)**, voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus. **à 1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de l'autoroute 50.** À partir de $23,000. **561-5491, 778-4445.**

GATINEAU, 7,980 pi car. pour 2 étages près du Mont-Luc. **Thérèsa Tremblay,** agent affilié, Le Permanent, **594-1538.**

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, **vue sur la ville,** secteur de prestige, terrains pour unifam. ou jumelés. Tél.: (819)478-5859.

GATINEAU, terrain pour unifam. ou jumelée, avec services, prêt à construire, rue pavée. **Aubaine. 776-8888.**

LAC CAYAMANT, 2 lots dont 1 avec fondation et remise, cadastrés, accès au lac, $25,000 nég. 643-6449.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, service d'eau et égout inclus. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC Notre-Dame, Masham, 3 dont 1 riverain, 4.5 acres, $29,000. 561-4753.

LAC SINCLAIR, bord de l'eau, 1.5 acre, boisé, $19,500. 568-8549.

LAURENTIDES, pas de comptant, boisés, sur lacs, rivières ou avec accès, 1 à 100 acres. 1-800-563-4364.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, lot en bordure de lac. Aucun comptant, financement sur place. 463-3523, 778-7533

PERKINS (2 km), 1 à 1.6 acre, arpentés, cadastrés, $14,000 ch. **743-4141**

PERKINS (dans le village), terrains disponibles pour constr. immédiate. Pierre, 671-5935, pag. 566-1472.

RECHERCHEZ BEAU QUARTIER? Aylmer, Wychwood, 50X100, $29,900. J. Marquis, (514)849-0778. Financement disponible.

RIVIERE La Lièvre, N.-D. du Laus, 1 acre cadastré, 150 pieds frontal, $25,000. 671-2213.

SUPERBE terrain d'un acre boisé. À 5 min, du centre-ville, **★★ prix pour vente rapide ★★. Pag.: 593-1380, 682-3488.**

TERRAIN de 51 acre au bord d'un lac. (819)463-4132.

TERRAINS à vendre, en partie subdivisés 80 acres, à St-Pierre-de-Wakefield. (819)827-1084.

TERRAINS riverains, municipalité de Lac Blue Sea, aucun comptant, financement sur place. (819)463-2444.

VAL-DES-MONTS, Lac Rhéaume, bord de l'eau $22,000;
LUSKVILLE, 110 av. des Plages, grand terrain, $12,500. 671-4029.

VAL-des-Monts (Perkins), 1 à 25 acres, bord de l'eau ou droit de passage, financement. 281-4802.

580 BUREAUX À LOUER

151 LABROSSE, édifice, professionnel, 1,300 pi car., $7/pi car., 1er étage, grand stat., 1er juil. **663-7781, 663-5288**

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **772-9383, 770-2222**

BUREAUX à louer, 550 pi car., centre-ville de Hull. 246-7123.

580 BUREAUX À LOUER

247 CH. FREEMAN, Hull, 720 pi car. avec clim., salle de réunion. Stat. gratuit. 771-5803, 595-1035.

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, $8 + tout incl., stat. Maurice Boucher **669-0746, 712-7293.**

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

569 ST-JOSEPH - 26 ST-RAYMOND

Hull, 225 à 1,600 pi car.: $11.50 brut tout inclus, grand stat. **771-8266.**

765 BOUL. St-Joseph (intersection rue Isabelle), emplacement de choix comprenant déjà médecins, notaires et comptables. **777-2777.**

CARRÉ Picadilly, 178 boul. Gréber, très bien situé, 164 pi car., services inclus si désirés (téléphone, réceptionniste, télécopieur et photocopieur), idéal pour petite entreprise. 243-2121.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL, rénové, $200 à $320, inclus beaucoup! Termes flexibles. **777-1128,** (9h à 20h).

CENTRE St-Joseph, 122 Berri, Hull, 1,400 pi car., avec bureaux déjà aménagés. Bon prix. 777-8256.

FACE GALERIES DE HULL, moderne, 650 pi car., stat., clim. 777-9550.

IMMEUBLE patrimoinial, 116 du Portage, Hull, stat., équipement de bureau, salles de rencontre. 778-2536.

LOCAUX près du C.H.V.O. Hull, tout inclus, 725 et 1,200 pi car., prime à la location. 777-4628.

585 COMMERCES

1981 **GMC Camion** à patates frites, tout équipé, prix à nég. **684-0709, 951-1023**

À LOUER: Atelier de carrosserie avec ou sans équipement, Gatineau, libre. **454-2311.**

À vendre dépanneur à la campagne, avec logis 3 chambres, Sylvain: 281-1538 (laisser mess.)

À LOUER
Locaux commerciaux
Espaces à bureau
Gatineau
3 et 5 Picardie
Centre d'achat Riviera
(22 Des Flandres)
Centre Templeton
(922 Maloney est)
Carré Gréber
355 et 365 Gréber
193 La Savane
780 St-Joseph, Hull
Les Immeubles
E.TASSE
7 jours/7
informations : (613) 276-5988

BUANDERIE équipements: 16 lav. Maytag, 2 grosses lav., 7 grosses séc., comptoirs, tables, distributrice à savon, plomberie et plusieurs pièces. $15,000. Pierre 682-4072, 682-0112.

COMPTOIR de service, nettoyeur et couture. **669-4840, 243-9686.**

DÉPANNEUR avec 2 logis, 181 North East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

DÉPANNEUR avec station service + 3 logis au dessus, (819)428-3301.

GATINEAU, dépanneur, bien situé, bon potentiel, clients sérieux seulement, comptant nécessaire. **643-4616.**

RESTAURANT à vendre, avec barterrasse, 6 unités de motels, face à la rivière Rouge, à 2 pas du rafting, Calumet, Qué. **819-242-3041, 613-632-4382**

590 ENTREPÔTS

ENTREPOSAGE seulement: 300 pi car., près de l'usine Bowater. Marc Tassé 568-3400 poste 272.

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

ENTREPÔT à louer au 76 Lois, 2,000 pi car., plafond 16 pi, possibilité de transformer en bureaux et/ou salle de montre, très bien situé. 223-0174.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., $6/pi car. 643-5299.

GATINEAU, Parc Gréber, 1,500 pi +, 20 pi hauteur, mezzanine, porte de garage 12'X14', façade vitrée, chauffage gaz radiant, libre, $6/3 net. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car, avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

SECTEUR parc industriel Gréber, 3,500 pi car avec quai de chargement et 2 portes à niveau 12x14 pi, 243-4221 ou 669-9124.

594 CONDOS INDUSTRIELS

GATINEAU, Parc Gréber, condo à vendre, 540 pi car. + bureau mezzanine 220 pi car., int. fini, clim., système d'alarme, libre 1er juin. Vaut une visite. Re-Max Vision, F. Migneault, 243-3111.

595 LOCAUX

130 AV. GATINEAU, commerce/bureau, grandes vitrines, $450. 568-5625

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéroparc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729

ESPACE commercial, 900 pi car., 140 Eddy, Hull, libre, **$650/mois.** 771-6858.

ESPACE commercial à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. **663-1722.**

GATINEAU, 141 de la Savane, local 700 pi car., bien situé; **460 Gréber,** à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage. Prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000 pi car. 669-3009, soir: 669-5710.

GATINEAU, espace commerciale, 880 pi car. à 2,000 pi car. **663-5853.**

GATINEAU, grand atelier bien situé pour fabrication de cabinets, avec tout l'équipement. 568-1122.

HULL, 120 Jean-Proulx, avec porte de garage, $490/mois. 778-3330.

HULL, 140 Edmonton, 2,000 pi car., porte de garage, libre. 243-5300

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, 240 boul. St-Joseph, espace commercial, 400 pi car., **$450/mois** chauffé, éclairé. 771-6052

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car, avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

HULL, Fortier, dans **mini-centre près Village Cartier,** 650 pi car. **772-9822.**

LOCAL à louer de 1,437 pi car., $695/mois. 663-1789; soir et fin de sem.: 743-3488.

LOCAL commercial 1,500 pi car., 1030 St-Joseph, Hull. 770-3028

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, $500/mois. 663-2035, 663-5008.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ATELIER de réusinage d'alternateurs et de démarreurs: occasion unique d'acheter équipements et inventaire à bas prix ($20,000) et de louer local ($400/mois). Henri 827-1687.

AYLMER, cuisine commerciale, 650 pi car., disponible immédiatement, 292-1429 ou 684-4820.

BUCKINGHAM, Place Maisonneuve, recherche locataire pour futur resto-bar/terrasse. Léo 281-8224.

ÉQUIPEMENT et inventaire, magasin de bonbons, demande $15,000. Faites une offre. Cause: décès. **669-3094, cell. 720-7015.**

FRANCHISES disponbiles, Galeries de Hull, Boutique Timing. Jour: 819-372-0888, soir: 450-568-3565.

FRIPERIE à vendre à Buckingham. 281-8390 ou 663-8131.

POSSÉDEZ votre propre entreprise, chez vous, à la maison, à temps partiel, grâce à un Géant des Télécommunications. Pas d'inventaire, pas de livraison, pas d'employés, aucune expérience nécessaire. Nous avons changé la façon d'être en affaires. Téléphonez aujourd'hui pour en savoir davantage sur cette parfaite opportunité d'affaires. 613-231-9523.

RENT-A-WRECK
Franchises disponibles dans le domaine de location d'automobiles pour Hull/Aylmer/Gatineau. Pour inf. Marcel Grondin, 514-989-3729.

VENTE liquidation, dépanneur bien localisé à Hull, aménagement neuf, chiffres d'affaires, $200,000 à vendre $20,000 tout compris. 778-1241.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

761 BOUL. St-Joseph, Hull. Richard Jong, 777-1688.

PONTIAC, dépanneur équipé, licencié, + 2 logis de 2 et 3 chambres. Gens sérieux seulement. 819-648-2833.

VENTE PRIVÉE, Gatineau, zonage C.A., bâtiment de 80 pi X 40 pi, 2 étages, revêtement de brique, situé sur 7.5 acres, à un prix sacrifice. Reg. 827-3738 ou après 17h30, 243-4731.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE **NUTRI ZOO** à vendre. **URGENT.** 643-8627

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous recherchez l'âme soeur? Appelez les experts INTRO OPTIONS. 233-9697.

GRATUIT POUR DAME!! (temps limité) SINGLE SEARCH - Un système basé sur la compatibilité. 663-0060.

599 AGENCES DE RENCONTRE

NOUVEAU SYSTÈME DE RENCONTRES SUR VIDÉO et accompagnatrices de voyages. 568-2030.

TRISTAN ET ISEUT. Spécial femmes ouvrières (30-38 ans) et professionnelles (21-26 ans), $99. **561-4000**

600 AMITIÉ, RENCONTRES

CHERCHE partenaire de danses sociales, professionnel, pour compétitions. Josée 613-723-6592.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

PROFESSIONNEL, 27 ans, 6'2", athlétique, 220 lb, nouveau dans la région, recherche amie pour partager activités telles que: patins à roues enlignées, restos, moto, etc. Si tu es intéressée, écris-moi incluant ta photo, au 420 rue Gloucester, app. 1705, Ottawa, Ont., K1R 7T7.

601 ÉSOTÉRISME

30 ANS exp., pensée par cartes **(98%),** enregistrement possible. **777-0474**

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

AIDE, voyance, tarots, numérologie, astrologie. **1-900-451-5240**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 années** d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES **1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

★★★★★ VOYANTE, lecture de photos, guide spirituel. Francine, 595-8700.

602 MESSAGES PERSONNELS

100% ABANDON, abordable, agréable. 378 Notre-Dame, 663-2091.

100% ABANDON, Anik, belle, distinguée pour un doux massage. **246-2998**

100% BELLE maîtresse, attrayante, pour vous satisfaire ▼771-9573.

100% GARANTI - DISCRET
★★★★★ Michelle ★★★★★
Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

100% SATISFAISANT, massage garanti, belles masseuses. 246-5957

$39,99 - MASSAGE AVEC EXTRA
8h à 17h, lun. au ven., Cindy, **663-8123.**

$40 MASSAGE AVEC EXTRA 24H
Provocante, excitante, 684-8051

42 DD, femme noire, rêve de tes lèvres. **663-2958**

771-7343 ♥ **MASSAGE SEULEMENT** ♥
jolie blonde ♥ privé ♥ discret

APPELLE-MOI, super massage. Lève-tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Johanne, 663-2091.

À TOI déesse du massage, **Vicky.** 663-0688

À TOI... Massage exquis
Caro, 246-2199

ATTENTION
De retour Marie-Chantal. 246-5957

ATTENTION, nouvelle à Moment de Détente, Marie-Jo. 246-5957.

ATTENTION
Super massage Jackie. 246-5957

À VOUS: bien-être total, grâce au massage. Sur rendez-vous. **770-2936.**

★★★ À VOUS ★★★, Moment de détente vous offre massage **extraordinaire** 663-2091, 246-5957

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

BONJOUR, un **très** bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? Du lun au sam. 568-1118.

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

CYNTHIA, 34-B, 36 ans, sensuelle, douce et sexy, discrète, 5'7", 100 lb. 776-9899.

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage $20. **682-0932**

♥♥ DOUBLE TES PLAISIRS ♥♥
40DDD, discrétion assurée. **770-4665.**

EMERAULD
La plus senseulle et la plus belle en Ville. 568-0103

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

GUÉRISSEUR, certifié.
Roger, 669-3944.

JE te veux! 1-900-677-2424. $2,91/min., + 6 min. gratuites, 18+.

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

602 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE suédois, bon pas cher et musculaire. Line, 9h à 22h, **669-9253**

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

MONIQUE
de retour pour clientèle déjà établie.
293-9626

NOUVEAU, couple par couple, 771-9420, 771-9324.

♥NOUVEAU♥ massage sensuel privé pour h./f., couple, plaisir + discrétion assurée. Sébastien: **771-9420**

NOUVEAU! Tu veux te détendre, massage au complet, appelle au **725-7254**

POUR ton plaisir, $20. Luc, 859-6901
Homme, femme, couple.

POUR un moment de détente, appelle **Chanelle!** 248-1314

RELAXER dans une ambiance accueillante et chaleureuse. 775-2958.

♥♥ SENSUALITÉ "MAX" ♥♥, douceur assurée, 40-D. Suzy, 771-9324

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

602 MESSAGES PERSONNELS

SUPER massage 1 heure, $50, belle femme de **40 ANS.** Discret. **770-8450.**

SUPER massage propre et discret. Christine, 595-9267, h/f, 9h à 22h.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau de belles filles sensuelles. 850-9403.

100% 1ER abandon à ce désir de très belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON, jolies demoiselles chaudes, sensuelles, vous garantit l'extase. 24h. **Roxanne 778-2212.**

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% BELLE blonde, rousse, **SPÉCIAUX,** 38D. Jade, 328-2684.

100% BELLE ET SEXY, grande noire, propre. Privé. **745-0934.**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

$60, SERVICE complet, femme noire. 24h, **663-1690.**

AGENCE AMOR, 771-AMOR(2667)
Un moment de détente.

603 SERVICES D'ESCORTE

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h, 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

♥♥♥ ANIK ♥♥♥
est de retour 36D-27-36. 243-4861

♥♥ ARISTOCRATE ENR. ♥♥
AGENCE d'escortes, a de tout pour vous satisfaire **(homme, femme ou couple),** accompagnement disponible, discrétion assurée. Prix compétitif. Jocelyn 328-8909.

★ **BARBARELLA,** belle, excitante, discrète. Condo luxueux, clim. **776-9344**

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. **770-4131**

BELLES QUÉBÉCOISES, 568-4344
♥ Chez toi ou chez moi ♥ 24h sur 24.

CALIFORNIEN APHRODISIAQUE, massage/escorte. (24h). **290-6315.**

♥♥♥ CANDY ♥♥▼ Rendez-vous privé, 38C, 25 ans. **771-5192.**

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 364-8717, 24h**

DÉSIRS DE MINUIT, jeunes demoiselles 18/21 ans, se déplacent 24h pour vous messieurs. Beauté et discrétion garantie à 110%! Plusieurs nationalités disponibles. (613)799-5033

DIAMANT ENR. 24H
Nouvelle administration, avec filles de classe, spécialement choisies pour vous satisfaire, accompagnement disponible, prix très compétitifs. Jade: 743-0713

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines... **663-7310.**

EXXXTASE ENR. - EXCELLENCE ENR.
Nous garantissons la qualité
et le service de nos filles à 100%
Isabelle, 18 ans, 4'7", 85 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34B-24-34
Cristal, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux châtains, yeux bleus
36B-26-36
Julie, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
34C-24-34
Patricia, 19 ans, 5'11", 125 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34C-26-36
Chantal, 19 ans, 5'9", 125 lb
cheveux auburn, yeux pers
36C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb
cheveux et yeux bruns
36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 125 lb
cheveux bruns, yeux verts
36C-26-36
Carianne, 21 ans, 5'8", 130 lb
cheveux noirs, yeux bleus
38D-28-36
Ashley, 21 ans, 5'1", 100 lb
cheveux châtain, yeux verts
34C-24-34
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb
cheveux roux, yeux verts
36C-26-36
Angèle, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
36C-26-36
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES
On reçoit, 24 h, Claude 276-2767

KARO, TRANSSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. **771-0363.**

♥LE FANTASME♥
12 jolies demoiselles vous attendent pour vous satisfaire, 24h sur 24h, **561-1817.**

♥♥▼PLAISIR♥♥♥
38D, 22 ans, 595-0321.

PLAISIR GARANTI!!! Belle, jeune, propre, et privé. 742-6437

RELAXEZ-VOUS avec deux jolies dames, 24h. 859-4819

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

SENSUELLE MÉLANIE
955-6250 ★ 778-7592
★ Pour hommes seulement ★

♥♥SEPTIÈME CIEL♥♥
...568-8794

SOPHIE - 771-8755. Coquine, Coquette, discrétion assurée!

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

605 AUTOS À VENDRE

1937 DODGE, projet a terminer, beaucoup de pièces. Pag.: 772-5372.

1960 PONTIAC Laurentien, blanche, $4,500 ou échange pour un 4 roues; 1985 Le Baron, $400. 457-4223

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500, aussi **autos vérifiées:** 1991 Lumina, 4 portes, bon état
1984 S15, remontée à neuf (camion)
1990 Pontiac 6000
1989 Oldsmobile Calais
1985 Cadillac de Ville
1990 Grand Am
Le tout à des prix très compétitifs. **770-5544.**

1981 CADILLAC de ville, fonctionne très bien, propre, $1,500 nég. 770-4647

1981 CHRYSLER Le Baron, automat. Elle roule! $350. **A.M.R., 643-2017**

1981 THUNDERBIRD, $500 ou meilleure offre. 772-1098.

1981 TOYOTA Tercel, automat., bon état, $950 nég. 777-7433.

1983 HONDA Accord, 4 portes, 5 vit., clim., propre, $800. 684-9126.

1983 OLDSMOBILE Delta 88, 4 portes, 196,000 km, excellent état, $2,000 ferme. 568-2926,

1984 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, bas km, propre. 778-6711.

1985 CAMARO, 86,000 km, $2,500 ou échange pour camion. **1-819-463-0036**

605 AUTOS À VENDRE

1985 NISSAN 200SX, 4 vit., clim., **tout équipé,** roues "mags", $1200. **561-0010**

1985 RENAULT 5 GTL, besoin réparations ou bon pour pièces, + radio. $450 nég. 568-2745, 664-6062.

1985 TOYOTA Tercel, familiale, 4 roues motrices. 776-3738.

1986 BUICK Century; 1991 Dodge Shadow. 595-5908, 463-3219.

1986 CALAIS, 4 porte, automat., 140,000 km, $1,150. 671-4242.

1986 FIREBIRD, **116,000 km,** équipée, pas sortie hiver, très bien entretenue, mécanique A-1, $2,600. 986-6173.

1986 GOLF, manuelle, fiable, telle quelle, $650. **A.M.R., 643-2017.**

1986 HONDA Accord, 3 portes, hatchback, très propre, 1 seul proprio, $1,900. 669-9856.

1986 HONDA Accord EXI, automat., $950 nég. 778-0233, pag. 560-3617.

1986 NISSAN Multi (mini van), automat., $700 nég. 771-2604.

1987 CAMRY, manuelle, à voir! $2,600. 281-0806, 783-4361.

1987 CAVALIER, 4 cyl., manuelle, telle quelle, $500. **A.M.R., 643-2017**

1987 CUTLASS Ciera, bon état, $1,250. 669-9286, 664-7541.

1987 MAZDA 323, automat., mécanique A-1, $950 telle quelle. 595-5753

1987 NOVA, 4 portes, 5 vit., 168,000 km, bon état, $750 nég. 281-6216

1987 PONTIAC 6000, 4 cyl., automat., fiable, $800. **A.M.R., 643-2017**

1987 TOYOTA Celica, très propre, plusieurs extras, $2,500. 228-0785.

1987 TOYOTA SUPRA, parfait état. Pas de rouille, $3,900. 568-8959

1988 ACURA Legend, automat., bon état, $2,795. **Principale, 568-AUTO**

1988 CADILLAC, bonne condition, $1,500. **669-0616, 598-5642.**

1988 CADILLAC Brougham équipé, garantie, $6,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1988 CAVALIER Z24, super bon état, plein de pièces neuves. Doit vendre! $4,000 nég. 643-2349 Corinne.

1988 CHRYSLER Newyorker, 2.2, turbo, tout équipée, 1 seul propriétaire, peinture neuve de 2 sem., mécanique A-1, 122,000 km, un vrai bijou. Très classique, $3,300. 770-6357

1988 COLT, manuelle, 4 cyl., telle quelle, $775. **A.M.R., 643-2017.**

1988 CUTLASS Cierra, portes et vitres électriques, rég.-de-vit., clim., am-fm cassette, 159,000 km, très propre, $3,200. **778-1035, 282-4004**

1988 DODGE Aries K, automat., bonne condition, $750. 243-8560

1988 FORD Taurus, 6 cyl., automat., bonne condition, $1,400. 560-3338

1988 GRAND Marquis, très bon état, $4,000. 663-4195.

1988 GRAND Prix SE.
1991 MERCURY Topaz, 4 portes, $1,500. 776-5142, 664-7885.

1988 HONDA Accord, 198,000 km, 4 portes, bon état, $1,900. 561-6254

1988 HONDA Accord, 2 portes, très bonne condition, $1,800. 669-9856.

1988 MAZDA 323, automat., 114,000 km, $2,699. **J.C. Galipeau** 669-4004

1988 MAZDA MX6, 5 vit., bon état, 8 pneus, $1,350 nég. 776-1467.

1988 MERCURY Topaz, 165,000 km, besoin réparations, $400. 561-0648

1988 PONTIAC 6000, $800 nég. 771-0805.

1988 TERCEL, 2 portes, automat., 108,000 km, mécanique et carrosserie A-1, $3,200, certifiée. **643-4876**

1988 TOYOTA Corolla, 4 portes, 5 vit., peinture 1 an, $3,200. 986-9193.

1989 BONNEVILLE, V6, équipée, financ., $2,595. **Principale, 568-AUTO.**

1989 BUICK Skylark, 1 proprio, V6, tout équipée, $3,500. 246-7280.

1989 CAVALIER, 2 portes, très bon état, $1,500. 669-9626.

1989 CELEBRITY familiale, automat., $1,400. 593-5411, 663-9461.

1989 COROLLA, automat., 116,000 km, pas de rouille, $3,800. **773-0584**

1989 DYNASTY, $1,900, 3 L., tout équipée. 568-9727, 743-0006.

1989 EAGLE Vista turbo, 4 portes, gris pâle, clim. etc. Très propre, excellent état, cause départ, $2,900. **561-0970**

1989 FORD Escort, automat., 104,000 km, $1,500. 664-4687.

1989 MUSTANG décapotable, bas kilométrage. Jamais sortie l'hiver. 281-4976, 664-4755.

1989 OLDSMOBILE Calais, automat., très propre, 664-5447.

1989 TERCEL, 5 vitesses, certifiée, $2,895. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1989 TERCEL, manuelle, 222,000 km, $600. 230-3691.

1989 TOYOTA Camry SE, bon état, 125,000 km, 4 cyl., automat., rég. de vit., $3,900. 663-9531.

1990 300 ZX, 130,000 km, pas d'hiver, jaune, int. cuir noir, état impeccable. Vente rapide, $15,000. 827-4445.

1990 ACCORD, 4 portes, bon état, financ., $3,995. **Principale, 568-AUTO**

1990 BMW 325i, équipée, bas km, financ., $10,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

605 AUTOS À VENDRE

1990 COLT 100 à vendre. Appeler au 776-2627

1990 COLT GT 200, $95 comptant, termes facile. **741-0222**

1990 DODGE Shadow, 117,000 km, $2,000 nég. Après 18h, 772-4169.

1990 PONTIAC Tempest, automat., financ., $2,995. **Principale, 568-AUTO**

1990 Sundance, manuelle, A-1, très bon état, $1,600 nég. 664-8620.

1990 SUZUKI Swift, 4 portes, automat., $1,250 nég. 986-9776.

1990 TOYOTA Corolla, 5 vit., 104,000 km, $3,900. 772-0827.

1990 TOYOTA Tercel, 153,000 km, bon état, $2,200 nég. 663-1283.

1990 TOYOTA Tercel, 2 portes, très bonne mécanique, $1,500, Jour: 643-3878, soir: 669-5676(Joel).

1991 CHEVROLET Cavalier, automat., clim., 2 portes, $2,800. 773-0584.

1991 DYNASTIE, 3.3. L., clim., de Floride, antirouille, mécanique A-1, 150,000 km, $5,500 nég. 685-1783.

1991 GEO Storm GSI, 4 cyl. double ACT (DOHC), jaune, modèle américain, équipée, $3,800 nég. André, 663-3699 après 18h, pag. 594-5044.

1991 HONDA Civic, 4 pneus d'hiver et 4 d'été sur jantes, $2,500 nég. **671-7521**

1991 MAZDA 626, automat., 163,000 km, $4,900. **1989 JETTA** GTX, 158,000 km, $3,700. 771-5001, 663-5450

1991 MAZDA MPV, très propre, transmission défectueuse, $1,500 non nég. 671-3617.

1991 REGAL, V6, automat., équipée, $3,795. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1991 TEMPEST, équipée, certifiée, très propre, $2,900. 243-5691.

1991 TEMPO, automat., 149,000 km, excellent état, $1,995, 568-6946.

1991 TERCEL, automat., 2 portes, certifiée, $3,795. **Principale, 568-AUTO.**

1992 BONNEVILLE SE, 4 portes, A-1, pas de rouille, $7,950. 669-8928.

1992 CORSICA, V6, 4 portes, propre, $4,699. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1992 ELANTRA, automat., financ., $2,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1992 Hyundai Scoupe, très propre, $3,100 nég. 663-6088.

1992 JETTA, automat., 135,000 km, financ., $5,995. **Principale, 568-AUTO.**

1992 LEMANS S.E., $95 comptant, termes facile. **741-0222**

1992 NISSAN Sentra GXE, 5 vit., clim., 104,000 km, $5,900. 595-5876.

1993 ASÜNA Sunfire, automat., équipée, $5,995. **Principale, 568-AUTO**

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 563

UN SINGLETON

Aujourd'hui, vous devez jouer un petit chelem. Si vous prenez le temps de bien réfléchir, vous pourrez presque le jouer à cartes ouvertes.

Nord-Sud vulnérables
Est donneur

NORD
♠ A V 8
♥ A D V 10
♦ A 8
♣ R 10 7 3

SUD
♠ D 6 5
♥ R 9 8 6 5 4
♦ D 10 7 6
♣ —

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passe	Passe
5 ♣	Contre	Passe	5 ♥
Passe	6 ♥	Tous passent.	

Ouest entame du deux de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

D'après les enchères, ce deux de carreau est de toute évidence un singleton. Laisser venir à votre Dame vous fera chuter en un temps record. Il y a aussi de fortes chances que le Roi de pique soit placé derrière l'As. Comment jouer pour justifier la confiance que votre partenaire a placée en vous ? Il faut enlever les cartes de sortie à Est avant de le mettre en main à carreau. Voici le déroulement du coup : As de carreau et trèfle coupé. Cœur vers le mort et trèfle coupé, juste au cas ou... De nouveau cœur vers le mort, purgeant le dernier atout chez les adversaires et maintenant vous appelez le huit de carreau. Est est sans défense. S'il plonge du Roi il devra rejouer dans votre fourchette Dame-Dix à carreau ou dans celle As-Valet à pique au mort.

♠ A V 8
♥ A D V 10
♦ A 8
♣ R 10 7 3

♠ 10 4 3
♥ 2
♦ 2
♣ A D V 8 6 5 4 2

N
O E
S

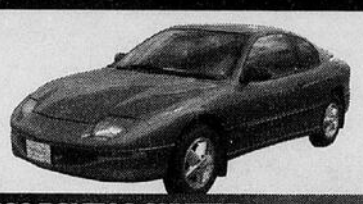
♠ R 9 7 2
♥ 7 3
♦ R V 9 5 4 3
♣ 9

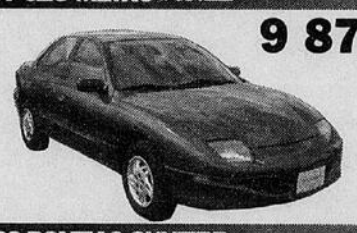
♠ D 6 5
♥ R 9 8 6 5 4
♦ D 10 7 6
♣ —

Si vous n'avez pas retiré les cartes de trèfle de la main d'Est avant de jouer carreau, ce dernier pourra toujours se sortir de la main et attendre tranquillement avec son Roi de pique.

Choix, qualité, prix!


1997 GÉO MÉTRO # 984221
9 876$


1996 PONTIAC SUNFIRE # 78741
11 742$


1998 PONTIAC SUNFIRE # 78591
13 298$


1995 MONTÉ CARLO # 78651
13 998$


1996 DODGE DAKOTA # 78921
15 833$


1998 PONTIAC GRAND-AM # 78721
17 784$


1998 DODGE CARAVAN # 7903
22 997$


1998 FORD F-150 # 78681
28 749$


Nous avons les meilleurs prix... garanti!
Magnifique sélection
Meilleurs prix. Merveilleur service
Ici le client est gagnant!
Jim Durrell

SERVICE OUVERT LE SAMEDI DE 8 H À 14 H

«LE NOUVEAU» WILLIAMS
CHEV - OLDS CADILLAC Ltée.
950 boul. St-Joseph, Hull • 777-2731

605 AUTOS À VENDRE

1992 PLYMOUTH Sundance, automat., 4 portes, clim., radio am-fm cassette, $4,000 nég. 663-3716.

1992 TOYOTA Paseo, automat., 49,000 km, clim., toit ouvrant, démarreur, $8,000. Cause décès. 643-9013.

1993 ASÜNA Sunfire, manuelle, garantie, $5,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1993 CAMRY LE, excellent état, freins et pneus neufs, $12,900. 663-9268.

1993 CAVALIER, 4 cyl., automat., **74,000 km,** impeccable, $5,500. **772-5372.**

1993 CAVALIER RS, 3.1 L., automat., 80,000 km, tout équipée, excellent état, $6,800. 663-7387

1993 COROLLA, automat., très propre, financ., $8,595. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1993 DEL SOL SI, rouge, 93,000 km, excellent état, $12,700. 664-3547.

1993 EXCEL, automat., 115,000 km, $1,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1993 HONDA Civic Coupé SI, manuelle, impeccable, à voir! **243-8261**

1993 MAZDA 626 LX, automat., financ., $8,995. **Principale, 568-AUTO.**

1993 MAZDA MX3, V6, automat., certifiée, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1993 PLYMOUTH Acclaim, 4 portes, automat., équipée, $5,995. 773-0584

1993 SUNBIRD, automat., clim., AM-FM stéréo, propre, 136,500 km, $4,750 nég. 613-446-1490.

1993 SUZUKI Swift, 1.3 L., 4 portes, automat., $4,000. 664-2358

1993 SUZUKI Swift, 2 portes, 5 vit., 117,000 km, $2,800. 773-0584.

1993 SUZUKI Swift, lecteur DC, $2,450 ou meilleure offre. Pag.: 778-9031

1993 SWIFT, 4 portes, 16 valves, 5 vit., bon état, $4,600. 246-6678

1993 TERCEL, 4 portes, 5 vit., financ., $5,895. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1994 BMW 318i, cuir, équipée, clim., $15,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1994 CAVALIER Z22, certifiée, $6,995. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 FIREBIRD, automat., toi en T, 67,000 km, comme neuve, $14,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 GRAND Prix SE, tout équipée, $9,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 JETTA, tout équipée, garantie 5 ans, 100,000 km, $10,900. 827-1806

1994 OLDSMOBILE Achieva, V6, clim., $8,899. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 SATURN SL1, 4 portes, $6,950, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 SATURN SL1, clim., 85,000 km, financ., $6,995. **Principale, 568-AUTO**

1994 SATURN SL2, 1 proprio, garantie, $6,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1995 ACURA Integra RS, 60,000 km, 2 portes, 5 vit., 4 pneus d'hiver avec roues, garantie complète jusqu'en nov. 2002 ou 160,000 km. Prix demandé: $13,500. Cell.: 724-8796.

1995 AURORA, tout équipée, $18,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1995 BUICK Century, très propre, **bas km.** Cause: décès. 771-1108.

1995 CAMERO Z28, décapotable, automat., $19,500. **Grégoire Auto, 772-8000**

1995 CIVIC, 3 portes, 65,000 km, garantie, $10,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1995 CUTLASS, 2 portes, $11,995. **St-Louis Volkswagen,** Pierre, 773-0903.

1995 DODGE Neon, 4 portes, manuelle, 91,000 km, $5,200. 827-2027

1995 ESCORT familiale LX, équipée, automat., $7,895. **Méga, 770-AUTO.**

1995 GOLF, 5 vit., noire, garantie, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1995 GOLF CL, manuelle, blanche, 75,000 km, état A1, $9,900. **669-8900**

1995 INTEGRA coupée, tout équipée, bas km, $14,495. **Méga, 770-AUTO**

1995 LUMINA MPV, excellent état, 87,000 km, $9,500. **1993 CORSICA,** excellent état, $7,500. Vente rapide. Cause divorce. 568-9053.

1995 MAZDA MX3, bas km, financ., $10,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1995 MAZDA MX3, clim., certifiée, $9,899. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 MAZDA Protégé SE, équipée, $8,299. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 NEON, 64,000 km, automat., clim., démarreur, $6,700. **664-1313.**

1995 NEON, 91,000 km, clim., manuelle, $7,000. 669-0727

1995 NEON Highline, 76,000 km, automat., garantie transférable 2 ans, $7,800. 561-3554, 955-5325.

1995 PROTÉGÉ SE, 5 vit., $8,888, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447

1995 TOYOTA DX, clim., AM-FM cassette, démarreur, $9,950. 743-4405

1996 ACCORD EX, automat., garantie 3 ans, $15,495. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1996 CHRYSLER Intrepid, automat., équipée, garantie illimitée. 684-4544

1996 FIREFLY, 49,000 km, $7,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 INTREPID, super équipée, 33,000 km, $14,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 NEON, 50,000 km, très bon état, $8,500. 595-4613.

1996 NÉON, automat., 2 portes, 50,000 km, garantie 1 an, $6,995. **773-0584**

1996 REGAL, 3.8 L., certifiée, équipée, $12,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1996 SUNFIRE, 5 vit., clim., $10,333. **Cummings Auto** 744-7447.

1996 SUNFIRE GTO, rouge, 2 portes, automat., clim., 64,000 km, garantie 120,000 km, $10,200. 328-2789, 669-6404.

1997 ACCENT automat., certifiée, $8,500. **Cummings Auto 744-7447.**

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

1997 CAVALIER, 2 portes, 40,000 km, vente privée, $10,500. 281-7349.

1997 CIVIC coupée, 52,000 km, garantie, $13,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 CONTOUR GL, clim., sable, $10,599. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 ESCORT LX, familiale, garantie, $8,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 GRAND AM, V6, automat., bas km, financ., $13,495. **Méga, 770-AUTO.**

1997 HYUNDAI Tiburon FX, manuelle, 48,000 km, $15,500. 568-2864 poste 285.

1997 HYUNDAI Tiburon FX, tout équipée, $15,850 nég. 568-4077

1997 MAZDA Cronos LX, automat., garantie, $14,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 MAZDA Protégé, 42,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 NEON, noire : garanties, $9,899. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 PLYMOUTH Neon, 2 portes, automat., $8,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 PRELUDE noire, 5 vit., toit ouvrant, clim., lecteur DC, sièges chauffants, 46,000 km, $22,500. 459-2158.

1997 PROTEGÉ, clim., bas km, $11,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 SUNFIRE GT, bas km, clim., garantie, $13,495. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 SUZUKI X90 4x4, automat., équipée, bas km. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 TAURUS familiale, 24 valves, équipée, bas km. **Méga, 770-AUTO**

1997 TERCEL CE, automat., 49,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 TOYOTA Camry, tout équipée, comme neuve, $17,900. 643-3881.

1997 TOYOTA Corolla, automat. Faites une offre. **Grégoire Auto, 772-8000**

1997 TOYOTA Tercel, automat., 2 portes, très propre, très bon état, 57,000 km, $10,500. 643-4004

1998 HONDA Civic LX, 40,000 km, manuelle, garantie prolongée 160,000 km, $16,250 nég. **243-8748**

1998 MAZDA PROTÉGÉ SE, 36,000 km, $12,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1998 STRATUS, automat., 37,000 km, équipée, $14,595. **Méga, 770-AUTO**

1998 SUNFIRE GTX, 2 portes, 5 vit., 28,000 km, $12,500, 643-4729.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1990 MERCEDES 300E tout équipé, cuir int., super propre, $18,600. **423-6349**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 643-9084.

$5,000 ET MOINS, meilleur prix assuré pour autos et camions fonctionnant ou pas ou accidentés. 724-9024.

ACHETONS voitures pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

MEILLEUR prix garanti, $200 et plus. 770-6357.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$
1987 +, minimum $150. **368-1632**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

621 FOURGONNETTES

1985 PLYMOUTH Voyager, 180,000 km, très bon état, $2,250. 561-5763

1985 VAN Toyota LE, automat., pour pièces, meilleure offre. 777-4088.

1988 VOYAGER, automat., 5 places, 196,000 km, pas de rouille, besoin moteur, $350. 669-4081.

1989 **ASTRO Chevrolet,** 110,000 km, 5 passagers, $3,500 nég. 663-2134.

1989 CARAVAN, 159,000 km, certifiée, très propre, $2,850. 243-5691

1989 GM Safari, 5 passagers, $3,500 nég. 985-0641.

1991 FORD Aérostar XL, très bonne condition, $5,000. 772-1570.

1992 ASTRO CL, ext. impeccable, $7,699. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1992 CARAVAN, 3.3 L., certifiée, $6,795. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1992 DODGE Caravan, am/fm cassette, clim., $6,000. Mario ou Marc, **243-4643**

1993 CARAVAN, 7 places, clim., certifiée, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1993 NISSAN Axxess, 5 vit., $7,888, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1993 VOYAGER SE, 7 places, 3.3 L., $7,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1994 AEROSTAR, automat., très propre, $7,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1994 AEROSTAR XLT, 4 roues motrices, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1994 TRANS SPORT SE, 58,000 km, $10,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 VAN VANDURA 2,500, 105,000 km, 1 proprio, $8,000. 770-9087.

1994 VILLAGER GS, 7 places, équipée, $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1994 VILLAGER GS, équipée, garantie, $12,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1994 VOYAGER, clim., 95,000 km, $8,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1995 AEROSTAR allongée, 4 roues motrices. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 AEROSTAR XLT, certifiée, $9,999. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 VILLAGER GS, 7 places, équipée, bas km, $12,995. **Méga, 770-AUTO**

1995 VOYAGER, clim., 80,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 CARAVAN SE, 5 portes, équipée, bas km. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1996 GMC Safari SLX, 8 passagers, $12,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 LUMINA APV, 3.4 L., clim., $12,399. **J.C. Galipeau** 669-4004.

621 FOURGONNETTES

1996 TRANS SPORT SE, deux tons, 3.4 L., $12,699. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 VOYAGER, 5 portes, clim., $12,995. **Auto Vison GM.669-3339**

1997 CARAVAN sport, 3.3 L., 5 portes, 50,000 km. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 VILLAGER GS, très équipée, $16,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 VOYAGER, 5 portes, équipée, financ., $14,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1998 PONTIAC Trans Sport, tout équipée, 2 portes coulissantes, location pour 2 ans, $430/mois. 682-1982.

1998 WINDSTAR GL, 41,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1998 WINDSTAR GL, 43,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1998 WINDSTAR GL, clim., 41,000 km, $17,995. **Auto Vison GM 669-3339**

625 CAMIONS À VENDRE

1984 FORD avec boite, $1,800. 684-3090.

1986 CUBE VAN F-350 diesel, boîte fibre de verre, style "low-rider", récemment certifié, propre, prêt à travailler, $4,900. (819)454-6226.

1986 JIMMY, 5 vit., besoin réparations carosserie, mécanique A-1, $950. 214 St-Rédempteur #5.

1987 BLAZER, automat., $2,800 nég., bon état. **643-3221, 328-2439.**

1988 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vit., bon état. 776-3262.

1990 FORD Ranger, 5 vit., 100,000 km, avec boite, $3,500. 773-0584.

1990 MAZDA B-2200, King Cab, 125,000 km, $3,300 nég. 669-0541

1990 MAZDA pick up B-2200, $95 comptant, termes facile. **741-0222**

1991 DAKOTA Club Cab, 136,000 km, propre, + boîte fibres. 566-7745.

1992 MAZDA B-2200, 5 vit., avec boite, 127,000 km, $4,000. 773-0584

1993 RANGER, 5 vit., V6, noir, $5,795. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1994 GMC Sonoma, 1/4 tonne, 5 vit., 4 cyl., garantie, certifié, bon état, $7,200 ou meilleure offre. 748-3656

1994 NISSAN, 5 vit., avec boite, $5,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1994 RANGER, 5 vit., propre, garantie, financ., $6,495. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1994 RANGER XL, V6, automat., 4 vit., am-fm cassette, siège baquet, très propre, $7,900. 771-1633.

1995 FORD XL, 44,000 km, $14,900. Et HONDA 3 roues. Faut voir! **663-5069**

1995 GMC SL, certifié, $8,500. **St-Louis Volkswagen,** Pierre, 773-0903.

1996 CUB Van, 70,000 km, $23,500 ou meilleure offre. Joël, 276-2723

1996 GMC Sonoma Z-72, Club Cab, $10,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 F150 XL, noir, 47,000 km, $14,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 VOLVO, 2 lits, moteur 425, 13 vit. 456-4052.

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

628 CAMIONS 4X4

1976 BLAZER, automat., très bon état, peinture, pneus et moteur neufs, $2,500. 281-8280.

1986 JEEP CJ7, très bonne condition, $3,500. 794-0655.

1987 FORD Bronco II, transmission neuve, besoin réparations carrosserie, $1,600. 771-1512.

1987 FORD F-150, disponible avec pelle à neige, $4,000 ou sans la pelle, $3,000. 595-0011.

1989 JEEP YJ Islander, 6 cyl., $5,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1989 SUZUKI Samuraï, 4X4, décapotable, 92,000 km, très bon état, $2,700. 986-2486.

1990 SUZUKI Sidekick, **AUBAINE** $2,000, parfait état. 243-4401.

1991 CHEROKEE Laredo, automat., équipé. $7,995. **Principale, 568-AUTO.**

1991 SUZUKI Samouraï 4X4, toits dur et mou, excellente condition, $3,300. Eric, 772-9722.

1991 TRACKER, automat., garantie, $5,995. **Grégoire Auto, 772-8000**

1992 EXPLORER XLT, automat., équipé, $9,995. **Principale, 568-AUTO.**

1992 F-150, V8, automat., financ., $8,495. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1993 CHEYENNE, automat., 1/2 t., financ., $10,995. **Principale, 568-AUTO.**

1993 DAKOTA King Cab, 6 cyl., 5 vit., 180,000 km, $7,900. 281-2040.

1994 DAKOTA, automat., bas km, financ., $11,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1994 DODGE Ram, 8 cyl., 5 vit., $15,500. **1999 SUZUKI Vitara,** 5 vit., reste des paiements. 457-1940.

1994 MAZDA B4000, V6, équipé, financ., $12,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1994 SIDEKICK, 2 portes, automat., décapotable, noir, excellente condition, 76,000 km, garantie transférable, $8,700, **595-1810.**

1995 CHEYENNE, Club Cab, 52,000 km, bijou, $21,995. **Méga, 770-AUTO.**

1995 FORD RANGER, édition sport, A-1, 6 cyl., 4 L, $14,500 nég., **281-3765.**

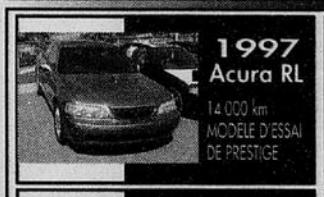
1995 GRAND CHEROKEE, tout équipé, garantie, $19,800. 663-3735.

1995 SUNRUNNER, 33,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1995 SUNRUNNER, automat., bas km, $10,495. **Grégoire Auto, 772-8000**

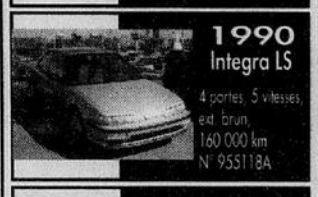
LIQUIDATION

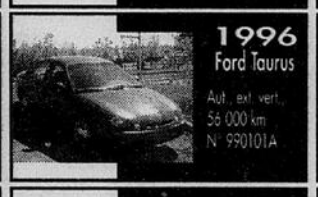
DE VOITURES D'OCCASION DE QUALITÉ

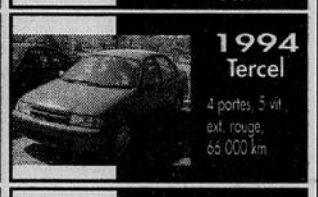

1997 Acura RL
14 000 km
MODÈLE D'ESSAI DE PRESTIGE

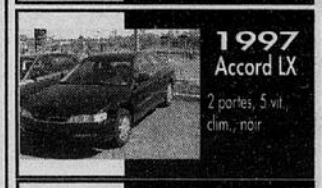

1992 Lumina Euro
Aut., 4 portes, ext. gris
N° 980049A

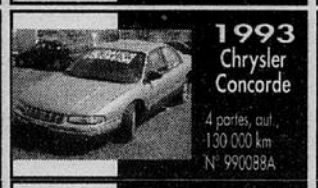

1996 Saturn SL1
4 portes, ext. gris
110 000 km

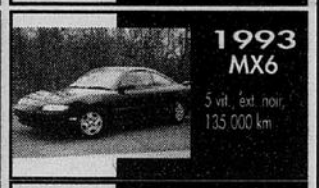

1990 Integra LS
4 portes, 5 vitesses, ext. brun
160 000 km
N° 955118A


1996 Ford Taurus
Aut., ext. vert
56 000 km
N° 990101A


1994 Tercel
4 portes, 5 vit., ext. rouge
66 000 km


1997 Accord LX
2 portes, 5 vit., clim., noir

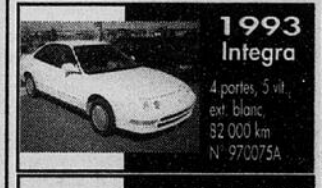

1993 Chrysler Concorde
4 portes, aut., 130 000 km
N° 990088A

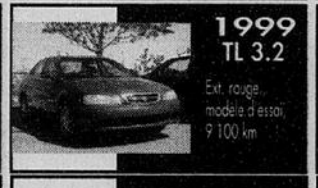

1993 MX6
5 vit., ext. noir, 135 000 km


1992 Vigor LS
4 portes, aut., ext. bleu
121 000 km
N° 990086A

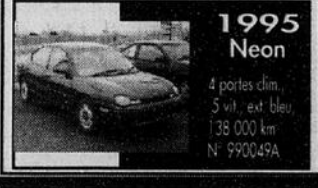

1999 TL 3.2
Ext. noir, modèle d'essai de prestige, 8 000 km, options suppl.

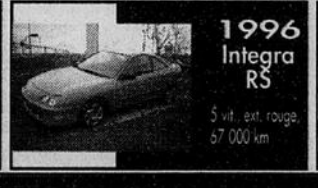

1993 Civic EX
4 portes, 5 vit., ext. blanc, 81 000 km


1993 Integra
4 portes, 5 vit., ext. blanc, 82 000 km
N° 970075A


1999 TL 3.2
Ext. rouge, modèle d'essai, 9 100 km


1999 EL SE
4 portes, aut., ext. beige, 9 000 km, modèle d'essai


1995 Neon
4 portes clim., 5 vit., ext. bleu, 138 000 km
N° 990049A


1996 Integra RS
5 vit., ext. rouge, 67 000 km


1997 EL Sport
4 portes, 5 vit., ext. bleu, 40 000 km

CASINO ACURA
7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771 www.casinoacura.com

Excellent choix de véhicules fiables



DODGE STRATUS 1999
tout équipée, automatique.
19 888$

1998

GRAND CARAVAN LE, tout équipé ..... **29 888$**
INTREPID, tout équipée ..... **20 888$**

1997

DODGE DAKOTA aut., boîte courte ..... **14 888$**
RAM 1500 aut., climatiseur ..... **19 888$**
JEEP TJ SPORT 6 cyl., clim., 2 toits ..... **19 888$**
CHRYSLER LHS toit soleil, int. en cuir ..... **21 888$**
DODGE RAM 4X2, aut., climatiseur, ... **19 888$**
CHRYSLER CIRRUS, tout équipée, 44 000 km ..... **16 888$**
CARAVAN 1997, 7 passagers, climatiseur, 46 000 km. .. **17 888$**
CARAVAN SPORT, 7 passagers, climatiseur, sièges Quad .. **23 888$**
CHRYSLER TOWN & COUNTRY Int. en cuir, siège quad., **29 388$**

1996

CAMRY LE, 6 cyl., équipée, 86 000 km ..... **19 888$**
DODGE STRATUS tout équipée, ... **12 888$**
ALTIMA. GXE, 5 vit., équipée, 42 000 km ..... **16 888$**
RAM 1 500 4X4, aut., climatiseur ..... **17 888$**
SATURN, 4 portes, aut., clim. ..... **14 888$**
DODGE CARAVAN climatiseur, 7 places .... **15 888$**
FORD WINSTAR, 3.8 litres, tout équipé ..... **16 888$**
NEON, 4 portes, auto. clim., am-fm cassettte ..... **9 988$**
CHRYSLER INTREPID, tout équipé ..... **14 888$**
CHRYSLER CIRRUS LX 44 000 km..... **15 888$**
RAM 1500 Édition spéciale, V-8. ..... **21 888$**

1995

NEON 4 portes, clim., 5 vit. ..... **8 988$**
CHRYSLER INTREPID, tout équipée ..... **12 888$**
CHRYSLER CONCORDE, tout équipée ..... **15 888$**
FORD ASPIRE, 2 portes, aut..... **6 988$**
GRAND AM, 4 portes, aut., équipée, 86 000 km..... **13 888$**
CHRYSLER CIRRUS, tout équipée ..... **13 888$**
CARAVAN SPORT, 7 places, climatiseur .... **12 888$**
CHRYSLER CONCORD, équipée, 62 000 km ..... **15 888$**
CHEROKEE LIMITED seulement 63 000 km..... **22 888$**

1994

CAVALIER 2 portes, 5 vitesses ..... **6 988$**
INTREPID, équipée, 81 000 km ..... **11 888$**
TOYOTA CAROLLA, 4 portes, automatique, ... **9 988$**
FORD THUNDERBIRD tout équipée ..... **10 888$**

1993

CHRYSLER CONCORD, cuir, équipée ..... **10 988$**
GRAND PRIX SE, équipée, 79 000 km ..... **10 888$**
BUICK LESABRE tout équipée, ... **13 888$**
TOYOTA TERCEL 2 portes 5 vitesses..... **5 988$**
HYUNDAI SONATA GL auto, climatiseur ..... **6 988$**

1992

GRAND MARQUIS LS tout équipée ..... **10 888$**

1991

SIDEKICK, décapotable, 66 000 km ..... **8 988$**

Orleans
1472, Prom. Youville, Orléans **830-1777**

628 CAMIONS 4X4

1996 GRAND Cherokee, équipé, bas km, financ., $21,995. **Méga, 770-AUTO.**

1996 JEEP Cherokee sport, clim., V6 4.0 automat., garantie 100,000 km Clé Or, $15,750. 682-5855

1996 SUZUKI X90, bas km, certifié, $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO.**

1997 FORD F-150, 39,000 km, financ., $17,995. **Méga Auto, 770-AUTO.**

1997 JEEP TJ, 31,000 km, comme neuf, $16,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 RAV4, automat., 25,000 km, équipé, garantie. **Méga Auto, 770-AUTO**

1997 TOYOTA Rav 4, 45,000 km, comme neuf, $19,495. **Auto Vison GM 669-3339**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

HERSE À DISQUE John Deere, semi-portée, 36 roulettes, charrue 3 oreilles Kverlenand 48 po avec roues de profondeur. (819)427-5831.

MOULINS à faucher, râteau, presse à foin, épandeur etc. 827-0377

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.

TRACTEUR Massey Ferguson 135, 1971, 3 cyl., à essence, $4,500. 671-1618.

665 MOTOCYCLETTES

1975 HARLEY Davidson, Sporster XLCH, 1000 cc, très bonne condition, faut voir. 663-9842.

1979 SUZUKI 750 GS, bon état, $1,000. 643-9680.

1979 **YAMAHA 650,** édition spéciale, bon état, $1,750 nég. 663-2134.

1984 HONDA Ascot, 500 c.c., excellent état, 23,000 km, $1,900. **663-8129**

1984 HONDA Interceptor 1000cc, pneus neufs, 52,000 km, bon état, $2,500 nég. Mario 770-0220.

1984 SUZUKI GS 1150, $3,000; 1976 Goldwing, 1,000 c.c., $3,000. 778-2799.

1985 YAMAHA FZ750, 38,716 km, en bon état, $1,500. 568-4382.

1988 SHADOW 1100, pare-brise, saccoches, 33,000 km, $3,500. 985-3261.

1988 YAMAHA YZ250, excellent état, $1,700. Vincent 457-2388, 663-4343.

1991 HARLEY Davidson Springer, impeccable, $17,500. 246-9146.

1994 HONDA Shadow VT600, 14,000 km. Prix nég. 819-463-2640.

1995 HONDA CR-250, excellent état, $3,200. **A.M.R, 643-2017.**

1995 SUZUKI Intruder 1400cc, en bon état. Après 17h: 663-5979.

1996 KAWAZAKI Vulcan Classic, $6,500. 281-6464.

ELEMINATOR 900, très bonne condition, $4,000. Cell. **769-7551**

LOCATION de motocyclettes et véhicules tout terrain. Journée/fin de sem. 281-6464.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

700 PNEUS usagés à vendre; 12 à 16. Heures d'ouverture pour installation du lun. au jeu. de 8h à 18h. **643-3000.**

BOÎTE de camion fibre de verre, 6 pi, bleue, $500. 246-9696.

CABINE de camion pour S-10 et S-15, récent. Pag.: 782-3415

ENSEMBLE de moto complet, vert/blanc, petit, $350. nég. **775-6973.**

"LIFT" hydraulique, style plate-forme, état A-1. Inf.: 772-5372.

MOTEUR 2.8 L., et pièces pour Blazer. Pag.: 772-5372.

MOTEUR de Chevette, 1.8 L., diesel, fonctionne très bien, $200. **243-1862.**

MOTEUR et transmission de Caravan 3 litres. 663-3941 ou 779-1995.

TOIT mou et demi-porte pour Jeep YJ. Pierre, 663-6338.

TRANSMISSION automatique Camaro 1987, $300. Soir 643-1469

673 REMORQUES

REMORQUE 12 X 5, 2 essieux, freins électriques, idéal pour construction, $1,250. 684-4702.

REMORQUE 6'X16', 2 essieux, $1,500. Luc, 827-4357.

REMORQUE domestique, en parfait état. 568-7611.

REMORQUE double pour chevaux, parfait état, $3,000. 986-8794

REMORQUE pour voiture de course ou voiture, roues doubles, freins électriques et support pour pneus, $1,500. 771-6298.

REMORQUE pour voiture, essieu simple, $1,200. **A.M.R, 643-2017.**

677 ROULOTTES

17' TRÈS propre, $2,100 et 17' très propre, $1,650. **664-4652, 827-2232.**

1972 SHESTA 21 pi, 6 places, tout équipée, $2,800 nég. 671-7040.

1974 DAUPHINE 30 pi, rallonge 6x20, tint pin, camping St-Pierre, $6,900. 243-5529, 664-7416.

677 ROULOTTES

1976 LIONEL 22 pi, 6 places, $2,000. Après 16h: 827-4771.

1976 UNIK 19 pi avec accessoires, $7,500. 613-521-8876 de 19h à 21h.

1979, 21 pi, rénovée à neuf, très propre, au lac Escalier, $5,900. 663-2186

1979 APACHE 29 pi, auvent, bain, douche, propre, $4,950. **Soir, 568-6176**

1979 PROWLER, 22 pi, sur terrain 100 X 100, Val-des-Bois, $6,800. 561-7061.

1982 UNIK, 30 pi, **chambre privée,** tout équipée, très bon état, $6,900. 243-5130, 955-3604.

1983, 33 Pi., **chambre privée,** tout équipée, très bon état, $8,000. **246-9748.**

1984 CAMPEUR, 8', fait pour boîte longue ou courte. 663-0476.

1990 PROWLER, 31 pi, avec rallonge, dînette incorporée au canapé, $15,500 nég. 243-6733.

1990 VAGABON 35', clim., lav./séc., $13,500. 613-443-0873, 819-766-2387

1992 PROWLER, 27 pi, avec auvent, $12,000, très bon état. 643-5522

1992 Terry Taurus, Fifthwheel, 25', clim., $12,000. 669-5557

1993 DUTCHMEN 35', très propre, non-fumeur, $15,500. (613)487-3191

1993 GOLDEN Falcon 36 pi, 2 rallonges, très luxueux, armoires de chêne, deck 36 pi, auvent 25 pi. À voir absolument, 174 MacLaren Est, Buckingham, $20,000. 986-1409

1993 SIERRA de Cobra, 37.5 pi, impeccable, clim., auvent, porte partio, deck. Faut voir! $20,500 nég. **663-6960**

1994 HORNET, 27 pi, tout incl., non-fumeur, $12,500. **568-5387, après 17h.**

1994 PROWLER à sellette (Fifth-wheel), 27 pi, comme neuve, tout équipée, $14,500. 457-4955.

1995 GOLDEN FALCON MSTE, 40 pi, 3 rallonges, très luxueuse, 2 salons, 1 chambre privée, grand bain, deck 50 pi, beaucoup d'extra, $26,500. 663-2301.

1995 TERRY, 37', Parc modèle, 2 "tip out", deck 33X10', canapé 33X10' fermé, beaucoup d'extra, hangar 8X12 1/2', installée camping du Domaine à Angers, Visites sur rendez-vous, $22,000. A Voir absolument! **772-0639 (laisser message et on vous rappelle).**

1996, 29' MALLARD. Nég. Faut vendre. 777-5896.

1996 FLAGSTAFF, tente-roulotte, couche 8, tout équipée. 456-3081.

1996 MALLARD, **à sellette** (fifth wheel) achetée neuve en 1997, 26.5 pi, tout équipée, $16,000. 663-0980.

1996 TERRY LS 23', clim., tout équipée. 595-9136.

1998 DUTCHMEN 24', comme neuve, **$15,500.** Michel 613-749-9796.

2 TENTES-roulottes à louer, Val-des-Bois, toutes équipées, fin de sem. ou sem. **Prix spéciaux mai-juin. 669-6097.**

37 PI avec terrain 1 acre, 2 remises, puits artésien, à Bowman. 281-2272.

À LOUER, TENTE-ROULOTTE, 6 places, équipée, propre. 827-2327.

CAMPEUR Starcraft, à manivelle "pop up", réfrig., poêle, toilette chimique, excellent état, $3,400. 775-6603, 827-3975.

CHAMPLAIN 20 pi, très propre, $4,500 nég., 2 remises et beaucoup plus, 824-3437 ou 824-1563 répondeur.

ELITE 35', deck couvert, tapis neuf, clim., 2 remises, balançoire, beaucoup d'extra, sur terrain privé, 6 roulottes seulement, Val-des-Bois, prix à discuter. **738-1228, 454-2441, 787-8081**

ROULOTTE 4 saisons, 1990 Elite, 39', + extension, auvent 25', tout équipée, $13,975. **243-4731, 827-3738.**

ROULOTTE Bonair 19 pi, dure (qui se ferme), excellent état, $2,500 nég. 595-2136, 223-4219.

SPRINT 1975, 17', poêle, réfrig., fournaise, couche 4, $1,550 nég. **669-8936**

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1976, 6 places, toile neuve, $1,900. **427-8272.**

TENTE-roulotte Starcraft 1987, 6 places, $2,800. 643-4892.

VASTE CHOIX de roulottes à vendre, de $4,000 à $15,000. 243-5995.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1997 SUZUKI 300, 4x4, excellent état, $5,300 nég. À voir! 281-3423.

4 PNEUS "Bigfoot", neufs, (Polaris), valeur $1,300 pour $1,000. 682-1251.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

14 PI. fibre de verre, avec remorque et moteur 50 forces, $1,600. **643-9680**

14 PI PRINCECRAFT, moteur Johnson 15 forces, $1,900. 281-3423

1982 SPRINGBOK 14:6', avec fond en tapis et volant, moteur 25 forces Evinrude et remorque, moteur électrique, détecteur de poissons, "2 downrigger", $3,400. 684-4702.

1988 MERCURY, 20 forces, pour bateau avec volant, $800. 682-0616 après 19h ou cell,: 852-5180.

1989 PRO-SERIE 162, moteur 30 forces Yamaha, remorque, très bon état, $5,000. 669-2750, 773-0884.

1990 JOHNSON 60 VRO, bateau Sunray 15' fibre de verre + remorque, $4,395 nég. Pag. **760-6180,** soir: **669-0974**

1990 PRINCECRAFT Pro 171, Yamaha 70 c.v., remorque, 250 heures, excellente condition, $9,500. 568-3807

1991 PRINCECRAFT 182, 80c.v., remorque, bien équipé, **$7,900 nég. 669-4316**

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1991 Princecraft, 14.5 pi, moteur 25 forces, moteur 3 forces, tout équipé, $7,800 nég., 243-6927.

1992 **MOTOMARINE** Bombardier GTS, 3 places + remorque, excellente condition. 986-8708.

1993 PRINCECRAFT Pro Série 176, Evinrude 90 c.v., comme neuf, remorque, 2 toiles, $13,500. 561-3554

1994 MOTOMARINE Polaris 750 SL avec remorque et accessoires, $3,800 nég. 243-4740.

1995 MOTOMARINE Polaris 650, + remorque + acc., bon état. 243-2783.

1996 PONTON, 24', Princecraft, toit de toile et fenêtres, moteur Johnson, 50 c.v., remorque, **243-4731, 827-3738**

1996 SPORTSTER Bombardier, "jet boat", garantie transférable, remorque, toile, etc., excellente condition, comme neuf. **953-7858,** soir: **246-2667**

1997 SEA-DOO Bombardier XP, 110 c.v. + remorque et toile, excellent état. Jour 771-0555, après 17h 663-8350.

1997 SEA-DOO SPX 800, utilisé environ 15h, acheté neuf en août 1998, $6,500 nég. 986-5506.

25' FYBERFORM, 2 étages, très bon état, doit vendre, $9,500. 771-8655.

2 VOILIERS: **Mistral** 12', 4 places, $1,050 et **Laser** spécial $975. **457-9353**

BATEAU 16', fibre de verre, moteur Mercury 50 c.v., $2,200 nég. **561-6768**

BATEAU 16', moteur Johnson 30 forces, remorque, $2,800. 669-0608.

BATEAU 16 pi, MOTEUR 70 forces. Après 17h30: 776-1909.

BATEAU 17' fibre de verre, remorque, moteur neuf in bord G.M. 3.8, très propre, tapis neuf, $5,000. 568-1603.

BATEAU Cadorette 16 pi, fibre de verre, Mercury 20 forces, remorque, $2,000 nég. 775-2596, 777-6946.

BATEAU fibre de verre, 14 pi, Evinrude, 40 forces, remorque. 568-8532.

BATEAU, moteur 40 forces et remorque, $2,000. 663-4195

BATEAU Princecraft 16 pi, moteur Evinrude 9.9, remorque et autre acc., $3,200 nég. 663-5416.

BAYLINER, 18', moteur Force, 125 forces, $8,500 nég. 281-7754

CHALOUPE 12' Springbok avec moteur 9.9 Mercury, excellent état, $1,500. 764-1261 après 18h.

CHALOUPE 14', 25 c.v., très bonne condition, $2,300 nég. **568-7032.**

CHALOUPE aluminium Springbok, 12 pi. 669-0613.

DORAL, 24'.6, Cavalier, avec remorque, comme neuf, $23,000, **684-2064.**

FABRICATION et réparation de toits et toiles sur mesure. Toits de bateau Marc, **1716 Atmec, Gatineau. 775-6835**

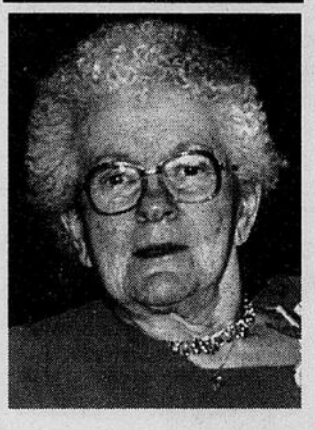
MOTO MARINE Kawasaki, **sièges côte à côte,** peu servi, $3,500. 682-8500.

MOTOMARINE Sea-doo Bombardier, costume de plongée, remorque, moteur neuf, 3 places, très propre, $3,500. Entre 8h et 18h: 669-6777

SEA RAY JET BOAT 1994, 14', avec Mercury 90 forces, profondimètre, pompe automat., 2 toits, parfait état, $9,500 ou échange. **770-5227.**

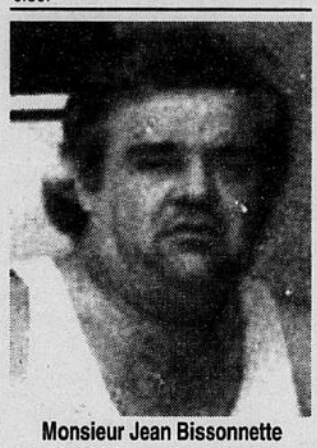
VOILIER Siren, 5.2 m, dériveur lesté, quille pivotante escamotable 140 lb, cabine, remorque, moteur 6 c.v., très bon état, $5,000. (819)449-7211.

Nécrologie



BISSON - Mme Gilberte, née Beaubien, est décédée paisiblement dans un hôpital local, le mardi 11 mai 1999, à l'âge de 92 ans. Épouse bien-aimée de feu Charles Edouard Bisson, elle était la fille de feu Anatole Beaubien et de feu Aglaë Boisvert. Elle laisse ses enfants: Jean (Gilberte Philion), Marcel (Marie-Anne Duperron), Lucille (Héliodore Kingsbury), Louis (Raymonde Potvin) et Marie Chantigny. Elle laisse également 14 petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants; 2 soeurs: Monique Auger et Marguerite Beaubien et 1 frère, Paul Beaubien (Marie Reine). La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1,200 ch. Ogilvie (angle prom. Aviation), le vendredi 14 mai 1999 de 17h à 21h et samedi à compter de 8h30. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes (Cyrville), 1,187 rue Michael, Gloucester, le samedi à 10h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour ceux qui le désirent, des dons au Pavillon St-Vincent à Ottawa seraient appréciés.

Nécrologie



Monsieur Jean Bissonnette

est décédé à son domicile, le lundi 10 mai 1999, à l'âge de 50 ans. Il était le fils de feu Lévis Bissonnette et de feu Cécile Larose. Il laisse dans le deuil 1 fils, Mario (France Lalonde); la mère de ses enfants Gaëtane Mineault. L'a prédédécée, sa fille Chantal, il laisse également ses 2 frères: Lucien et Robert; ses 5 soeurs: Denise (feu Albert Gauthier), Nicole (Jean-Paul Desjardins), Claire (France Lauzon), Hélène (feu Emile Lafrenière) et Louise (Paul Desjardins), ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Le **service religieux** aura lieu en l'église Ste-Rose-de-Lima à Gatineau, le samedi 15 mai 1999 à 14h. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au **819-568-2425.**



Marguerite Gourgon Brazeau (née Bellefeuille)

de Hull, est décédée le lundi 10 mai 1999, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Aldège Bellefeuille et de feu Marie-Anne Paquette. Épouse en premières noces de feu Arthur Gourgon et en secondes noces de feu Jean-Paul Brazeau. Elle laisse dans le deuil ses 2 filles: Lucille (Philippe Roy) et Pauline (Luc Perrier); leurs enfants: Natalie Lavoie et Sandra Lafontaine (Louis Racine); sa fille par alliance Mariette (Ernest Labelle); ses 2 fils par alliance: Raymond (Francine Huneault) et Pierre (Claire Charron); leurs enfants: Martine Brazeau (Jacques Lambert), Gilles Brazeau (France Richer), Josée Brazeau et Alain Brazeau; ses 7 arrière-petits-enfants, sa soeur Léa (feu François Clément). Prédécédée par son fils Roger et ses 3 soeurs: Laurette, Thérèse et Antoinette, elle laisse également ses 2 belles-soeurs: Jacqueline Gourgon et Juliette Gourgon.

Un remerciement spécial au personnel du Foyer du Bonheur de Hull pour les bons soins prodigués.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 15 mai à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.**

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association du diabète seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP 770-1300

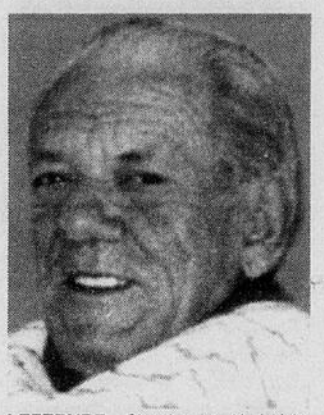
DESCHAMPS - Mme Laurette, est décédée le dimanche 9 mai 1999, à l'âge de 81 ans. Laurette Labrèche était l'épouse de feu Clovis Deschamps. Prédécédée par 2 soeurs: Germaine (feu Aldège Dutrisac), Jeanne (feu Alphonse Proulx) et 1 frère, Omer, elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces et amis. À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe en mémoire de la défunte sera célébrée le samedi 15 mai en l'église Marie Médiatrice, rue Cyr, Vanier, à 10h. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 241-3680.

GUIBORD - Mlle Marie-Blanche, est décédée à Ottawa, le mardi 11 mai 1999, à l'âge de 98 ans. Elle était la fille de feu Onésime Guibord et de feu Cynodicée Paiement. Sa mort a été prédécédée par celles de ses frères: Rodolphe, Raoul, Achille et Eudore, ainsi que par celles de ses soeurs: Béatrice et Aimée. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La messe des funérailles aura lieu le vendredi 14 mai en l'église Ste-Anne à 10h. La défunte sera inhumée au cimetière de Clarence Creek. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** 241-3680. Remerciement au personnel de l'hôpital St-Vincent pour leurs bons soins.

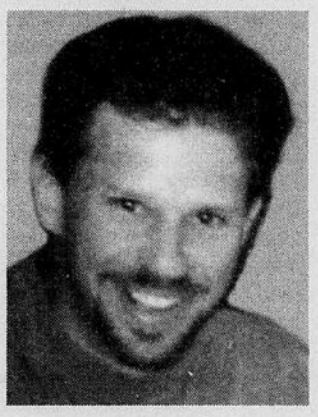
LALONDE - M. JEAN-JACQUES est décédé le mardi 11 mai 1999. Il était le fils de feu Alban Lalonde et de feu Germaine D'Aoust. Il laisse son épouse Françoise Touchette; 3 filles: Hélène (Daniel Rollin), Monique et Colette; 1 fils, François (Lise Simard); 2 petits-enfants: Eric et Isabelle; 2 frères: Gaston (Jeanne Desrosiers), Rhéal (Pauline Brazeau); 1 soeur, Rita (Frank Cotton). Il n'y aura pas de visites au salon. Une cérémonie aura lieu en privée avec la famille.

LANGEVIN - Mme Jeannette "Jean", née Archambault, du Foyer Rothwell Heights, à Gloucester, est décédée le jeudi 6 mai 1999, à l'hôpital, à l'âge de 85 ans. Mère de Paulette et grand-mère de 4 petits-enfants, elle était la soeur de Ernest et de Jacqueline Galipeau. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte, le samedi 15 mai, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier (435 ch. Montréal), à 11h30. Des dons à la Société biblique canadienne seraient grandement appréciés par la famille.

SOULIGNY - Soeur Gisèle Souligny, soeur de la Sainte Famille de Bordeaux de Québec, est décédée le lundi 10 mai 1999, à l'âge de 63 ans, dont 43 ans de vie religieuse. Née à Alfred, Ontario, elle était la fille de feu Louis Souligny et de Marie-Blanche Lalonde; prédécédée par 1 soeur, Jeannine Parisien. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil 5 frères: Glorian (Lisette Parisien), Elie (Gisèle Lefebvre), Henri-Paul (Gisèle Brazeau), Gilles (Cathy MacEachern) et Daniel, également plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces. La dépouille mortelle repose à la Maison mère, 214, ch. St-Louis, Sillery, Québec à partir de 14h le mercredi 12 mai. La messe des funérailles sera célébrée à la chapelle de la Maison mère le jeudi 13 mai à 14h.



LEFEBVRE - Claude, est décédé le 9 janvier 1999 à Montréal, à l'âge de 74 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe Claudette Dufresne de Montréal; 2 filles: Ginette et Sylvie; 6 garçons: Guy, Luc, Denis, Jean-Marc, Sylvain, Richard; 8 petits-enfants; 1 frère, Jean-Marie (Pierrette Cléroux) de Montpellier; 4 soeurs: Denise (feu Paul Chartrand), Ghislaine, Estelle et Andrée; 1 belle-soeur, Jacqueline (feu Laurier Lefebvre). Le service en présence des cendres sera célébré le 15 mai à 11h, en l'église St-Jean-l'Évangéliste de Thurso, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial de Thurso.



MARTEL - M. Mario, de Buckingham, est décédé le 10 mai 1999, à l'âge de 34 ans. Fils de Jean-Claude Thauvette et Hélène Martel, il laisse dans le deuil sa conjointe Sophie Carpentier et ses enfants: Zackary et Jocelyn, ainsi que sa mère Sylvie Pigeon; ses 2 soeurs: Chantal (Benoit Pichette) et Jocelyne; ses neveux: Russell, Alexandre, Kassandra, Sarah, Mélissa. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX,** le vendredi 14 mai de 14h à 15h et de 19h à 21h ainsi que le samedi 15 mai à compter de 8h30, suivra les funérailles à 9h30 en l'église St-Grégoire. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du sida seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, 986-3834.

REMERCIEMENTS

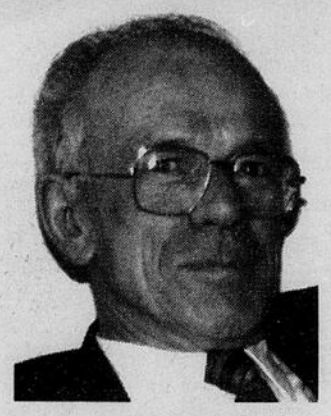
TRUDEL-MARLEAU - Les membres de la famille Marleau vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Jeannette Trudel-Marleau, survenu le 24 mars 1999.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Antoine pour faveur obtenue.

G.L.

Nécrologie



M. DANIEL McGOVERN

est décédé le lundi 10 mai 1999, au Foyer du Bonheur de Hull, à l'âge de 87 ans. Il était le fils de feu Daniel James McGovern et de feu Alexina Aubin. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Auréa Aubin; ses 3 filles: Thérèse (Michel Lepage), Colleen (Robert Murphy) et Lorraine (Gilles Légaré); ses 5 petits-enfants: Brigitte (Dave Lemay), Caroline (Claudio Ricchetti), Frédéric, Isabelle (Marc Pilon) et Catherine; ses 2 frères: Patrick (Carmen Sarrazin) et Terrence (Jacqueline Villeneuve); sa soeur Béatrice Blanchfield. Prédécédé par 2 soeurs: Alexina (feu Orval Pink) et Patricia (Emile Wyman), ainsi que par 2 beaux-frères: Alexandre Aubin (feu Mabel Ryan) et Osias (Simone Lamarche), il laisse également ses 3 beaux-frères: Doria (Fleurette Charette), Roger (Suzanne Hébert) et Paul Laramée; ses 3 belles-soeurs: Anne-Marie Dompierre, Céline Aubin et Claire (Alex Bernard), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

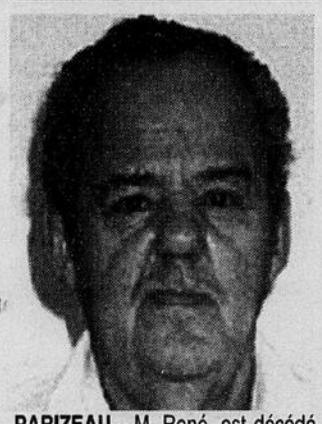
Un remerciement spécial au personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur de Hull pour les bons soins prodigués à notre père et spécialement à Pierrette Morin, infirmière et au Dr André Gosselin.

Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Qué.
770-1300

Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que jeudi à compter de 9h.

Funérailles: le jeudi 13 mai à 11h, en l'église St-Raymond de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons au C.H.S.L.D., Foyer du Bonheur de Hull, seraient appréciés.



PARIZEAU - M. René, est décédé le 10 mai 1999, au C.H.V.O., pavillon de Hull, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Georgette Lamothe et fils de feu Adélard Parizeau et de feu Rose-Anna Saumier. Il laisse dans le deuil Paul Savard, Marcel Savard, Louise Savard (Alain Robert), Jocelyne Zanussi (Walter Zanussi), ainsi qu'un frère, des neveux et des nièces. Le service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, le vendredi 14 mai 1999, à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: **568-2425.**

ROY - Mme Thérèse

Est décédée le dimanche 9 mai 1999, à l'âge de 73 ans. Fille de feu Damien Roy et de feu Claircé Bastien; mère bien-aimée de Robert Potvin (Audette), Pierre Carrière (Guylaine), Rollande Ladouceur (Guy), Suzanne Carrière Aziz; grand-mère de 6 petits-enfants et grand-mère de 4 arrière-petits-enfants, elle laisse dans le deuil 2 soeurs: Simone Merengère et Hélène Lapointe (André). Prédécédée par ses 4 soeurs: Blanche, Florida, Geneviève, Emilienne, ainsi que 2 frères: Dieu-Donné et Bernard, elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte le vendredi 14 mai à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier; inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. Pour plus d'information, composer le 241-3680 à la MAISON FUNÉRAIRE **RACINE, ROBERT & GAUTHIER.** Des dons à l'Association canadienne du diabète seraient grandement appréciés par la famille.



SABOURIN - Michèle, est décédée le 7 mai 1999, à l'âge de 27 ans. Un service religieux en l'église St-Joseph de Hull, sera célébré le samedi 15 mai 1999 à 13h. Pour renseignements, **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 568-2425.

2e ANNIVERSAIRE

Aldoria Constantineau
(Emile le Violoneux)

Déjà deux ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur, monde de lumières. Sans un mot, sans un geste, déjà tu nous laisses. Un signe de la main, c'est déjà la fin. Sans ta voix, tout reste froid en dedans, sans tes regards aussi froids dans nos corps. Tu as été accueilli par des êtres chaleureux ainsi parle le Seigneur "Vient des quatre vents". Esprits soufflent sur ces morts et qu'ils vivent et les corps revivent. Sans ton violon plus mes chansons... C'est la vieille église qui restera ta chanson. Toi et moi, une partie de moi n'est plus. Je ne te demande qu'une chose pas pour moi mais pour ton épouse bien-aimée. Veille sur elle car elle souffre beaucoup depuis ton départ.

Ta fille Dianne qui t'aime

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

M.D.

AVIS DE DÉCÈS



BERTRAND - M. Laurier, d'Embrun, est décédé le 9 mai 1999, à l'âge de 43 ans. Fils de Noëlla Lapalme et de feu Charles Bertrand, gendre de Euclide Lafrance et Alice Ouimet, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Cécile Lafrance; ses enfants: Francis et Hugues; ses frères et soeurs: Rénald, Madeleine (Réjean), Lucien (Claire), Robert (Nicole), François (Thérèse), Normand (Pauline), Alain (Françoise), Marc (Ginette), Line (Richard), Royal (Céline), Remi (Sylvie) et Florent (Josée). Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs: André, François (Diane), Gilles (Marquise), Nicole (Sylvain), Rémi, Gisèle (Raymond); son filleul Martin, plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu le mercredi 12 mai 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h à la SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB, 5, rue Forget à Embrun et à compter de 9h jeudi. Le service religieux aura lieu le jeudi 13 mai 1999, en l'église St-Jacques d'Embrun à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE,** 874, Notre-Dame, Embrun. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par les membres de la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.

REMERCIEMENTS



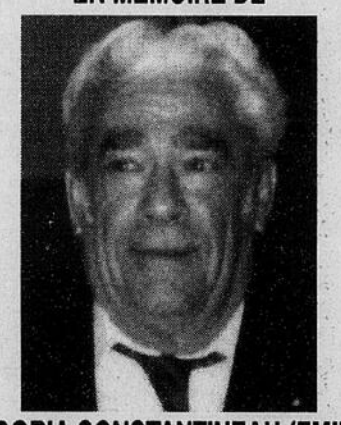
VIOLET O'CONNOR GAUTHIER

Les membres de la famille Gauthier vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements lors du décès de Violet O'Connor Gauthier, survenu le 18 février 1999.

Ils conserveront toujours un souvenir précieux de la sympathie que vous leur avez témoignée, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Famille Gauthier

EN MÉMOIRE DE



ALDORIA CONSTANTINEAU (EMILE)
DÉCÉDÉ LE 13 MAI 1997 À L'ÂGE DE 73 ANS

Cher époux, père et grand-père bien-aimé, déjà deux années se sont écoulées depuis ton départ vers la Maison du Père. Ce départ reste toujours difficile à accepter et notre chagrin est encore aussi grand. Sans toi, la vie n'est plus la même. Tu nous manques beaucoup à moi et aux enfants. Tu es parti hélas trop vite. Nous avons foi en Dieu. Nous devons nous soumettre à sa volonté. Veille sur nous et donne-nous le courage et la ténacité pour traverser ce long passage qu'est la vie. Avec tout notre amour,

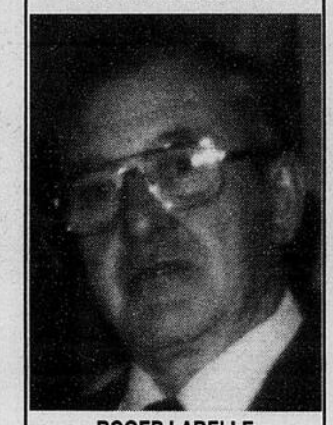
Ton épouse Constance et tes 7 enfants, 8 petits-enfants,
7 arrière-petits-enfants, parents et amis

AVIS DE DÉCÈS



JOANISSE - Mme Gervaise, née Cretes de Lac Cayamant. Elle est décédée le 12 mai 1999 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de Laurier Joanisse, fille de Hermas Cretes et de Berthe Labelle. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Mario (Linda Clément) de Gatineau; 2 filles: Christine (Mario Courvelle) de Gatineau, Rachel (Michel Richard) de Déléage; 6 petits-enfants: Martin, Patric, Marc-André, Francis, Maxime et Fanny; 4 frères: Fernand (Liliane) de Lac Cayamant, Glorian (Françoise Clément) de Cantley, Réal (Louise Rondeau) de Cantley, Richard (Jacqueline Poirier) de Lac Cayamant; 1 soeur, Thérèse (Paul Barette) de Lac Cayamant; ses beaux-frères et belles-soeurs: Ghyslaine (feu René Joanisse) de Hull, Pierette (Rolland Joanisse) de Chénier, Marie-Laure (Claude Monette) de Chénier, Ange-Aimé (feu Maurice Labelle) de Gracefield et Rollande (Gilbert Bourgeois) de Cornwall, Ont. Elle laisse également sa belle-mère Madame Lucia Joanisse, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki.** Le service religieux aura lieu le samedi 15 mai 1999 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. Des dons à la Société canadienne du cancer, ainsi qu'au C.L.S.C. seraient appréciés. Selon les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon.

1er ANNIVERSAIRE

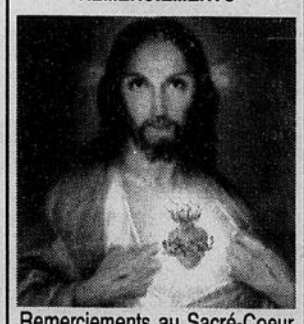


ROGER LABELLE

Le 13 mai 1998, un coeur d'or cessait de battre. Tu nous manques tellement que même après un an, la cicatrice est encore aussi douloureuse. Tu as été un époux et un père remarquable et unique. Ta présence auprès de nous était si précieuse et essentielle. Notre seule consolation est de savoir qu'enfin tu ne souffres plus. Tu sais combien nous t'aimons et que tu restes toujours présent dans nos coeurs. Toi qui nous as tellement aimés et tout donné, nous savons que tu ne nous as pas oubliés et que de là-haut tu veilles sur nous. Quand arrivera notre tour de quitter cette terre, viens à notre rencontre pour nous guider vers la lumière éternelle. Je t'aime Roger, on t'aime papa.

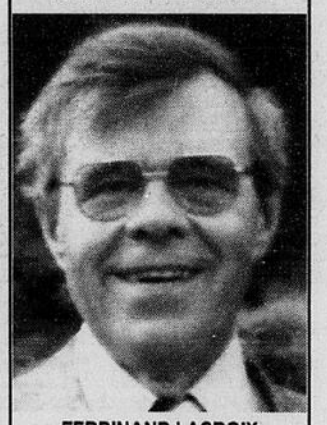
Ton épouse Pierrette, tes enfants et tes petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. L.L.

15e ANNIVERSAIRE



FERDINAND LACROIX
2 nov. 1919 - 12 mai 1984

Dans nos prières, souvenons-nous de Ferdinand Lacroix, décédé le 12 mai 1984. Il a tant aimé la vie, sa famille, son travail! Comment l'oublier?

Merci mon cher mari
Merci Pa
Merci Grand-père

Ton épouse Colombe, tes enfants Benoît, Irène, Jean-Guy, Dolorès, Myrelle, Marcel, tes petits-enfants: France, Josée, Bruno, Marc-Antoine et Valérie.

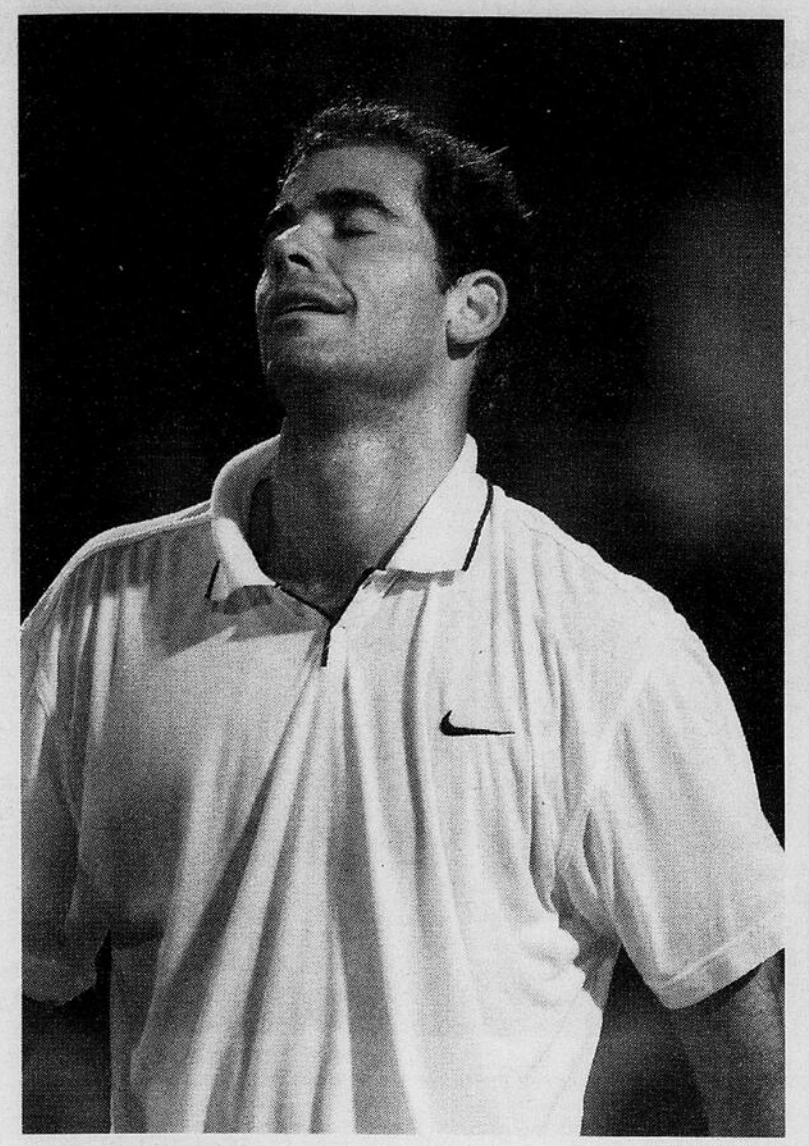
1er ANNIVERSAIRE



REYNALD PATRY
18 mai 1998

Déjà un an que tu nous regardes de là-haut. Continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Je sais qu'un jour on sera tous réunis. On t'aime beaucoup.

Monique, France, Daniel, Roxanne, Robin, Manon, Francisco, Benjamin



ASSOCIATED PRESS

Pete Sampras était découragé à la suite de sa défaite, hier, aux Internationaux de tennis d'Italie.

Internationaux de tennis d'Italie

Sampras balayé par Meligeni

Pete Sampras ne remportera sans doute jamais Roland Garros, le seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès, qui débutera dans deux semaines Porte d'Auteuil.

AP – Rome

Pour son deuxième match sur terre battue de la saison, l'Américain a été balayé en deux sets 6-3, 6-1 par le Brésilien Fernando Meligeni, hier, aux Internationaux d'Italie.

«Dégoûté» par son jeu, Sampras a affirmé avoir pris «une leçon de tennis».

Il a été ballotté d'un côté à l'autre du court par Meligeni sans pouvoir être sauvé par son puissant service, aux abonnés absents.

Meligeni surpris

Classé 58e mondial, le Brésilien a passé Sampras à chacune de ses tentatives de prise du filet. Meligeni s'est déclaré surpris de ce rapide succès obtenu en une heure de jeu face au numéro deux mondial.

«Quand on joue contre Pete, on sait qu'on affronte un joueur qui a été six ans de suite numéro un mondial. C'est une légende», a déclaré le Brésilien.

Around Alone: Garside remporte la quatrième étape

AP – Charleston, Caroline du Sud

Le skipper britannique Mike Garside a devancé le Français Jean-Pierre Mouligné pour remporter hier la victoire dans la Classe 2, lors de la quatrième et dernière étape du Around Alone, le tour du monde à la voile en solitaire avec escales.

Garside a parcouru la distance de Punta del Este (Uruguay) et Charleston en 31 jours et 30 minutes. Mouligné, qui devrait franchir la ligne d'arrivée dans la journée, remportera le classement général de cette Classe 2 après avoir dominé les trois autres étapes. L'Italien Giovanni Soldini, sur son bateau *Fila*, avait remporté samedi la cinquième édition de Around Alone.



ASSOCIATED PRESS

Les Capitals seront vendus

Abe Pollin va vendre les Capitals de Washington, de la LNH, et se départir des intérêts qu'il détient dans les Wizards de Washington, de la NBA, et le MCI Center, à Ted Lionsis, de la compagnie America Online. Pollin, âgé de 75 ans, a fait cette annonce alors qu'il était accompagné de sa femme et de ses deux fils. Il a pris cette décision après que ses fils l'eurent informé qu'ils désiraient poursuivre leur carrière respective plutôt que d'administrer les deux équipes de sport professionnel. Sur la photo, on aperçoit des dirigeants de America Online, Dick Patrick, Ted Leonsis et Jon Ledecky qui montrent fièrement le gilet des Capitals.

D'un sport à l'autre

Le championnat du monde de kayak de mer

PC – Montréal

Une aide financière de 55 000 $ du Fonds de développement de la métropole a été accordée pour la réalisation à Montréal de la phase de qualification du Championnat du monde de kayak de mer 1999.

Les activités de ce championnat du monde se dérouleront au Québec du 31 juillet au 8 août. Les épreuves de qualification seront présentées à Montréal les 31 juillet et 1er août. La grande traversée entre Forestville et Sainte-Luce-sur-Mer aura lieu le 8 août.

Il s'agit de la plus importante compétition de kayak de mer au monde.

Moulds doit passer un mois en prison

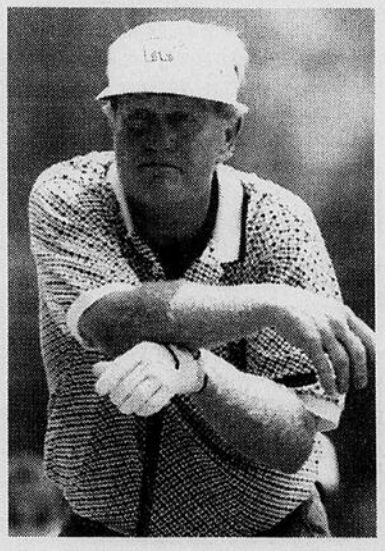
AP – Lucedale, Missouri

Le receveur Eric Moulds, des Bills de Buffalo, a été condamné à une peine de prison de 30 jours pour mépris de cour parce qu'il a retardé le paiement d'une pension pour subvenir aux besoins de son enfant.

Moulds, qui a été le premier choix des Bills en 1996, a été accusé d'avoir omis d'effectuer les versements de la pension pour son enfant de huit ans durant une période de trois ans.

«Nous ne demandons pas qu'il soit mis en prison mais qu'il paye des dommages-intérêts dissuasifs, a dit Robert Shepard, l'avocat de Bridget Bradley, la mère de l'enfant. Mais le juge a dit que c'était une option qu'il ne pouvait envisager.»

Moulds a été emprisonné mardi et libéré après avoir versé une caution de 2500 $ en après-midi. Il en appellera de la sentence.



ARCHIVES

Jack Nicklaus

Nicklaus jouera au tournoi Bell Atlantic

AP – Avondale, Pa.

Jack Nicklaus renouera avec la compétition la semaine prochaine lors du tournoi Bell Atlantic du circuit senior de la PGA. Il s'agira de son premier tournoi depuis qu'il a été opéré d'une hanche.

Nicklaus, âgé de 59 ans, a subi une opération en janvier dernier visant le remplacement d'une hanche. Cette intervention l'a obligé à rater le Tournoi des maîtres pour la première fois en 40 ans. Les médecins avaient prédit que le légendaire golfeur ne pourrait revenir à la compétition avant six mois.

Mais les médecins disent être satisfaits des progrès réalisés par leur célèbre patient. Sa convalescence prévoyait un parcours de 18 trous par jour.

À son dernier tournoi en juillet 1998, Nicklaus s'était classé ex aequo au 13e rang de l'Omnium senior. Le «golden bear» avait réalisé un dernier parcours de 67.

Réduction de peine pour Diego Maradona

AP – Buenos Aires

L'ancienne étoile du football Diego Maradona, qui avait été condamné l'an dernier à deux ans et 10 mois de prison avec sursis pour avoir attaqué des journalistes avec une carabine à air comprimé en 1994, a vu sa peine légèrement réduite, selon des médias argentins.

Dans son jugement rendu public mardi, le tribunal provincial de Buenos Aires a annoncé que la peine était réduite à deux ans de prison avec sursis. Maradona n'a pas fait pour l'instant de commentaires sur ce jugement.

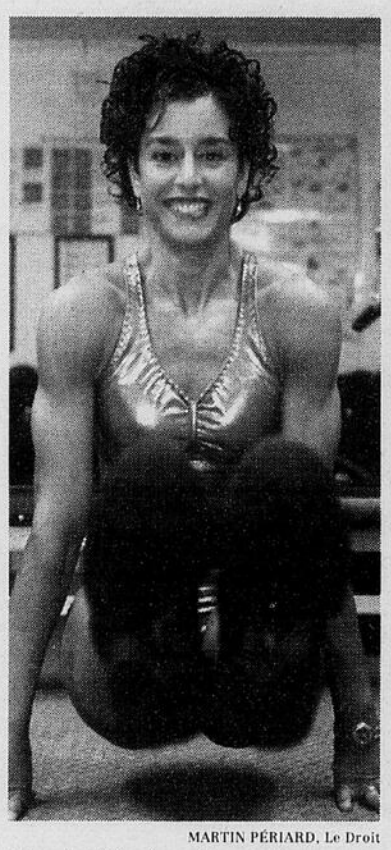
Il était accusé d'avoir utilisé une carabine à air comprimé pour attaquer des journalistes et des photographes près de sa maison de campagne en 1994. Ses avocats avaient souligné qu'il n'avait pas tiré avec la carabine, un argument rejeté par les procureurs.

L'athlète de l'Outaouais vole la vedette

Chantal Dicaire a séduit les juges

À sa première expérience d'envergure provinciale, Chantal Dicaire n'a pas mis de temps à séduire les juges pour remporter le premier prix du concours Phys-Fit Québec pour athlètes testés à Drummondville en fin de semaine dernière.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
Le Droit



MARTIN PÉRIARD, Le Droit

Chantal Dicaire a terminé première au récent concours Phys-Fit Québec à Drummondville.

Originaire de Papineauville, Chantal a volé la vedette grâce à son numéro qui combinait gymnastique, danse aérobique, force musculaire et des épreuves cardiovasculaires (type Fitness America que l'on voit à la télévision).

Les juges lui ont accordé les meilleures notes pour sa chorégraphie de danse qui comptait pour 50 % des notes.

L'autre moitié des points était réservée pour sa prestation en costume et en bikini.

«Pour cette partie, je devais parader et j'étais jugée selon les couleurs du costume, la qualité et le bronzage de la peau, la définition des muscles et leurs proportions ainsi que la présentation générale. Dans l'ensemble, les juges ont été impressionnés par mes éléments de force et de flexibilité», a raconté cette ancienne gymnaste de 22 ans.

Pour devenir championne provinciale dans ce sport de nouvelle vague, il faut de la détermination. Fini, le McDonald, la boisson et les nuits folles.

«Je surveille étroitement mon alimentation et j'utilise des suppléments alimentaires pour aller chercher des minéraux et des vitamines que mes diètes ne me procurent pas. Je me lève à 5 h 30 cinq fois par semaine pour faire mon cardio. Ensuite, je m'entraîne avec des poids et altères quatre fois par semaine tout en pratiquant la danse trois fois. Par bouts, c'est difficile mais les bons résultats des compétitions font en sorte que c'est plus facile», explique cette adjointe administrative au cabinet d'assurance Hébert et fils inc. de Papineauville.

Chantal Dicaire a mis quatre mois de préparation avant de se présenter à Drummondville. Maintenant qu'elle a décroché un premier titre majeur, elle en veut encore plus. Sur une lancée, elle se prépare maintenant en vue d'une compétition encore plus relevée.

«Je vais participer au Championnat provincial pour athlètes non testés à Montréal le 19 juin», a-t-elle souligné. Là-bas, les participantes risquent d'être redoutables puisqu'elles auront le droit à l'usage de stéréoïdes anabolisants, des produits que Chantal n'utilise pas.

M^lle Dicaire vise haut à Montréal puisqu'elle envisage de se présenter au Championnat canadien pour athlètes testés au théâtre Albert-Rousseau de Sainte-Foy le 11 septembre prochain.

«Le but ultime serait de faire des compétitions internationales, mais il faudrait l'appui de plusieurs commanditaires. J'espère obtenir de bons résultats pour la visibilité que ça pourrait me procurer dans ma quête de commandites.»

Elle s'entraîne sérieusement depuis cinq ans

La jeune athlète de cinq pieds et six pouces, 110 livres, a commencé à s'intéresser à ce genre de compétition sur un coup de tête. En voyant les compétitions à la télévision, elle a voulu tenter sa chance. «J'ai fait de la gymnastique pendant quatre ans et j'ai déjà été championne provinciale en 1991. Puis, j'ai arrêté la gymnastique en me dirigeant au cégep.

«Mais c'est là que j'ai pris goût à l'entraînement», a mentionné celle qui s'entraîne actuellement au studio de santé Mi-Syl de Papineauville.

En compagnie de Nathalie Tabouillette, sa chorégraphe de Québec, et de Sophie Lauzon qui la suit partout, Chantal est à la conquête de la gloire.

Sa renommée pourrait faire en sorte qu'elle puisse ouvrir sa propre école, un jour.

«J'aimerais bien suivre mon cours d'entraîneur en septembre. Il y a plusieurs personnes qui ont du potentiel ici et j'aimerais pouvoir les aider.»

Décidée, en grande forme et motivée par son départ canon, la petite nouvelle sur le circuit québécois fait écarquiller les yeux. Et, à seulement 22 ans, les meilleures années restent encore à venir.



ASSOCIATED PRESS

Zinedine Zidane a signé quelques autographes, mardi, avant son opération au genou d'hier dans un hôpital de Strasbourg. L'opération a été réussie.

La vedette de soccer française opérée au genou

Opération réussie pour Zidane

AP – Strasbourg

Zinedine Zidane, le milieu de terrain de l'équipe de France de soccer et de la Juventus de Turin, a été opéré avec succès mercredi à Strasbourg, du ménisque du genou droit, par le professeur Jean Jaeger.

Le médecin a estimé que le joueur pourrait recommencer à toucher le ballon d'ici six semaines.

Cette opération ne devrait en rien gêner la carrière de Zidane.

«Le joueur a subi une mini arthrotomie pour voir à ciel ouvert la situation du genou droit», a expliqué le professeur qui avait une première fois opéré Zidane en 1994, lorsqu'il était stagiaire à Cannes.

«Nous avons observé une fracture verticale du segment postérieur du ménisque interne qui a été réséqué. Le ménisque restant est sain. Les autres éléments du genou (ligaments croisés antérieurs, ligaments croisés postérieurs, ménisque externe) sont intacts. Par ailleurs, on a observé une petite irrégularité du versant interne de la trochlée, une régularisation a été réalisée.»

L'opération a duré environ trois quarts d'heure. Zinedine Zidane a subi une anesthésie locorégionale. Le joueur restera en observation deux ou trois jours et devrait rentrer à Turin samedi. Véronique, son épouse, devait se rendre à son chevet mercredi après-midi. Zidane a été accompagné à Strasbourg par l'un des médecins de la Juventus, le docteur Agricola, et par Alessio Secco l'attaché de presse du club piémontais.

Virenque n'a pas reconnu s'être dopé

Associated Press – Paris

Richard Virenque n'a pas reconnu s'être dopé au cours d'une garde à vue tumultueuse de presque 12 heures dans la nouvelle affaire de dopage qui touche le milieu cycliste.

Bien que vidé, il reste donc dans la course: Polti lui a renouvelé sa confiance mercredi, moyennant une réprimande assortie d'une amende.

Les incertitudes sur l'avenir sportif immédiat du coureur sont donc levées: Richard Virenque est autorisé à prendre samedi le départ du Giro, le Tour d'Italie.

Étant donné qu'aucune charge n'est retenue contre lui par la justice française dans cette affaire, l'équipe italienne Polti s'est contentée de lui imposer une amende pour avoir violé les règles de l'équipe. Selon l'avocat du coureur, M^e Gilbert Collard, qui s'exprimait sur LCI, les fonds de cette amende seront «versés à une oeuvre humanitaire».

De plus, le champion devra se contenter à l'avenir de consulter les médecins dûment accrédités par Polti...

Mardi, dans les locaux de la Brigade des stupéfiants à Paris, Richard Virenque n'a jamais dit s'être dopé, soulignait-on de sources policières, ce que confirmait ensuite Me Collard. Lors de sa garde à vue, le champion varois a simplement déclaré qu'il «avait eu recours au docteur Sainz», croyant que ce dernier lui délivrait des «préparations à caractère homéopathique».

Selon ces mêmes sources, Virenque aurait reconnu avoir pris du Céphyl. Ce produit, cocktail d'aspirine, de caféine et de belladone, qui sert à «fluidifier le sang».

Et pourrait donc masquer les effets de l'érythropoiétine (EPO), hormone interdite connue, elle, pour l'épaissir.

Il a aussi pris du «venin sans savoir que cela en était», et ce à la veille de la classique Milan-San-Remo courue le 20 mars dernier, a-t-on appris de même source. Ce vocable, dans le jargon du peloton, désignerait la fameuse EPO ou les diverses substances dopantes administrées par injection.

La gymnaste d'Orléans remporte le championnat de l'Ontario

Christelle Oliver-Dussault crée toute une surprise

Pour une surprise, c'en est toute une! En début de saison, la gymnaste Christelle Oliver-Dussault d'Orléans s'était fixée comme simple objectif de remporter un championnat régional chez les juniors I.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
Le Droit

La jeune gymnaste de 13 ans a réalisé cet objectif il y a quelques semaines. La grosse surprise, c'est sa consécration au niveau du championnat de l'Ontario qu'elle a remporté en fin de semaine dernière à Oakville.

Avec des notes de 8,10 au cheval sautoir (6e rang), de 8,40 aux barres asymétriques (2e), de 8,30 à la poutre (4e) et de 8,50 au sol (1ère), la Franco-Ontarienne a mérité le premier rang du classement général à l'échelle provinciale avec un score de 33,15 points.

Sa coéquipière Renée Caouette, également d'Orléans, n'était pas loin derrière avec 33,00 points. Son cumulatif de points (meilleure note au sol avec 8,40) lui a procuré le quatrième rang.

«Les gens du club sont très contents puisque ça faisait plusieurs années que la région de Toronto était championne dans cette catégorie, a fait savoir la mère de Christelle, Monique, en entrevue téléphonique. Christelle pratique la gymnastique depuis l'âge de trois ans et demi et elle fait de la compétition depuis l'âge de six ans. Elle ne pensait vraiment pas gagner au niveau provincial cette année.»

Sa fille en est à sa première année au Ottawa Gymnastics Club et ses entraîneuses Cathy Hall et Debbie Cogliati espèrent que Christelle fera le saut dans la division II l'an prochain.

«Elles ont aussi parlé de fixer des objectifs personnels comme les prochains mouvements à accomplir», a poursuivi la fière maman.

Une dernière compétition

Les membres du Ottawa Gymnastics Club auront une dernière compétition à Pickering en fin de semaine prochaine. Il s'agit d'une compétition par invitation amicale. Rien de vraiment stressant.

Il s'agira par contre d'une dernière participation en compétition pour la gymnaste de 19 ans Lisanne Laframboise, sacrée championne provinciale dans la catégorie ouverte II à Kitchener, il y a deux semaines.

L'étudiante de l'école secondaire Louis-Riel a des sentiments partagés quand vient le temps d'aborder le sujet de sa retraite qui approche. «J'ai hâte et je suis triste en même temps. En tout cas, j'ai l'intention d'en profiter au maximum. Tout le club sera là, ça sera comme une fête», a expliqué celle qui suivra ses collègues à titre d'entraîneuse l'an prochain.

Tournoi sur terre battue de Berlin

Hingis accède au troisième tour

AP – Berlin

La première favorite, Martina Hingis, a facilement accédé au troisième tour du tournoi sur terre battue de Berlin en l'emportant 6-3 et 6-2 contre Gala Leon Garcia.

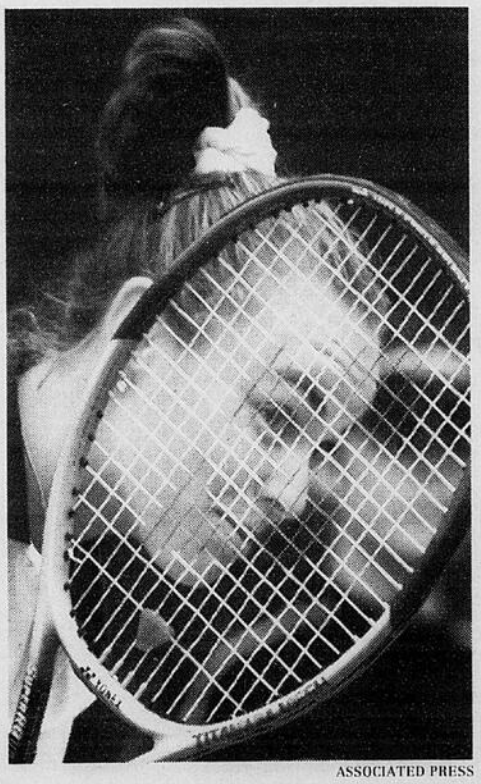
Jana Novotna, la deuxième favorite, a été surprise par Ruxandra Dragomir, 7-6 (7-4) et 6-2.

D'autre part, Mary Pierce s'est retirée du tournoi doté d'une bourse de 1 million $ en raison d'une blessure à une cuisse. Elle avait participé à la finale de ses deux derniers tournois, à Hambourg et à Rome, subissant la défaite les deux fois contre Venus Williams.

Rafter l'emporte; Rusedski perd

D'autre part, Pat Rafter, le vainqueur des Internationaux des États-Unis à deux reprises, a facilement atteint le troisième tour au tournoi de Rome, mais l'homme qui l'avait battu à New York il y a deux ans, Greg Rusedski, a été éliminé.

Rafter, qui avait perdu au premier tour de ses deux derniers tournois, a battu Gaston Gaudio 6-2 et 6-3. Rusedski, le 12e favori du tournoi, s'est incliné 6-3 et 6-3 contre Nicolas Lapentti.



ASSOCIATED PRESS

La Suisse Martina Hingis a battu Gala Leon Garcia, hier, à Berlin.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



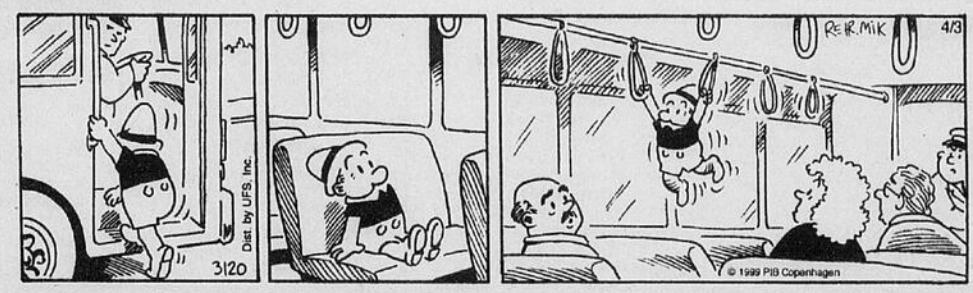
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Jean-François Plante



Mario Aubé

ASSOCIATION EST

New Jersey

3	1	2	4	4	2	2
1	4	4	2	3	3	4

Pittsburgh

Ottawa

1	2	0	3			
2	3	3	4			

Buffalo

Caroline

0	3	3	1	3	0	
2	2	2	4	4	2	

Boston

Toronto

0	2	2	2	2	1	
3	1	1	5	1	0	

Philadelphie

Boston

4	1	2				
2	3	3				

Buffalo

Pittsburgh

2	2	4				
0	4	3				

Toronto

ASSOCIATION DE L'OUEST — ASSOCIATION DE L'EST

1999

COUPE STANLEY CHAMPIONNAT

FINALE

Dallas

3	5	1	2			
0	4	2	3			

St. Louis

Dallas

2	3	3	3			
1	2	2	2			

Edmonton

Colorado

3	2	2	3	6	3	
1	1	4	7	2	2	

San Jose

Détroit

5	5	4	3			
3	1	2	0			

Anaheim

Colorado

2	0	5				
3	4	3				

Détroit

Phoenix

1	4	5	2	1	2	0
3	3	4	1	2	5	1

St. Louis

ASSOCIATION OUEST

Séries éliminatoires

Ligue nationale

Demi-finales d'associations

(Séries 4-de-7)

Samedi 8 mai
St. Louis 4 Dallas 5

Dimanche 9 mai
Buffalo 3 Boston 1
Detroit 4 Colorado 0
Pittsburgh 2 Toronto 4

Lundi 10 mai
Dallas 2 St. Louis 3 (P)

Mardi 11 mai
Colorado 5 Detroit 3
(Détroit mène la série 2-1)
Toronto 3 Pittsburgh 4
(Pittsburgh mène la série 2-1)

Mercredi 12 mai
Boston 2 Buffalo 3
(Buffalo mène la série 2-1)
Dallas 2 St. Louis 3 (P)
(La série est égale 2-2)

Jeudi 13 mai
Colorado à Detroit, 19h30 (RDS)
Toronto à Pittsburgh, 19h30 (SRC, CBC)

Vendredi 14 mai
Boston à Buffalo, 19h30 (CBC)

Samedi 15 mai
Pittsburgh à Toronto, 19h30 (SRC, CBC)
St. Louis à Dallas, 19h30

Dimanche 16 mai
Buffalo à Boston, 14h (FOX)
Detroit au Colorado, 14h (CBC, RDS)

Lundi mai 17
SN-Dallas à St. Louis, 19h30
SN-Toronto à Pittsburgh, 19h30

Mardi mai 18
SN-Colorado à Detroit, 19h30 (RDS)
SN-Boston à Buffalo, 19h30

Mercredi mai 19
SN-Pittsburgh à Toronto, 19h
SN-St. Louis à Dallas, 21h

Jeudi mai 20
SN-Detroit au Colorado, 20h (RDS)
SN-Buffalo à Boston, à être annoncé
SN-si nécessaire.

Meneurs en séries

	B	P	Pts
Theoren Fleury, Col	5	9	14
Martin Straka, Pit	6	7	13
Joe Sakic, Col	3	10	13
Steve Yzerman, Det	9	3	12
Pierre Turgeon, Stl	4	8	12
Alexei Kovalev, Pit	4	7	11
Al MacInnis, Stl	3	8	11
Peter Forsberg, Col	2	9	11
Scott Young, Stl	3	7	10
Niklas Lidstrom, Det	1	9	10
Pavol Demitra, Stl	5	4	9
Brendan Shanahan, Det	3	6	9
Jaromir Jagr, Pit	3	6	9
Joe Nieuwendyk, Dal	5	3	8
German Titov, Pit	3	5	8
Mike Modano, Dal	3	5	8
Michael Peca, Buf	2	6	8
Joe Thornton, Bos	2	6	8
Jason Allison, Bos	1	7	8
Raymond Bourque, Bos	1	7	8
Sergei Fedorov, Det	1	7	8
Anson Carter, Bos	4	3	7
Dallas Drake, Pho	4	3	7
Tomas Holmstrom, Det	4	3	7
Jamie Lagenbrunner, Dal	3	4	7
Milan Hejduk, Col	3	4	7
Jason Wooley, Buf	2	5	7
Sergei Zubov, Dal	0	7	7
Bobby Holik, NJ	0	7	7
Jeff Norton, SJ	0	7	7

Ligue américaine

Demi-finales d'associations

(Séries 4-de-7)

Association de l'Est

Saint-Jean c. Fredericton

Mercredi 5 mai
Saint-Jean 2 **Fredericton 5**
Vendredi 7 mai
Saint-Jean 4 **Fredericton 6**
Dimanche 9 mai
Fredericton 7 Saint-Jean 3
Mercredi 12 mai
Fredericton 5 Saint-Jean 2
(Fredericton gagne la série 4-0)

Providence c. Hartford

Mercredi 5 mai
Hartford 4 Providence 5 (2 P)
Vendredi 7 mai
Hartford 3 Providence 5
Samedi 8 mai
Providence 5 Hartford 4 (P)
Lundi 10 mai
Providence 2 Hartford 1
(Providence gagne la série 4-0)

Association de l'Ouest

Rochester c. Hamilton

Mercredi 5 mai
Hamilton 1 Rochester 3
Vendredi 7 mai
Hamilton 2 Rochester 5
Samedi 8 mai
Rochester 1 Hamilton 2 (P)
Mardi 11 mai
Rochester 2 Hamilton 3
(La série est égale 2-2)
Vendredi 14 mai
Hamilton à Rochester, 19h35
Dimanche 16 mai
Rochester à Hamilton, 14h
Mardi 18 mai
SN-Hamilton à Rochester, 19h35

Philadelphie c. Kentucky

Mercredi 5 mai
Kentucky 6 Philadelphie 3
Vendredi 7 mai
Kentucky 2 Philadelphie 5
Dimanche 9 mai
Philadelphie 1 Kentucky 2
Mardi 11 mai
Philadelphie 4 Kentucky 3 (P)
(La série est égale 2-2)
Jeudi 13 mai
Philadelphie au Kentucky, 19h
Samedi 15 mai
Kentucky à Philadelphie, 19h05
Dimanche 16 mai
SN-Kentucky à Philadelphie, 17h05

SN — si nécessaire.

Ligue internationale

Finales d'associations

(Séries 4-de-7)

Association de l'Est

Detroit c. Orlando

Dimanche 9 mai
Detroit 5 Orlando 3

Lundi 10 mai
Orlando 1 Detroit 7

Mercredi 12 mai
Detroit 3 Orlando 2 (P)
(Detroit mène la série 3-0)
Samedi 15 mai
Detroit à Orlando, 19h
Dimanche 16 mai
SN-Orlando à Detroit, 18h
Le 6e et le 7e match à confirmer.

Association de l'Ouest

Houston c. Chicago

Samedi 8 mai
Chicago 2 Houston 5
Lundi 10 mai
Chicago 5 Houston 4 (P)
Mercredi 12 mai
Houston 4 Chicago 2
(Houston mène la série 2-1)
Vendredi 14 mai
Houston à Chicago, 20h30
Samedi 15 mai
Houston à Chicago, 20h
Mardi 18 mai
SN-Chicago à Houston, 20h30
Jeudi 20 mai
SN-Chicago à Houston, 20h30

SN- Si nécessaire.

Équipes d'étoiles coupe Memorial

Les trois dernières années

1998

Gardien
Chris Madden, Guelph

Défenseurs
Brad Ference, Spokane
Francis Lessard, Val-d'Or

Attaquants
Andrej Podkonicky, Portland
Manny Malhotra, Guelph
Marian Hossa, Portland

1997

Gardien
Christian Bronsard, Hull

Défenseurs
Wade Redden, Lethbridge
Jan Snopek, Oshawa

Attaquants
Christian Dubé, Hull
Byron Ritchie, Lethbridge
Martin Ménard, Hull

1996

Gardien
Frédéric Deschênes, Granby

Défenseurs
Wade Redden, Brandon
Jason Doig, Granby

Attaquants
Xavier Delisle, Granby
Philippe Audet, Granby
Cameron Mann, Peterborough

Trophée Stafford Smythe Memorial

Joueur par excellence
1998 — Chris Madden, Guelph
1997 — Christian Dube, Hull
1996 — Cameron Mann, Peterborough
1995 — Shane Doan, Kamloops
1994 — Darcy Tucker, Kamloops

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Bruins 2 Sabres 3

Première période
1. Buffalo, Woolley 2 (Grosek) ..... 1:37 (an)
2. Boston, Heinze 3 (Carter, Thornton) ..... 8:47 (an)
3. Boston, Carter 4 (Thornton) 12:48

Pénalités — Bourque Bos 0:10, Hasek Buf (purgée par Primeau) 7:00, Juneau Buf 18:26.

Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Ellett Bos 9:33, Sanderson Buf 14:34, Holzinger Buf 18:16, Bourque Bos 19:35.

Troisième période
4. Buffalo, Warrener 1 (Ward, Sanderson) 6:44
5. Buffalo, Ward 3 (Varada, Peca) 9:38

Pénalités — Nikulas Bos 4:12, Bélanger Bos 9:46.

Tirs au but

Boston	6	8	7	— 21
Buffalo	3	4	18	— 25

Gardiens — Boston: Dafoe (P,5-4); Buffalo: Hasek (G,6-1).
Arbitres — D. Koharski, P. Stewart.
Juges de lignes — K. Collins, B. Murphy.
Assistance — 18 595.

Stars 2 Blues 3 (P)

Première période
1. Dallas, Modano 3 (Lehtinen, Ludwig) 0:59

Pénalités — Ludwig Dal 4:44, Keane Dal 5:20, Finley Stl 8:28, Demitra Stl 16:08, Hogue Dal 19:00.

Deuxième période
2. St. Louis, Hecht 2 (Demitra, Handzus) 5:02
3. St. Louis, Courtnall 2 (Young, MacInnis) ..... 7:41 (an)

Pénalités — Zubov Dal 6:12, Hatcher Dal 7:41, Pronger Stl 10:28, Belfour Dal (purgée par Langenbrunner) 11:16, Pronger Stl 13:25.

Troisième période
4. Dallas, Lehtinen 4 (Modano, Zubov) 0:40

Pénalités — MacInnis Stl 4:16, Sydor Dal 5:42.

Prolongation
5. St. Louis, Turgeon 4 ..... 5:52

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Dallas	6	10	5	4 — 25
St. Louis	10	8	9	3 — 30

Gardiens — Dallas: Belfour (P,6-2). St. Louis: Fuhr (G,6-4).
Arbitres — Mark Faucette, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Gord Broseker.
Assistance — 20 341.

Championnat mondial

Rép. tchèque 1 Canada 2

Première période
1. Canada, Redden 1 (Blake) 4:01

Pénalités — Savage Can 12:04, Graves Can 13:56.

Deuxième période
2. Canada, Stillman 3 (Friesen) 15:35

Pénalités — Vykoukal Rt 1:11, Blake Can, Ujcik Rt 8:12, Redden Can, Rucinksy Rt 9:01, Smyth Can 13:19, Rucinsky Rt 16:31, McCabe Can 19:53.

Troisième période
3. Rép. tchèque, Kubina 1 (Rucinsky) 13:53

Pénalités — Sykora Rt 2:59, Sykora Rt 6:24, Smyth Can 11:27, Walker Can, Kubina Rt 16:41, Kucera Rt 18:21, Blake Can 18:37, McCabe Can 20:00.

Tirs au but

République tchèque	8	6	9	— 23
Canada	11	15	8	— 34

Gardiens — République tchèque: Hnilicka (P,3-1-0); Canada: Tugnutt (G,4-0-0).
Arbitres — Gerhard Muller. **Juges de lignes** — P. Bruun, K. Thuden.
Assistance — 6189.

Ligue américaine

Canadiens 5 Flames 2

Première période
Aucun but.

Pénalités — A.Nasreddine Fre, Cowan SJn 6:02, Scoville SJn 10:00, Ryan Fre 10:57, Robidas Fre 12:10.

Deuxième période
1. Fredericton, Guren 3 (Gendron) 4:20
2. Fredericton, Ward 1 (Asham, A.Nasreddine) 8:08
3. Fredericton, Houle 1 (Jomphe) 13:32
4. Saint-Jean, Charron 1 (St. Louis) ..... 15:40 (dn)

Pénalités — Charron SJn 8:24, Blouin Fre, Cowan SJn 11:20, Morissette Fre, Oduya SJn 14:29, Landry SJn 15:06, Ward Fre, Clark SJn majeures 19:18, Olson Fre 19:40.

Troisième période
5. Saint-Jean, Domenichelli 4 (St. Louis, Landry) ..... 9:11 (an)
6. Fredericton, Brimanis 2 18:42 (fd)
7. Fredericton, Delisle 2 (Guren) 19:51

Pénalités — Royer SJn 3:19, Ward Fre 7:20, Delisle Fre 9:11, Fredericton banc (purgée par Gendron) 13:31, Jomphe Fre, A.Nasreddine Fre, Charron SJn, Scoville SJn 18:59.

Tirs au but

Fredericton	9	9	9	— 26
Saint-Jean	15	13	16	— 44

Gardiens — Fredericton: Garon (G,1-0); Saint-Jean: Sabourin (P,0-1).
Arbitre — B. Waston. **Juges de lignes** — L. Christain, T. Skinner.
Assistance — 3806.

Vers la coupe Memorial

LHJMQ

Finale

Hull c. Acadie-Bathurst

Vendredi 7 mai
Hull 2 Acadie-Bathurst 3
(Acadie-Bathurst gagne le série 4-3)

Ligue de l'Ontario

Finale

London c. Belleville

Mardi 11 mai
London 2 Belleville 9
(Belleville gagne la série 4-3)

Ligue junior de l'Ouest

Finale

Kamloops c. Calgary

Vendredi 7 mai
Kamloops 2 Calgary 5
(Calgary gagne la série 4-1)

Rendements

Hitmen de Calgary

En séries

	B	A	P	Pé
8. Pavel Brendl	21	25	46	18
20. Brad Moran	17	25	42	26
2. Matt Kinch	7	23	30	8
24. Brent Dodginghorse	10	15	25	72
7. Brad Stuart	8	15	23	59
10. Chris Nielsen	11	5	16	28
5. Kenton Smith	1	14	15	34
12. Jordan Krestanovich	3	8	11	4
25. Jerred Smithson	3	7	10	17
26. Peter Bergman	3	5	8	25
21. Lyle Steenbergen	4	3	7	17
22. Curtis Rich	4	1	5	31
15. Kris Beech	1	4	5	8
11. Sean McAslan	2	1	3	18
33. Eric Clark	1	2	3	0
23. Ryan Andres	1	2	3	52
6. Rod Sarich	1	2	3	8
3. Ryan Shannon	1	1	2	35
4. Jeff Feniak	0	1	1	16
27. Alexandre Fomitchev	0	1	1	0
19. Wade Davis	0	0	0	0
1. Brent Williams	0	0	0	0
14. Michael Bubnick	0	0	0	0
18. Shaun Norrie	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Brent Williams	28	1	0	2,14
27. Alex. Fomitchev	1299	61	1	2,82

Bulls de Belleville

En séries

	B	A	P	Pé
17. Justin Papineau	21	30	51	20
11. Ryan Ready	10	28	38	22
19. Jonathan Cheechoo	15	15	30	27
16. Glenn Crawford	13	11	24	22
22. Branco Radivojecic	7	17	24	18
14. Kelly Paddon	3	17	20	28
37. Derek Campbell	6	12	18	32
4. Jason Lawmaster	5	13	18	34
23. Kevin Baker	12	5	17	12
18. Randy Rowe	9	8	17	0
9. Mike Renzi	5	8	13	17
7. Kris Newbury	4	6	10	23
77. Nathan Robinson	4	4	8	14
10. Mark Chaplin	2	6	8	2
2. Nick Policelli	0	5	5	8
44. Adam Collins	0	5	5	10
24. Branislav Mezei	0	4	4	29
5. Michael Jacobsen	0	4	4	10
13. Chris Stanley	1	0	1	0
30. Chad Mehlenbacher	0	0	0	0
8. Tyler Longo	0	0	0	2
25. Rick Bertran	0	0	0	21
1. Cory Campbell	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Cory Campbell	1296	66	0	3,01
30. C. Mehlenbacher	1014	44	2	2,61

Titan d'Ac.-Bathurst

En séries

	B	A	P	Pé
97. Mathieu Benoit	20	21	41	16
44. Ramzi Abid	14	20	34	84
63. Jonathan Girard	13	18	31	2
55. Marc Bouchard	5	19	24	27
71. Philippe Plante	7	14	21	28
24. François Beauchemin	2	15	17	55
14. Martin Fillion	8	8	16	30
79. Gregor Baumgartner	8	8	16	8
9. Alain O'Driscoll	3	6	9	18
10. Jules-Edy Laraque	2	7	9	14
15. Éric Bourtenay	2	6	8	18
16. J-Sébastien Trudelle	0	6	6	43
25. Alain Charbonneau	3	1	4	34
4. Martin Lavergne	2	2	4	42
88. Ryan Flynn	2	0	2	32
74. Danny Groulx	0	2	2	6
1. Roberto Luongo	0	1	1	0
30. Philippe Ozga	0	0	0	0
8. Jérôme Dumont	0	0	0	0
28. Benoit Beausoleil	0	0	0	49
7. Bryan Dubé	0	0	0	17
5. Hugo Lévesque	0	0	0	6

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Philippe Ozga	35	01	0	3,51
1. Roberto Luongo	1402	64	1	2,74

67's d'Ottawa

En séries

	B	A	P	Pé
44. Brian Campbell	2	10	12	6
16. Mark Bell	6	5	11	8
12. Justin Davis	2	8	10	4
10. Nick Boynton	1	9	10	18
9. Matt Zultek	6	2	8	4
19. Ben Gustavson	2	3	5	16
4. Jonathan Zion	2	3	5	8
17. Dan Tudin	3	1	4	6
25. Joe Talbot	2	2	4	4
24. Ian Jacobs	1	2	3	7
71. Lance Gailbraith	0	3	3	16
3. Dan Tessier	0	2	2	10
2. Jeremy Van Hoof	1	0	1	2
23. Miguel Delisle	1	0	1	4
6. Chris Cava	0	1	1	10
1. Seamys Kotyk	0	1	1	0
11. Henric Alfredsson	0	0	0	0
22. Luke Sellars	0	0	0	0
15. Zenon Konopka	0	0	0	2
5. Jeff MacLean	0	0	0	4
18. Dallas Ashford	0	0	0	2
21. Jonathan Boone	0	0	0	0
27. Scott O'Connor	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Seamus Kotyk	338	13	0	2,31
30. Laverne Sauer	241	11	1	2,74

Les statistiques

Championnat du monde

Disputé à Oslo, Hamar et Lillehammer, Norvège.

Deuxième tour

Groupe E

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
A-Finlande	3	3	0	0	13	6	6
A-Canada	**3**	**2**	**1**	**0**	**14**	**7**	**4**
États-Unis	3	1	2	0	7	8	2
Suisse	3	0	3	0	3	16	0

Groupe F

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
A-Rép. tchèque	3	2	1	0	11	8	4
A-Suède	3	2	1	0	6	4	4
Russie	3	1	1	1	9	7	3
Slovaquie	3	0	2	1	5	12	1

Deuxième tour

Demi-finale

A Lillehammer, Norvège, meilleur des deux matches.

Mercredi 12 mai

Rép. tchèque 1 **Canada 2**
Finlande 3 Suède 1

Jeudi 13 mai

Canada c. Rép. tchèque, 10h
Suède c. Finlande, 14h

Ronde finale

Vendredi 15 mai

Match pour la médaille de bronze, 10h.
Championnat en deux matches
1er match, finale, 12h.

Samedi 16 mai

2e match, finale, 10h.
A-Qualifié pour la demi-finale.

Meneurs

	B	P	Pts
Koivu, Fin	*4*	*12*	*16*
Palffy, Slov	5	5	10
Yashine, Rus	*8*	*1*	*9*
Naslund, Suè	5	4	9
Selanne, Fin	3	6	9
Alfredsson, Suè	*4*	*4*	*8*
Donato, E.-U.	2	8	8
Rucinsky, Tché	*2*	*6*	*8*
Sundstrom, Suè	5	2	7
Hossa, Slov	*5*	*2*	*7*
Karalahti, Fin	5	2	7
Ujcik, Tché	5	2	7
Hlavac, Tché	4	3	7
Dano, Slov	3	4	7
Stillman, Cda	**3**	**4**	**7**
Vyborny, Tché	3	4	7
Cullen, E.-U.	1	6	7
Cipruss, Lat	5	1	6
Caloun, Tché	4	2	6
Pusnik, Aut	3	3	6
Fanduls, Lat	3	3	6
Smolinski, E.-U.	3	3	6
Belavskis, Lat	2	4	6
Prochazka, Tché	2	4	6
Petrenko, Rus	2	4	6
Ciger, Slov	2	4	6
Patera, Tché	2	4	6

Tennis

Omnium d'Italie

Disputé sur terre battue à Rome. Tournoi doté d'une bourse globale de 2,4 millions $ US.

Simple, deuxième tour

Yevgeny Kafelnikov **(1)**, Russie, bat Marat Safin, Russie, 6-1, 6-2.
Fernando Meligeni, Brésil, bat Pete Sampras **(2)**, É.-U., 6-3, 6-1.
Alex Corretja **(3)**, Espagne, bat Hicham Arazi, Maroc, 6-3, 6-3.
Patrick Rafter **(4)**, Australie, bat Gaston Gaudio, Argentine, 6-2, 6-3.
Nicolas Kiefer, Allemagne, bat Richard Krajicek **(5)**, Pays-Bas, 6-3, 6-2.
Carlos Moya **(6)**, Espagne, bat Arnaud Clément, France, 6-2, 6-1.
Tim Henman **(7)**, G.-B., bat Jan Siemerink, Pays-Bas, 7-5, 7-5.
Karol Kucera **(10)**, Slovaquie, bat Michael Chang, É.-U., 7-5, 6-3.
Nicolas Lapentti, Equateur, bat Greg Rusedski **(12)**, G.-B., 6-3, 6-3.
Andre Agassi **(14)**, Las Vegas, bat Alberto Berasategui, Espagne, 6-1, 6-2.
Felix Mantilla **(15)**, Espagne, bat Dominik Hrbaty, Slovaquie, 6-2, 4-6, 7-5.
Gustavo Kuerten **(16)**, Brésil, bat Francisco Clavet, Espagne, 6-3, 6-3.
Fabrice Santoro, France, bat Wayne Ferreira, AFS, 4-6, 6-3, 6-3.
David Prinosil, Allemagne, bat Jason Stoltenberg, Australie, 6-3, 6-0.
Franco Squillari, Argentine, bat Davide Sanguinetti, Italie, 6-7 (4-7), 7-6 (7-4), 6-3.
Andrea Gaudenzi, Italie, bat Vince Spadea, É.-U., 1-6, 6-2, 6-3.
Double, premier tour
Donald Johnson, É.-U., et Cyril Suk **(7)**, Rép. tchèque, battent Andrew Kratzmann, Australie, et Francisco Montana, É.-U., 6-3, 6-4.
Wayne Ferreira, AFS, et Jeff Tarango, É.-U., battent Jiri Novak et David Rikl **(6)**, Rép. tchèque, 6-3, 7-5.

Omnium d'Allemagne

Disputé sur terre battue à Berlin. Tournoi doté d'une bourse globale de 1 millions $ US.

Simple, premier tour

Jennifer Capriati, E.-U., bat Amanda Hopmans, Pays-Bas, 6-4, 4-6, 6-1.
Natasha Zvereva **(15)**, Biélorussie, bat Andrea Glass, Allemagne, 3-6, 6-2, 6-3.
Deuxième tour
Martina Hingis **(1)**, Suisse, bat Gala Leon Garcia, Espagne, 6-3, 6-2.
Ruxandra Dragomir, Roumanie, bat Jana Novotna **(2)**, Rép. tchèque, 7-6 (7-4), 6-2.
Arantxa Sanchez-Vicario **(4)**, Espagne, bat Corina Morariu, E.-U., 7-6 (7-0), 6-(5-7), 7-6 (8-6).
Nathalie Tauziat **(6)**, France, bat Silvia Farina, Italie, 6-2, 6-3.
Elena Likhovtseva, Russie, bat Dominique van Roost **(11)**, Belgique, 6-3, 7-5.
Barbara Schett **(16)**, Autriche, bat Miriam Schnitzer, Allemagne, 6-0, 6-3.
Cara Black, Zimbabwe, bat Sandra Cacic, E.-U., 6-0, 6-1.

Basket-ball

Séries éliminatoires

Premier tour

(Séries 3-de-5)

Association de l'Est

Miami c. New York

Samedi 8 mai
New York 95 Miami 75
Lundi 10 mai
New York 73 Miami 83
Mercredi 12 mai
Miami 73 New York 97
(New York mène la série 2-1)
Vendredi 14 mai
Miami à New York, à confirmer.
Dimanche 16 mai
SN-New York à Miami, à confirmer.

Indiana c. Milwaukee

Dimanche 9 mai
Milwaukee 88 Indiana 110
Mardi 11 mai
Milwaukee 107 Indiana 108 (P)
(Indiana mène la série 2-0)
Jeudi 13 mai
Indiana à Milwaukee, 21h
Samedi 15 mai
SN-Indiana à Milwaukee, à confirmer.
Lundi 17 mai
SN-Milwaukee à Indiana, à confirmer.

Orlando c. Philadelphie

Dimanche 9 mai
Philadelphie 104 Orlando 90
Mardi 11 mai
Philadelphie 68 Orlando 79
(La série est égale 1-1)
Jeudi 13 mai
Orlando à Philadelphie, 18h30
Samedi 15 mai
Orlando à Philadelphie, à confirmer.
Dimanche 16 mai
SN-Philadelphie à Orlando, à confirmer.

Atlanta c. Detroit

Samedi 8 mai
Detroit 70 Atlanta 90
Lundi 10 mai
Detroit 69 Atlanta 89
Mercredi 12 mai
Atlanta 63 Detroit 79
(Atlanta mène la série 2-1)
Vendredi 14 mai
Atlanta à Detroit, à confirmer.
Dimanche 16 mai
SN-Detroit à Atlanta, à confirmer.

Association de l'Ouest

San Antonio c. Minnesota

Dimanche 9 mai
San Antonio 99 Minnesota 86
Mardi 11 mai
Minnesota 80 San Antonio 71
(La série est égale 1-1)
Jeudi 13 mai
San Antonio au Minnesota, 19h
Samedi 15 mai
San Antonio au Minnesota, à confirmer.
Lundi 17 mai
SN-Minnesota à San Antonio, à confirmer.

Portland c. Phoenix

Samedi 8 mai
Phoenix 85 Portland 95
Lundi 10 mai
Phoenix 99 Portland 110
(Portland mène la série 2-0)
Mercredi 12 mai
Portland à Phoenix, 21h30
Vendredi 14 mai
SN-Portland à Phoenix, à confirmer.
Dimanche 16 mai
SN-Phoenix à Portland, à confirmer.

Utah c. Sacramento

Samedi 8 mai
Sacramento 87 Utah 117
Lundi 10 mai
Sacramento 101 Utah 90
(La série est égale 1-1)
Mercredi 12 mai
Utah à Sacramento, 22h30
Vendredi 14 mai
Utah à Sacramento, à confirmer.
Dimanche 16 mai
SN-Sacramento au Utah, à confirmer.

L.A. Lakers c. Houston

Dimanche 9 mai
L.A. Lakers 101 Houston 100
Mardi 11 mai
Houston 98 L.A. Lakers 110
(L.A. Lakers mènent la série 2-0)
Jeudi 13 mai
L.A. Lakers à Houston, 21h30
Samedi 15 mai
SN-L.A. Lakers à Houston, à confirmer.
Lundi 17 mai
SN-Houston à L.A. Lakers, à confirmer.

SN-Si nécessaire.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	P	Moy.	Diff
Scranton (Phillies)	20	13	.606	—
Syracuse (Blue Jays)	17	16	.515	3
Pawtucket (Red Sox)	16	17	.485	4
Ottawa (Expos)	**15**	**18**	**.455**	**5**
Buffalo (Indians)	14	18	.438	5 ½
Rochester (Orioles)	13	21	.382	7 ½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Columbus (Yankees)	21	11	.656	—
Indianapolis (Reds)	17	16	.515	4 ½
Toledo (Tigers)	13	20	.394	8 ½
Louisville (Brewers)	11	23	.324	11

Section Sud

	G	P	Moy.	Diff
Norfolk (Mets)	21	10	.677	—
Durham (Devil Rays)	19	13	.594	2 ½
Charlotte (White Sox)	16	15	.516	5
Richmond (Braves)	16	18	.471	6 ½

Mardi 11 mai

Ottawa 11 Louisville 4 (10 m.)
Scranton Wilkes-Barre 5 Norfolk 3
Buffalo 4 Columbus 3
Durham 5 Charlotte 1
Toledo 2 Pawtucket 7
Indianapolis 2 Syracuse 12

Mercredi 12 mai

Ottawa 3 Louisville 4 (10 m.)
Indianapolis 12 Syracuse 1
Buffalo 4 Columbus 7
Toledo 9 Pawtucket 6
Durham 9 Charlotte 14
Scranton Wilkes-Barre 0 Norfolk 5
Rochester 7 Richmond 1 (1er match)
Rochester 2 Richmond 3 (2e match)

Jeudi 13 mai

Ottawa à Louisville
Rochester à Richmond
Charlotte à Durham
Buffalo à Columbus
Toledo à Pawtucket
Scranton Wilkes-Barre à Norfolk
Indianapolis à Syracuse

Meneurs

Ligue nationale

(Sans les matches d'hier)

Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
LWalker Col	21	85	25	34	.400
LGonzalez Ari	29	106	23	41	.387
Casey Cin	29	110	18	41	.373
Lieberthal Phi	30	102	22	38	.373
Gwynn SD	30	115	19	42	.365
MaGrace Chi	30	108	23	39	.361
Bagwell Hou	32	118	28	42	.356
McEwing StL	31	105	16	37	.352
Abreu Phi	26	92	20	32	.348
Aurilia SF	29	110	17	38	.345
MaWIliams Ari	34	139	25	48	.345

Points — JBell, Ari., 35; Tatis, StL., 29; Giles, Pit., 28; Bagwell, Hou., 28; Sheffield, L.A., 28; BJordan, Atl., 27; Alfonzo, N.Y., 26; Mondesi, L.A., 26.

Points produits — MaWilliams, Ari., 36; Tatis, StL., 34; Bagwell, Hou., 32; Mondesi, L.A., 30; LWalker, Col., 30; BJordan, Atl., 28; AJones, Atl., 27; Giles, Pit., 27.

Coups sûrs — MaWilliams, Ari., 48; Alfonzo, N.Y., 42; KYoung, Pit., 42; Bagwell, Hou., 42; Gwynn, S.D., 42; Casey, Cin., 41; Kendall, Pit., 41; LGonzalez, Ari., 41.

Doubles — Biggio, Hou., 15; Olerud, N.Y., 12; MaWilliams, Ari., 12; Orie, Flo., 11; Kendall, Pit., 11; Kent, S.F., 11; Karros, L.A., 11.

Triples — Drew, StL., 3; AGonzalez, Flo., 3; Beltre, L.A., 3; AJones, Atl., 3; Womack, Ari., 3.

Circuits — Mondesi, L.A., 13; JBell, Ari., 12; Tatis, StL., 11; MaWilliams, Ari., 11; Giles, Pit., 10; Rolen, Phi., 9; Bagwell, Hou., 9; LGonzalez, Ari., 9.

Buts volés — EYoung, L.A., 18; Womack, Ari., 16; Cameron, Cin., 12; Kendall, Pit., 10; Cedeno, N.Y., 9; Biggio, Hou., 9; Javier, S.F., 9; ONixon, Atl., 9.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Cook, N.Y.	5-0	1,00	1,46
Smoltz, Atl.	5-1	,833	1,99
Bottenfield, StL.	5-1	,833	2,59
Schilling, Phi.	5-1	,833	2,60
Lima, Hou.	5-1	,833	3,19
Bohanon, Col.	5-1	,833	3,82
Hampton, Hou.	4-1	,800	2,83
Schmidt, Pit.	4-1	,800	3,09
Valdes, L.A.	4-1	,800	3,21
Stottlemyre, Ari.	4-1	,800	3,66

Retraits — RaJohnson, Ari., 78; Smoltz, Atl., 47; Schilling, Phi., 46; KBrown, L.A., 46; Reynolds, Hou., 44; Ortiz, S.F., 42; Estes, S.F., 42; Hitchcock, S.D., 42; Astacio, Col., 42.

Victoires protégées — Nen, S.F., 12; Wagner, Hou., 10; JFranco, N.Y., 10; Shaw, L.A., 8; Beck, Chi., 7; **Urbina, Mon., 6**; Wickman, Mil., 6.

Ligue américaine

Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Jeter NY	32	126	28	47	.373
TFrnndz Tor	**31**	**113**	**21**	**42**	**.372**
Cordero Cle	26	101	20	36	.356
Thomas Chi	31	107	14	38	.355
Offerman Bos	32	131	21	46	.351
RPalmeiro Tex	32	112	12	39	.348
Salmon Ana	26	95	18	33	.347
Grciaprra Bos	27	107	23	37	.346
Surhoff Bal	33	136	21	47	.346
MRamirez Cle	33	139	32	48	.345

Points — RAlomar, Cle., 34; MRamirez, Cle., 32; **Stewart, Tor., 31**; **CDelgado, Tor., 31**; TPhillips, Oak., 30; JuGonzalez, Tex., 29; BKAnderson, Bal., 29.

Points produits — MRamirez, Cle., 44; **SGreen, Tor., 36**; Griffey Jr, Sea., 31; **CDelgado, Tor., 30**; MOrdonez, Chi., 29; JaGiambi, Oak., 29; JuGonzalez, Tex., 29.

Coups sûrs — MRamirez, Cle., 48; **Stewart, Tor., 47**; Jeter, N.Y., 47; **SGreen, Tor., 47**; Surhoff, Bal., 47; Offerman, Bos., 46; Beltran, K.C., 43; Lofton, Cle., 43; RAlomar, Cle., 43.

Doubles — Offerman, Bos., 15; Glaus, Ana., 14; **TFernandez, Tor., 14**; **ASGonzalez, Tor., 13**; Greer, Tex., 12; **SGreen, Tor., 12**; Cordero, Cle., 12.

Triples — Jeter, N.Y., 4; Offerman, Bos., 4; Lofton, Cle., 3; RSanchez, K.C., 3; 13 à égalité à 2.

Circuits — **SGreen, Tor., 12**; Canseco, T.B., 12; DaBell, Sea., 11; Griffey Jr, Sea., 11; McGriff, T.B., 11; **CDelgado, Tor., 9**; MRamirez, Cle., 9; Stevens, Tex., 9.

Buts volés — TGoodwin, Tex., 16; **Stewart, Tor., 12**; Encarnacion, Det., 10; Lofton, Cle., 9; IRodriguez, Tex., 8; RAlomar, Cle., 8; 6 à égalité à 7.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
PMartinez, Bos.	7-1	,875	1,81
Snyder, Chi.	5-1	,833	1,85
Colon, Cle.	5-1	,833	4,50
Mussina, Bal.	5-1	,833	4,89
Cone, N.Y.	4-1	,800	1,33
FrGarcia, Sea.	4-1	,800	5,08
Morgan, Tex.	5-2	,714	4,12

Retraits — PMartinez, Bos., 91; CFinley, Ana., 43; Burba, Cle., 41; Cone, N.Y., 41; Sele, Tex., 40; Colon, Cle., 39; OHernandez, N.Y., 38.

Victoires protégées — RHernandez, T.B., 12; Wetteland, Tex., 10; MRivera, N.Y., 9; MJackson, Cle., 9; Howry, Chi., 8; Taylor, Oak., 8; Percival, Ana., 7; Mesa, Sea., 7.

LIGUE NATIONALE

Section est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	21	12	,636	—	P 1	11-5	10-7
Philadelphie.	19	14	,576	2	G 2	7-7	12-7
New York	19	15	,559	2 ½	G 1	9-6	10-9
Montréal	**10**	**21**	**,323**	**10**	**P 2**	**4-15**	**6-6**
Floride	9	24	,273	12	G 1	4-15	5-9

Section centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Houston	21	12	,636	—	G 3	11-8	10-4
St. Louis	17	16	,515	4	P 2	6-10	11-6
Chicago	15	15	,500	4 ½	G 1	7-6	8-9
Pittsburgh	16	17	,485	5	P 3	8-9	8-8
Milwaukee	15	17	,469	5 ½	G 1	3-9	12-8
Cincinnati	14	17	,452	6	P 1	9-11	5-6

Section ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Francisco	21	14	,600	—	G 1	13-7	8-7
Arizona	19	15	,559	1 ½	G 3	12-3	7-12
Los Angeles	18	15	,545	2	P 1	9-8	9-7
Colorado	13	17	,433	5 ½	P 1	5-6	8-11
San Diego	13	19	,406	6 ½	P 1	9-8	4-11

Calendrier et lanceurs prévus

Mardi 11 mai

Montréal 3 Arizona 4 (10 m.)
Milwaukee 1 Cincinnati 9
Philadelphie 9 St. Louis 4
Pittsburgh 8 Houston 19
New York 5 Colorado 8
Floride 5 San Diego 4
Atlanta 9 San Francisco 8 (12 m.)
Chicago 10 Los Angeles 5

Mercredi 12 mai

Philadelphie 8 St. Louis 4
New York 10 Colorado 5
Atlanta 1 San Francisco 5
Milwaukee 8 Cincinnati 7
Pittsburgh 2 Houston 6
Montréal 1 Arizona 0 (en 4e)
Chicago à Los Angeles, 22h35
Floride à San Diego, 22h35

Jeudi 13 mai

Aucun match

Vendredi 14 mai

Atlanta à Chicago, 15h20
New York à Philadelphie, 19h05
Montréal à Pittsburgh, 19h05
San Diego à Cincinnati, 19h05
Floride à Milwaukee, 20h05
San Francisco à Houston, 20h05
Los Angeles à St. Louis, 20h10
Colorado en Arizona, 22h05

Samedi 15 mai

Atlanta à Chicago, 14h20
Colorado en Arizona, 16h05
New York à Philadelphie, 19h05
Montréal à Pittsburgh, 19h05
San Diego à Cincinnati, 19h05
Floride à Milwaukee, 20h05
San Francisco à Houston, 20h05
Los Angeles à St. Louis, 20h10

Dimanche 16 mai

San Diego à Cincinnati, 13h15
New York à Philadelphie, 13h35
Montréal à Pittsburgh, 13h35
Floride à Milwaukee, 14h05
Los Angeles à St. Louis, 14h10
Atlanta à Chicago, 14h20
San Francisco à Houston, 20h05
Colorado en Arizona, 20h05

Lundi 17 mai

Philadelphie à **Montréal**, 19h05
Chicago en Floride, 19h05
Milwaukee à New York, 19h10
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
Cincinnati au Colorado, 21h05
Arizona à San Francisco, 22h05

Mardi 18 mai

Philadelphie à **Montréal**, 19h05
Chicago en Floride, 19h05
Milwaukee à New York, 19h10
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
Cincinnati au Colorado, 21h05
St. Louis à San Diego, 22h05
Arizona à San Francisco, 22h05
Houston à Los Angeles, 22h10

Mercredi 19 mai

Pittsburgh à Atlanta, 13h10
Cincinnati au Colorado, 15h05
Arizona à San Francisco, 16h05
Chicago en Floride, 19h05
Philadelphie à **Montréal**, 19h05
Milwaukee à New York, 19h10
Houston à Los Angeles, 22h35
St. Louis à San Diego, 22h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	20	12	,625	—	P 2	12-4	8-8
Boston	18	15	,545	2 ½	G 1	10-7	8-8
Toronto	**17**	**18**	**,486**	**4 ½**	**P 1**	**10-6**	**7-12**
Tampa Bay	17	18	,486	4 ½	P 3	9-9	8-9
Baltimore	12	21	,364	8 ½	P 3	9-9	3-12

Section centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	24	9	,727	—	G 4	12-4	12-5
Chicago	16	15	,516	7	P 1	9-7	7-8
Kansas City	16	16	,500	7 ½	G 1	6-11	10-5
Detroit	15	19	,441	9 ½	P 3	9-8	6-11
Minnesota	13	21	,382	11 ½	G 2	5-15	8-6

Section ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	18	15	,545	—	G 1	6-8	12-7
Oakland	18	17	,514	1	G 3	8-9	10-8
Seattle	15	19	,441	3 ½	P 1	8-10	7-9
Anaheim	15	19	,441	3 ½	G 2	7-7	8-12

Calendrier et lanceurs prévus

Mardi 11 mai

Toronto 8 Kansas City 2
Seattle 8 Boston 5
Minnesota 2 Tampa Bay 1
Baltimore 6 Cleveland 11
Oakland 6 Detroit 2
Anaheim 9 New York 7
Texas 11 Chicago 5

Mercredi 12 mai

Toronto 1 Kansas City 7
Minnesota 9 Tampa Bay 4
Baltimore 5 Cleveland 6
Oakland 2 Detroit 1
Seattle 2 Boston 9
Anaheim 1 New York 0
Texas à Chicago (remis)

Jeudi 13 mai

Toronto à Kansas City, 14h05
(Hentgen 2-1 vs Rosado 2-1)
Anaheim à New York, 19h35
(Olivares 3-3 vs Irabu 1-0)
Baltimore au Texas, 20h35
(Kaminiecki 0-1 vs Morgan 5-2)

Vendredi 14 mai

Boston à **Toronto**, 19h05
Cleveland à Detroit, 19h05
Chicago à New York, 19h35
Baltimore au Texas, 20h35
Tampa Bay à Anaheim, 22h05
Kansas City à Seattle, 22h05
Minnesota à Oakland, 22h35

Samedi 15 mai

Cleveland à Detroit, 13h05
Chicago à New York, 13h35
Boston à **Toronto**, 16h05
Minnesota à Oakland, 16h05
Baltimore au Texas, 20h35
Kansas City à Seattle, 21h05
Tampa Bay à Anaheim, 22h05

Dimanche 16 mai

Boston à **Toronto**, 13h05
Cleveland à Detroit, 13h05
Chicago à New York, 13h35
Baltimore au Texas, 15h05
Minnesota à Oakland, 16h05
Kansas City à Seattle, 16h35
Tampa Bay à Anaheim, 20h05

Lundi 17 mai

Boston à **Toronto**, 19h05
Cleveland à Chicago, 20h05
Tampa Bay au Texas, 20h35
Minnesota à Seattle, 22h05

Mardi 18 mai

New York à Boston, 19h05
Anaheim à Baltimore, 19h05
Detroit à **Toronto**, 19h05
Cleveland à Chicago, 20h05
Oakland à Kansas City, 20h05
Tampa Bay au Texas, 20h35
Minnesota à Seattle, 22h05

Sommaires de baseball

Ligue américaine

Blue Jays 1 Royals 7

	Ab	P	CsPp		Ab	P	CsPp
Stewart cg	4	0	0	Beltran cc	5	1	2
ASGnlz ac	4	0	0	Randa 3b	5	1	2
SGreen cd	4	1	3	Damon cg	4	0	1
CDlgdo 1b	4	0	0	King 1b	3	0	0
TFrndz 3b	2	0	0	MiSwey fd	4	0	1
Dlsndro fd	3	0	0	Dye cd	4	3	3
JCruz cc	3	0	0	Spehr r	4	1	1
PKelly 2b	3	0	0	Febles 2b	4	1	1
Mtheny r	3	0	0	RSnchz ac	4	0	0
Totaux	**30**	**1**	**3**	**Totaux**	**37**	**7**	**11**

Toronto.....000 100 000—1
Kansas City..000 510 10x—7

E—TFernandez (2), Carpenter (1). **LSB**—Toronto 3, Kansas City 9. **2B**—Beltran (9), Randa (6), Dye (6). **3B**—Damon (1). **C**—SGreen (12), Dye (7), Spehr (3).

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Toronto						
Carpenter (P, 3-3)	6	9	6	3	2	5
Spoljaric	1	1	1	1	0	0
Koch	1	1	0	0	0	1
Kansas City						
Appier (G, 4-2)	9	3	1	1	1	5

Atteint— par Carpenter (King).
Arbitres—Marbre, McCoy; 1er but, Meriwether; 2e but, Ford; 3e but, Evans.
Durée—2 h 24. **Assistance**—13 073.

Mardi soir

Blue Jays 8 Royals 2

	Ab	P	CsPp		Ab	P	CsPp
Stewart cg	5	2	2	Beltran cc	5	1	2
ASGnlz ac	4	1	2	Randa 3b	4	0	2
SGreen cd	4	0	2	Damon cg	3	0	2
CDlgdo 1b	5	0	1	King 1b	3	0	0
TFrndz 3b	4	0	1	Sutton fd	2	0	0
Dlsndro fd	4	1	2	Scrsne fd	1	0	0
JCruz cc	5	1	2	Dye cd	4	0	1
PKelly 2b	3	2	1	Kreuter r	4	0	0
Mtheny r	4	1	1	Febles 2b	4	1	3
				RSnchz ac	4	0	0
Totaux	**38**	**8**	**14**	**Totaux**	**34**	**2**	**10**

Toronto.....220 003 100—8
Kansas City..100 000 100—2

E—Escobar (1). **DJ**—Toronto 2, Kansas City 2. **LSB**—Toronto 9, Kansas City 8. **2B**—Stewart (6), ASGonzalez (13), JCruz 2 (7), Damon (7), Febles (7). **BV**—Beltran (7), Damon (7). **BS**—PKelly, Sutton.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Toronto						
Escobar (G, 3-1)	7	8	2	2	2	2
Lloyd	2	2	0	0	0	1
Kansas City						
Pittsley (P, 1-2)	5	9	6	6	3	4
Morman	2	4	2	2	0	0
Mathews	2	1	0	0	1	3

Pittsley a lancé à 2 frappeurs en 6e.
Atteint— par Morman (Dalesandro).
ML—Pittsley.
Arbitres—Marbre, Evans; 1er but, McCoy; 2e but, Meriwether; 3e but, Ford.
Durée—2 h 54. **Assistance**—12 141.

Ligue nationale

Mardi soir

Expos 3 Diamondbacks 4

(10 manches)

	Ab	P	CsPp		Ab	P	CsPp
WGrro 2b	5	0	1	Wmack cd	5	1	1
Barrett 3b	5	1	1	JBell 2b	5	0	0
RoWhite cc	3	1	1	LGnzlz cg	4	1	1
Mota l	0	0	0	MaWlm 3b	4	0	1
Merced cg	4	0	0	SFinley cc	4	0	0
VGrero cd	4	0	3	TLee 1b	1	2	1
Filmer 1b	4	0	0	Stinnett r	4	0	1
Widger r	2	0	1	AFox ac	2	0	1
MMrtz pr	0	0	1	TBatsa ac	2	0	1
Mrdcai 3b	0	0	0	Rynoso l	2	0	0
OCbrra ac	4	0	1	Dllucci fs	1	0	0
Thrmn l	2	0	0	Holmes l	0	0	0
Smart l	0	0	0	Clbrun fs	1	0	0
Vidro fs	1	0	0	Olson l	0	0	0
Kline l	0	0	0				
Telford l	0	0	0				
Mouton cc	1	0	0				
Totaux	**35**	**3**	**8**	**Totaux**	**35**	**4**	**7**

Montréal...200 000 100 0—3
Arizona.....011 000 100 1—4

Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.

E—Stinnett (3), AFox (4). **DJ**—Arizona 2. **LSB**—Montréal 5, Arizona 6. **2B**—RoWhite (7). **C**—LGonzalez (9). **BV**—VGuerrero (1), MMartinez (8), Womack 2 (16), TLee 2 (5). **RTV**—WGuerrero (2), OCabrera (2), TLee (2).

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Montréal						
Thurman	5	4	2	2	1	3
Smart	1	0	0	0	0	1
Kline	0,2	0	1	1	1	1
Telford	0,1	1	0	0	0	0
Mota (P, 0-1)	2,2	2	1	1	2	0
Arizona						
Reynoso	7	7	3	2	0	3
Holmes	2	1	0	0	1	1
Olson (G, 2-2)	1	0	0	0	0	0

Atteint— par Reynoso (Widger), par Reynoso (RoWhite). **FI**—Telford.
Arbitres—Marbre, Bonin; 1er but, Rapuano; 2e but, Pulli; 3e but, Williams. C..
Durée—3 h 06. **Assistance**—28 103.

Rendement des Expos

(Sans le match d'hier en Arizona)

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	C	Bv	Moy
11. Andrews Shane	59	8	16	10	2	1	,271
5. Barrett Mike	100	12	30	14	3	0	,300
18. Cabrera Orlando	120	15	35	8	2	0	,292
40. Cox Darron	13	1	3	2	1	0	,231
20. Full

Martinez, le roi des retraits

AP – Boston

Pedro Martinez a retiré 15 frappeurs sur des prises dans un deuxième match de suite, et il est devenu le premier lanceur des majeures à compter sept victoires alors que les Red Sox de Boston ont défait les Mariners de Seattle, 9-2.

Nomar Garciaparra a obtenu quatre coups sûrs dont deux doubles en cinq présences. Il a aussi produit trois points. L'arrêt-court des Red Sox a maintenant frappé en lieu sûr dans un 15e match de suite. Dans cette série, Garciaparra a haussé sa moyenne à ,346. Il a réussi trois doubles, trois circuits, dont deux grands chelems, et produit 14 points.

Martinez (7-1), qui a égalé son sommet personnel atteint contre Anaheim, vendredi, a obtenu un minimum de 10 retraits dans un sixième départ de suite, un exploit que seul Randy Johnson avait réussi depuis 1987.

Il a permis deux points, quatre coups sûrs et un but sur balles en huit manches.

Il a retiré au moins un frappeur dans chaque manche, incluant Ken Griffey Jr. à trois reprises. Il domine les majeures avec 91 retraits.

Expos en bref

Voyage difficile pour Widger

PC – Phoenix

Le receveur Chris Widger connaît un voyage passablement difficile. Il s'inquiète déjà de l'état de santé de son épouse Theresa qui doit accoucher d'un jour à l'autre et voilà que les lanceurs adverses le prennent comme cible.

Samedi à Houston, il a été atteint à l'avant-bras droit par un tir de Shane Reynolds. Mardi à Phoenix, c'est Armando Reynoso qui l'a atteint au coude droit. Il a subi des radiographies qui se sont révélées négatives.

«La douleur était intense cette fois-ci et j'étais inquiet, a dit Widger. Je craignais une fracture.

«Mais là, tout va bien. J'aurais probablement pu commencer le match si cela avait été nécessaire. Je ne pense pas que j'aurai de la difficulté à m'élancer au bâton, mais pour ce qui est de lancer la balle, c'est une autre histoire.»

Comme tous les receveurs, Widger doit endurer son lot de petits «bobos» pendant toute la saison. Il ne s'en plaint pas.

«On dit que c'est plus facile d'atteindre les ligues majeures comme receveur parce que personne ne veut endurer toutes ces souffrances, mentionne-t-il. Mais c'est difficile aussi de faire une longue carrière.

«Je regarde un gars comme Gary Carter, qui a fait cela pendant 15 ans. Je ne me vois pas rester dans les ligues majeures pendant autant de temps. Même que je me considère chanceux.»

Les Expos subissent une défaite crève-coeur contre les Diamondbacks de l'Arizona

Difficile séjour dans le désert

Après une excellente série contre les meneurs de la section centrale, les Astros de Houston, à qui ils ont arraché deux victoires, les Expos ont subi quelques défaites crève-coeur dans le désert de l'Arizona contre les Diamondbacks.

MICHEL LAJEUNESSE
Presse Canadienne
Phoenix

Un circuit en fin de neuvième dans le premier match, un circuit en fin de 10e dans le deuxième, et le tour était joué. Les Diamondbacks ont gagné 4-3.

Pourtant, ces défaites auraient pu être évitées.

Et il est facile de montrer du doigt certains des fautifs.

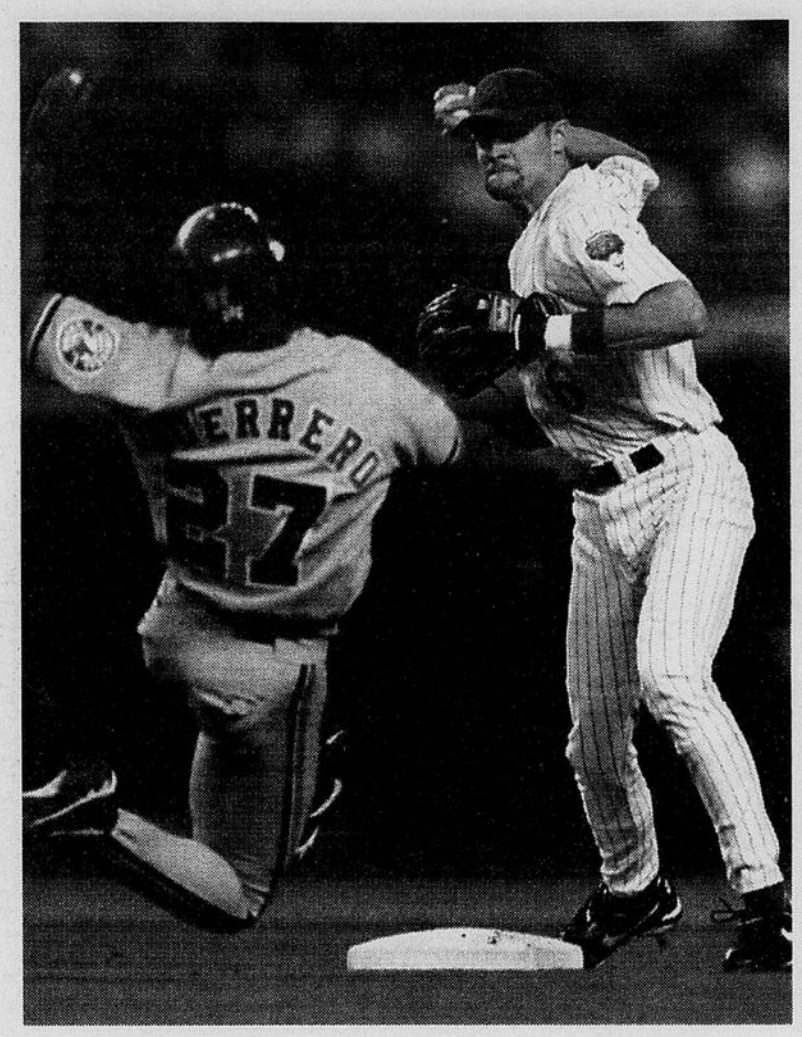
Le gaucher Steve Kline a été incapable de retirer le frappeur gaucher Travis Lee en septième manche du deuxième match quand les Expos venaient de reprendre les devants. Il a même laissé Lee voler le deuxième.

Puis son successeur, sur la colline, Anthony Telford, a cédé le point égalisateur, lui qui n'avait pas lancé depuis une semaine.

C'est Brad Fullmer qui avait fait cadeau du premier point des «D'Backs» en mettant le mauvais pied, soit le pied gauche sur le but pour céder un simple au champ intérieur à Kelly Stinnett.

Michael Barrett venait pourtant de foncer vers le faible roulant de Stinnett et avait lancé la balle hors d'équilibre.

Mais Fullmer ne semblait pas voulour s'impliquer dans le jeu. Il ne voulait pas un retrait à tout prix. Il s'est contenté de capter la balle sans plus.



ASSOCIATED PRESS

L'arrêt-court des Diamondbacks Andy Fox retire Vladimir Guerrero des Expos au deuxième coussin. Les Expos ont subi une défaite crève-coeur de 4-3 en 10e manche, mardi soir.

Felipe Alou a dit souvent qu'il est difficile d'atteindre les ligues majeures, mais qu'il est encore plus difficile d'y demeurer.

Certains de ces joueurs devraient saisir le message. Fullmer ne frappe plus et il ne s'est pas amélioré d'un iota en défensive. On utilise Telford maintenant comme s'il ne faisait plus partie des plans de l'équipe. Quant au gaucher Kline, il devra retirer les frappeurs gauchers.

Pourtant, certains lanceurs s'étaient bien défendus dans le match.

Le partant Mike Thurman avait connu son meilleur départ quand il n'avait permis que quatre coups sûrs et deux points en cinq manches. Le jeune J.D. Smart a connu une manche parfaite en relève et Guillermo Mota, même s'il a accordé le circuit de Luis Gonzalez en 10e, s'était fort bien défendu pendant deux manches et deux tiers.

«Thurman a bien lancé, a dit Alou. Smart a été parfait et Mota n'a rien à se reprocher.

«Certains autres devront ajuster leur tir.»

Du côté des Diamondbacks, on était fier d'avoir pu arracher une autre victoire in extremis. Ils ont porté leur fiche à domicile à 12-3, la meilleure de la Ligue nationale.

«J'aurais aimé que nos partants des deux premiers matches méritent ces victoires, a dit le releveur Greg Olson, qui a hérité des deux gains. Randy Johson et Armando Reynoso se sont battus pendant longtemps et moi je me suis tout juste présenté au bon endroit au bon moment.»

Shane Andrews blessé

Une autre tuile sur la tête des Expos

Une autre tuile est tombée sur la tête des Expos. Le joueur de troisième but Shane Andrews pourrait en effet être absent pour une période de trois à six semaines à cause d'une blessure au dos.

MICHEL LAJEUNESSE
Presse Canadienne
Phoenix

Les Expos ont inscrit son nom sur la liste des joueurs blessés pour une période de 15 jours. Ils devraient rappeler un joueur de leur filiale, aujourd'hui.

Andrews s'est présenté au stade tôt mardi après-midi, mais il n'a jamais quitté la salle du soigneur. Il n'a jamais été capable de se rendre jusqu'à l'abri.

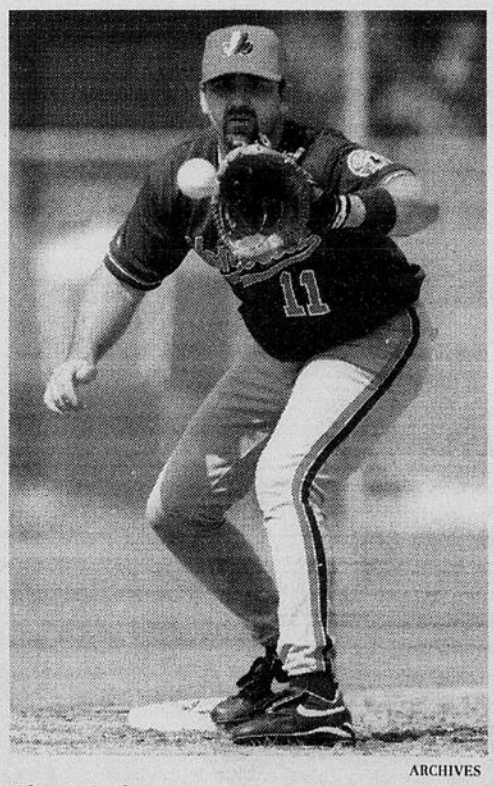
Andrews a été vu par le docteur David Zeman, médecin des Diamondbacks. Il a subi un examen à résonnance magnétique. L'examen a révélé de l'inflammation et une hernie discale.

«Je dois vous dire que ça va 100 fois mieux aujourd'hui, a mentionné Andrews. Hier, je n'étais même pas capable de marcher. La douleur était insoutenable.»

Andrews ne sait même pas comment il s'est blessé. Les médecins lui ont d'ailleurs dit que l'inflammation devait être présente depuis bien longtemps déjà.

De la douleur

«J'ai commencé à ressentir de la douleur lors de notre premier match ici à Phoenix, a dit Andrews. Je me suis probablement blessé à Houston. C'est peut-être en plongeant pour capter un roulant de Derek Bell en cinquième manche du match de samedi que je me suis blessé, ou peut-être à la manche suivante quand j'ai dû capter un autre roulant de Jeff Bagwell. J'ai ressenti alors un peu de douleur dans le haut du dos, mais là, c'est dans le bas de la colonne que ça ne va pas.



ARCHIVES

Shane Andrews

«De toute façon, le dommage avait peut-être été fait bien avant. Comme le docteur m'a expliqué, on pourrait trouver des anomalies chez presque toutes les personnes de la planète si on leur faisait subir le même examen pour le dos.»

Cette blessure n'arrange pas les choses pour les Expos, qui jouaient déjà à court d'un homme puisque le receveur Chris Widger a été encore une fois atteint au coude droit par un tir et qu'il n'a pas terminé le match de mardi.

Pire des scénarios

«On me dit que dans le pire des scénarios, je pourrais manquer à l'appel pendant plusieurs semaines, a dit Andrews. Mais comme je le disais, je vais beaucoup mieux aujourd'hui. Peut-être pourrai-je revenir au jeu plus tôt.»

Quant à Felipe Alou, il a dû modifier ses plans hier. C'est ainsi que Michael Barrett, qui aurait sans doute agi comme receveur à la place de Widger, se retrouvait au troisième et c'est Darron Cox, qui a commencé le match derrière le marbre.



ARCHIVES

Mario Lemieux

Seul un juge peut permettre le transfert des Penguins

AP – Pittsburgh

Si les Penguins de Pittsburgh deviennent les Penguins de Portland, la route vers l'Oregon passera avant tout par le bureau du juge de la cour de faillite, et non par le bureau du commissaire de la LNH Gary Bettman.

Malgré le spectre du déménagement brandi par la LNH dernièrement, élaboré afin d'accélérer le processus devant le tribunal, Bettman admet que la ligue ne pourra procéder au transfert des Penguins avant que le juge Bernard Markovitz ne le permette.

Récemment, les dirigeants de la ligue ont laissé entendre qu'ils pourraient dissoudre ou déménager l'équipe en vue de la saison 1999-2000 si le sort de la concession n'était pas connu sous peu.

«Le groupe de Mario Lemieux progresse dans ses démarches à un bon rythme, a dit Bettman. Le dossier est très compliqué, et le juge fait ce qu'il considère le mieux pour le faire avancer. J'ai appris depuis fort longtemps qu'on ne doit jamais être en désaccord avec un juge.»

Alain Sanscartier confirme son départ

L'Intrépide perd son entraîneur

Alain Sanscartier ne sera pas de retour derrière le banc de l'Intrépide de Gatineau pour la prochaine saison de la Ligue de hockey de développement midget AAA du Québec.

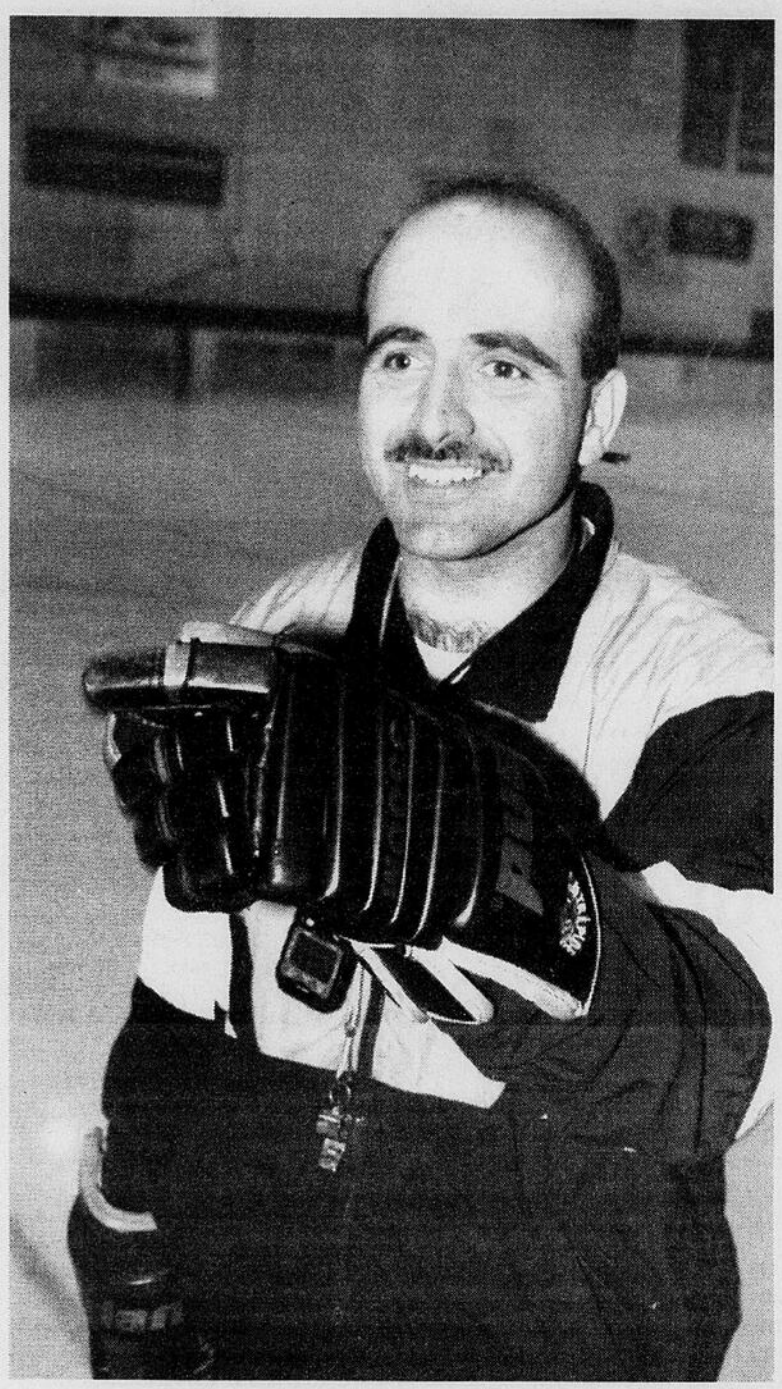


MARTIN COMTOIS
Le Droit

Le principal intéressé a profité d'une réunion du conseil d'administration du club, tenue lundi soir dernier, pour confirmer ce que tout le monde savait depuis quelques semaines. Il délaisse ses fonctions d'entraîneur-chef pour prendre une nouvelle avenue qui pourrait peut-être le ramener à la barre d'une formation de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«J'ai plusieurs options devant moi. J'ai l'embarras du choix et c'est pourquoi je vais réfléchir à tout cela durant les deux prochaines semaines», a confié Sanscartier, dont le nom figure parmi la liste de candidats pouvant aspirer à un des postes d'instructeur toujours disponibles dans le circuit Courteau. Parmi ces équipes à la chasse, on retrouve les Voltigeurs de Drummondville.

Âgé seulement de 35 ans, Sanscartier n'est pas étranger aux opérations quotidiennes du hockey junior, lui qui a déjà dirigé les destinées des Cataractes de Shawinigan et des Olympiques de Hull au début des années 1990. Après ce stage dans le hockey junior, il avait accepté de prendre la relève de Mario Carrière à la barre de l'Intrépide de Gatineau.



ARCHIVES

Alain Sanscartier: «J'ai plusieurs options devant moi. J'ai l'embarras du choix.»

Sanscartier vient de compléter une quatrième campagne aux commandes de l'équipe gatinoise. Pendant cette même période, il a été responsable du programme sports-études hockey de l'Intrépide, un rôle qu'il occupe toujours pour l'instant.

«Si je reste dans la région, j'aimerais demeurer impliqué dans les activités du club d'une certaine façon», a-t-il précisé.

Son départ comme entraîneur-chef de l'Intrépide ne prend personne par surprise. Dès le début de la dernière saison, Sanscartier avait confié au *Droit* son intention de délaisser son travail au printemps. Et il y a moins de six semaines, il avait aussi soutenu être prêt à écouter toutes offres de clubs juniors.

En plus de réfléchir à son avenir, l'ex-entraîneur passera les prochaines journées bien assis au Centre municipal d'Ottawa en tant que spectateur au tournoi de la coupe Memorial, l'événement par excellence du hockey junior au pays.

Attente

Du côté de le haute direction de l'Intrépide, on prendra maintenant le temps nécessaire pour désigner son successeur. Le nouveau patron devrait être choisi à la mi-juin, soit après le repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«Tous les morceaux du casse-tête seront tombés à ce moment-là. Certaines personnes auront trouvé un emploi, tandis que d'autres seront toujours disponibles», a indiqué le président Marc Louis-Seize.

Une chose ne fait pas de doutes. Ce ne sera pas les candidatures et les curriculum vitae qui manqueront aux dirigeants.

Uniquement sur la scène outaouaise, ils sont plusieurs à attendre cette chance de graduer dans le calibre midget AAA. Ces derniers auront toutefois de bien grosses chaussures à enfiler.

«Nous étions extrêmement satisfaits du travail accomplit par Alain. Il est un excellent pédagogue et on l'a vu à chaque fois. Nous avions toujours un lent début de saison mais rendu à mi-chemin dans l'année, nous prenions notre vitesse de croisière. C'est le résultat du travail de développement», a répété Marc Louis-Seize.

AUTODROME EDELWEISS SPEEDWAY QUÉBEC

Vendredi 14 mai 19 h 30

Soirée d'ouverture "CAPITAL CITY TIRE"
Double 20 tours 358 MODIFIER
+ programme complet de course.

R.R.#1 WILSON'S CORNERS QUÉBEC, CANADA J0X 3J0
VENDREDI SOIR : 19 H 30 DU 14 MAI AU 3 SEPTEMBRE 1999
SAMEDI : 14 H 00 DU 11 SEPT. AU 25 SEPT. 1999

PISTE : (819) 457-4440 • BUREAU : (819) 827-8044
FAX : (819) 827-9166

Vers la coupe Memorial



ARCHIVES

Justin Papineau des Bulls de Belleville

Ils pourront revoir le club qui les a éliminés

Les 67's heureux de retrouver les Bulls

MARC BRASSARD
Le Droit

À la grande joie des 67's d'Ottawa, les Bulls de Belleville sont venus compléter le carré d'as du tournoi de la coupe Memorial, mardi soir, avec un gain de 9-2 contre les Knights de London lors du septième match de la finale de la Ligue de hockey de l'Ontario.

C'est donc dire que les 67's auront l'occasion de se venger pour leur élimination en cinq parties lors de la deuxième ronde des séries aux mains de Justin Papineau et compagnie, qui avaient également été leur bête noire en saison régulière.

«Je le disais dès le mois de janvier que les Bulls avaient une bonne équipe, ils l'ont prouvé en nous éliminant et ils l'ont réitéré en remportant le championnat de la ligue, a souligné l'entraîneur-chef des 67's Brian Kilrea, hier. Ils sont sans aucun doute l'équipe qui a le plus de profondeur en attaque dans notre circuit. Mais avant de penser à eux, on doit se concentrer sur notre premier match, samedi contre Acadie-Bathurst.»

Les 67's disputeront leur troisième et dernier match du tournoi à la ronde, jeudi prochain, contre les champions du circuit Branch. Leur match contre les Hitmen de Calgary, champions de l'Ouest, sera présenté lundi soir.

Un qui a hâte de revoir les Bulls, c'est bien l'attaquant Lance Galbraith. «Je suis bien heureux pour eux et encore pus content pour nous. Ce n'est pas donné tous les jours de pouvoir affronter à nouveau l'équipe qui t'a éliminé, a-t-il dit après l'entraînement d'hier. Il va falloir les battre dans le tournoi à la ronde, mais pour leur rendre vraiment la monnaie de leur pièce, il faudrait les vaincre en grande finale. Si on gagne la coupe Memorial, ça va faire oublier notre élimination contre eux.»

Les 67's savent cependant que la commande ne sera pas facile contre leurs grands rivaux. Les Bulls ont d'ailleurs acquis beaucoup de confiance en éliminant les champions de la division Est en saison régulière.

«Quand on a battu Ottawa, on s'est mis à penser qu'on avait de bonnes chances d'aller jusqu'en finale», disait hier Justin Papineau, l'attaquant originaire d'Ottawa qui a remporté le trophée Wayne Gretzky nouvellement créé pour rendre hommage au joueur le plus utile des séries éliminatoires.

Défensive

«Ils sont un des meilleurs clubs défensifs de la ligue et on a fait du bon travail contre eux, en plus de neutraliser leurs meilleurs joueurs», a ajouté Papineau, meilleur marqueur des séries avec ses 21 buts et 30 passes pour 51 points en 21 matches.

«Nos chances devraient être bonnes à Ottawa, je ne sais pas comment ça s'est passé dans l'Ouest et au Québec en séries, ce sont des clubs contre qui on n'a évidemment jamais joué. On doit juste continuer à jouer de la façon qui nous a apporté du succès et voir ce qui va se produire, tout peut arriver en séries de même que dans un tournoi comme celui de la coupe Memorial», a conclu Papineau, qui y est allé d'un but et cinq passes dans la victoire décisive de mardi (son compagnon de trio Jonathan Cheechoo marquait pour sa part cinq buts).

Pour le premier match contre Bathurst et peut-être pour le tournoi

Seamus Kotyk est l'élu de Brian Kilrea

Après avoir préconisé un système d'alternance pendant toute la saison de même qu'en séries, l'entraîneur des 67's Brian Kilrea a laissé entrevoir la possibilité que Seamus Kotyk soit son homme de confiance pour tout le tournoi de la coupe Memorial.



MARC BRASSARD
Le Droit



ARCHIVES

Le gardien Seamus Kotyk: l'homme de confiance de Brian Kilrea

Le vétéran de 18 ans a déjà été désigné par son pilote pour affronter les tirs du Titan d'Acadie-Bathurst samedi lors du premier match de la compétition.

«Il a une chance. À lui de la saisir, a dit Kilrea hier. Seamus est notre gardien pour le premier match et on ne regarde pas plus loin que ça.»

Kotyk, qui a disputé cinq matches de séries contre quatre pour son partenaire hongrois Levente Szuper, était évidemment bien heureux de cette marque de confiance de Kilrea.

«Il avait mentionné pendant notre série contre Belleville que je serais appelé à disputer le premier match du tournoi, mais je n'y avais pas porté trop attention car j'étais concentré sur le travail qu'on avait à faire dans ce temps-là, a-t-il raconté hier. Je ne l'avais pas oublié cependant, et il me l'a rappelé hier (mardi). Je vais faire tout ce que je peux pour aider mon club à gagner, ça c'est certain.»

Kotyk est déjà excité à l'idée de se retrouver face à face avec le gardien du Titan Roberto Luongo, généralement considéré comme le meilleur cerbère d'âge junior au monde.

«Quand tu as l'occasion de te mesurer à celui qui est le meilleur à ta position, même si ce n'est que pour un match, ça te permet de te situer, souligne Kotyk, qui est considéré comme le sixième espoir parmi les portiers en vue du prochain repêchage de la Ligue nationale de hockey. Un gars comme Luongo donne une chance supplémentaire de gagner à son club. À l'autre bout, il faut être à son meilleur pour le battre.»

Si plusieurs de ses coéquipiers des 67's, dont le centre Dan Tessier, sont allés voir quelques parties de la finale entre le Titan et les Olympiques de Hull pour se familiariser avec leurs premiers adversaires, Kotyk s'est tenu bien loin de l'aréna Robert-Guertin et ne connaît rien des Mathieu Benoît, Ramzi Abid, Marc Bouchard et compagnie.

«Je préfère ne pas les connaître, je ne veux pas porter attention aux numéros des joueurs qui sont sur la glace, je ne veux que me concentrer sur la rondelle», dit le petit gardien d'origine irlandaise.

Pour Kotyk, détenteur d'une moyenne de 2,31 en séries et de 2,39 en saison, les cinq semaines sans jouer des 67's auront été plus difficiles mentalement que physiquement: «Peu importe le sport que vous jouez, ce n'est pas facile de pratiquer pendant cinq semaines sans jouer un seul match, a-t-il noté. C'était parfois difficile de se motiver, mais ça va mieux maintenant qu'on voit la lumière au bout du tunnel.»

Pour un, son pilote Brian Kilrea pense que la rouille qui a pu s'accumuler pendant cette période d'inactivité devrait être moins pire pour ses gardiens: «Dans leur cas, c'est plus facile de simuler des conditions de matches, les tirs ont la même force, ils peuvent être voilés, etc. Tandis que pour les défenseurs et attaquants, c'est différent car ils ne finiront jamais leurs mises en échec avant autant d'intensité lors d'un entraînement que lors d'une partie», analyse le vétéran entraîneur.

Les équipes arrivent

MARC BRASSARD
Le Droit

Lentement mais sûrement, le tournoi de la coupe Memorial se mettra en branle aujourd'hui avec l'arrivée des équipes de l'extérieur et la tenue du tournoi de golf des anciens 67's.

Pendant que le Titan d'Acadie-Bathurst, les Hitmen de Calgary et les Bulls de Belleville s'amèneront en ville pour prendre possession de leur vestiaire au Centre municipal et s'installer à l'hôtel, environ 140 golfeurs cotoieront d'anciens porte-couleurs de l'équipe hôtesse du Championnat canadien de hockey junior majeur.

Ces anciens grands noms – dont les Doug Wilson, Tim Higgins, Peter Lee, Bruce Cassidy, Steve Marengere, Bill Kitchen et le tout premier gardien des 67's, Gary Doyle – auront également l'occasion de fouler à nouveau la patinoire du Centre municipal d'Ottawa vendredi soir (19 h) lors d'un match les opposant aux anciens Sénateurs, pour lequel des billets (au coût de 5 $) sont encore en vente.

Ce sont les premières activités hors glace organisées dans le cadre du festival de la coupe Memorial, grande fête du hockey junior qui envahira tout le site du parc Lansdowne, en particulier les salons du Centre municipal, où il y aura des spectacles avant et après tous les matches, et le Palais bovin, où diverses activités interactives ont été planifiées pour les amateurs.

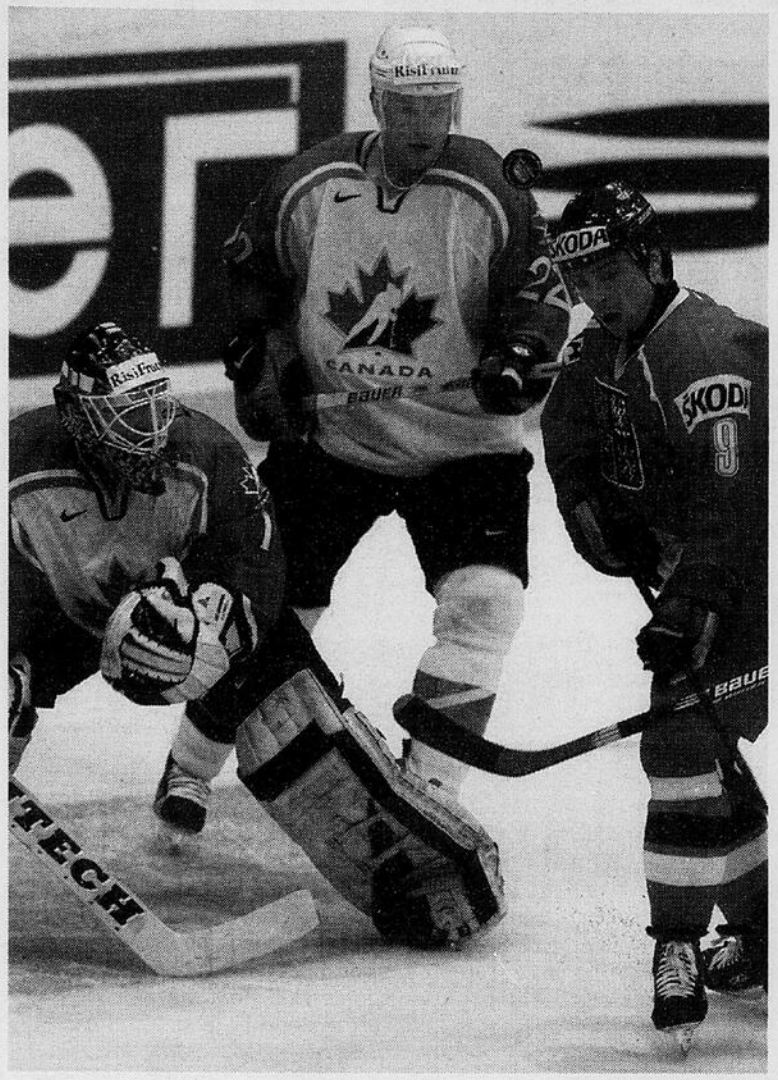
Pour les joueurs et dirigeants d'équipe, la première fonction de cette coupe Memorial sera un dîner offert par le premier ministre du Canada Jean Chrétien au parlement, qui sera suivi d'une conférence de presse des quatre entraîneurs en présence, soit Brian Kilrea, des 67's, Lou Crawford, des Bulls, Roger Dejoie, du Titan, et Dean Clark, des Hitmen.

Le gardien des Sénateurs brille dans la victoire de 2-1

Tugnutt donne la victoire au Canada

Ron Tugnutt a été spectaculaire en effectuant 22 arrêts quand le Canada l'a emporté 2-1 contre la République tchèque pour remporter le match d'ouverture d'une demi-finale de deux matches au Championnat mondial de hockey.

PC – Lillehammer



PRESSE CANADIENNE

Le gardien d'Équipe Canada Ron Tugnutt et le défenseur Bryan McCabe gardent un oeil sur la rondelle pendant que David Vyborny de la République tchèque tente de marquer. Le Canada a gagné 2-1, hier, au Championnat mondial de hockey.

Le but gagnant a été réussi par Cory Stillman à la deuxième période. Wade Redden a inscrit le premier but du Canada, qui a dominé 34-23 au chapitre des tirs au but.

Les Tchèques ont fourni des efforts soutenus à la troisième période, mais ils ont été incapables de percer l'armure de Tugnutt, qui a été choisi le joueur du match.

«Dans une série de deux matches, on ne veut pas tirer de l'arrière, a dit Tugnutt. Nous avons maintenant l'avantage mais cela ne signifie pas pour autant que c'est terminé.»

Le deuxième match aura lieu jeudi matin. Si les Tchèques l'emportent, les deux équipes joueront une période de 10 minutes. Une fusillade suivra si aucun but n'a été marqué.

Pavel Kubina, du Lightning de Tampa Bay, a réussi le but des Tchèques, qui n'ont pu profiter de cinq avantages numériques alors qu'ils présentaient la meilleure fiche du tournoi en avantage numérique. Leur jeu de puissance avait produit 14 buts en 34 occasions.

Dans l'autre demi-finale, la Finlande a défait la Suède 3-1 dans une reprise de la finale de l'an dernier. Les Suédois sont les champions en titre.

Marko Tuomainen, Raimo Helminen et Jere Karalahti ont réussi les buts des Finlandais. Saku Koïvu a obtenu deux passes.

Niklas Sundstrom a réussi le seul but des Suédois.

Les gagnants de la ronde des demi-finales accéderont à la finale de deux rencontres qui commencera samedi. Les deux perdants s'affronteront pour la médaille de bronze dans un match qui sera présenté samedi. Malgré l'importance de la rencontre, il n'y avait que 6,189 personnes au Hakons Hall Arena, l'amphithéâtre où le Canada avait perdu les honneurs du tournoi olympique contre la Suède en fusillade.

Redden, le jeune défenseur étoile des Sénateurs d'Ottawa, a inscrit le premier but du match à 4:01.

La Suède battue 3-1

La Finlande gâche le retour de Tommy Salo

AP – Lillehammer

La Finlande a gâché le retour du gardien Tommy Salo sur les lieux de son plus grand triomphe en battant la Suède 3-1 mercredi en demi-finale du championnat mondial de hockey.

La Suède avait remporté le titre olympique en 1994 à Lillehammer quand Salo avait effectué l'arrêt décisif en fusillade.

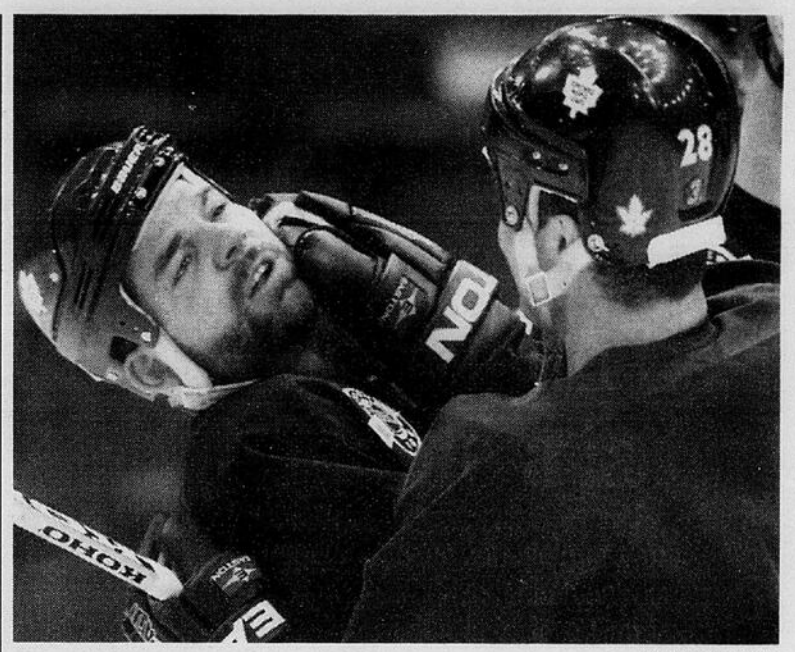
La Finlande a pris l'avance 1-0 grâce à un but de Marko Tuomainen à 3:38 de la deuxième période. Il a reçu la rondelle de Saku Koïvu, un joueur qui est toujours à son mieux sur les patinoires européennes. Teemu Selanne a aussi obtenu une passe.

Il s'agissait du premier but accordé par Salo à ses quatre derniers matches contre la Finlande en 203 minutes, 38 secondes. L'an passé, il avait réussi trois jeux blancs contre les Finlandais, un lors de la ronde préliminaire et deux lors de la ronde finale.

Raimo Helminen, un vétéran de 35 ans dont la première présence au championnat mondial remonte à 1985, a porté le score à 2-0 en marquant un but chanceux, à 9:09.

Niklas Sundstrom, de retour au jeu après avoir manquén les deux derniers matches en raison d'une blessure musculaire, a réduit l'écart à un but lors d'un avantage numérique, à 13:38.

Le défenseur Jere Lehtinen a inscrit le dernier but du match au milieu de la troisième période à l'aide d'un tir frappé.



ASSOCIATED PRESS

Tie Domi, à droite, et Kris King des Maple Leafs plaisantent, hier, lors de l'entraînement de l'équipe à Pittsburgh.

Ils devancent les Maple Leafs 2-1

Les Penguins s'estiment chanceux

AP – Pittsburgh

Les joueurs des Penguins savent pertinemment qu'ils sont quelque peu chanceux de dominer 2-1 la série les opposant à leurs adversaires des Maple Leafs de Toronto, à la suite de leur victoire de 4-3 acquise à l'arraché mardi.

À l'entraînement hier, ils ne pavoisaient pas, loin de là. L'entraîneur Kevin Constantine a immédiatement convoqué ses troupiers à une réunion derrière des portes closes aussitôt la séance terminée.

«On a mal joué et on a gagné, a dit Jagr. Ç'a été un match bizarre. Je n'avais pas constaté combien mauvais on avait été avant de visionner la bande vidéo du match. (Le gardien) Tom Barrasso a véritablement sauvé la mise.»

Jagr a fait savoir qu'il est moins incommodé par sa blessure à l'aine, ce qui n'améliore pas les chances des Maple Leafs de l'emporter.

Auteur d'un but et de deux passes mardi, le champion pointeur de la LNH était plus à l'aise sur patins — ses foulées ayant plus de mordant.

Le talentueux Tchèque a précisé qu'une session d'acupuncture d'une vingtaine de minutes, lundi, lui a fait grand bien. Il s'agit donc d'une mauvaise nouvelle pour les Maple Leafs, qui tenteront de créer l'égalité dans la série, ce soir, avant de revenir chez eux, samedi.

Les Penguins aborderont également le quatrième match avec plus de confiance, ayant déjoué le gardien Curtis Joseph — qui n'avait concédé que 12 buts au cours des huit premières rencontres de l'équipe — deux fois à l'aide de leurs trois premiers tirs de la troisième période.

«Ils ont effectué des lancers parfaits pour égaler le score et pour remporter le match», a commenté Joseph.

Enfin, le but controversé de Kevin Hatcher en deuxième période alimentait encore les discussions dans le camp des Maple Leafs. Le match a été interrompu durant cinq minutes avant que le juge vidéo ne rende sa décision, à savoir que la rondelle avait bel et bien franchi la ligne rouge du but.

Contrairement à l'entraîneur Pat Quinn qui a qualifié le but de «fantôme», le directeur général Ken Dryden, fort mécontent sur le coup, n'a pas imputé la défaite à cette décision, mais plutôt au relâchement de troisième période de l'équipe, qui a laissé filer une avance de 3-2.

Le sommet des dirigeants est reporté

Presse Canadienne

Un sommet devant regrouper des dirigeants de la LNH, des propriétaires d'équipe, des joueurs et des politiciens désirant trouver des solutions aux problèmes des concessions canadiennes a été reporté en raison de la campagne électorale ontarienne, a fait savoir hier le ministre canadien de l'Industrie John Manley.

«Ce serait trop difficile d'organiser l'événement quand le gouvernement de l'Ontario — qui a deux des six concessions canadiennes sous sa juridiction — se retrouve en capagne électorale», a précisé Manley.

Initialement, le sommet devait avoir lieu vers la fin de mai, mais on souhaite maintenant rassembler toutes les parties en juin.

Pitlick obtient son autonomie complète

Lance Pitlick a peut-être joué son dernier match dans l'uniforme des Sénateurs d'Ottawa à la suite d'une décision rendue plus tôt cette semaine.

Presse Canadienne

Alors que les Sénateurs prétendent que Pitlick, âgé de 31 ans, pourra devenir joueur autonome avec restriction (groupe II) le 1er juillet prochain, le *Ottawa Sun* affirme que la Ligue nationale de hockey a accordé au défenseur son autonomie complète (groupe III).

Dans une lettre envoyée à l'Association des joueurs de la LNH par l'avocat de la LNH, William Daly, il est dit que Pitlick pourra offrir ses services aux 28 autres équipes sans que les Sénateurs puissent exiger une compensation.



ARCHIVES

Lance Pitlick

Le différend entre les Sénateurs et Pitlick reposait sur le nombre de matches disputés par le défenseur.

«Je suis heureux de cette décision. J'espère maintenant qu'elle va accélérer les négociations avec les Sénateurs, a déclaré Pitlick depuis son domicile, au Minnesota. J'espère que je n'ai pas joué mon dernier match dans cet uniforme. C'est à Ottawa que je veux poursuivre ma carrière.

«Je souhaite conclure une entente d'ici le 1er juillet.»

Pitlick avait un salaire de 550 000 $US cette saison. Il pourrait tripler ce montant en signant avec une autre équipe.

L'avantage de jouer à domicile est moins important, selon Bowman et Lacroix

Les joueurs se sentent chez eux à l'étranger

Pierre Lacroix, le directeur général de l'Avalanche du Colorado, et Scotty Bowman, l'entraîneur des Red Wings de Détroit, sont d'accord sur un point: si l'avantage de jouer à domicile semble de moins en moins évident dans la Ligue nationale, c'est que tous les amphithéâtres se ressemblent.

GUY ROBILLARD

Presse Canadienne – Détroit

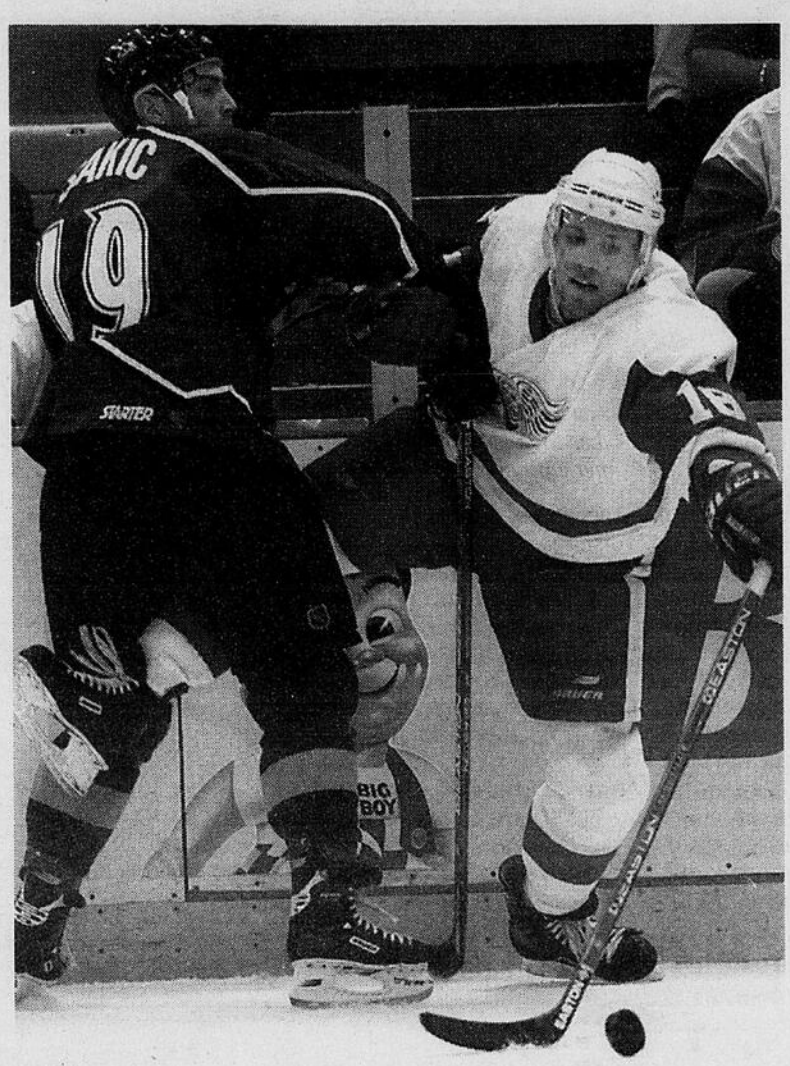
Avant les matches d'hier, les équipes impliquées dans les séries avaient remporté 29 victoires à l'étranger contre seulement 26 à domicile.

Dans la série qui concerne Lacroix et Bowman, les trois premières victoires ont été remportées sur une glace qui devait être en principe hostile. Et l'Avalanche, qui vient de gagner son premier match de la série, à Détroit, a présentement une fiche de 1-4 à domicile et de 4-0 à l'extérieur. En saison régulière, seuls les Devils du New Jersey et les Stars de Dallas ont mieux joué sur la route, où l'Avalanche a même recueilli deux points de plus qu'à domicle (50-48).

«C'est parce que tous les arénas sont rendus semblables. Je ne vois pas d'autre explication, affirme Lacroix pour expliquer le phénomène. Je me rappelle dans le passé quand une équipe devait jouer à Boston, au vieux Garden... Et le Forum, qu'on comparait à un temple. Et les marches qu'il fallait monter au vieux Chicago Stadium qu'on disait intimidantes...»

À Boston et Chicago, de même qu'à Buffalo, les surfaces glacées n'avaient pas les mêmes dimensions qu'ailleurs, nettement plus petites et propices, donc, à se faire brasser la cage...

Lacroix aurait pu ajouter le Spectrum de Philadelphie, qui rendait bien des visiteurs craintifs avec sa foule déchaînée qui semblait se trouver juste au-dessus de la patinoire.



ASSOCIATED PRESS

Joe Sakic de l'Avalanche et Kirk Maltby des Red Wings se bousculent lors du match de mardi. L'Avalanche a gagné à Détroit. L'avantage de jouer à domicile semble de moins en moins évident maintenant que les amphithéâtre se resesemblent. C'est du moins l'opinion de Scotty Bowman et de Pierre Lacroix.

«T'as plus ces vibrations», rappelle Lacroix. «Les arénas sont standards», a résumé Bowman.

Autres explications

D'autres explications sont fournies.

«Ce que j'entends dire, raconte Lacroix, c'est qu'une équipe a plus de pression et joue de façon plus tendue à domicile.»

C'est d'ailleurs la raison que finit par donner Patrick Roy, après avoir commencé par dire, comme tous les autres interviewés, que «c'est bien difficile à expliquer».

Puis: «On dirait qu'on est plus tendu à domicile. Il y a aussi que les équipes sur la route jouent de façon plus conservatrice.»

C'est l'explication la plus souvent entendue en cours de saison: à domicile, les joueurs sont portés à faire le spectacle pour leurs partisans, tandis que sur la route, ils se contentent de jouer pour gagner.

La nature humaine

«C'est la nature humaine», philosophe Roy.

«Le *focus* est meilleur sur la route», tente d'expliquer Claude Lemieux. Celle-là, c'est une explication favorite de l'organisation du Canadien: les joueurs sont plus concentrés sur le hockey quand ils sont regroupés entre eux et n'ont pas à subir les dérangements quotidiens comme c'est le cas à la maison.

«On reste à l'hôtel même à domicile...», rétorque Roy.

Pour Michel Goulet, le directeur du personnel de l'Avalanche converti en adjoint à l'entraîneur pour les séries, l'explication du phénomène, c'est que le hockey est tellement devenu une affaire de système, qu'à domicile ou à l'extérieur, c'est du pareil au même.

La meilleure explication est peut-être, après tout, celle de Sylvain Lefebvre: «Si on ne joue pas bien à domicile, il faut bien le faire quelque part...»

Mais quelles que soient les statistiques, tous les joueurs et dirigeants vous diront qu'ils préfèrent disputer un septième match «à la maison».

Lacroix confirme: «Tu veux toujours jouer chez vous.»

Ouais...

LNH en bref

La valse des gardiens

PC – Détroit

Chris Osgood ou Bill Ranford?

Le gardien numéro un des Red Wings, blessé à un genou, a repris l'entraînement qu'il avait abandonné depuis dimanche, mais Scotty Bowman a confirmé hier qu'il n'était pas à 100 % de sa forme et insisté pour dire qu'il ne jouera pas tant que ce ne sera pas le cas.

Quoiqu'on dit bien des choses.

Solide lors des deux premiers matches de la série contre l'Avalanche, Ranford a été carrément mauvais dans le troisième et lui-même a reconnu ne pas avoir fait son travail.

Ranford a connu une saison de misère à Tampa Bay, où il a conservé la 42e pire moyenne des gardiens de la LNH (3,90), avant d'être échangé à Détroit, où il a terminé la saison régulière avec une fiche de 3-0-1 et une moyenne de 1,97.

Roy était furieux

L'Avalanche semble mieux placé présentement avec Patrick Roy, qui a eu droit à tous les éloges après avoir repoussé 44 rondelles dans la victoire de 5-3 mardi.

Le problème, c'est que même avec une avance de 5-2, l'Avalanche n'a pas joué de façon convaincante.

«Patrick a été phénoménal. Il va falloir mieux jouer quand on détient l'avance», a constaté Sylvain Lefebvre.

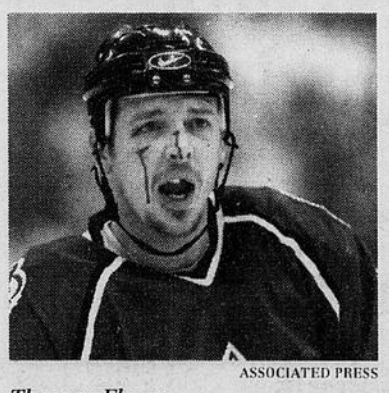
Roy a d'ailleurs quitté la patinoire visiblement furieux, refusant l'accolade de ses coéquipiers.

Hier, il était d'excellente humeur et très causant avec les nombreux représentants des médias qui le questionnent quotidiennement.

Un troisième couffin pour Yzerman

L'épouse de Steve Yzerman attendait un troisième enfant hier.

Lors du match de la veille, le directeur général Ken Holland traînait un télé-avertisseur, au cas où...



ASSOCIATED PRESS

Theoren Fleury

Yzerman a déjà fait savoir qu'il serait auprès de sa femme pour l'heureux événement, séries ou pas. Les Red Wings avaient intérêt à ce que ça se fasse à Détroit afin de s'assurer que leur capitaine et meilleur joueur ne rate aucun match.

Fleury en sang

Theoren Fleury a eu besoin de 14 points de suture pour fermer la plaie laissée près de son nez pas le bâton de Nicklas Lidstrom dans le dernier match.

Il montre aussi une coupure à la paupière droite et une autre marque à la joue. Il a l'air d'un vrai guerrier des séries.

«Ça ne fait pas mal quand on gagne», a-t-il dit, surtout que la punition de quatre minutes infligée à Lidstrom pour son geste accidentel a mené au but égalisateur de Claude Lemieux, qui ramenait l'Avalanche dans le match, et la série.

Les Sabres l'emportent et prennent les devants 2-1 dans la série

Une victoire signée Ward

Dixon Ward a enfilé le but victorieux à mi-chemin du troisième vingt et Dominik Hasek a blanchi les Bruins de Boston au cours des 47 dernières minutes de jeu quand les Sabres de Buffalo l'ont emporté 3-2 dans le troisième match de la série.

AP – Buffalo



ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Sabres Dominik Hasek n'a pu stopper ce tir de Steve Heinze des Bruins. Les Sabres ont cependant remporté le match 3-2, hier soir, à Buffalo. Ils mènent maintenant la série 2-1.

Rhett Warrener a concrétisé son propre retour de tir pour égaler le score à 6:44 du troisième tiers. Ward a fait mouche 2:54 de jeu plus tard quand les Sabres ont pris l'initiative 2-1 dans la série demi-finale de l'association de l'Est.

Ward a marqué à courte distance après avoir saisi la passe de Vaclav Varada.

Jason Woolley avait fourni aux Sabres une avance de 1-0 durant un jeu de puissance à la 97e seconde de jeu de la rencontre. Mais Steve Heinze et Anson Carter ont répliqué pour les Bruins au cours des 11 minutes de jeu suivantes, Joe Thornton préparant les deux filets.

Après le but de Wooley, la défensive hermétique des Bruins a blanchi les Sabres au chapitre des lancers pendant 21 minutes de jeu de suite. Les Sabres ont été limités à sept tirs seulement au cours des deux premières périodes, avant leur réveil de troisième vingt au cours duquel ils ont mitraillé Byron Dafoe de 18 lancers pour marquer deux fois.

Pendant ce temps, les Bruins n'ont pas mis Hasek à l'épreuve pendant huit minutes de jeu. Hasek n'a fait face qu'à 21 lancers, au total.

L'animosité entre les deux équipes augmente et les partisans des Sabres n'ont pas été tendres à l'endroit du vétéran défenseur Raymond Bourque des Bruins.

Les Sabres, qui avaient utilisé la robustesse dans le deuxième match pour égaler la série à Boston, ont trouvé chaussure à leur pied dans les deux premières périodes du match d'hier. Ce n'est qu'en troisième période qu'ils ont pu déployer un échec-avant efficace. Heinze et Carter avaient donné les devants 2-1 aux Bruins en l'espace de quatre minutes de jeu. Sur la séquence du but de Carter, Hasek a été blessé légèrement quand il a bloqué la longue frappe de Dave Ellett.

Les Stars perdent 3-2 en prolongation

Turgeon donne la victoire aux Blues

Saint Louis a vaincu les Stars de Dallas en prolongation dans un deuxième match de suite alors que Pierre Turgeon a intercepté une passe de Sergeï Zubov à 5:52 de la période supplémentaire pour donner aux Blues une victoire de 3-2, hier soir, au Kiel Center.

AP – Saint Louis

Ce match était le troisième de suite dans cette série ayant nécessité une prolongation. Turgeon a intercepté une passe de Zubov au centre de la patinoire, puis son tir des poignets dirigé depuis l'enclave a déjoué Ed Belfour. Il s'agissait de son quatrième but et de son 11e point des séries.

La série est maintenant égale 2-2. Le cinquième match aura lieu, samedi, à Dallas.

L'ancien capitaine du Canadien avait également assuré une victoire aux Blues en prolongation lors de la première série contre les Coyotes de Phoenix.

Jochen Hecht, une recrue, et Geoff Courtnall ont marqué les autres buts des Blues. Ceux-ci sont allés en prolongation six fois en 11 matches, l'emportant quatre fois.

Mike Modano et Jere Lehtinen ont obtenu un but et une passe chacun pour les Stars.

Le jeu de puissance des Stars a encore une fois été neutralisé. Dallas n'a pu marquer en cinq avantages numériques. Les Stars ont aussi été limités à trois buts en 43 supériorités numériques depuis le début des séries.

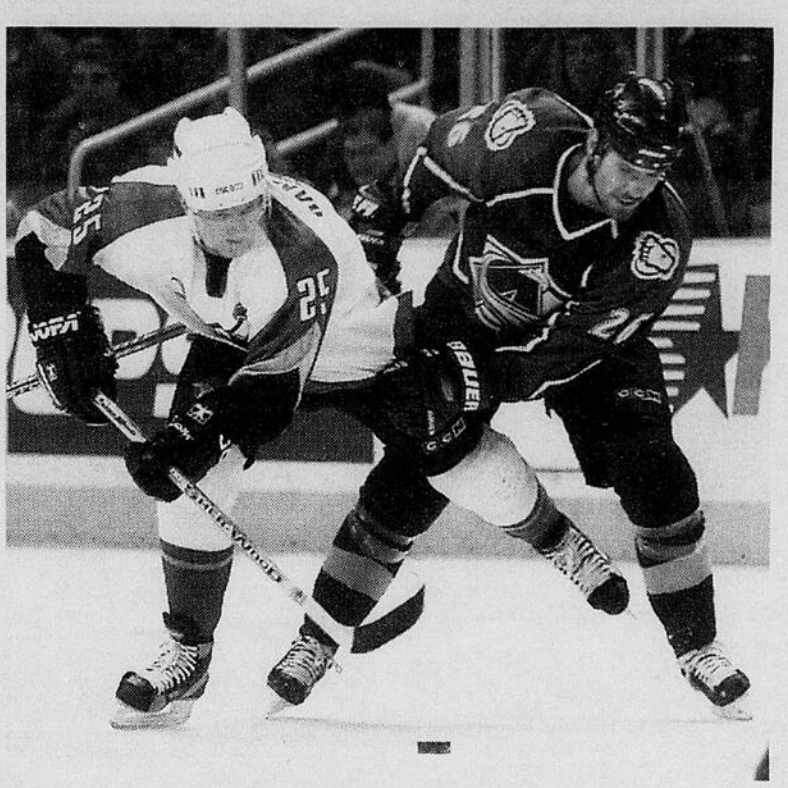
Les Stars croyaient avoir pris les devants alors qu'il restait 5:36 à la troisième période. Le but marqué par Pat Verbeek a été annulé car Jamie Langenbrunner avait un patin dans le territoire du gardien.

Modano a marqué après seulement 59 secondes. Il a contourné Chris Pronger avant de déjouer Grant Fuhr.

Hetch a créé l'égalité à 5:02 en inscrivant son deuxième but dans la LNH et son deuxième en autant de rencontres. Pavol Demitra lui avait refilé le disque devant le filet de Belfour.

Courtnall a donné les devants aux Blues durant un jeu de puissance.

Les Stars ont nivelé la marque tôt en troisième. Modano a habilement passé le disque à Lehtinen depuis l'arrière du but. Turgeon n'a pu empêcher le Finlandais d'inscrire son quatrième but des séries.



ARCHIVES

Vincent Damphousse des Sharks, à gauche, et Stéphane Yelle de l'Avlanche se disputent la rondelle lors d'un match en mars dernier. Les Sharks veulent à tout prix garder Damphousse dans leur alignement.

Le Canadien en profitera

Les Sharks veulent garder Damphousse

Une bonne nouvelle pour Réjean Houle, qui en a bien besoin.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne – Détroit

Présent à Détroit, Robert Sauvé a confirmé que les négociations engagées avec les Sharks de San José, qui ont fait une priorité le réengagement de Vincent Damphousse, se déroulaient bien.

Or selon l'entente conclue avec les Sharks, ce n'est plus un choix de deuxième mais de première ronde que le Canadien obtiendra en l'an 2000.

Le Canadien recevra aussi le choix compensatoire des Sharks prévu par le règlement (après la deuxième ronde) si Damphousse signe un contrat avec ces derniers ou toute autre formation que le Canadien, ce qui s'avère presque certain.

L'agent de Damphousse n'a jamais caché hier que son protégé, qui peut devenir joueur autonome sans restriction le 1er juillet, avait de fortes chances de signer un nouveau contrat avec les Sharks.

Ce n'est pas compliqué: les Sharks veulent garder Damphousse et celui-ci a pris goût à jouer dans un endroit agréable où il se sent désiré.

«Et c'est une bonne équipe qui s'en va dans la bonne direction, insiste l'agent de Damphouse. Ils ont vraiment de bons jeunes.»

On a parlé de Jeff Friesen, Patrick Marleau (qui a impresionné Sauvé), Owen Nolan, Marco Sturm et Mike Rathje à la défense.

«Si Gary Suter revient, ils vont avoir une forte équipe. Et il semble qu'il était presque prêt quand leur saison a pris fin», a raconté Sauvé, à propos du vétéran défenseur qui n'a disputé qu'un match en 1998-99 à cause d'une mystérieuse blessure à un bras.

Le Canadien, qui est assuré du choix de cinquième ronde des Sharks le mois prochain, est déjà venu assez proche de mettre la main sur ce choix de première ronde de l'an 2000, en vertu d'une autre clause de l'échange.

Il ne fallait plus que les Sharks éliminent l'Avalanche, eux qui ont perdu le sixième match en deuxième période supplémentaire. Damphousse avait en effet rempli les deux autres conditions en prenant part à 90 % des matches de sa nouvelle équipe et en obtenant au moins un point par match, ce qu'il a fait exactement, récoltant 13 points en 12 matches réguliers et cinq en six éliminatoires.

Aujourd'hui



Le Canada bat la République tchèque
Page 65

Expos: difficile séjour dans le désert
Page 62

Coupe Memorial: Kotyk est l'élu de Kilrea
Page 64

Alain Sanscartier quitte l'Intrépide
Page 63

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

68



Huguette Koller
PROPRIÉTAIRE
DIRECTRICE GÉNÉRALE

Kollbec

Si c'est Kollbec, c'est correct

Vente 72 heures

SE TERMINE SAMEDI

Choix de voitures usagées pour tous les budgets.

Cherokee
#9-8558
36 655$*
Déme.

Cabine «Quad»
#9-8488
28 401$*

Intrepid
#9-8500
24 330$*

Néon
#9-8285
16 459$*

Concorde
#9-8489
29 371$*

Sur tous tous nos modèles en inventaire
Prix imbattables sur nos véhicules démonstrateurs



Le compte à rebours est commencé

Cette vente ne sera pas répétée

*Transport, préparation inclus. Taxes en sus. Les rabais si applicables seront déduits.

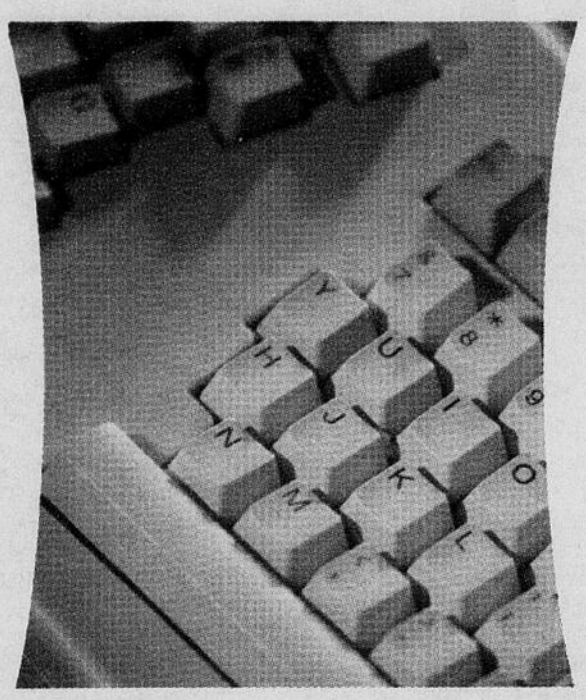
812, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU 568-1414


Informatique & Internet
Le monde
à votre portée !
Un demi-milliard
d'ordinateurs
en l'an 2000
L'univers
de l'Internet
Le Pentium III :
un processeur haute performance
LeDroit
www.ledroit.com

Informatique & Internet

Pour vous familiariser avec l'ordinateur

Un demi-milliard de micro-ordinateurs en l'an 2000



Plus de 364 millions de micro-ordinateurs étaient utilisés à travers le monde à la fin de la dernière année.

C'est, du moins, les données révélées en mars dernier par le *Computer Industry Almanac.*

Ce nombre était nettement en hausse par rapport aux années précédentes. En 1995, le nombre de micro-ordinateurs se situait à 222 millions et à 98 millions, en 1990.

Évidemment, c'est aux États-Unis qu'on retrouve le plus grand nombre de micro-ordinateurs. On en dénombrait 129 millions, qu'ils soient utilisés à la maison ou au travail. Ce nombre représentait 35,4 pour cent du total des micro-ordinateurs utilisés à travers le monde. Suivent ensuite dans l'ordre le Japon avec 32,8, l'Allemagne avec 21,1 millions, le Royaume-Uni avec 18,2 millions, la France avec 15,35 millions et le Canada avec 11,75 millions.

Les 15 premiers pays dont les résidants possèdent le plus d'ordinateurs comptaient d'ailleurs pour près de 79 pour cent de l'ensemble des micro-ordinateurs utilisés dans le monde à la fin de l'année 1998.

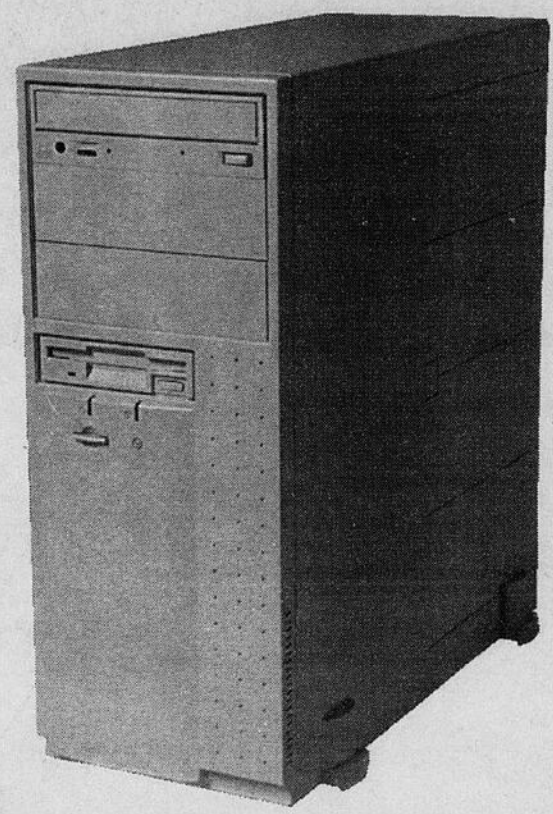
La firme américaine croit par ailleurs que plus de 500 millions de micro-ordinateurs seront utilisés dans le monde entier à la fin de l'an 2000.

Liste des 15 premiers pays possédant le plus de micro-ordinateurs

Rang	Pays	Nombre (en millions)
1.	États-Unis	129.0
2.	Japon	32.80
3.	Allemagne	21.10
4.	Grande-Bretagne	18.25
5.	France	15.35
6.	Canada	11.75
7.	Italie	10.55
8.	Chine	8.26
9.	Australie	7.68
10.	Corée du Sud	6.65
11.	Espagne	5.71
12.	Russie	5.63
13.	Brésil	5.20
14.	Pays-Bas	5.13
15.	Mexique	4.60
Total des 15 premiers pays		287.8
Total pour l'Europe		112.1
Total pour le Monde		364.4

Souce :
Computer Industry Almanac Inc., mars 1999.

L'ordinateur, c'est d'abord un boîtier fait de métal ou de matière plastique de diverses couleurs.



À l'intérieur se trouve des circuits remplis de puces électroniques. Une d'elle s'appelle le microprocesseur, une sorte de super puce de la dimension d'un timbre-poste qui renferme des millions de transistors. C'est le cerveau de l'ordinateur, il effectue des millions d'opérations mathématiques à la seconde (car tout ce que fait l'ordinateur, dessins, textes ou jeux, se résume à des calculs).

Pour calculer en paix, il a besoin d'un coin de travail. Il utilise donc la mémoire vive, mieux connue sous le nom de RAM (*Random Access Memory*). Elle est aussi située à l'intérieur du boîtier. En règle générale, plus la mémoire vive est grande, plus l'ordinateur est à l'aise, au point même de pouvoir effectuer plusieurs tâches en même temps.

En informatique, la mémoire se mesure en octets, qu'il s'agisse de la mémoire vive (RAM), d'une disquette, d'un disque dur, etc. Un octet équivaut à un caractère (lettre, chiffre, symbole, etc.). Donc une disquette ayant une capacité de 1,4 Mo (mégaoctet) emmagasine environ 1,4 million de caractères.

Cette mémoire vive a toutefois la manie de tout oublier dès qu'on éteint l'appareil. Pour suppléer à cette amnésie, l'ordinateur dispose d'autres mémoires dans lesquelles il enregistre les données, un peu à la manière des magnétoscopes. Il s'agit de disquettes (que vous insérez dans un lecteur disposé sur le devant de l'ordinateur) et de disques durs. Les premières sont transportables, les seconds sont généralement fixes à l'intérieur du boîtier. On peut les comparer à des classeurs tellement leurs capacités de stockage sont énormes.

L'ordinateur est à votre service. Pour qu'il exécute vos ordres, vous devez pouvoir les lui communiquer. Pour ce faire, vous vous servez d'un clavier semblable à celui d'une machine à écrire, mais avec plus de touches.

Vous utilisez également une autre bestiole : la souris, c'est-à-dire une petite boîte avec un, deux ou trois boutons, et un long fil comme une queue, relié à l'ordinateur. Avec la main, si vous la déplacez dans une direction, vous verrez à l'écran de l'ordinateur un pointeur (en général une petite flèche) se déplacer aussi dans la même direction. Il suit toujours votre mouvement. Ce pointeur sert à dessiner, à sélectionner et à déplacer du texte et des images ou à choisir différentes options proposées par l'ordinateur.

Une autre façon de commander l'appareil, sans doute la plus connue des jeunes, est la fameuse manette (*joystick*) qui s'utilise avec certains jeux. Mais la dernière innovation est une nouvelle génération d'appareils qui peuvent être commandés directement par... votre voix !

Pour fonctionner, l'ordinateur a besoin de logiciels. Sans eux, il resterait une grosse boîte encombrante et inutile. Comme un lecteur laser sans disque compact. Comme un Nintendo sans cassette.

Par exemple, vous voulez faire de la comptabilité sur ordinateur. Vous devez d'abord lui apprendre à devenir un outil de comptabilité. Comment ? En le programmant en conséquence.

Comme la majorité des gens, vous ne connaissez rien à la programmation ? Pas de problème ! Des petits génies de l'informatique et de la comptabilité l'ont fait pour vous. Les logiciels sont justement des programmes écrits par des spécialistes. Ces programmes sont enregistrés sur disquettes et vendus dans les commerces.

Une fois que vous avez fait l'acquisition d'un tel logiciel, vous devez copier les disquettes sur le disque dur (ça a l'air compliqué, mais c'est plus simple que de faire cuire un oeuf au micro-ondes !). Vous n'avez ensuite qu'à demander à l'ordinateur de mettre ce logiciel en marche et vous aurez devant vous l'outil de comptabilité désiré.

Que ce soit pour du dessin, des jeux, du traitement de texte, etc., le principe est toujours le même. Bien sûr, il vous restera à apprendre comment utiliser ce logiciel, ce que vous ferez en lisant la documentation qui l'accompagne à moins que le logiciel en question ne vous l'enseigne directement à l'écran.

Il existe un logiciel de base à partir duquel tous les autres logiciels fonctionnent. C'est le système d'exploitation qu'on appelle parfois DOS (*Disk Operating System*), MS-DOS, Système, etc. Les ordinateurs sont toujours vendus avec ce logiciel, lequel est souvent déjà installé sur le disque dur.

Il est de plus en plus fréquent de voir les logiciels enregistrés, non pas sur des disquettes, mais sur des disques compacts appelés CD-ROM (*Compact Disk-Read Only Memory*). Identiques à ceux sur lesquels sont gravés vos musiques favorites, ils ont l'avantage d'avoir une très grande capacité de mémoire. Un seul disque compact est l'équivalent de quelque 500 disquettes.

Pour les utiliser, l'ordinateur doit être muni d'un lecteur laser approprié. Ces CD toutefois, tout comme ceux de musique, ne peuvent enregistrer de données supplémentaires.

Une nichée qui s'agrandit

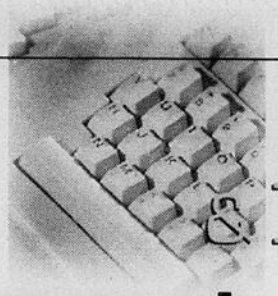
Évidemment, d'autres accessoires peuvent s'ajouter à votre ordinateur. En voici quelques-uns :

Le modem : c'est un appareil qui relie un ordinateur à un autre situé à distance par le biais d'une ligne téléphonique ;

le télécopieur-Modem : en plus d'agir comme modem, il permet à l'ordinateur de recevoir des documents provenant de télécopieurs ;

l'imprimante : connectée à l'ordinateur, elle permet, sur demande, d'imprimer (en couleurs ou en noir et blanc) vos travaux ou tout autre document (dessin, texte, etc.) sur papier ;

le numérisateur (*scanner*) : il est les yeux de l'ordinateur. Il permet de convertir un texte, un dessin ou une photo (noir et blanc, et couleurs) en code utilisable par les logiciels de dessin ou de mise en page.



Informatique & Internet

De plus en plus d'utilisateurs d'Internet

L'Internet ne cesse de gagner en popularité auprès des ménages canadiens comme moyen de communication.

L'an dernier, un peu plus de 4, 2 millions de ménages canadiens comptaient au moins un membre qui communiquait par ordinateur à la maison, au travail, à l'école ou à la bibliothèque au cours d'un mois type. Ce nombre représentait une hausse de 25 pour cent par rapport à l'année précédente. Ces ménages représentaient 36 pour cent de tous les ménages en 1998, comparativement à 29 pour cent l'année précédente.

Ces données, tirées de l'Enquête sur l'utilisation d'Internet par les ménages réalisée en octobre dernier, ont été compilées auprès de 38 030 ménages répartis dans les 10 provinces canadiennes. Une première enquête à recueillir des données détaillées sur le nombre de ménages utilisant les communications par ordinateur avait été menée en octobre 1997.



Les derniers résultats révèlent que les principaux lieux d'utilisation d'un ordinateur pour communiquer étaient toujours, dans l'ordre, le lieu de travail, la maison et l'école. Cependant, de 1997 à 1998, le nombre d'utilisateurs à la maison a tellement augmenté que l'écart entre l'utilisation à la maison et l'utilisation au travail a pratiquement disparu. En 1998, quelque 2, 6 millions de ménages comptaient au moins une personne qui utilisait Internet comme outil de communication depuis la maison, en hausse de 44 pour cent par rapport à 1997. Ils représentaient 23 pour cent de l'ensemble des ménages, presque la même proportion que ceux qui comptaient au moins un membre qui communiquait par ordinateur depuis son lieu de travail. En revanche, l'année précédente, environ 16 pour cent des ménages communiquaient par ordinateur depuis la maison, contre 20 pour cent depuis le lieu de travail.

Les écoles arrivaient au troisième rang. Bien sûr, les ménages ne comptent pas tous un membre qui fréquente l'école. Environ 12 pour cent de tous les ménages ont indiqué avoir un de leurs membres qui utilisait Internet depuis l'école en 1998, comparativement à 9 pour cent en 1997.

La proportion de ménages qui communiquent régulièrement par ordinateur, quel que soit le lieu d'utilisation, a augmenté dans toutes les provinces de 1997 à 1998. La plus forte augmentation a été observée en Alberta où 45 pour cent de tous les ménages ont déclaré avoir utilisé un ordinateur pour communiquer en 1998, puis en Colombie Britannique où la proportion était de 42 pour cent.

La plus faible augmentation a été enregistrée au Québec avec 26 pour cent, mais elle représente quand même une hausse considérable par rapport à l'année précédente, où celle-ci n'était que de 20 pour cent.

Aucune différence importante n'a été enregistrée concernant la proportion de ménages comptant un membre qui utilise régulièrement Internet depuis la maison pour accomplir des tâches liées à son travail. En 1998, environ 32 pour cent des utilisateurs réguliers depuis la maison ont indiqué communiquer par ordinateur pour effectuer des tâches liées à leur emploi et 23 pour cent, comme travailleur autonome. Évidemment, la grande majorité de ces ménages n'utilisent pas Internet uniquement dans le cadre de leur travail puisque 95 pour cent des ménages comptant un utilisateur régulier ont indiqué utiliser Internet à des fins personnelles, une proportion à peu près équivalente à celle de 1997.

En ce qui concerne le type de services utilisés, 86 pour cent des ménages comptant un utilisateur régulier ont indiqué se servir d'Internet pour envoyer et recevoir des messages par courrier électronique et 78 pour cent, pour naviguer sur le Web.

Le collège technologique de renommée mondiale

TECCART

Ton D.E.C. en réseautique en deux ans,
c'est possible!

Programme 243.15

Administrateur de réseaux
(technologie des systèmes ordinés)

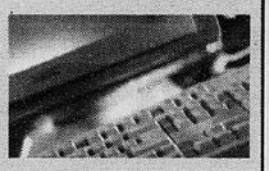


- D.E.C. en 2 ans en réseautique à raison de 3 sessions par an (au lieu de deux), incluant une session l'été
- Un stage significatif en entreprise

Programme officiellement accrédité et subventionné par le Ministère de l'éducation du Québec



Admissible au programme de prêts et bourses



Les domaines de compétences:

Assemblage et configuration d'ordinateurs, logiciels d'exploitation et de navigation, les réseaux PC Windows NT™, programmation, matériel réseau et Novell Netware™, Unix et Internet, programmation Script shell, électronique appliquée à l'informatique, etc.

Des perspectives professionnelles excellentes en tant qu'administrateur de réseaux.
Des équipements neufs.
Une organisation des programmes accessible, diversifiée et motivante.
Un taux de placement impressionnant et constant.

Appelez maintenant au (819) 776-4832
217, rue Montcalm
(Ancien Brault & Martineau)
Hull (Québec) J8X 2M2

Teccart est un fier partenaire de MULTI Collège DE L'OUEST DU QUÉBEC

Chaque entreprise a des besoins différents.

Nous avons plus d'une solution.

économisez 200$ sur nos services d'accès Haute vitesse RNIS pour l'entreprise*

- Hébergement de sites webs commerciaux
- Hébergement de serveurs

Tous nos services vous font profiter de notre puissant lien 10 Mbps vers internet

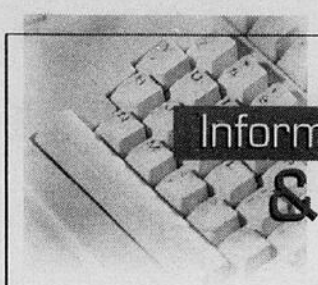
CACTUS

☎ (819) 778-0313
35, rue Gamelin, Hull (Québec)

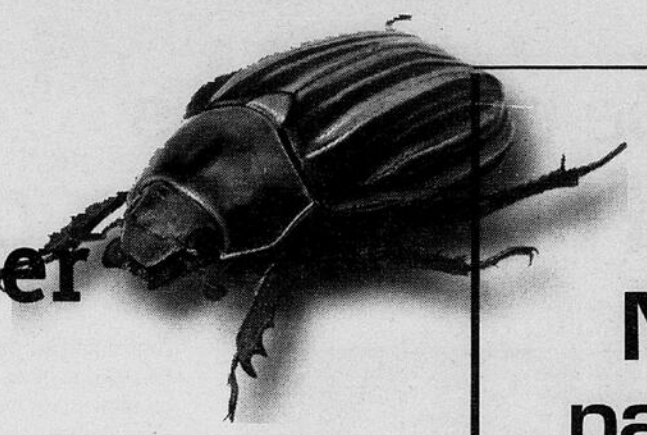
Microsoft Certified Solution Provider Partner

www.cactuscom.com
info@cactuscom.com

* Rabais applicable aux frais d'activation. Offre de durée limitée.



Informatique & Internet



Pour se débarrasser des virus

Il fut un temps où un PC ne pouvait « attraper » un virus que si on y faisait tourner un programme infecté.

Mais les logiciels modernes sont si évolués que les fichiers qu'ils créent contiennent eux-mêmes des miniprogrammes. Et ces miniprogrammes, qui s'exécutent lorsqu'on ouvre le fichier, peuvent porter un virus.

Les virus se propagent par les documents, les tableaux de tableur électronique ou tout autre fichier téléchargé par Internet, recopié sur disquette ou même annexé à un courriel, et non plus simplement par l'exécution de programmes.

Un virus peut, bien sûr, avoir des effets désastreux et évidents comme l'effacement de votre disque dur. Toutefois, nombreux sont ceux qui se déclarent discrètement. Méfiez-vous des comportements suspects tels que la date d'enregistrement incorrecte, le ficher dont la taille augmente « spontanément » et l'impossibilité d'exécuter des opérations usuelles comme l'enregistrement d'un document dans votre traitement de texte.

Prévention

Pour votre ordinateur comme dans bien d'autres cas, mieux vaut prévenir que guérir. Vaccinez votre PC à l'aide d'un logiciel antivirus.

Pour une protection maximum, pensez à contrôler chaque disquette avant de vous en servir, à contrôler régulièrement votre disque dur, à mettre régulièrement à jour votre antivirus afin qu'il puisse détecter et éliminer les derniers virus, y compris ceux qui sont annexés à un courriel, avant de l'ouvrir.

En cas d'infection de votre ordinateur, ne paniquez surtout pas. Si votre PC présente un comportement suspect, ce n'est pas nécessairement à cause d'un virus. Et même si c'est le cas, vous pourrez probablement l'éliminer rapidement et facilement.

Lancez votre logiciel antivirus pour déterminer si le problème est réellement causé par un virus et qu'il n'est pas dû à une panne de logiciel ou de matériel.

Si votre antivirus détermine qu'il y a infection, appuyez sur la touche « impression écran » pour pouvoir garder une copie imprimée de la description du virus.
Ensuite, fermez toutes les applications et suivez les instructions fournies avec votre antivirus pour éliminer le problème.

N'attrape pas un virus qui veut...

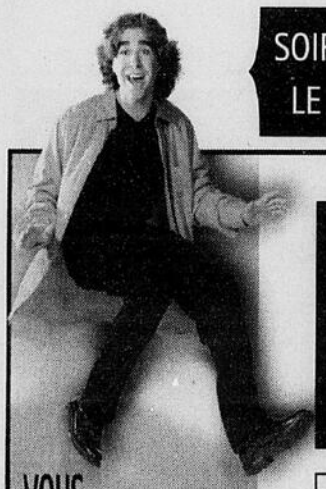
Il faut d'abord se rappeler qu'une personne qui n'échange jamais de disquettes avec les copains ou n'achète ses logiciels qu'au magasin ne court aucun risque de voir son ordinateur être infecté.

On ouvre la porte aux virus lorsqu'on installe des logiciels qui ne proviennent pas du fabricant, soit ceux trouvés dans Internet ou prêtés par un ami. Plus on le fait souvent, plus on devient un « individu à risque ».

Mais attention, il faut bel et bien pour cela charger un document dans son ordinateur. Le simple fait de vous promener dans le Net ne peut en aucun cas vous faire attraper un virus. Qui plus est, oubliez aussi les annonces catastrophiques qui sont envoyées périodiquement par courrier électronique, du genre : « Si vous recevez un e-mail intitulé « *Win a Holiday* », ne l'ouvrez pas ! C'est un virus qui peut détruire le contenu de votre ordinateur. » Ce sont des canulars. Il est impossible de transmettre un virus par l'intermédiaire d'un simple message. La seule et unique façon d'expédier un virus par courrier électronique est de le transmettre à l'intérieur d'un fichier attaché au message.

Cela dit, si vous êtes un individu « à risque », procurez-vous un logiciel antivirus. Il en existe une quinzaine sur le marché et la plupart s'équivalent, selon des tests récents. Certains fabricants offrent le leur gratuitement (les « gratuiciels »). D'autres vous demandent une contribution volontaire ou vous permettent de tester quelque temps une version incomplète (les « partagiciels »). Enfin, certains vous demandent de 50 à plus de 100 $.

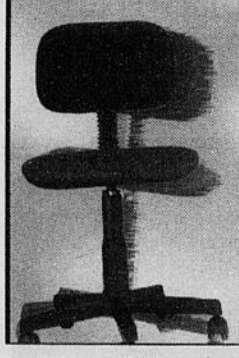
Mais tous ces logiciels vous permettent d'identifier 99,9 pour cent des 11 000 à 14 000 virus mentionnés plus haut ! Au moment de l'installer, vous n'avez qu'à demander au fabricant qu'il vous informe des prochaines mises à niveau. Certains vous feront même parvenir une nouvelle version gratuitement. Pour télécharger et obtenir un résumé des partagiciels ou des gratuiciels antivirus, vous pouvez consulter ce site : www.megagiciel.com/117.html



SOIRÉE D'INFORMATION
LE 19 mai À COMPTER DE 19 h

Confirmez votre présence à la
SOIRÉE D'INFORMATION
dès maintenant auprès de
Marie-France Lévesque au
819.777.3288

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI ET UN COLLÈGE EN INFORMATIQUE?



PROGRAMMEUR-ANALYSTE 903.64

TECHNICIEN EN MICRO-INFORMATIQUE 901-91

Nouvelle session débute le 14 juin

INSTALLATION ET GESTION DE RÉSEAUX 902-55

MULTIHEXA
LE COLLÈGE
CERTIFIÉE ISO 9001
PRÊT POUR L'AN 2000

119, Promenade du Portage
Hull

www.multihexa.com

Permis du MEQ 210578

RECYCLÉ INC.

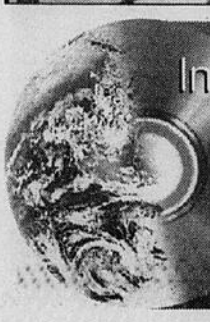
ORDINATEURS NEUFS ET RECONDITIONNÉS

VENTE - ÉCHANGE - RÉPARATION

Optimisez votre système à Pentium pour 275$!

Oui! On règle le «bug» de l'an 2000 pour seulement 99$

P.C. RECYCLÉ INC.
777-0101
15, boulevard Fournier, Hull



Informatique & Internet

Ce cahier publicitaire a été conçu et réalisé par le Service de la publicité du quotidien LeDroit.

Coordonnateur : Normand Lalonde

Graphiste : Alfred Dupuy

Conseillers en publicité : Michel Bélanger, Jean-Marc Charron, Nathalie Letang, Denis Laflamme

Pour obtenir tout renseignement concernant la publication des prochains cahiers publicitaires, communiquez avec notre Service de la publicité au 562-7747.

Cahier publicitaire

Qui sont les internautes?

Voici quelques chiffres dressant un bref portrait des internautes :

• 73 pour cent des internautes sont Américains, 11 pour cent Européens, 8 pour cent Canadiens ou Mexicains (GVU) ;

• 17 millions d'internautes « télétravaillent » actuellement en Amérique du Nord (*Wall Street Journal*) ;

• 39 pour cent des internautes consacrent de deux à quatre heures par jour au Web (*IntelliQuest*).;

• 62 pour cent naviguent de leur résidence, 54 pour cent de leur bureau, 30 pour cent de l'école (Nielsen) ;

• les plates-formes des internautes : Windows : 59 pour cent ; Macintosh 28 pour cent ; Unix : 5 pour cent (GVU) ;

• On prévoit qu'il y aura 163 millions d'internautes en l'an 2000 (*International Data Corp.*).

Les achats virtuels gagnent en popularité

De plus en plus de consommateurs utilisent Internet pour effectuer des achats. Voici quelques chiffres qui en disent long sur la popularité de ce moyen de communication :

• 29 pour cent des consommateurs canadiens utilisent Internet (Andersen conseil).

• 20 pour cent des internautes canadiens auraient acheté un produit ou un service sur Internet, 80 pour cent sont satisfaits et 75 pour cent sont prêt à récidiver (Andersen conseils) ;

• la valeur des transactions commerciales sur Internet était estimée à 518 millions $ en 1996. On prévoit qu'elle sera de 6,6 milliards en l'an 2000 (Forrester Research) ;

• la valeur des transactions commerciales sur le Net en l'an 2000 se chiffrera à 9 milliards $. On estime qu'elle sera de 30 milliards en 2005. (Killen & Ass.) ;

• dans 10 ans, 20 pour cent des achats des familles américaines passeront par Internet (Allen & Hamilton).

INSCRIVEZ-VOUS EN :

• Informatique
• Électronique

La Cité collégiale

La Cité collégiale participe à l'investissement ontarien en technologie en augmentant le nombre de places dans les programmes suivants qui débutent en septembre prochain :

Techniques des systèmes informatiques - programme coop (2 ans)
Technologie des ordinateurs - programme coop (3 ans)
Programmeur en informatique (2 ans)
Techniques du génie électronique (2 ans)
Technologie des télécommunications (3 ans) (Nouveau)
Technologie du génie électronique - programme coop (3 ans)

Cette initiative s'inscrit dans le cadre du Programme d'accès aux perspectives d'avenir de l'Ontario.

Programme d'avantages spéciaux*

Si vous débutez dans l'un de ces six programmes en septembre 1999, vous aurez accès à :

1. Une BOURSE D'ENTRÉE de 500 $ applicable sur vos frais d'inscription si vous avez obtenu une moyenne de 70 % dans votre dernière année du secondaire (12e ou secondaire 5). Cet avantage peut s'appliquer si vous êtes au CPO ou si vous poursuivez vos études postsecondaires.
2. Une BOURSE DE RENDEMENT de 500 $ à chaque étape de votre programme si vous obtenez une moyenne pondérée de B+ (77 %) au cours de l'étape, ce qui peut représenter jusqu'à 2 500 $ pour un programme de trois ans.
3. INTERNET ILLIMITÉ GRATUIT à partir de votre domicile
4. EXCELLENTES PERSPECTIVES D'EMPLOI. Taux de placement moyen dans ces programmes de près de 90 %, certains atteignant 100 %. Programme d'appui à la recherche d'emploi au cours de la dernière année du programme.
5. CENT VINGT BOURSES DE 500 $ disponibles si vous faites face à des problèmes financiers

*certaines conditions s'appliquent

Pour plus de renseignements ou pour connaître les conditions qui s'appliquent dans le cadre de ce programme :

(613) 742-2493 poste 2342

Pour faire une demande d'admission :
(613) 742-2483 ou 1 800 267-2483

www.lacitec.on.ca

Informatique & Internet

Le Pentium III : encore plus de performance

En développant le Pentium III, Intel a décidé d'attribuer à chaque processeur un numéro de série permettant de l'identifier et, par là, d'identifier son propriétaire.

À l'origine, le plus grand fabricant de processeurs au monde avait prévu que, grâce à un utilitaire incorporé dans le processeur, le numéro de série de ce dernier s'affichait automatiquement et par défaut dès que son utilisateur embarquait sur un réseau et en particulier sur Internet.

Même si cette fonctionnalité n'était limitée qu'aux utilisateurs oeuvrant sur une plate-forme Windows, la crainte de pouvoir être ainsi « suivi à la trace » sur Internet a provoqué un tollé de protestations aux États-Unis de la part de groupes se portant à la défense de la vie privée.

La réaction a été telle, en fait, qu'Intel a immédiatement réagi. L'entreprise a donc désactivé l'utilitaire en le rendant, cependant, facultatif. Ainsi, par défaut, l'utilisateur d'un Pentium III restera aussi anonyme que l'abonné de téléphone qui paye pour avoir un numéro confidentiel. Même interrogé à distance, l'ordinateur ne donnera pas le numéro de série de son processeur.

Mais en rendant cette fonctionnalité facultative, Intel a immédiatement ouvert la porte à un autre problème, tout de suite soulevé par les défenseurs de la vie privée. Ceux-ci ont, en effet, émis la crainte qu'une tierce personne pouvant accéder à distance à l'ordinateur d'un particulier puisse de ce fait activer l'utilitaire sans que son propriétaire s'en rende compte. Intel a donc de nouveau réagi : « Pour qu'une réactivation de l'utilitaire se fasse, il faut maintenant éteindre et rallumer l'ordinateur, ce que l'on ne peut faire à distance et, pour plus de sécurité, un message s'affiche à l'écran pour avertir l'utilisateur que l'utilitaire a été activé. »



L'utilisateur n'a plus qu'à désactiver de nouveau l'utilitaire, chose qui lui est facile de faire. Intel, incidemment, entend maintenir des rapports étroits avec les groupes défendant la vie privée.

Le Pentium III est disponible en deux modèles cadencés à 500 et 450 MHz. Selon Intel, ce sont les processeurs les plus puissants et les plus performants qui soient disponibles pour des ordinateurs de bureau. Ils disposent de 70 nouvelles instructions, d'une architecture P6, d'un bus système de 100 MHz, d'une antémémoire de 512 Ko niveau deux et d'un jeu de circuits 440BX d'Intel.

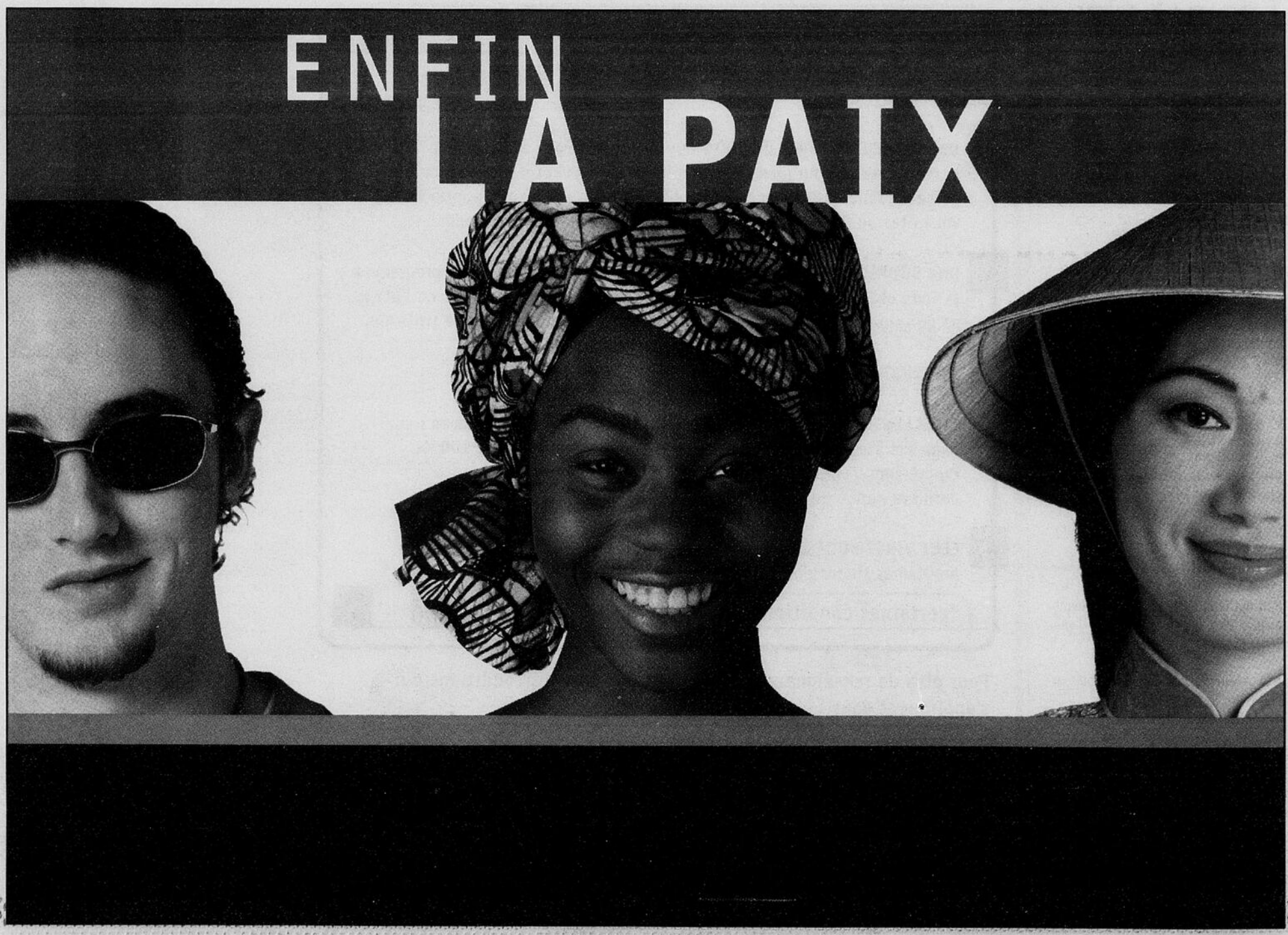
Ce qui différenciera ces nouveaux processeurs des Pentium II sera une nouvelle technologie permettant de traiter de façon beaucoup plus performante l'imagerie complexe, les graphiques 3D, l'audio, la vidéo et la reconnaissance de la parole.

En fait, ce sont tous les éléments du multimédia qui devraient profiter de ces nouveaux processeurs.

Intel promet de la vidéo plein écran et à une vitesse de défilement normale et c'est cette fonctionnalité en particulier que l'industrie veut mettre à l'épreuve car elle affecte non seulement les amateurs de sports qui veulent, par exemple, profiter de leur écran d'ordinateur pour regarder un match de hockey et les amateurs de jeux qui veulent tirer le plus grand parti des nouveaux jeux en 3D qui affluent sur le marché mais aussi le marché des télécommunications.

En effet, une des raisons pour lesquelles la vidéoconférence ou la téléconférence n'ont pas connu le développement anticipé a été la pauvreté de la qualité d'image.

Avec de nouvelles cartes vidéo extrêmement puissantes comme la Rage 128 fabriquée par ATI et le Pentium III, il sera désormais possible de faire de la vidéoconférence avec des images plein écran de haute résolution, mais surtout de voir ces images défiler à 30 images/seconde et plus ce qui mettra fin aux images saccadées et stressantes que l'on voit encore aujourd'hui.





Informatique & Internet

Les « cookies », loin d'être indigestes

Pour bien comprendre les étranges « cookies » de votre ordinateur, il faut connaître l'histoire du Petit Poucet, l'enfant qui « semait » judicieusement des cailloux pour retrouver son chemin dans les bois.

Un cookie informatique remplit un peu la même fonction. Souvent, le site Web que vous visitez laisse un « caillou » d'information dans le disque dur de votre ordinateur.

Par exemple, le cookie peut contenir votre code d'accès à un site, de façon que vous n'ayez pas à le taper chaque fois que vous le visitez. Il veut aussi indiquer au site Web si vous faites afficher l'information avec mise en page ou sous forme de texte ordinaire, quels renseignements vous intéressent et même le type d'article que vous êtes susceptible d'acheter dans une boutique électronique.

En règle générale, les cookies ne causent pas de tort. Il est vrai qu'ils permettent au serveur Web de savoir quelles sections du site vous favorisez et quels sont vos intérêts. Par contre, un cookie ne peut être exploité que par le site Web qui l'a placé dans votre PC, et les cookies n'ont pas accès aux données de votre disque dur.

Si vous préférez surveiller l'activité des cookies dans votre ordinateur, vous pouvez programmer les principaux logiciels de navigation (Netscape et Internet Explorer) de façon qu'ils vous alertent lorsqu'un site Web tente d'enregistrer un cookie dans votre disque dur.

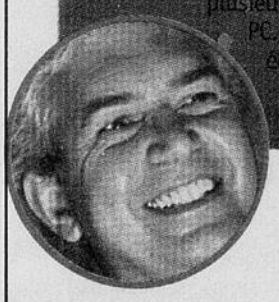
Les « newsgroups » et les « chatlines »



Les « newsgroups » et les « chatlines » sont deux méthodes de communication entre internautes. Les « newgroups », ou groupes de discussion, sont l'équivalent Internet du tableau d'affichage, mais sans punaises ni papier. Et nul besoin d'aller au centre de loisir de votre quartier pour afficher un message. Il suffit de taper ce que vous voulez diffuser à votre clavier et de l'expédier à un des milliers de « newsgroups » Internet.

Le terme « newsgroup », qui veut dire littéralement « groupe de nouvelles », peut prêter à confusion puisqu'il traite d'un sujet précis : aéronautique, zoologie, etc.

Les « chatlines », ou groupes de bavardage, s'apparentent aux « newsgroups », sauf que les internautes s'expriment en direct (on voit les mots s'afficher à mesure qu'ils sont tapés). Les groupes de bavardage exploitent un programme appelé IRC (*Internet Relay Chat*), qui permet à plusieurs personnes de converser à l'aide de leur PC. Dans un groupe de bavardage, les échanges se font en temps réel, ce qui leur confère une qualité plus dynamique et personnelle.



SUR INTERNET



Le meilleur branchement est enfin disponible à Ottawa-Hull

GlobeTrotter est le fournisseur d'accès que vous attendiez, car vous pourrez enfin naviguer et télécharger en paix.

Avec GlobeTrotter, vous profiterez d'un branchement de qualité supérieure, sans interruption, assuré par l'un des réseaux les plus fiables et les mieux établis de l'est du pays. Sans compter que vous aurez accès à votre abonnement sans frais sur tout notre territoire au Québec et dans 37 villes ailleurs au Canada.

Abonnez-vous maintenant à GlobeTrotter et partez en paix sur Internet.

Enfin un vrai choix de plans mensuels

10 heures	**9,95 $**	250 heures	**24,95 $**
60 heures	**15,95 $**	350 heures	**29,95 $**
150 heures	**21,95 $**	illimité de jour*	**15,95 $**

*entre minuit et 18 h ; 2$/hre sup. entre 18 h et minuit.

350 HEURES GRATUITES LE PREMIER MOIS

4 ADRESSES DE COURRIER ÉLECTRONIQUE INCLUSES

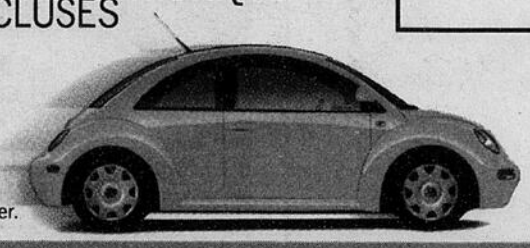
PARTEZ EN PAIX EN **NEW BEETLE !**

Abonnez-vous **avant le 31 mai prochain** et vous pourriez rouler un an* en **New Beetle GL 1999** de St-Louis Volkswagen!

Prix d'une valeur de **7 200 $**
Concours exclusif à la région Ottawa-Hull

Pour vous abonner, appelez au **1 800 520-GLOBE** ou visitez notre site au **www.globetrotter.net**

St-Louis Volkswagen



* Ou 20 000 km. Modèle 5 vitesses, climatisation incluse. Pour réclamer son prix, le gagnant devra répondre correctement à une question d'habileté mathématique. Règlement disponible chez GlobeTrotter.

Concours réservé aux 18 ans et plus, détenteurs d'un permis de conduire.

ON PEUT TOUJOURS ALLER PLUS LOIN

Procurez-vous la trousse GlobeTrotter, la plus complète sur le marché, chez l'un des détaillants suivants :

ATM2 Technologie
383, boul. Gréber
Gatineau
Tél. : (819) 568-6012

Stéréo Plus
325, boul. Greber
Gatineau
Tél. : (819) 243-4643

Stéréo Plus
446, boul. St-Joseph
Hull
Tél. : (819) 772-9319

Aalto
47, rue Clarence
(Times Square Mall)
Ottawa
Tél. : (613) 562-2100

Stéréo Plus
2208, boul. St-Joseph
Orléans
Tél. : (613) 830-6787

Stéréo Plus
474, chemin Hazeldean #13
Kanata
Tél. : (613) 831-7140

Internet GlobeTrotter
QuébecTel

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Informatique & Internet

Le Pentium III : encore plus de performance

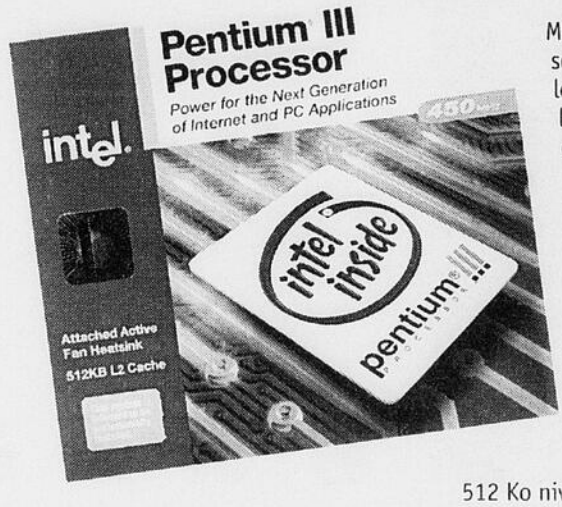
En développant le Pentium III, Intel a décidé d'attribuer à chaque processeur un numéro de série permettant de l'identifier et, par là, d'identifier son propriétaire.

À l'origine, le plus grand fabricant de processeurs au monde avait prévu que, grâce à un utilitaire incorporé dans le processeur, le numéro de série de ce dernier s'affichait automatiquement et par défaut dès que son utilisateur embarquait sur un réseau et en particulier sur Internet.

Même si cette fonctionnalité n'était limitée qu'aux utilisateurs oeuvrant sur une plate-forme Windows, la crainte de pouvoir être ainsi « suivi à la trace » sur Internet a provoqué un tollé de protestations aux États-Unis de la part de groupes se portant à la défense de la vie privée.

La réaction a été telle, en fait, qu'Intel a immédiatement réagi. L'entreprise a donc désactivé l'utilitaire en le rendant, cependant, facultatif. Ainsi, par défaut, l'utilisateur d'un Pentium III restera aussi anonyme que l'abonné de téléphone qui paye pour avoir un numéro confidentiel. Même interrogé à distance, l'ordinateur ne donnera pas le numéro de série de son processeur.

Mais en rendant cette fonctionnalité facultative, Intel a immédiatement ouvert la porte à un autre problème, tout de suite soulevé par les défenseurs de la vie privée. Ceux-ci ont, en effet, émis la crainte qu'une tierce personne pouvant accéder à distance à l'ordinateur d'un particulier puisse de ce fait activer l'utilitaire sans que son propriétaire s'en rende compte. Intel a donc de nouveau réagi : « Pour qu'une réactivation de l'utilitaire se fasse, il faut maintenant éteindre et rallumer l'ordinateur, ce que l'on ne peut faire à distance et, pour plus de sécurité, un message s'affiche à l'écran pour avertir l'utilisateur que l'utilitaire a été activé. »



L'utilisateur n'a plus qu'à désactiver de nouveau l'utilitaire, chose qui lui est facile de faire. Intel, incidemment, entend maintenir des rapports étroits avec les groupes défendant la vie privée.

Le Pentium III est disponible en deux modèles cadencés à 500 et 450 MHz. Selon Intel, ce sont les processeurs les plus puissants et les plus performants qui soient disponibles pour des ordinateurs de bureau. Ils disposent de 70 nouvelles instructions, d'une architecture P6, d'un bus système de 100 MHz, d'une antémémoire de 512 Ko niveau deux et d'un jeu de circuits 440BX d'Intel.

Ce qui différenciera ces nouveaux processeurs des Pentium II sera une nouvelle technologie permettant de traiter de façon beaucoup plus performante l'imagerie complexe, les graphiques 3D, l'audio, la vidéo et la reconnaissance de la parole.

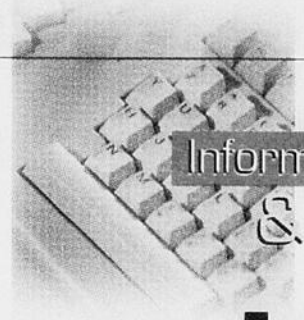
En fait, ce sont tous les éléments du multimédia qui devraient profiter de ces nouveaux processeurs.

Intel promet de la vidéo plein écran et à une vitesse de défilement normale et c'est cette fonctionnalité en particulier que l'industrie veut mettre à l'épreuve car elle affecte non seulement les amateurs de sports qui veulent, par exemple, profiter de leur écran d'ordinateur pour regarder un match de hockey et les amateurs de jeux qui veulent tirer le plus grand parti des nouveaux jeux en 3D qui affluent sur le marché mais aussi le marché des télécommunications.

En effet, une des raisons pour lesquelles la vidéoconférence ou la téléconférence n'ont pas connu le développement anticipé a été la pauvreté de la qualité d'image.

Avec de nouvelles cartes vidéo extrêmement puissantes comme la Rage 128 fabriquée par ATI et le Pentium III, il sera désormais possible de faire de la vidéoconférence avec des images plein écran de haute résolution, mais surtout de voir ces images défiler à 30 images/seconde et plus ce qui mettra fin aux images saccadées et stressantes que l'on voit encore aujourd'hui.





Informatique & Internet

Les « cookies », loin d'être indigestes

Pour bien comprendre les étranges « cookies » de votre ordinateur, il faut connaître l'histoire du Petit Poucet, l'enfant qui « semait » judicieusement des cailloux pour retrouver son chemin dans les bois.

Un cookie informatique remplit un peu la même fonction. Souvent, le site Web que vous visitez laisse un « caillou » d'information dans le disque dur de votre ordinateur.

Par exemple, le cookie peut contenir votre code d'accès à un site, de façon que vous n'ayez pas à le taper chaque fois que vous le visitez. Il veut aussi indiquer au site Web si vous faites afficher l'information avec mise en page ou sous forme de texte ordinaire, quels renseignements vous intéressent et même le type d'article que vous êtes susceptible d'acheter dans une boutique électronique.

En règle générale, les cookies ne causent pas de tort. Il est vrai qu'ils permettent au serveur Web de savoir quelles sections du site vous favorisez et quels sont vos intérêts. Par contre, un cookie ne peut être exploité que par le site Web qui l'a placé dans votre PC, et les cookies n'ont pas accès aux données de votre disque dur.

Si vous préférez surveiller l'activité des cookies dans votre ordinateur, vous pouvez programmer les principaux logiciels de navigation (Netscape et Internet Explorer) de façon qu'ils vous alertent lorsqu'un site Web tente d'enregistrer un cookie dans votre disque dur.

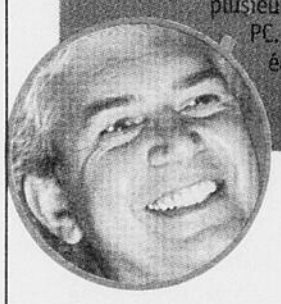
Les « newsgroups » et les « chatlines »



Les « newsgroups » et les « chatlines » sont deux méthodes de communication entre internautes. Les « newgroups », ou groupes de discussion, sont l'équivalent Internet du tableau d'affichage, mais sans punaises ni papier. Et nul besoin d'aller au centre de loisir de votre quartier pour afficher un message. Il suffit de taper ce que vous voulez diffuser à votre clavier et de l'expédier à un des milliers de « newsgroups » Internet.

Le terme « newsgroup », qui veut dire littéralement « groupe de nouvelles », peut prêter à confusion puisqu'il traite d'un sujet précis : aéronautique, zoologie, etc.

Les « chatlines », ou groupes de bavardage, s'apparentent aux « newsgroups », sauf que les internautes s'expriment en direct (on voit les mots s'afficher à mesure qu'ils sont tapés). Les groupes de bavardage exploitent un programme appelé IRC (*Internet Relay Chat*), qui permet à plusieurs personnes de converser à l'aide de leur PC. Dans un groupe de bavardage, les échanges se font en temps réel, ce qui leur confère une qualité plus dynamique et personnelle.



SUR INTERNET



Le meilleur branchement est enfin disponible à Ottawa-Hull

GlobeTrotter est le fournisseur d'accès que vous attendiez, car vous pourrez enfin naviguer et télécharger en paix.

Avec GlobeTrotter, vous profiterez d'un branchement de qualité supérieure, sans interruption, assuré par l'un des réseaux les plus fiables et les mieux établis de l'est du pays. Sans compter que vous aurez accès à votre abonnement sans frais sur tout notre territoire au Québec et dans 37 villes ailleurs au Canada.

Abonnez-vous maintenant à GlobeTrotter et partez en paix sur Internet.

Enfin un vrai choix de plans mensuels

10 heures	**9,95 $**	250 heures	**24,95 $**
60 heures	**15,95 $**	350 heures	**29,95 $**
150 heures	**21,95 $**	illimité de jour*	**15,95 $**

*entre minuit et 18 h ; 2 $/hre sup. entre 18 h et minuit.

350 HEURES GRATUITES
LE PREMIER MOIS

4 ADRESSES
DE COURRIER ÉLECTRONIQUE
INCLUSES

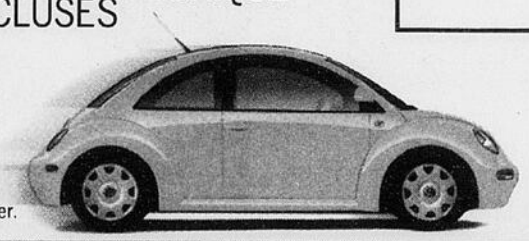
PARTEZ EN PAIX
EN **NEW BEETLE !**

Abonnez-vous **avant le 31 mai prochain** et vous pourriez rouler un an* en **New Beetle GL 1999** de St-Louis Volkswagen!

Prix d'une valeur de **7 200 $**
Concours exclusif à la région Ottawa-Hull

Pour vous abonner, appelez au **1 800 520-GLOBE** ou visitez notre site au **www.globetrotter.net**

St-Louis Volkswagen



* Ou 20 000 km. Modèle 5 vitesses, climatisation incluse. Pour réclamer son prix, le gagnant devra répondre correctement à une question d'habileté mathématique. Règlement disponible chez GlobeTrotter.

Concours réservé aux 18 ans et plus, détenteurs d'un permis de conduire.

ON PEUT TOUJOURS ALLER PLUS LOIN

Procurez-vous la trousse GlobeTrotter, la plus complète sur le marché, chez l'un des détaillants suivants :

ATM2 Technologie
383, boul. Gréber
Gatineau
Tél. : (819) 568-6012

Stéréo Plus
325, boul. Gréber
Gatineau
Tél. : (819) 243-4643

Stéréo Plus
446, boul. St-Joseph
Hull
Tél. : (819) 772-9319

Aalto
47, rue Clarence
(Times Square Mall)
Ottawa
Tél. : (613) 562-2100

Stéréo Plus
2208, boul. St-Joseph
Orléans
Tél. : (613) 830-6787

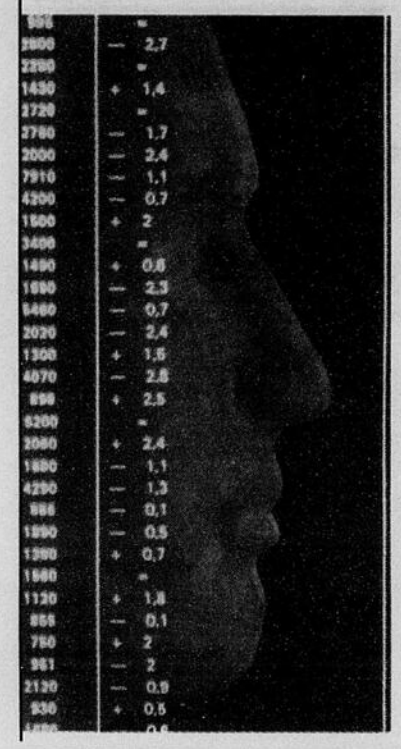
Stéréo Plus
474, chemin Hazeldean #13
Kanata
Tél. : (613) 831-7140

Internet GlobeTrotter
QuébecTel

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Informatique & Internet

L'ordinateur a bien évolué...



L'ordinateur moderne a connu un rapide développement depuis les années 50 alors que les militaires avaient besoin d'un appareil capable d'effectuer rapidement des calculs complexes.

Calculer les trajectoires des missiles, la gestion des programmes administratifs de l'appareil militaire ou encore la planification de bombardements hypothétiques contre l'URSS étaient des tâches qui dépassaient les capacités des hommes, surtout si le temps disponible pour faire ces calculs était bref.

En 1946, le chercheur Johannes von Neumann décida de se servir de circuits électriques pour construire ce qu'on pourrait appeler le premier ordinateur moderne. Il s'agissait d'une machine immense comptant pas moins de 19 000 tubes électriques dont le rangement occupait une salle de 170 mètres carrés (1 830 pieds carrés). Grâce à ses circuits électriques, l'*Electronic Numérical Integration and Calculator* pouvait mémoriser 20 accumulateurs de 10 chiffres, ce qui représente une capacité équivalente à la moins puissante calculatrice de poche moderne.

Soulignons en passant que les lampes électriques de cet appareil attiraient les insectes, bugs, en anglais. Ces moustiques grillaient sur les lampes, ce qui paralysait tout le système. C'est pourquoi on parle encore aujourd'hui de bug informatique quand le programme d'un ordinateur tombe en panne.

Le stockage des résultats et des données de cette machine se faisait sur des bandes magnétiques semblables à celles utilisées pour l'enregistrement de la musique. Très encombrantes, ces bandes furent remplacées dès 1954 par des disques magnétiques rigides. Malgré cela, les calculs de l'appareil étaient toujours effectués par des tubes électriques et des relais qui rendaient leurs résultats sur de longues feuilles de papier ou des cartes perforées.

Avec l'invention du transistor, les ordinateurs d'une nouvelle génération firent leur apparition à partir des années 60. Si les ordinateurs à lampes étaient capables de multiplier deux nombres de 10 chiffres en 1/40e de seconde, les appareils à transistors purent le faire en 1/100 000e de seconde. De plus, les transistors présentaient le grand avantage de nécessiter beaucoup moins d'électricité que les lampes tout en occupant moins d'espace.

Encore plus efficace, le circuit intégré, ou la puce électronique, fut développé en 1962. Il regroupe sur une seule plaquette plusieurs transistors minuscules. Cette invention marqua l'ultime étape menant à l'ordinateur moderne. Ces circuits à base de silicium permirent de stocker l'information, de la traiter et de la communiquer. Cette fois, l'opérateur peut entrer directement en communication avec la machine par l'entremise du clavier et constater les résultats sur un écran cathodique, mettant ainsi fin à l'utilisation des cartes perforées et des interminables feuilles de papier.

Ce mode d'utilisation permet une grande flexibilité puisque l'opérateur ou l'informaticien peuvent modifier à volonté les programmes qu'accomplira ensuite l'ordinateur. Ces programmes peuvent être ensuite sauvegardés dans la mémoire de l'ordinateur ou sur des disquettes réutilisables.

Avec la miniaturisation des circuits intégrés et la production de masse, les années 70 virent apparaître des micro-ordinateurs suffisamment petits pour trouver preneur dans le grand public. Il ne faut toutefois pas minimiser les capacités de ces ordinateurs puisqu'ils sont capables de traiter 200 millions d'instructions à la seconde.

Si l'entrée des ordinateurs dans les écoles et les maisons ont rapproché l'informatique des individus, ces derniers réalisent de plus en plus l'ouverture sur le monde que leur offre ce nouveau système de communication. Sans aucun doute, la téléinformatique est la voie de l'avenir. Un simple branchement sur une ligne téléphonique permet à l'utilisateur d'un ordinateur personnel d'avoir accès à d'impressionnantes banques d'informations à travers le monde et même d'entrer en communication avec d'autres ordinateurs.

En affaire depuis 1994

WORLDWIDE INFORMATION SYSTEMS CORPORATION (WISC)

PENTIUM CELERON 333MHZ

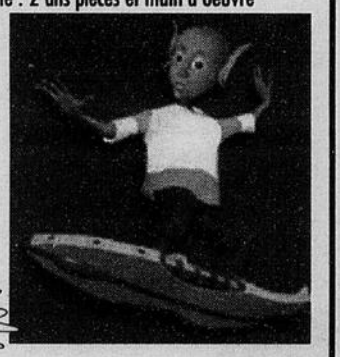


995$

* Non tel qu'illustré

Carte Maîtresse ASUS P2L97
32MB SDRAM
Fujitsu 6.4 GB
ATI Charger 8MB AGP
Lecteur de Disquette 1.44MB
Carte de Son
haut-parleur 120 Watt
Modem ACER 56K PCI
Clavier Bilingue
Souris Logitech 2 boutons
CD ROM 40X AOPEN
Boîtier ATX
Moniteur 15" Acerview 54e
Garantie : 2 ans pièces et main d'oeuvre

LOGICIELS FRANÇAIS
ADIBOU Lis/Calcul
ADI Français/Maths
Le Correcteur 101



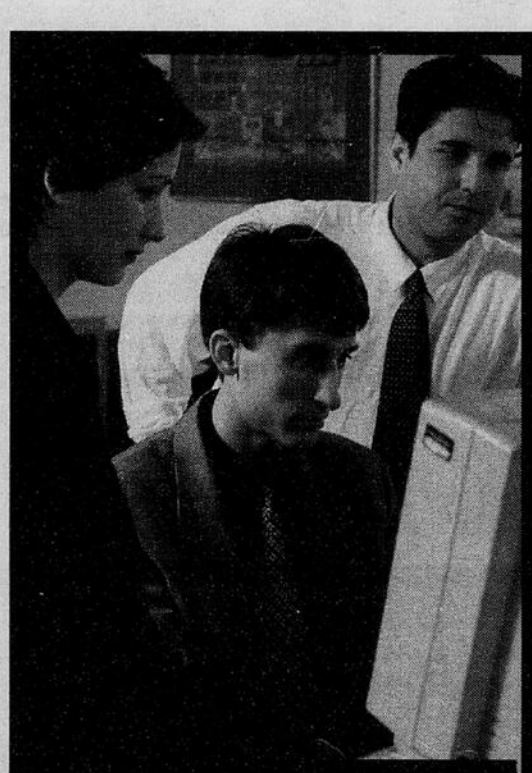
MISE À JOUR POUR L'AN 2000
Carte Maîtresse EPOX
Processeur AMD K6-2 350
32MB SDRAM
299$

PLUS DE 1000 LOGICIELS À CHOISIR!!!
RÉPARATION ET MISE À JOURS D'ORDINATEURS ET D'IMPRIMANTES
SERVICE À DOMICILE ET AU BUREAU

Aucune surcharge avec achat par cartes de crédit.

1620, rue Scott - unité 2,
Ottawa, Ontario K1Y 4S7
(613) 722-5833
email : sales@wisc.ca

www.wisc.ca



Offrez-vous une carrière pour l'an 2000 !

- Programmeur-analyste
  (programme disponible en français et en anglais)
- Gestionnaire de réseau
- Technicien de réseau
- Soutien aux usagers

Nous offrons des cours du soir

Ottawa : 236-8282

Une formation technologique sérieuse pour des carrières sérieuses.

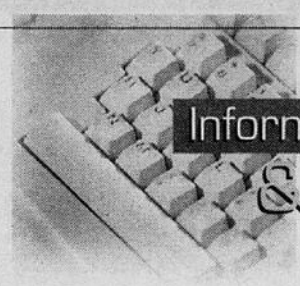
www.cdicollege.com

Sur l'autoroute du succès !

Microsoft® Authorized Academic Training Program

Réalisez votre avenir

COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES



Des interurbains par Internet !



La téléphonie par Internet n'est plus un gadget réservé aux cracks, aux spécialistes de programmes complexes et de nouvelles technologies.

Terminée l'époque où deux «branchés » se contentaient de communiquer par claviers interposés après avoir réussi l'exploit de comprendre — et d'appliquer — un programme de téléphonie !

On peut parler par Internet « en temps réel », d'ordinateur à ordinateur, d'ordinateur à téléphone ou, encore mieux, de téléphone à téléphone ! Bref, sans utiliser directement les services des traditionnelles compagnies de téléphone.

Cela dit, il ne faudrait pas vous imaginer que l'opération est aussi simple que de décrocher le récepteur de votre téléphone de chevet et d'appeler votre mère... L'absence de standards uniformes, la concurrence féroce de l'industrie et l'évolution constante des produits posent certains problèmes. Autre obstacle : il faut disposer d'un équipement sophistiqué pour communiquer de cette façon, c'est-à-dire d'un ordinateur multimédia équipé d'un microphone, de haut-parleurs, d'une carte de son bidirectionnelle (full-duplex), d'un modem d'au moins 28,8 kbps et, bien sûr, d'un abonnement à Internet. Quant aux logiciels nécessaires pour établir la communication, il en existe des dizaines, dont bon nombre sont offerts gratuitement dans le Web.

En effectuant un appel d'ordinateur à ordinateur par l'intermédiaire d'Internet, on élimine carrément les frais d'interurbains. On peut aussi réduire sa facture d'interurbains en communiquant d'un téléphone traditionnel à un ordinateur (ou encore d'un téléphone à un autre) en utilisant une « passerelle » de communication. Une passerelle est un serveur qui transforme la voix en signal numérique pour qu'elle puisse voyager dans le réseau Internet. L'utilisation d'une passerelle n'est pas gratuite, mais s'il y en a une dans votre ville et dans celle de votre interlocuteur, finis les frais d'interurbains !

Brillant... mais encore bien imparfait ! Le son, d'abord, laisse à désirer. Dans le pire des cas, il peut même rappeler celui que produit un walkie-talkie... De plus, il faut apprendre à maîtriser la quincaillerie et à composer avec les inévitables pépins reliés à Internet : lenteurs, embouteillages, bizarreries informatiques, etc.

Selon certaines estimations, en raison de sa croissance fulgurante, Internet devrait bientôt entraîner une baisse radicale des prix de l'interurbain, qui deviendraient cinq fois moins élevés ! Les compagnies de téléphone voient cette concurrence d'un très mauvais oeil et fourbissent leurs armes.

Pour débuter sur le Net

Pour naviguer dans le Web, il vous faut au minimum un ordinateur 386 (dans l'univers PC) ou un LC (dans l'univers Mac).

Avec l'un de ces deux modèles, vous ne serez pas aussi bien servi qu'il serait possible de l'être, mais vous pourrez au moins apprécier ce que le Net a à offrir.

Une mise en garde s'impose toutefois : au moment de l'abonnement, le fournisseur d'accès vous remettra spontanément la toute dernière version du logiciel de navigation (Netscape ou Explorer). Or, les 386 ou les LC ne sont pas suffisamment puissants pour les faire fonctionner. Demandez plutôt à votre fournisseur de vous refiler la version 2.0. Sinon, renseignez-vous auprès d'un copain déjà branché, qui pourra vous la trouver dans le Net.

98-96-196

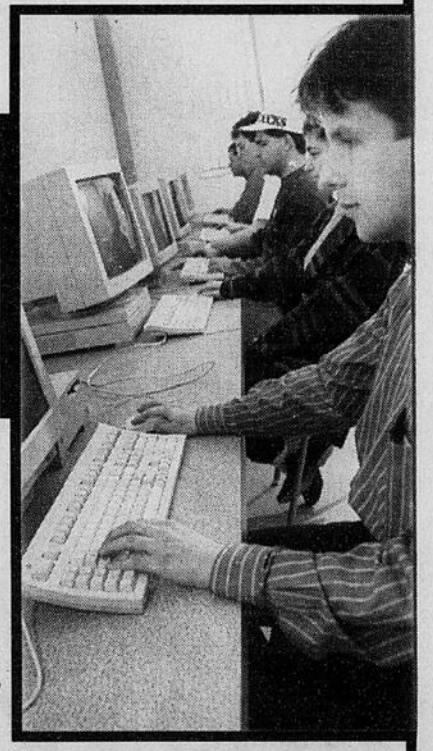
Pour un avenir réussi!

Entreprenez dès maintenant une formation de pointe en informatique à **l'Université du Québec à Hull** !

- **Certificat en informatique;**
- **Certificat en informatique de gestion;**
- **Baccalauréat en informatique** *(cheminement régulier ou coopératif*)*;
- **Baccalauréat en génie informatique;**
- **Diplôme d'études supérieures spécialisées en informatique des télécommunications.**

**Trois stages en entreprise, rémunérés et d'une durée de quatre mois chacun.*

Venez étudier en informatique à l'UQAH, la véritabe force du savoir de l'Outaouais.



Université du Québec à Hull

Pour en savoir davantage !

Bureau du registraire
(819) 773-1850 *ou sans frais le :* ***1 800 567-1283****, poste 1-1850*
Courrier électronique : registraire@uqah.uquebec.ca
Site internet : ***www.uqah.uquebec.ca***

L'UNIVERSITÉ EN OUTAOUAIS

Canada Trust
in association with / en association avec
SHOPPERS DRUG MART
presents / présente

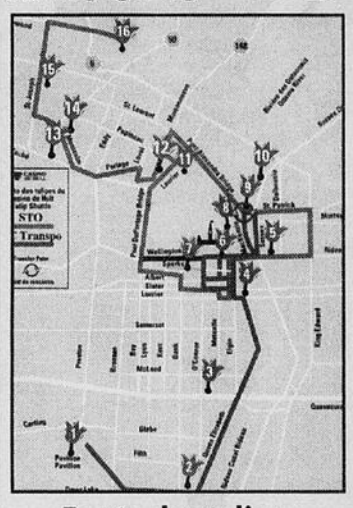
Canadian Tulip Festival | Festival canadien des tulipes

13 AUTRES RAISONS

pour acheter une Passe-Tulipes avant le 13 mai

RABAIS de 4$

AUTRES RAISONS #13



Route des tulipes

Canada

Les passe-tulipes ont une valeur à certains sites officiels

- La route des tulipes du Canada
- Lac Dow et parc des Commissaires
- Parc Lansdown
- Musée canadien de la nature
- Centre national des Arts
- Centre Rideau
- Infocentre de la capitale
- Rue Sparks
- Parc Major
- Musée des beaux-arts du Canada
- Monnaie royale canadienne
- Musée canadien des civilisations
- Maison du Citoyen
- Théâtre de l'île
- Économusée de Hull
- Boulevard St-Joseph
- Casino de Hull

La navette des tulipes du Casino de Hull est gratuite les fins de semaines. Service offert en collaboration avec OC Transpo (Ottawa) et STO (Hull).

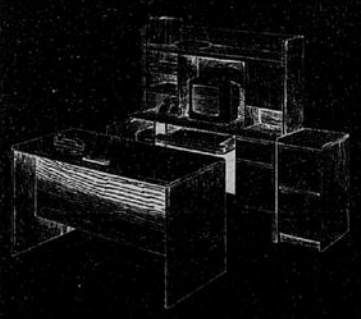
CASINO DE HULL | OC Transpo | STO | Ottawa Citizen | Food & Leisure | LeDroit | ROGERS TÉLÉ COMMUNAUTAIRE | ROGERS COMMUNITY TV

Pour réserver des billets de spectacles contactez : 613-237-3800 1-800-361-4595 ADMISSION.COM

Info-tulipe Bell Mobilité
(613) 567-4447
www.tulipfestival.ca

O&Y ENTERPRISE | Groupe La Mutuelle | Bell Mobilité | CASINO DE HULL | Ottawa Citizen | LeDroit | ONTARIO | Canada

ENTREPÔT DE SURPLUS



Salle d'exposition de 15 000 pi²
(stock neuf et d'occasion)

- Tables à ordinateur
- Postes de travail pour ordinateur
- Classeurs • Bureaux
- Chaises • Tables
- Rayonnage d'acier
- Armoires de rangement

716, avenue Industrial

Tél. : 247-4000
Téléc. : 247-2758

Informatique & Internet

Ce qu'il faut considérer lors de l'achat d'un numérisateur

Ce qu'il y a de formidable avec la plupart des technologies, c'est que leur prix finit toujours par se retrouver à la portée du ménage moyen.

Les numérisateurs ne font pas exception, ce qui est fort heureux car ils permettent à tous les membres de la famille de réaliser des merveilles.

Il y a trois types de numérisateur (scanner).

Le numérisateur à main. C'est un petit appareil que l'on prend dans une main et avec lequel on balaie le document ou l'image à saisir. Sa largeur de « lecture » ne dépasse guère une dizaine de centimètres. Pour les images de largeur supérieure, il faut procéder par « lanières », puis reconstituer l'image en logiciel. Les principaux attraits des numérisateurs à main sont leur faible prix d'achat (une centaine de dollars) et leur format portable et compact.

Le numérisateur feuille à feuille. Cet appareil présente une fente dans laquelle on introduit l'original à numériser. Entraînée par des galets, la feuille défile sur une surface de lecture. Bien qu'il n'autorise pas la numérisation de documents reliés (à moins qu'on n'en arrache les pages), ce modèle se prête bien à la correspondance commerciale, aux coupures et aux documents personnels.

Le numérisateur à plat. Avec ses airs de photocopieur, c'est le plus grand et le plus polyvalent des numérisateurs. Pour numériser une image ou un objet, on le place contre le plateau transparent. Il est donc possible de numériser les pages d'un livre, un dessin, voire de menus articles.



Autres caractéristiques

Plusieurs autres caractéristiques sont à considérer au moment de l'achat d'un numérisateur. En voici un bref aperçu :

La définition : la définition d'un numérisateur se mesure en points par pouce (dpi). Plus le nombre de dpi est élevé, plus la définition est grande et mieux les détails de l'image seront numérisés. Un bon numérisateur permet de doser la définition. Ceux d'IBM, par exemple, sont accompagnés d'un logiciel qui permet d'améliorer considérablement la définition.

Les logiciels : la plupart des numérisateurs sont accompagnés d'une panoplie de logiciels. Vous trouverez, par exemple, un programme de dessin qui permet de modifier et de retoucher les images, et un utilitaire de reconnaissance optique des caractères (ROC) grâce auquel vous pouvez convertir un texte numérisé en document électronique et le modifier à l'aide d'un logiciel de traitement de texte.

La convivialité : certains numérisateurs exigent l'installation d'une carte spéciale dans votre PC pour le traitement des images. D'autres, comme le numérisateur couleur à plat d'IBM, se branchent tout simplement au port d'imprimante.

Privilégiez aussi les caractéristiques ergonomiques. Par exemple, le couvercle du numérisateur couleur à plat d'IBM s'enlève pour permettre de numériser sans problème des originaux ou des objets de grandes dimensions.

DITES ADIEU AU BOGUE DE L'AN 2000...

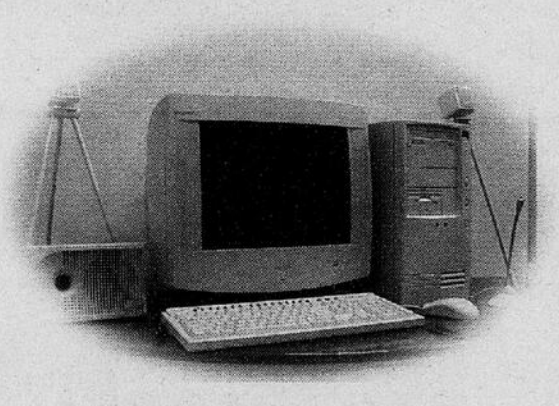
Visitez notre service après-vente pour obtenir une examen GRATUIT de votre matériel PC pour savoir s'il survivra à l'an 2000

PENTIUM III SONA Série Vision

- Boîtier-tour ATX de format moyen, alimentation 250 watts
- Carte-maîtresse Asus P2B
- SDRAM 128 Mo PC100
- Lecteur de disquettes Panasonic 1,44 Mo
- Disque rigide UIDE Quantum 12,7 Go
- Carte vidéo ATI RAGE 128 16 Mo AGP
- CD-ROM UIDE 44x
- Sound Blaster Creative Labs
- Modem télécopieur 3Com US Robotics 56K V.90
- Écran SVGA Acer 77E 17"
- Souris Logitech USB Scroll
- Clavier Adesso Eagle Touch USB
- Haut-parleurs MLi SW190 avec caisson d'extrêmes-graves
- Microphone multimédia sur pied
- MS Windows 98

Pentium III 450 MHz **2 299$**
Pentium III 500 MHz **2 849$**

SONA COMPUTER INC



1550, avenue Carling, Ottawa, Ont. K1Z 8S8
Tel: (613) 761-8010 Fax: (613) 761-9147
www.sona.ca

PENTIUM II SONA Série Merit

- Boîtier-tour ATX de format moyen
- Processeur Intel Pentium II
- Carte-maîtresse Mycomp TI6NB
- SDRAM 64 Mo
- Lecteur de disquettes 1,44 Mo
- Disque rigide UIDE 6,4 Go
- Carte vidéo Intel 1740 8 Mo AGP
- CD-ROM 44x
- Sound Blaster 16
- Modem télécopieur Acer 56K V.90 avec voix
- Écran SVGA Acer 54E 15"
- Clavier amélioré 104 Win 98
- Souris Acer PS/2
- Ensemble de haut-parleurs MLi 691
- MS Windows 98

Pentium II 333 MHz **1 359$**
Pentium II 400 MHz **1 499$**

METTRE À JOUR N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI FACILE!

- Carte-maîtresse Mycomp A16NL
- Processeur Intel Celeron 300A
- SDRAM 32 Mo
- Carte vidéo 4 Mo S3 Trio AGP

Configurés et installés pour seulement **389$**

À lire absolument notre cahier...
La Semaine de l'Âge d'or

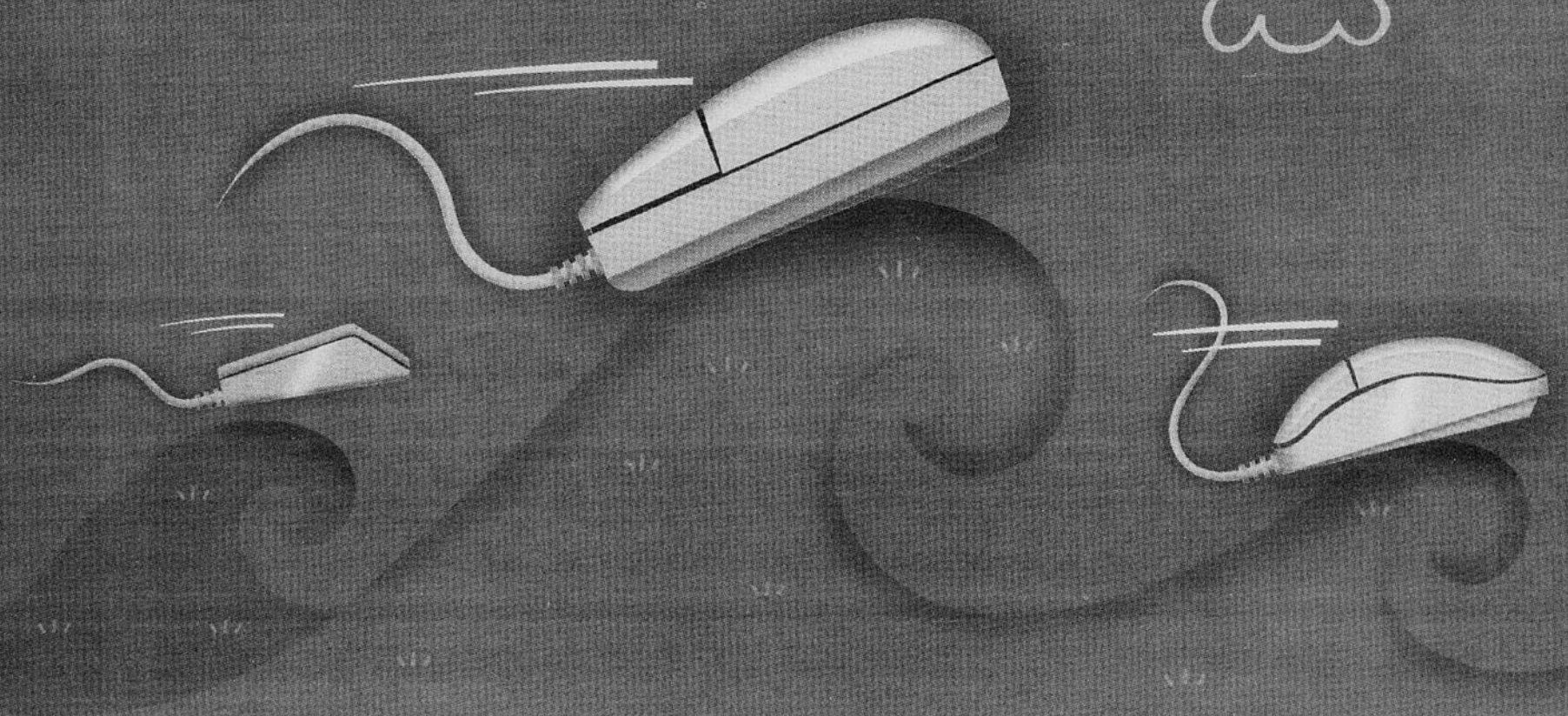


Publié le samedi 22 mai

Avis aux annonceurs : vous devez réserver votre espace avant le 17 mai en communiquant au (613) 562-7747.

LeDroit
www.ledroit.com

Surf de printemps.



Jusqu'au 31 mai, c'est la vague Internet chez Bell.

Cédérom de démarrage gratuit!*

Sympatico MC

- 50 heures de navigation gratuites le premier mois.
- Trois forfaits qui s'adaptent à vos besoins d'internaute.
- Jusqu'à 65 % d'heures en plus pour les abonnés de *Simplitel* MC.
- Assistance Technique 24 h sur 24, 7 jours sur 7.
- Abonnement gratuit au magazine Sympatico.

Afficheur 5 $ par mois.

Afficheur Internet

- Restez branché à Internet sans rater d'appels.
- Affiche à l'écran le nom et le numéro de la personne qui appelle.
- Quatre façons de répondre aux appels.
- Simple à télécharger et facile à utiliser.

Location du modem gratuite!**

Sympatico MC
Édition Haute Vitesse

- 30 fois plus rapide qu'un modem 28,8 k.
- Accès illimité.
- Transmission simultanée de la voix et des données sur une même ligne téléphonique.
- Ligne dédiée.
- Simple et facile à installer.

Pour en savoir plus sur nos offres, contactez-nous.

310-INTERNET
www.bell.ca/internet

Bell
Communiquez comme personne

Offert là où la technologie le permet. Sympatico est une marque de commerce de Société en commandite Médiatron Interactif utilisée sous licence. Le service Sympatico est offert par Les Communications évoluées Bell (1998) inc. *L'offre de cédérom se poursuit jusqu'au 31 mai ou jusqu'à épuisement des stocks et est valable seulement sur le territoire de Bell. **Offre valable jusqu'au 31 mai 1999.

AUCUN PAIEMENT INTÉRÊT AVANT mai 2000

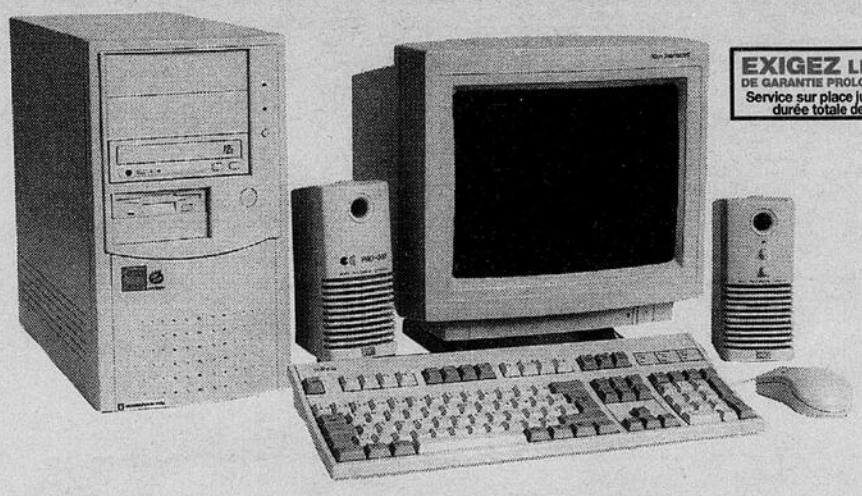
4 JOURS SEULEMENT SE TERMINE DIMANCHE

ORDINATEUR RUBY PENTIUM II 400 MHZ

- Processeur Intel Pentium II 400 Mhz
- Carte mère Intel SE440BX-2
- 64 Mo SDRAM PC-100
- Disque rigide Fujitsu 4,32 go/CDROM 32X
- Fax Modem U.S. Robotics 56K V,90

GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE

Certifications: ISO 9001 - 1994
Windows 95/98/NT
Novell C.S.A. «3 Com Connected»



EXIGEZ LE PLAN DE GARANTIE PROLONGÉE MAX! Service sur place jusqu'à une durée totale de 5 ans

PRIX CHOC **1 949$**

ou 36 paiements égaux de **67,13$**

- Boîtier ATX haut de gamme
- Lecteur 1,44 Mo Fujitsu
- Carte vidéo ATI 3D CHARGER 8 Mo AGP
- Carte de son Yamaha XG PCI
- Haut-parleurs 200W P.M.P.O.
- Clavier Win95 bilingue
- Souris Microsoft Intellimouse
- Moniteur 15" Sceptre Dragon Eyes
- Windows 98 CD inclus

SYSTÈME INFORMATIQUE RUBY HAUTE PERFORMANCE

EXIGEZ LE PLAN DE GARANTIE PROLONGÉE MAX! Service sur place jusqu'à une durée totale de 5 ans



- Processeur Intel Pentium III 450 Mhz
- Carte mère Intel SE 440 BX-2
- 64 Mo SDRAM PC-100
- Disque rigide Fujitsu 4.32 GO
- Fax-Modem U.S. Robotics 56K V.90

PRIX CHOC **2 299$**

ou 36 paiements égaux de **79,19$**

- Boîtier ATX haut de gamme
- Lecteur 1.44 Mo Fujitsu
- CD Rom 32X
- Carte vidéo ATI 3D CHARGER 8 Mo AGP
- Carte de son Yamaha XG PCi
- Haut-parleurs 200W P.M.P.O.
- Clavier Win95 bilingue
- Souris Microsoft Intellimouse
- Moniteur 15" Sceptre Dragon Eyes
- Windows 98 CD inclus.

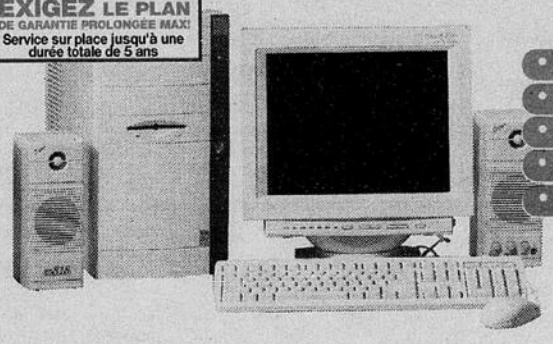
GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE EN ATELIER

SYSTÈME INFORMATIQUE ACER

AOpen

Pour l'utilisateur domestique chevronné

EXIGEZ LE PLAN DE GARANTIE PROLONGÉE MAX! Service sur place jusqu'à une durée totale de 5 ans



- Processeur intel Celeron 400 mhz
- Carte mère Aopen AX3L
- 64 Mo SDRAM PC-100
- Disque rigide Fujitsu 6.4 Mo DMA-66
- Fax Modem ACER 56K V.90

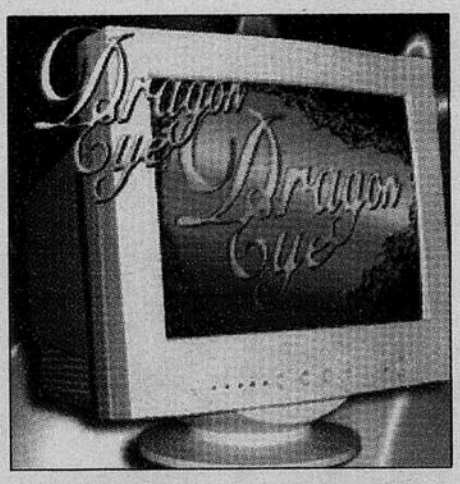
PRIX CHOC **1 549$**

ou 36 paiements égaux de **53,35$**

- Boîter ATX
- Lecteur 1.44 Mo Panasonic
- CD Rom 40X
- Carte vidéo 2D-3DFX Banshee 16 Mo AGP
- Carte de son SB compatible
- Haut-parleurs 200 W P.M.P.O.
- Clavier bilingue Win 95
- Souris ACER First Mouse
- Moniteur 15" Sceptre Dragon Eyes
- Windows 98 CD inclus
- Garantie 2 ans pièces et main d'oeuvre.

MONITEURS SCEPTRE

15" Dragon Eyes D50X 1024*768	**239$**
15" Dragon Eyes D51 1280*1024	**249$**
17" Sceptre Winplay P73	**379$**
17" Dragon Eyes D73 0.27mm	**459$**
17" Dragon Eyes D73A 0.25mm	**549$**



IMPRIMANTES LEXMARK

Lexmark - Jet d'encre

Lexmark 1100 3PPM, 600DPI	**149$**
Lexmark 3200 5PPM, 1200DPI	**249$**
Lexmark 5700 6PPM, 1200DPI	**314$**
Lexmark 5770 8PPM, 1200DPI	**579$**

FUJITSU - LAZER FUJITSU

Printpartner 10V	**799$**
Printpartner 16DV	**1459$**

Technicien certifié sur place du lundi au vendredi 9 h - 17 h
Ordinateurs certifiés AN2000 (Y2K)

AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS SUR TOUTE MARCHANDISE

La clef de sol

AUDIO+VIDÉO+PHOTO+INFORMATIQUE

550 boul. de la Gappe (voisin de Piscidelle)
GATINEAU - Tél. : 246-2533

60 boutiques au Québec

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

DE LA GAPPE / GRÉBER / BELLUMEUR / BL. MALONEY

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche : 11h00 à 17h00
Lundi, mardi et mercredi : 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi : 9h00 à 21h00
Samedi : 9h00 à 17h00

Quantité limitée. Jusqu'au 16 mai 1999, taxes en sus. Taux annuel 8%. Sujet à l'approbation de crédit.